

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

179e ANNEE



N. 9

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

179e JAARGANG

LUNDI 12 JANVIER 2009

MAANDAG 12 JANUARI 2009

Le Moniteur belge du 9 janvier 2009 comporte deux éditions, qui portent les numéros 7 et 8.

Het Belgisch Staatsblad van 9 januari 2009 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 7 en 8.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

11 DECEMBRE 2008. — Loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de le mettre en concordance avec la Directive 90/434/CEE du Conseil du 23 juillet 1990 concernant le régime fiscal commun applicable aux fusions, scissions, scissions partielles, apports d'actifs et échanges d'actions intéressant des sociétés d'Etats membres différents ainsi qu'au transfert de siège statutaire d'une SE ou d'une SCE d'un Etat membre à un autre, modifiée par la Directive 2005/19/CE du Conseil du 17 février 2005, p. 672.

24 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal portant exécution de l'article 420 de la loi-programme du 27 décembre 2004. Erratum, p. 686.

24 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 24 décembre 2008, portant exécution de l'article 420 de la loi-programme du 27 décembre 2004. Erratum, p. 686.

Service public fédéral Justice

22 DECEMBRE 2008. — Loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, p. 687.

Service public fédéral Intérieur

28 NOVEMBRE 2008. — Arrêté royal accordant une subvention à l'association sans but lucratif Institut de Sécurité Incendie – Instituut voor Brandveiligheid, en abrégé « I.S.I.B. », à titre d'intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie, p. 688.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances et verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

11 DECEMBER 2008. — Wet houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde het in overeenstemming te brengen met de Richtlijn 90/434/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor fusies, splitsingen, gedeeltelijke splitsingen, inbreng van activa en aandelenruil met betrekking tot vennootschappen uit verschillende lidstaten en voor de verplaatsing van de statutaire zetel van een SE of een SCE van een lidstaat naar een andere lidstaat, gewijzigd bij de Richtlijn 2005/19/EEG van de Raad van 17 februari 2005, bl. 672.

24 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 420 van de programmawet van 27 december 2004. Erratum, bl. 686.

24 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 24 december 2008 tot uitvoering van artikel 420 van de programmawet van 27 december 2004. Erratum, bl. 686.

Federale Overheidsdienst Justitie

22 DECEMBER 2008. — Wet betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, bl. 687.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

28 NOVEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot het verlenen van een subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerk Institut de Sécurité Incendie – Instituut voor Brandveiligheid, afgekort « I.S.I.B. », om bij te dragen in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende de brandvoorkoming, bl. 688.

Service public fédéral Mobilité et Transports

23 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 juillet 1975 créant la licence de commissionnaire de transport et l'arrêté royal du 12 janvier 1978 créant la licence de courtier de transport, p. 689.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

24 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 novembre 1960 portant les statuts du Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant, p. 690.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

5 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel concernant l'interdiction de mise sur le marché d'articles et de produits contenant du fumarate de diméthyle, p. 692.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

17 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement, p. 693.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

19 DECEMBRE 2008. — Décret instaurant un abattement augmenté lors d'une hypothèque sur l'habitation unique, p. 696.

19 DECEMBRE 2008. — Décret portant réduction du tarif du droit de vente pour des professionnels, p. 697.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

12 DECEMBRE 2008. — Décret contenant le budget des voies et moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 2009, p. 698.

6 NOVEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécialisé, p. 710.

28 NOVEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant diverses mesures en matière d'enseignement supérieur artistique, p. 712.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations de regroupement ou de tri d'huiles usagées, p. 740.

7 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel suspendant la chasse au gibier d'eau, p. 756.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

23 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juli 1975 tot instelling van de vergunning van vervoercommissionair en van het koninklijk besluit van 12 januari 1978 tot instelling van de vergunning van vervoermakelaar, bl. 689.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

24 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 november 1960 houdende de statuten van het Intern compensatiefonds voor de diamantsector, bl. 690.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

5 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit betreffende het verbod van het in de handel brengen van artikelen en producten die dimethylfumaraat bevatten, bl. 692.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

17 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en de territoriale zee en tot de vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan, bl. 693.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

19 DECEMBER 2008. — Decreet houdende invoering van een verhoogd abattement bij hypotheekvestiging op de enige woning, bl. 695.

19 DECEMBER 2008. — Decreet houdende de verlaging van het tarief van het verkooprecht voor beroepspersonen, bl. 697.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

12 DECEMBER 2008. — Decreet houdende de middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009, bl. 703.

6 NOVEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen in het gewoon en gespecialiseerd officieel gesubsidieerd voorschools en lager onderwijs, bl. 711.

28 NOVEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende verschillende maatregelen inzake hoger kunstonderwijs, bl. 731.

*Wals Gewest**Walse Overheidsdienst*

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Walse Regering tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de installaties voor de hergroepering of de sortering van afgewerkte oliën, bl. 751.

7 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit tot opschorting van de jacht op waterwild, bl. 757.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen in Bezug auf die Anlagen zur Zwischenlagerung und Sortierung von Altölen, S. 745.

7. JANUAR 2009 — Ministerialerlass zur Aussetzung der Jagd auf Wasserwild, S. 757.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. Détachement, p. 758.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Groupe de direction de l'accréditation, institué auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination d'un membre, p. 758.

Service public fédéral Justice

18 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel désignant ou agréant les assesses et les assesses suppléants, désignant les greffiers rapporteurs et greffiers-rapporteurs suppléants pour la Chambre de recours départementale près le Service public fédéral Justice, p. 758.

Ordre judiciaire. Désignation des membres du comité scientifique de l'Institut de formation judiciaire, p. 762.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Fourniture d'électricité. Autorisation individuelle. EF 2008 - 0015 - A, p. 763. — Fourniture d'électricité. Autorisation individuelle. EF 2008 - 0016 - A, p. 763.

*Gouvernements de Communauté et de Région***Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. Detachering, bl. 758.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Accreiteringsstuurgroep, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 758.

Federale Overheidsdienst Justitie

18 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing of erkenning van de assessoren en de plaatsvervangende assessoren, en tot aanwijzing van de griffiers-rapporteurs en de plaatsvervangende griffiers-rapporteurs bij de Departementale Raad van Beroep bij de Federale Overheidsdienst Justitie, bl. 758.

Rechterlijke Orde. Aanstelling van de leden van het wetenschappelijk comité van het Instituut voor gerechtelijke opleiding, bl. 762.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Levering van elektriciteit. Individuele vergunning. EF 2008 - 0015 - A, bl. 763. — Levering van elektriciteit. Individuele vergunning. EF 2008 - 0016 - A, bl. 763.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

Gewoon provinciebedrijf EGOV. Jaarrekening 2007. Goedkeuring, bl. 764.

Onderwijs en Vorming

Personeel. Pensionering, bl. 764.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

12 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit in uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2003 houdende de normen voor de preventie van brand in de erkende initiatieven voor buitenschoolse opvang met betrekking tot het Initiatief Buitenschoolse Opvang VZW Robbedoes, Grote Heide 14, 3910 Neerpelt, bl. 764.

15 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie van de Vlaamse Gemeenschap voor het jaar 2008 aan de VZW Thuishulp voor het project "Noodhulp bij ontslag zwaar zorgbehoevenden", bl. 765.

15 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie van de Vlaamse Gemeenschap voor het jaar 2008 aan de VZW Gezinszorg Villers voor het project Acute Thuiszorg (ATZ), bl. 766.

15 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie van de Vlaamse Gemeenschap voor het jaar 2008 aan de VZW Landelijke Thuiszorg voor het project "Team Zorg met vaart", bl. 768.

Landbouw en Visserij

Personeel. Benoemingen in vast dienstverband, bl. 770.

Leefmilieu, Natuur en Energie

Vlaamse natuurreservaten, bl. 770. — Vlaams natuurreservaat, bl. 770. — Vlaams natuurreservaat, bl. 771. — Vlaams natuurreservaat, bl. 771. — Vlaams natuurreservaat, bl. 771. — Definitieve goedkeuring van het natuurrichtplan voor het Vlaams Ecologisch Netwerk (VEN), de Speciale Beschermingszones (SBZ) en de groene bestemmingsgebieden van de 'Hoge Kempen', bl. 771.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

19 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot bepaling van de voorwaarden voor verhuring buiten sociaal huurstelsel en terbeschikkingstelling van sociale huurwoningen, bl. 772.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de l'AIEG, p. 774.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de l'AIESH, p. 776.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de GASELWEST, p. 777.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'IDEG, p. 778.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'IEH, p. 780.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'Interest, p. 781.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'Interlux, p. 782.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'Intermosane, p. 784.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de la PBE, p. 785.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de Sedilec, p. 786.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de Simogel, p. 788.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de la Régie de Wavre, p. 789.

Bijzonder plan van aanleg, bl. 774. — Bijzonder plan van aanleg, bl. 774.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van AIEG, bl. 775.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van AIESH, bl. 777.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van GASELWEST, bl. 778.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van IDEG, bl. 779.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van IEH, bl. 781.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Interest, bl. 782.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Interlux, bl. 783.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Intermosane, bl. 785.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van PBE, bl. 786.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Sedilec, bl. 787.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Simogel, bl. 789.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van de Regie van Waver, bl. 790.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Ministerium der Wallonischen Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der AIEG, S. 775.

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der AIESH, S. 776.

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von GASELWEST, S. 777.

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der IDEG, S. 779.

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der IEH, S. 780.

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Interest, S. 781.

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Interlux, S. 783.

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Intermosane, S. 784.

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der PBE, S. 785.

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Sedilec, S. 787.

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Simogel, S. 788.

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der Regie von Wavre, S. 790.

Avis officiels

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. Résultats, p. 791.

Service public fédéral Intérieur

24 DECEMBRE 2008. — Circulaire relative à l'inscription des citoyens des Etats membres de l'Union européenne résidant en Belgique comme électeurs et, le cas échéant, comme candidats, pour l'élection du Parlement européen du dimanche 7 juin 2009, p. 791.

Service public fédéral Sécurité sociale

Tribunal du travail d'Anvers. Ordonnance, p. 801. — Tribunal du travail de Nivelles. Ordonnance, p. 801.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Institut scientifique de Santé publique. Règlement d'ordre intérieur du jury, p. 801.

Service public fédéral Justice

Examens d'homologation de candidats huissiers de justice. Session mars 2009, p. 806. — Frais de justice en matière répressive. Indexation. Règlement général des frais de justice en matière répressive, p. 807.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Agrément SCRL CREDIS, p. 823.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Sixième liste des pharmaciens et des médecins agréés comme responsable de l'information pharmaceutique suivant l'article 13, § 2 et § 3 et l'article 14 de l'arrêté royal du 7 avril 1995 relatif à l'information et à la publicité concernant les médicaments à usage humain, p. 823. — Sixième liste des pharmaciens et des médecins vétérinaires agréés, après le 1^{er} octobre 1995, comme responsables de l'information pharmaceutique relative aux médicaments à usage vétérinaire suivant l'article 16, l'article 17, § 2 et l'article 18 de l'arrêté royal du 9 juillet 1984 relatif à l'information et à la publicité concernant les médicaments, p. 824.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 825 à 850.

Officiële berichten

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Aanwerving. Uitslagen, bl. 791.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

24 DECEMBER 2008. — Omzendbrief betreffende de inschrijving van de burgers van de lidstaten van de Europese Unie, die in België verblijven, als kiezers en, in voorkomend geval, als kandidaten voor de verkiezing van het Europees Parlement op zondag 7 juni 2009, bl. 791.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Arbeidsrechtbank te Antwerpen. Beschikking, bl. 801. — Arbeidsrechtbank te Nijvel. Beschikking, bl. 801.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid. Huishoudelijk reglement van de jury, bl. 801.

Federale Overheidsdienst Justitie

Homologatie-examens van kandidaat-gerechtsdeurwaarders. Zittijd maart 2009, bl. 806. — Gerechtskosten in strafzaken. Indexatie. Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, bl. 807.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Erkenning SCRL CREDIS, bl. 823.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Zesde lijst van de apothekers en geneesheren erkend als verantwoordelijken voor de farmaceutische voorlichting volgens artikel 13, § 2 en § 3, en artikel 14 van het koninklijk besluit van 7 april 1995 betreffende de voorlichting en de reclame inzake geneesmiddelen voor menselijk gebruik, bl. 823. — Zesde lijst van de apothekers en dierenartsen erkend, na 1 oktober 1995, als verantwoordelijken voor de farmaceutische voorlichting inzake geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik volgens artikel 16, artikel 17, § 2, en artikel 18 van het koninklijk besluit van 9 juli 1984 betreffende de voorlichting en de reclame inzake geneesmiddelen, bl. 824.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 825 tot bl. 850.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 48

[C — 2009/03004]

11 DECEMBRE 2008. — Loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de le mettre en concordance avec la Directive 90/434/CEE du Conseil du 23 juillet 1990 concernant le régime fiscal commun applicable aux fusions, scissions, scissions partielles, apports d'actifs et échanges d'actions intéressant des sociétés d'Etats membres différents ainsi qu'au transfert de siège statutaire d'une SE ou d'une SCE d'un Etat membre à un autre, modifiée par la Directive 2005/19/CE du Conseil du 17 février 2005 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous scantionnons ce qui suit :

TITRE 1^{er}. — Introduction

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. La présente loi assure la transposition de la Directive 90/434/CEE du Conseil du 23 juillet 1990 concernant le régime fiscal commun applicable aux fusions, scissions, scissions partielles, apports d'actifs et échanges d'actions intéressant des sociétés d'Etats membres différents ainsi qu'au transfert de siège statutaire d'une SE ou d'une SCE d'un Etat membre à un autre, modifiée par la Directive 2005/19/CE du Conseil du 17 février 2005.

La présente loi étend mutatis mutandis les dispositions de cette nouvelle directive aux opérations purement nationales et apporte diverses autres améliorations.

TITRE 2. — Code des impôts sur les revenus 1992

Art. 3. Dans l'article 2, § 1^{er}, 5°, du Code des Impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 10 août 2001 et modifié par la loi du 15 décembre 2004, il est inséré un *b)bis*, rédigé comme suit :

« *b)bis*. Société intra-européenne : toute société d'un Etat membre de l'Union européenne :

- qui n'est pas une société résidente,
- qui a une forme juridique citée dans l'annexe de la Directive 90/434/CEE du Conseil du 23 juillet 1990 concernant le régime fiscal commun applicable aux fusions, scissions, scissions partielles, apports d'actifs et échanges d'actions intéressant des sociétés d'Etats membres différents ainsi qu'au transfert de siège statutaire d'une SE ou d'une SCE d'un Etat membre à un autre, modifiée par la Directive 2005/19/CE du Conseil du 17 février 2005,

– qui, selon la législation fiscale d'un Etat membre de l'Union européenne, autre que la Belgique, est considérée comme ayant dans cet Etat son domicile fiscal sans être considérée, aux termes d'une convention en matière de double imposition conclue avec un Etat tiers, comme ayant son domicile fiscal hors de l'Union européenne, et

– qui, sans possibilité d'option et sans en être exonérée, est assujettie à un des impôts analogues à l'impôt des sociétés énumérés à l'article 3, c), de la directive précitée; ».

Art. 4. Dans l'article 45 du même Code, remplacé par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par les lois du 10 mars 1999, du 16 juillet 2001, du 5 décembre 2004 et du 27 décembre 2006, le paragraphe 1^{er}, est remplacé comme suit :

« § 1^{er}. Sont également exonérées les plus-values qui se rapportent à des actions ou parts de sociétés résidentes ou de sociétés intra-européennes :

1° lorsque ces plus-values sont obtenues ou constatées à l'occasion d'une fusion par absorption, d'une fusion par constitution d'une nouvelle société, d'une scission par absorption, d'une scission par constitution de nouvelles sociétés, d'une scission mixte, d'une opération assimilée à la scission ou de l'adoption d'une autre forme juridique, effectuée soit en application des articles 211, § 1^{er}, ou 214, § 1^{er}, soit de dispositions analogues dans l'autre Etat membre de

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 48

[C — 2009/03004]

11 DECEMBER 2008. — Wet houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde het in overeenstemming te brengen met de Richtlijn 90/434/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor fusies, splitsingen, gedeeltelijke splitsingen, inbreng van activa en aandelenruil met betrekking tot vennootschappen uit verschillende lidstaten en voor de verplaatsing van de statutaire zetel van een SE of een SCE van een lidstaat naar een andere lidstaat, gewijzigd bij de Richtlijn 2005/19/EEG van de Raad van 17 februari 2005 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL 1. — Inleiding

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Deze wet heeft de omzetting tot doel van de Richtlijn 90/434/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor fusies, splitsingen, gedeeltelijke splitsingen, inbreng van activa en aandelenruil met betrekking tot vennootschappen uit verschillende lidstaten en voor de verplaatsing van de statutaire zetel van een SE of een SCE van een lidstaat naar een andere lidstaat, gewijzigd bij de Richtlijn 2005/19/EG van de Raad van 17 februari 2005.

Deze wet breidt mutatis mutandis de bepalingen van deze nieuwe richtlijn uit tot de zuiver binnenlandse verrichtingen en brengt diverse andere verbeteringen aan.

TITEL 2. — Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

Art. 3. In artikel 2, § 1, 5°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001 en gewijzigd bij de wet van 15 december 2004, wordt een *b)bis* ingevoegd, luidende :

« *b)bis*. Intra-Europese vennootschap : iedere vennootschap van een Lidstaat van de Europese Unie :

- die geen binnenlandse vennootschap is,
- die een rechtsvorm heeft genoemd in de bijlage bij de Richtlijn 90/434/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor fusies, splitsingen, gedeeltelijke splitsingen, inbreng van activa en aandelenruil met betrekking tot vennootschappen uit verschillende lidstaten en voor de verplaatsing van de statutaire zetel van een SE of een SCE van een lidstaat naar een andere lidstaat, gewijzigd bij de Richtlijn 2005/19/EG van de Raad van 17 februari 2005,

– die volgens de fiscale wetgeving van een lidstaat van de Europese Unie, andere dan België, wordt geacht fiscaal in die Staat te zijn gevestigd zonder volgens een met een derde Staat gesloten verdrag inzake dubbele belastingheffing te worden geacht fiscaal buiten de Europese Unie te zijn gevestigd, en

– die, zonder mogelijkheid van keuze en zonder ervan te zijn vrijgesteld, is onderworpen aan een van de belastingen gelijkaardig aan de vennootschapsbelasting opgesomd in artikel 3, c), van de voormelde richtlijn; ».

Art. 4. In artikel 45 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wetten van 10 maart 1999, 16 juli 2001, 15 december 2004 en 27 december 2006, wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

« § 1. Vrijgesteld zijn eveneens de meerwaarden op aandelen in binnenlandse vennootschappen of in intra-Europese vennootschappen :

1° wanneer die meerwaarden zijn verkregen of vastgesteld naar aanleiding van een fusie door overneming, een fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap, een splitsing door overneming, een splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen, een gemengde splitsing, een met splitsing gelijkgestelde verrichting of het aannemen van een andere rechtsvorm, tot stand gebracht met toepassing van hetzij de artikelen 211, § 1 of 214, § 1, hetzij van bepalingen van gelijke

l'Union européenne, dans la mesure où l'opération est rémunérée par des actions ou parts nouvelles émises à cette fin;

2° qui sont réalisées à l'occasion de l'apport de ces actions ou parts à une société résidente ou une société intra-européenne en échange de nouvelles actions ou parts émises par la société bénéficiaire de l'apport, par lequel la société bénéficiaire acquiert au total plus de 50 p.c. des droits de vote dans la société dont les actions ou parts sont apportées, ou par lequel, si elle dispose déjà d'une majorité des droits de vote, elle accroît sa participation, et ceci s'il n'y a pas de soulte en espèces supérieure à 10 p.c. de la valeur nominale, ou à défaut de valeur nominale, du pair comptable des nouvelles actions ou parts émises.

Dans ces éventualités, les plus-values ou moins-values qui se rapportent aux actions ou parts reçues en échange sont déterminées eu égard à la valeur d'acquisition ou d'investissement des actions ou parts échangées, éventuellement majorée des plus-values imposées ou diminuée des moins-values admises tant avant qu'après l'échange. Pour l'application de l'article 44, § 1^{er}, 2°, les actions ou parts reçues en échange sont censées avoir été acquises à la date d'acquisition des actions ou parts échangées.

Dans l'éventualité d'une scission, la valeur fiscale nette des actions ou parts reçues de chacune des sociétés bénéficiaires est proportionnelle à la valeur réelle des apports reçus par les sociétés bénéficiaires par rapport à la valeur réelle de la société scindée. Dans l'éventualité d'une opération assimilée à une scission, le total de la valeur fiscale nette des actions ou parts de la société scindée, et des actions ou parts obtenues, est égale à la valeur fiscale nette qu'avaient les actions ou parts de la société scindée immédiatement avant l'opération assimilée à la scission. La valeur fiscale nette des actions ou parts obtenues en échange est proportionnelle à la valeur réelle de l'apport par rapport à la valeur réelle totale de la société scindée avant l'opération. A cet égard, l'opération relative à une opération assimilée à la scission est assimilée, dans le chef de l'actionnaire, à l'échange d'actions ou parts en cas de scission.

L'exonération prévue à l'alinéa 1^{er} n'est applicable que pour autant que l'opération réponde au prescrit de l'article 183bis. »

Art. 5. Dans l'article 46 du même Code, remplacé par la loi du 28 juillet 1992 et modifié par les lois du 21 décembre 1994, du 30 janvier 1996, du 16 avril 1997, du 22 décembre 1998, du 14 janvier 2003, du 27 décembre 2004 et du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la phrase liminaire du paragraphe 1^{er}, les mots « en ce compris les plus-values obtenues ou constatées en raison ou à l'occasion de la cessation complète et définitive d'une ou de plusieurs branches d'activité », sont insérés entre les mots « à l'article 28, alinéa 1^{er}, 1°, » et les mots « sont entièrement mais temporairement exonérées : »;

b) dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« L'alinéa 1^{er}, 2°, n'est applicable que pour autant que :

1° la société qui reçoit l'apport soit une société résidente ou intra-européenne;

2° l'opération soit réalisée conformément aux dispositions du Code des sociétés en la matière et, le cas échéant, conformément aux dispositions du droit des sociétés analogues dans un autre Etat membre de l'Union européenne qui s'appliquent à la société intra-européenne apporteuse ou bénéficiaire;

3° l'opération réponde au prescrit de l'article 183bis. »;

c) dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque le bénéficiaire de l'apport est une société intra-européenne, l'exonération visée à l'alinéa 1^{er} ne vaut que pour les biens apportés du fait de l'apport qui sont affectés et maintenus dans un établissement belge visé par l'article 229, § 1^{er}, dont dispose en Belgique la société bénéficiaire de l'apport du fait ou non de cet apport, et qui contribuent à la réalisation des résultats de cet établissement qui sont pris en considération pour la base imposable en application de l'article 233. »;

d) au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « crédits d'impôt pour recherche et développement, » sont insérés entre les mots « déductions pour investissement, » et le mot « moins-values ».

aard in de andere lidstaat van de Europese Unie, voor zover de verrichting wordt vergoed met nieuwe aandelen die daartoe worden uitgegeven;

2° die worden gerealiseerd naar aanleiding van de inbreng van deze aandelen in een binnenlandse vennootschap of een intra-Europese vennootschap in ruil voor nieuwe aandelen uitgegeven door de inbrengverkkrijgende vennootschap, waardoor de inbrengverkkrijgende vennootschap in het totaal meer dan 50 pct. van de stemrechten verwerft in de vennootschap waarvan de aandelen worden ingebracht, of waardoor zij, indien zij reeds over een meerderheid van de stemrechten beschikt, haar deelneming vergroot, en dit indien geen opleg in geld plaatsvindt die meer bedraagt dan 10 pct. van de nominale waarde, of bij gebreke aan nominale waarde, van de factuurwaarde van de nieuwe uitgegeven aandelen.

In deze gevallen worden meerwaarden of minderwaarden op de in ruil ontvangen aandelen bepaald met inachtneming van de aanschaffings- of beleggingswaarde van de omgeruilde aandelen, eventueel verhoogd met de belaste meerwaarden of verminderd met de aangenomen minderwaarden, zowel vóór als na de ruil. Voor de toepassing van artikel 44, § 1, 2°, worden de in ruil ontvangen aandelen geacht te zijn verkregen op de datum waarop de geruilde aandelen zijn verkregen.

In geval van een splitsing is de fiscale nettowaarde van de aandelen ontvangen vanwege elk van de verkrijgende vennootschappen proportioneel aan de werkelijke waarde van de inbrengen verkregen door de verkrijgende vennootschappen ten opzichte van de werkelijke waarde van de gesplitste vennootschap. In geval van een met splitsing gelijkgestelde verrichting is het totaal van de fiscale nettowaarde van de aandelen van de gesplitste vennootschap, en van de ontvangen aandelen gelijk aan de fiscale nettowaarde van de aandelen van de gesplitste vennootschap onmiddellijk vóór de met splitsing gelijkgestelde verrichting. De fiscale nettowaarde van de in ruil ontvangen aandelen is evenredig met de werkelijke waarde van de inbreng in verhouding tot de totale werkelijke waarde van de gesplitste vennootschap voor de verrichting. Dienaangaande wordt de verrichting inzake een met splitsing gelijkgestelde verrichting, ten name van de aandeelhouder, gelijkgesteld met de omruiling van aandelen ingevolge splitsing.

De in het eerste lid bepaalde vrijstelling is slechts van toepassing voor zover de verrichting beantwoordt aan het bepaalde in artikel 183bis. »

Art. 5. In artikel 46 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 juli 1992 en gewijzigd bij de wetten van 21 december 1994, 30 januari 1996, 16 april 1997, 22 december 1998, 14 januari 2003, 27 december 2004 en 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de inleidende zin van paragraaf 1 worden de woorden « hierin begrepen de meerwaarden die zijn verkregen of vastgesteld uit hoofde of naar aanleiding van de volledige en definitieve stopzetting van één of meer bedrijfsafdelingen of takken van werkzaamheid, » ingevoegd tussen de woorden « in artikel 28, eerste lid, 1°, » en de woorden « worden volledig maar tijdelijk vrijgesteld : »;

b) in paragraaf 1 wordt het derde lid vervangen als volgt :

« Het eerste lid, 2°, is slechts van toepassing voor zover :

1° de vennootschap die de inbreng ontvangt een binnenlandse vennootschap of een intra-Europese vennootschap is;

2° de verrichting wordt verwezenlijkt overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen terzake en, desgevallend, conform vennootschapsrechtelijke bepalingen van gelijke aard van een andere Lidstaat van de Europese Unie die van toepassing zijn op de inbrengende of verkrijgende intra-Europese vennootschap;

3° de verrichting beantwoordt aan het bepaalde in artikel 183bis. »;

c) in paragraaf 1 wordt het vierde lid vervangen als volgt :

« Wanneer de verkrijger van de inbreng een intra-Europese vennootschap is, geldt de in het eerste lid bedoelde vrijstelling slechts voor de ingebrachte goederen die ten gevolge van de inbreng aangewend en behouden worden binnen een in artikel 229, § 1, bedoelde Belgische inrichting waarover de inbrengverkkrijgende vennootschap in België, al dan niet ten gevolge van deze inbreng, beschikt, en die bijdragen tot de totstandkoming van de resultaten van deze inrichting die in toepassing van artikel 233 in aanmerking worden genomen voor de belastinggrondslag. »;

d) in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden « belastingkredieten voor onderzoek en ontwikkeling, » ingevoegd tussen het woord « investeringsaftrekken, » en het woord « minderwaarden ».

Art. 6. Dans l'article 90 du même Code, modifié par les arrêtés royaux du 20 décembre 1996, du 20 juillet 2000 et du 13 juillet 2001 et par les lois du 10 août 2001, du 15 décembre 2004, du 27 décembre 2005, du 25 avril 2007 et du 24 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le 1^o, les mots « , du 9^o » sont abrogés;

b) le 9^o est remplacé par ce qui suit :

« 9^o les plus-values sur actions ou parts qui :

– soit, sont réalisées à l'occasion de la cession à titre onéreux de ces actions ou parts, en dehors de l'exercice d'une activité professionnelle, à l'exclusion des opérations de gestion normale d'un patrimoine privé;

– soit, sont réalisées à l'occasion de la cession à titre onéreux, en dehors de l'exercice d'une activité professionnelle, à une personne morale visée à l'article 227, 2^o ou 3^o, dont le siège social, le principal établissement ou le siège de direction ou d'administration n'est pas situé dans un Etat membre de l'Espace économique européen, d'actions ou parts représentatives de droits sociaux d'une société résidente si, à un moment quelconque au cours des cinq années précédant la cession, le cédant, ou son auteur dans les cas où les actions ou parts ont été acquises autrement qu'à titre onéreux, a possédé directement ou indirectement, à lui seul ou avec son conjoint, ses descendants, ascendants et collatéraux jusqu'au deuxième degré inclusivement et ceux de son conjoint, plus de 25 p.c. des droits dans la société dont les actions ou parts sont cédées; ».

Art. 7. L'article 94 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 94. Lorsqu'au cours de la période de 12 mois précédant l'acquisition des actions ou parts par une personne morale visée à l'article 227, 2^o ou 3^o, dont le siège social, le principal établissement ou le siège de direction ou d'administration n'est pas situé dans un Etat membre de l'Espace économique européen ou qui n'est pas, selon la législation fiscale d'un Etat membre de l'Espace économique européen, considérée comme ayant dans cet Etat son domicile fiscal sans, aux termes d'une convention en matière de double imposition conclue avec un Etat tiers, être considérée comme ayant son domicile fiscal hors de l'Espace économique européen, une ou plusieurs cessions ont eu lieu entre d'autres contribuables, les plus-values visées à l'article 90, 9^o, deuxième tiret, qui sont réalisées lors de chaque cession intervenue au cours de cette période sont imposables si le premier cédant remplissait la condition relative à l'importance des droits sociaux détenus dans la société dont les actions ou parts ont été aliénées. »

Art. 8. L'article 95 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 95. Nonobstant l'article 90, 9^o, sont temporairement exonérées les plus-values sur actions ou parts de sociétés résidentes ou intra-européennes dans la mesure où elles sont réalisées à l'occasion d'une fusion, une scission, une opération assimilée à une fusion ou une scission, une transformation de sociétés ou de l'apport de ces actions ou parts nouvelles dans une société résidente ou dans une société intra-européenne, à condition :

– que les actions ou parts soient échangées contre de nouvelles actions ou parts émises par la société bénéficiaire de l'apport avec, éventuellement, une soulte en espèces qui ne dépasse pas 10 p.c. de la valeur nominale, ou à défaut de valeur nominale, du pair comptable des nouvelles actions ou parts émises;

– et que la société bénéficiaire acquière au total plus de 50 p.c. des droits de vote dans la société dont les actions ou parts sont apportées, ou que, si elle dispose déjà d'une majorité des droits de vote, elle accroisse sa participation.

L'exonération n'est applicable que si l'opération répond au prescrit de l'article 183bis.

Le maintien de l'exonération est subordonné à la condition que le contribuable produise la preuve qu'il est encore en possession des actions ou parts reçues et que celles-ci n'ont pas fait l'objet d'un remboursement total ou partiel, à l'appui de ses déclarations à l'impôt des personnes physiques subséquentes à celle au cours de laquelle a eu lieu l'opération.

La plus-value ou la moins-value réalisée est égale à la différence entre la valeur réelle des actions ou parts reçues et la valeur d'acquisition des actions ou parts initialement détenues. Elle est considérée comme un revenu imposable de la période imposable au cours de laquelle la condition de détention n'est plus remplie. »

Art. 6. In artikel 90 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 december 1996, 20 juli 2000 en 13 juli 2001 en bij de wetten van 10 augustus 2001, 15 december 2004, 27 december 2005, 25 april 2007 en 24 juli 2008 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bepaling onder 1^o worden de woorden « , 9^o » opgeheven;

b) de bepaling onder 9^o wordt vervangen als volgt :

« 9^o meerwaarden op aandelen die :

– ofwel, zijn verwezenlijkt naar aanleiding van de overdracht onder bezwarende titel van die aandelen buiten het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid, daaronder niet begrepen normale verrichtingen van beheer van een privévermogen;

– ofwel, rechten in een binnenlandse vennootschap vertegenwoordigen en die naar aanleiding van de overdracht onder bezwarende titel van die aandelen aan een in artikel 227, 2^o of 3^o, vermelde rechtspersoon waarvan de maatschappelijke zetel, de voornaamste inrichting of de zetel van bestuur of beheer niet in een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, buiten het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid zijn verwezenlijkt, indien de overdrager, of zijn rechtsvoorganger ingeval de aandelen niet onder bezwarende titel zijn verkregen, op enig tijdstip in de loop van vijf jaar vóór de overdracht, alleen of samen met zijn echtgenoot of zijn afstammelingen, zijn ascendenten, zijn zijverwanten tot en met de tweede graad en die van zijn echtgenoot, middellijk of onmiddellijk meer dan 25 pct. heeft bezeten van de rechten in de vennootschap waarvan de aandelen worden overgedragen; ».

Art. 7. Artikel 94 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. 94. Wanneer in het tijdvak van 12 maanden die voorafgaan aan de verwerving van de aandelen door een in artikel 227, 2^o of 3^o, vermelde rechtspersoon waarvan de maatschappelijke zetel, de voornaamste inrichting of de zetel van bestuur of beheer niet in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd of die volgens de fiscale wetgeving van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, niet wordt geacht fiscaal in die Staat te zijn gevestigd zonder volgens een met een derde staat gesloten verdrag inzake dubbele belastingheffing te worden geacht fiscaal buiten de Europese Economische Ruimte te zijn gevestigd, één of meer overdrachten tussen andere belastingplichtigen hebben plaatsgevonden, zijn de in artikel 90, 9^o, tweede streepje, bedoelde meerwaarden die bij iedere overdracht in dat tijdvak zijn verwezenlijkt, belastbaar indien bij de eerste overdrager was voldaan aan de voorwaarde met betrekking tot de belangrijkheid van de maatschappelijke rechten in de vennootschap waarvan de aandelen vervreemd zijn geweest. »

Art. 8. Artikel 95 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. 95. Niettegenstaande het bepaalde in artikel 90, 9^o, worden de meerwaarden op aandelen in binnenlandse vennootschappen of in intra-Europese vennootschappen, in de mate dat ze worden gerealiseerd naar aanleiding van een fusie, een splitsing, een met fusie of splitsing gelijkgestelde verrichting, een aanneming van een andere rechtsvorm of de inbreng van deze aandelen in een binnenlandse vennootschap of een intra-Europese vennootschap, tijdelijk vrijgesteld, op voorwaarde dat :

– de aandelen worden geruild voor nieuwe aandelen uitgegeven door de inbrengverkkrijgende vennootschap met eventueel een opleg in geld die niet meer bedraagt dan 10 pct. van de nominale waarde, of bij gebreke aan nominale waarde, van de fractiewaarde van de nieuw uitgegeven aandelen;

– en dat de inbrengverkkrijgende vennootschap in het totaal meer dan 50 pct. van de stemmen verwerft in de vennootschap waarvan de aandelen worden ingebracht, of dat deze, indien zij reeds over een meerderheid van de stemmen beschikt, haar deelneming vergroot.

De vrijstelling is slechts van toepassing indien de verrichting aan het bepaalde in artikel 183bis beantwoordt.

Het behoud van de vrijstelling is afhankelijk van de voorwaarde dat de belastingplichtige tot staving van zijn aangiften in de personenbelasting, volgend op deze waarin de verrichting heeft plaatsgevonden, het bewijs levert dat hij de ontvangen aandelen nog in zijn bezit heeft en dat ze niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een gehele of gedeeltelijke terugbetaling.

De gerealiseerde meerwaarde of minderwaarde is gelijk aan het verschil tussen de werkelijke waarde van de ontvangen aandelen en de aanschaffingswaarde van de oorspronkelijk gehouden aandelen. Ze wordt beschouwd als een belastbaar inkomen voor het belastbaar tijdperk tijdens hetwelk de voorwaarde van bezit niet langer vervuld is. »

Art. 9. L'article 96 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 96. Pour autant que l'exonération temporaire visée à l'article 95 est applicable, les articles 90, 9°, 94 et 95 s'appliquent aux actions ou parts reçues en échange, à l'occasion d'une fusion, une scission, une opération assimilée à une fusion ou une scission ou d'une transformation de sociétés, comme si l'échange n'avait pas eu lieu.

Dans ce cas, les plus-values ou moins-values qui se rapportent aux actions ou parts reçues en échange sont déterminées eu égard à la valeur d'acquisition ou d'investissement des actions ou parts échangées, éventuellement majorée des plus-values imposées ou diminuée des moins-values admises tant avant qu'après l'échange. Pour l'application de l'article 90, 9°, les actions ou parts reçues en échange sont censées avoir été acquises à la date d'acquisition des actions ou parts échangées.

Dans l'éventualité d'une scission, la valeur fiscale nette des actions ou parts reçues de chacune des sociétés bénéficiaires est proportionnelle à la valeur réelle des apports reçus par les sociétés bénéficiaires par rapport à la valeur réelle de la société scindée. Dans l'éventualité d'une opération assimilée à une scission, le total de la valeur fiscale nette des actions ou parts de la société scindée, et des actions ou parts obtenues, est égal à la valeur fiscale nette qu'avaient les actions ou parts de la société scindée immédiatement avant la scission partielle. La valeur fiscale nette des actions ou parts obtenues en échange est proportionnelle à la valeur réelle de l'apport par rapport à la valeur réelle totale de la société scindée avant l'opération. A cet égard, l'opération relative à une opération assimilée à la scission est assimilée, dans le chef de l'actionnaire, à l'échange d'actions ou parts en cas de scission. »

Art. 10. Dans l'article 171 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 4 mai 2007, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le 1°, *a*, les mots « , 9°, premier tiret, « sont insérés entre les mots « les revenus divers visés à l'article 90, 1° » et les mots « et 12°; »;

b) dans le 4°, *e*, les mots « , second tiret, « sont insérés entre les mots « les plus-values visées à l'article 90, 9° » et les mots « et 10°; ».

Art. 11. Dans le même Code, il est inséré un article 183*bis* rédigé comme suit :

« Art. 183*bis*. Pour l'application des articles 45, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, 95, alinéa 1^{er}, 211, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 231, § 2, alinéa 1^{er}, l'opération ne peut avoir comme objectif principal ou comme un de ses objectifs principaux la fraude ou l'évasion fiscales.

Le fait que l'opération n'est pas effectuée pour des motifs économiques valables, tels que la restructuration ou la rationalisation des activités des sociétés participant à l'opération, permet de présumer, sauf preuve contraire, que cette opération a comme objectif principal ou comme un de ses objectifs principaux la fraude ou l'évasion fiscales. »

Art. 12. Dans l'article 184 du même Code, modifié par les lois du 28 juillet 1992, du 30 janvier 1996, du 22 décembre 1998, du 4 mai 1999 et du 31 janvier 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° les alinéas 3 et 4 sont remplacés par ce qui suit :

« Dans l'éventualité d'un apport d'actions ou parts pour lequel les plus-values sont exonérées en vertu de l'article 45, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, et ne tombent pas sous l'exonération des plus-values sur actions ou parts prévue à l'article 192, le capital libéré à l'occasion de l'échange de nouvelles actions ou parts émises par la société bénéficiaire de l'apport est égal à la valeur d'acquisition des actions ou parts apportées dans le chef de l'apporteur. A défaut de pouvoir établir celle-ci, le capital libéré est censé correspondre à la valeur du capital libéré représenté par les actions ou parts apportées, dans le capital libéré total de la société dont elles sont représentatives. Pour le reste, cet apport est considéré comme une réserve taxée.

Dans les autres éventualités que celle prévue à l'alinéa précédent, le capital libéré est censé correspondre à la valeur réelle des actions ou parts apportées dans la mesure où l'apport est rémunéré en actions ou parts. »;

2° les alinéas 5 et 6 sont abrogés.

Art. 13. Dans le titre III, chapitre II, section première, du même Code, il est inséré un article 184*bis* rédigé comme suit :

« Art. 184*bis*. § 1^{er}. Lorsqu'une branche d'activité ou une universalité de biens fait l'objet d'un apport et que la plus-value réalisée par l'apporteur est exonérée en vertu de l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, le

Art. 9. Artikel 96 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. 96. Voor zover de in artikel 95 bedoelde tijdelijke vrijstelling van toepassing is, worden de artikelen 90, 9°, 94 en 95 toegepast op aandelen die naar aanleiding van een fusie, een splitsing, een met fusie of splitsing gelijkgestelde verrichting of een aanneming van een andere rechtsvorm, in ruil zijn ontvangen, alsof de ruiling niet had plaatsgevonden.

In dit geval worden meerwaarden of minderwaarden op de in ruil ontvangen aandelen bepaald met inachtneming van de aanschaffings- of beleggingswaarde van de omgeruilde aandelen, eventueel verhoogd met de belaste meerwaarden of verminderd met de aangenomen minderwaarden, zowel vóór als na de ruil. Voor de toepassing van artikel 90, 9°, worden de in ruil ontvangen aandelen geacht te zijn verkregen op de datum waarop de geruilde aandelen zijn verkregen.

In geval van een splitsing is de fiscale nettowaarde van de aandelen ontvangen vanwege elk van de verkrijgende vennootschappen proportioneel aan de werkelijke waarde van de inbrengen verkregen door de verkrijgende vennootschappen ten opzichte van de werkelijke waarde van de gesplitste vennootschap. In geval van een met splitsing gelijkgestelde verrichting is het totaal van de fiscale nettowaarde van de aandelen van de gesplitste vennootschap, en van de ontvangen aandelen gelijk aan de fiscale nettowaarde van de aandelen van de gesplitste vennootschap onmiddellijk vóór de gedeeltelijke splitsing. De fiscale nettowaarde van de in ruil ontvangen aandelen is evenredig met de werkelijke waarde van de inbreng in verhouding tot de totale werkelijke waarde van de gesplitste vennootschap voor de verrichting. Dienaangaande wordt de verrichting inzake een met splitsing gelijkgestelde verrichting, ten name van de aandeelhouder, gelijkgesteld met de omruiling van aandelen ingevolge splitsing. »

Art. 10. In artikel 171 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bepaling onder 1°, *a*, worden de woorden « , 9°, eerste streepje, » ingevoegd tussen de woorden « de in artikel 90, 1° » en de woorden « en 12°, »;

b) in de bepaling onder 4°, *e*, worden de woorden « , tweede streepje, » ingevoegd tussen de woorden « de in artikel 90, 9° » en de woorden « en 10° ».

Art. 11. In hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 183*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 183*bis*. Voor de toepassing van de artikelen 45, § 1, eerste lid, 46, § 1, eerste lid, 2°, 95, eerste lid, 211, § 1, eerste lid, en 231, § 2, eerste lid, mag de verrichting niet als hoofddoel of een der hoofddoelen belastingfraude of -ontwijking hebben.

Wanneer de verrichting niet plaatsvindt op grond van zakelijke overwegingen, zoals herstructurering of rationalisering van de activiteiten van de bij de verrichting betrokken vennootschappen, kan dit doen vermoeden, behalve het bewijs van het tegendeel, dat die verrichting als hoofddoel of een van de hoofddoelen belastingfraude of belastingontwijking heeft. »

Art. 12. In artikel 184 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992, 30 januari 1996, 22 december 1998, 4 mei 1999 en 31 januari 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het derde en vierde lid worden vervangen als volgt :

« In geval van een inbreng van aandelen waarvoor de meerwaarden zijn vrijgesteld krachtens artikel 45, § 1, eerste lid, 2°, en niet vallen onder de vrijstelling van meerwaarden op aandelen bepaald in artikel 192, is het gestort kapitaal naar aanleiding van ruil van nieuwe aandelen uitgegeven door de inbrengverrijgende vennootschap gelijk aan de aanschaffingswaarde van de ingebrachte aandelen in hoofde van de inbrenger. Bij gebrek hieraan, wordt het gestort kapitaal geacht overeen te stemmen met de waarde van het gestort kapitaal dat door de ingebrachte aandelen wordt vertegenwoordigd, in het totaal gestort kapitaal van de vennootschap waarvan ze de vertegenwoordiging zijn. Voor het overige wordt deze inbreng als een belaste reserve aangemerkt.

In de andere gevallen dan het in het vorige lid bedoelde geval, wordt het gestort kapitaal geacht overeen te stemmen met de werkelijke waarde van de ingebrachte aandelen in de mate dat de inbreng wordt vergoed in aandelen. »;

2° het vijfde en zesde lid worden opgeheven.

Art. 13. In titel III, hoofdstuk II, afdeling I, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 184*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 184*bis*. § 1. Wanneer een bedrijfsafdeling of een tak van werkzaamheid of een algemeenheid van goederen wordt ingebracht en de door de inbrenger gerealiseerde meerwaarde wordt vrijgesteld

capital libéré par cet apport est égal à la valeur fiscale nette que cet apport avait dans le chef de l'apporteur.

Dans l'éventualité où cette opération n'est pas visée à l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, au seul motif que la condition visée à l'article 46, § 1^{er}, alinéa 3, 3^o, n'est pas satisfaite, alors :

– le capital libéré par l'apport dans le chef de la société bénéficiaire est censé correspondre à la valeur réelle de l'apport à cette société;

– la valeur d'acquisition des éléments apportés est censée correspondre à la valeur réelle qu'ils avaient dans le chef de la société apporteuse à la date où l'opération s'est réalisée.

§ 2. Lorsqu'un établissement belge fait l'objet d'un apport à une société résidente, dans les conditions qui rendent l'article 231, §§ 2 et 3, applicable, le capital libéré par cet apport est égal à la valeur fiscale nette que cet établissement avait dans le chef de l'apporteur, au moment de l'opération d'apport, sous déduction :

1^o des réserves taxées;

2^o des réserves exonérées.

§ 3. Dans l'éventualité où une société résidente reçoit d'une société étrangère un établissement étranger ou des éléments situés à l'étranger, par suite d'un apport d'une ou plusieurs branches d'activité ou d'une universalité de biens moyennant l'émission d'actions ou parts représentatives du capital social de cette société résidente, exonérée ou non à l'étranger en application de dispositions similaires à l'article 46, la valeur comptable nette de cet établissement reçu ou de ces éléments reçus à l'occasion de cette opération, constitue du capital libéré dans le chef de cette société résidente.

Cette valeur comptable nette est égale à la valeur comptable des actifs de l'établissement ou des éléments diminuée de la valeur comptable des dettes y attachées.

§ 4. Dans l'éventualité où une société résidente absorbe tout ou partie d'une société intra-européenne, à l'occasion ou par suite d'une fusion, scission ou d'une opération y assimilée, le montant du capital libéré par cette opération dans le chef de cette société résidente correspond au capital statutaire, aux primes d'émission et aux sommes souscrites à l'occasion de l'émission de parts bénéficiaires dans la mesure et les limites visées à l'article 184, alinéas 1^{er} et 2, et dans l'éventualité d'une scission ou d'une opération assimilée à une scission, avec application de la proportion visée à l'article 213.

Les autres éléments des capitaux propres sont considérés comme des réserves taxées, à l'exclusion des réserves exonérées liées à un établissement belge de la société absorbée ou scindée.

Dans les éventualités visées au présent paragraphe, le montant du capital libéré et des bénéfices antérieurement réservés de la société absorbée ou scindée est réduit dans le chef de la société absorbante ou bénéficiaire à concurrence de la partie de l'apport qui n'est pas rémunérée par des actions ou parts nouvelles, émises à l'occasion de l'opération. La réduction est d'abord imputée sur les réserves taxées, ensuite, si ces réserves sont insuffisantes, sur les réserves exonérées et, enfin, sur le capital libéré. Toutefois, dans la mesure où les apports ne sont pas rémunérés en raison du fait que les sociétés absorbantes ou bénéficiaires détiennent des actions ou parts de la société absorbée ou scindée, la réduction est imputée proportionnellement sur le capital libéré et les réserves et, pour ces dernières, en priorité sur les réserves taxées. Aucune réduction n'est imputée sur les plus-values et les subsides en capital, ni, lorsque les apports ne sont pas rémunérés en raison du fait que les sociétés absorbantes ou bénéficiaires détiennent des actions ou parts de la société absorbée ou scindée, sur les réserves exonérées attachées à l'établissement belge, ni en outre sur les réductions de valeur et provisions exonérées, qui se retrouvent comme telles dans la comptabilité des sociétés absorbantes ou bénéficiaires.

krachtens artikel 46, § 1, eerste lid, 2^o, is het door die inbreng gestorte kapitaal gelijk aan de fiscale nettowaarde die de inbreng had bij de inbrenger.

Ingeval deze verrichting niet valt onder artikel 46, § 1, eerste lid, 2^o, met als enige reden dat er aan de in artikel 46, § 1, derde lid, 3^o, bedoelde voorwaarde niet is voldaan, dan :

– wordt het gestorte kapitaal dat in hoofde van de inbrengverkrijgende vennootschap voortkomt uit de inbreng, geacht overeen te stemmen met de werkelijke waarde van de in deze vennootschap verrichte inbreng;

– wordt de aanschaffingswaarde van de ingebrachte bestanddelen geacht overeen te stemmen met de werkelijke waarde die deze hadden bij de inbrengende vennootschap op de datum waarop de verrichting plaatsvond.

§ 2. Wanneer een Belgische inrichting in een binnenlandse vennootschap wordt ingebracht onder de voorwaarden voor toepassing van artikel 231, §§ 2 en 3, is het door die inbreng gestorte kapitaal gelijk aan de fiscale nettowaarde die, op het ogenblik van de inbreng, de inrichting had bij de inbrenger, na aftrek van :

1^o de belaste reserves;

2^o de vrijgestelde reserves.

§ 3. Ingeval een binnenlandse vennootschap vanwege een buitenlandse vennootschap een buitenlandse inrichting of in het buitenland gelegen bestanddelen verkrijgt ten gevolge van een inbreng van één of meer bedrijfsafdelingen of takken van werkzaamheid of van een algemeenheid van goederen tegen de uitgifte van aandelen die het maatschappelijk kapitaal van deze binnenlandse vennootschap vertegenwoordigen, die in het buitenland al dan niet is vrijgesteld met toepassing van bepalingen gelijkaardig aan artikel 46, dan vormt de naar aanleiding van deze verrichting verkregen netto-boekwaarde van deze verkregen inrichting of bestanddelen, gestort kapitaal ten name van deze binnenlandse vennootschap.

Deze netto-boekwaarde is gelijk aan de boekwaarde van de activa van de inrichting of van de bestanddelen verminderd met de boekwaarde van de eraan verbonden schulden.

§ 4. Ingeval een binnenlandse vennootschap een intra-Europese vennootschap geheel of gedeeltelijk overneemt naar aanleiding of ten gevolge van een fusie, splitsing of gelijkgestelde verrichting, stemt het ten gevolge van deze verrichting in hoofde van de binnenlandse vennootschap gestorte kapitaal overeen met het statutaire kapitaal, de uitgiftepremies en de bedragen waarop is ingeschreven ter gelegenheid van de uitgifte van winstbewijzen in de mate en binnen de grenzen bedoeld in artikel 184, eerste en tweede lid, en in geval van een splitsing of een met een splitsing gelijkgestelde verrichting met toepassing van de verhouding bedoeld in artikel 213.

De andere bestanddelen van het eigen vermogen worden als belaste reserves aangemerkt, met uitzondering van de vrijgestelde reserves verbonden aan een Belgische inrichting van de overgenomen of gesplitste vennootschap.

In de in deze paragraaf bedoelde gevallen wordt het bedrag aan gestort kapitaal en van de voorheen gereserveerde winst van de overgenomen of gesplitste vennootschap ten name van de overnemende of verkrijgende vennootschap verminderd ten belope van het gedeelte van de inbreng dat niet wordt vergoed met nieuwe aandelen die naar aanleiding van de verrichting worden uitgegeven. Deze vermindering wordt eerst aangerekend op de belaste reserves, daarna, indien die reserves ontoereikend zijn, op de vrijgestelde reserves en ten slotte op het gestort kapitaal. In de mate echter de inbrengen niet worden vergoed omdat de overnemende of verkrijgende vennootschappen in het bezit zijn van aandelen van de overgenomen of gesplitste vennootschap, wordt de vermindering verhoudingsgewijs aangerekend op het gestorte kapitaal en de reserves, waarbij de vermindering van de reserves bij voorrang op de belaste reserves wordt aangerekend. Geen enkele vermindering wordt aangerekend op de meerwaarden en kapitaalsubsidies, noch, indien de inbrengen niet worden vergoed omdat de overnemende of verkrijgende vennootschappen in het bezit zijn van aandelen van de overgenomen of gesplitste vennootschap, op de vrijgestelde reserves verbonden aan de Belgische inrichting, noch daarenboven op de vrijgestelde waardeverminderingen en provisies, die als dusdanig voorkomen in de boekhouding van de overnemende of verkrijgende vennootschappen.

§ 5. Dans l'éventualité où une société étrangère transfère en Belgique son siège social, son principal établissement ou son siège de direction ou d'administration et par suite de ce transfert, est soumise à l'impôt des sociétés belge, dans le chef de la société résidente apparue suite à ce transfert, le montant du capital libéré est censé correspondre au capital statutaire, aux primes d'émission et aux sommes souscrites à l'occasion de l'émission de parts bénéficiaires dans la mesure et les limites visées à l'article 184, alinéas 1^{er} et 2.

Les autres éléments des capitaux propres sont considérés comme des réserves taxées à l'exclusion des réserves exonérées liées à un établissement belge dont disposait cette société étrangère avant le transfert.

Par dérogation à l'alinéa 2, les autres éléments des capitaux propres transférés de l'étranger sont considérés comme des réserves exonérées s'il s'agit du transfert d'une société telle que visée à l'article 203, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, sauf si cette société est établie dans un état membre de l'Union européenne et y est soumise aux dispositions du droit commun en matière des impôts.

L'exonération visée à l'alinéa 3 s'applique et reste d'application dans la mesure où cette quotité est portée et maintenue à un ou plusieurs comptes distincts du passif et où elle ne sert pas de base au calcul de la dotation annuelle de la réserve légale ou des rémunérations ou attributions quelconques.»

Art. 14. Au titre III, chapitre II, section première, du même Code, il est inséré un article 184^{ter} rédigé comme suit :

« Art. 184^{ter}. § 1^{er}. Sans préjudice de l'application de l'article 214, § 1^{er}, n'est toutefois pas considéré comme du capital libéré, l'actif net visé à l'article 26^{sexies} de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, qui compose le capital social d'une société à finalité sociale ou qui a été comptabilisé sur un compte de réserve indisponible de cette société. Ce capital social et ce compte de réserve ne sont exonérés que si les conditions visées à l'article 190 sont remplies.

Sans préjudice de l'application de l'article 210, § 1^{er}, 3^o, n'est toutefois pas considéré comme du capital libéré, l'actif net visé au chapitre V^{quinquies} de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, qui compose le capital social d'une société commerciale ou qui a été comptabilisé à un compte de réserve indisponible de cette société. Ce capital social et ce compte de réserve ne sont exonérés que si les conditions visées à l'article 190 sont remplies.

§ 2. Dans l'éventualité où une société résidente reçoit par fusion, scission ou une opération y assimilée, un établissement étranger ou des éléments affectés à l'étranger, les plus-values et les moins-values réalisées ultérieurement en ce qui concerne ces actifs, sont déterminées sur la base de la valeur comptable qu'elles ont au moment de l'opération.

Dans l'éventualité du transfert en Belgique de son siège social, de son principal établissement ou de son siège de direction ou d'administration, par une société étrangère, en ce qui concerne les éléments liés aux établissements étrangers ou aux éléments affectés à l'étranger dont cette société dispose, les plus-values et les moins-values réalisées ultérieurement en ce qui concerne ces actifs, sont déterminées sur la base de la valeur comptable qu'elles ont au moment de l'opération.

L'alinéa 2 ne s'applique pas s'il s'agit du transfert d'une société telle que visée à l'article 203, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, sauf si cette société est établie dans un état membre de l'Union européenne et y est soumise aux dispositions du droit commun en matière des impôts.

Dans les éventualités visées à l'alinéa 2, pour ce qui concerne l'établissement et les éléments visés à cet alinéa, les dispositions du présent Code restent d'application selon les modalités et aux conditions qui y sont prévues, pour les réductions de valeur, provisions, sous-estimations, surestimations, subsides en capital, créances, plus-values et réserves relatifs à l'établissement belge ou aux éléments affectés en Belgique de la société préalablement au transfert de son siège en Belgique. Le transfert ne peut pas avoir comme conséquence que le délai initialement prévu de remploi de ces plus-values soumises à ces conditions est prolongé.

§ 5. Ingeval een buitenlandse vennootschap haar maatschappelijke zetel, voornaamste inrichting of zetel van bestuur of beheer naar België overbrengt en ten gevolge van deze overbrenging onderworpen wordt aan de Belgische vennootschapsbelasting, dan wordt ten name van de ten gevolge van deze overbrenging ontstane binnenlandse vennootschap, het bedrag van het gestorte kapitaal geacht overeen te stemmen met het statutaire kapitaal, de uitgiftepremies en de bedragen waarop ingeschreven is ter gelegenheid van de uitgifte van winstbewijzen, in de mate en binnen de grenzen bedoeld in artikel 184, eerste en tweede lid.

De andere bestanddelen van het eigen vermogen worden als belaste reserves aangemerkt, met uitzondering van de vrijgestelde reserves verbonden aan een Belgische inrichting waarover die buitenlandse vennootschap beschikte vóór de overbrenging.

In afwijking van het tweede lid worden de andere uit het buitenland overgebrachte bestanddelen van het eigen vermogen als vrijgestelde reserves aangemerkt indien de overbrenging gebeurt vanuit een vennootschap als bedoeld in artikel 203, § 1, eerste lid, 1^o, behalve wanneer die vennootschap gevestigd is in een lidstaat van de Europese Unie en daar aan de gemeenschappelijke bepalingen inzake belastingen is onderworpen.

De in het derde lid vermelde vrijstelling is en blijft van toepassing in zoverre dat gedeelte op één of meer afzonderlijke rekeningen van het passief geboekt is en blijft en niet tot grondslag dient voor de berekening van de jaarlijkse dotatie aan de wettelijke reserve of van enige beloning of toekenning.»

Art. 14. In titel III, hoofdstuk II, afdeling I, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 184^{ter} ingevoegd, luidende :

« Art. 184^{ter}. § 1. Wordt evenwel, onverminderd de toepassing van artikel 214, § 1, niet als gestort kapitaal aangemerkt, het netto-actief vermeld in artikel 26^{sexies} van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, dat het maatschappelijk kapitaal uitmaakt van een vennootschap met een sociaal oogmerk of dat op een onbeschikbare reserverekening van die vennootschap wordt geboekt. Dat maatschappelijk kapitaal en die reserverekening worden slechts vrijgesteld voor zover is voldaan aan de voorwaarden bedoeld in artikel 190.

Wordt evenwel, onverminderd de toepassing van artikel 210, § 1, 3^o, niet als gestort kapitaal aangemerkt, het netto actief bedoeld in hoofdstuk V^{quinquies} van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, dat het maatschappelijk kapitaal van een handelsvennootschap uitmaakt of dat op een onbeschikbare reserverekening van die vennootschap wordt geboekt. Dat maatschappelijk kapitaal en die reserverekening worden slechts vrijgesteld voor zover voldaan is aan de voorwaarden bedoeld in artikel 190.

§ 2. In geval van verkrijging door fusie, splitsing of gelijkgestelde verrichting, door een binnenlandse vennootschap van een buitenlandse inrichting of in het buitenland gelegen bestanddelen, worden de later gerealiseerde meerwaarden en minderwaarden wat deze activa betreft, vastgesteld uitgaande van de boekwaarde die zij hebben op het ogenblik van de verrichting.

In geval van de overbrenging naar België van haar maatschappelijke zetel, voornaamste inrichting of zetel van bestuur of beheer door een buitenlandse vennootschap worden voor wat betreft de bestanddelen verbonden aan de buitenlandse inrichtingen of de in het buitenland gelegen bestanddelen waarover deze vennootschap beschikt, de later gerealiseerde meerwaarden en minderwaarden wat deze activa betreft, vastgesteld uitgaande van de boekwaarde die zij hebben op het ogenblik van de verrichting.

Het tweede lid is niet van toepassing indien de overbrenging gebeurt vanuit een vennootschap als bedoeld in artikel 203, § 1, eerste lid, 1^o, behalve wanneer die vennootschap gevestigd is in een lidstaat van de Europese Unie en daar aan de gemeenschappelijke bepalingen inzake belastingen is onderworpen.

In de in het tweede lid bedoelde gevallen blijven wat de in dat lid geviseerde inrichting en bestanddelen betreft, de bepalingen van dit Wetboek op de wijze en onder de voorwaarden als daarin zijn gesteld, van toepassing op de waardeverminderingen, voorzieningen, onder- en overwaarderingen, kapitaalsubsidies, vorderingen, meerwaarden en reserves met betrekking tot de Belgische inrichting of de in België gelegen bestanddelen van de vennootschap voorafgaand aan de verplaatsing van haar zetel naar België. De overbrenging mag niet tot gevolg hebben dat de oorspronkelijke termijn voor herbelegging van de aan die voorwaarden onderworpen meerwaarden wordt verlengd.

Dans la mesure où, en ce qui concerne des éléments affectés ou situés en Belgique, des plus-values sont exprimées à l'occasion d'un transfert visé à l'alinéa 2, celles-ci sont assimilées à des plus-values exprimées, non réalisées visées à l'article 44, § 1^{er}, 1^o.

Dans les éventualités visées aux alinéas 1^{er} et 2, les moins-values, réductions de valeur ou amortissements par rapport aux éléments affectés à l'étranger au moment de l'opération ou du transfert de siège, sont toutefois uniquement pris en considération dans la mesure où ils résultent en une valeur fiscale nette inférieure à la valeur comptable de ces éléments au moment de l'opération ou du transfert diminué du montant des réévaluations de ces éléments faites avant le transfert de siège qui n'a pas été effectivement soumis à impôt dans le pays d'établissement de la société avant le transfert de siège.

§ 3. La valeur fiscale nette d'un élément est la valeur comptable de cet élément, corrigée pour :

– les plus-values exprimées non taxées de quelque nature que ce soit, sauf dans la mesure où le montant de cette plus-value se retrouve parmi les réserves taxées du fait du rejet en tant que frais professionnels d'amortissements de cette plus-value exprimée, et à l'exception des plus-values visées à l'article 511, § 2, provenant de la réévaluation des certains actifs;

– les amortissements non admis en tant que frais professionnels et, sauf pour ce qui concerne des actions ou parts autres que les actions ou parts propres de la société, des réductions de valeur non admises en déduction;

– les sous-estimations de stocks ou d'actifs et les surestimations de passifs, prises en considération fiscalement.

La valeur fiscale nette totale des éléments visés à l'alinéa 1^{er} transférés par une société, un établissement ou un apport, déterminée à l'occasion d'un apport de branche d'activité ou d'universalité de biens, d'une fusion, d'une scission ou d'une opération y assimilée, est déterminée sous déduction de toutes les dettes vis-à-vis de tiers qui y sont attachées, et est égale à la différence entre la valeur fiscale des actifs apportés et la valeur fiscale des dettes apportées, diminuée des réductions de valeur exonérées pour pertes probables et des provisions exonérées pour risques et charges visées à l'article 48, à l'exclusion néanmoins de la provision pour passif social, pour autant qu'elles se retrouvent en tant que telles dans la comptabilité des sociétés absorbantes ou bénéficiaires. Cette valeur fiscale nette totale ne peut être inférieure à zéro. »

Art. 15. L'article 185 du même Code, modifié par la loi du 21 juin 2004, est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :

« § 3. Le montant des pertes professionnelles éprouvées dans des établissements étrangers ou inhérentes à des actifs situés à l'étranger dont dispose la société et qui sont situés dans un Etat avec lequel la Belgique a conclu une convention préventive de la double imposition, n'est pas pris en considération pour déterminer la base imposable, sauf pour ce qui concerne la partie proportionnelle de ces pertes pour laquelle la société démontre qu'elle n'est pas déduite des bénéfices imposables de cet établissement dans l'Etat où il est situé ni compensée avec des bénéfices exonérés en Belgique d'autres établissements étrangers de la société. »

Art. 16. Dans l'article 192, § 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et par les lois du 22 décembre 1998, du 10 mars 1999 et du 15 décembre 2004, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 1^{er}, les mots « article 45, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, » sont remplacés par les mots « article 45, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, »;

2^o le paragraphe est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, pour les plus-values réalisées sur des actions ou parts reçues en échange par suite d'une opération exonérée en application de l'article 45, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, le montant exonéré en application du présent article est limité à la différence entre le prix de réalisation et la valeur réelle des actions ou parts retenue au moment de l'opération d'apport. »

Art. 17. Dans l'article 202, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 24 décembre 2002, les mots « sauf dans la mesure où un excédent résulte de l'application de l'article 211, § 2, alinéa 3, ou de dispositions d'effet analogue dans un autre Etat membre de l'Union européenne, » sont insérés entre les mots « Les revenus visés au § 1^{er}, 1^o et 2^o, » et les mots « ne sont déductibles que ».

Voor zover, wat betreft in België geaffecteerde of gelegen bestanddelen, meerwaarden worden uitgedrukt naar aanleiding van een in het tweede lid bedoelde overbrenging, worden deze gelijkgesteld met de in artikel 44, § 1, 1^o, bedoelde uitgedrukte, niet verwezenlijkte meerwaarden.

In de gevallen bedoeld in het eerste en het tweede lid, worden de minderwaarden, waardeverminderingen of afschrijvingen met betrekking tot de op het moment van de verrichting of de zetelverplaatsing in het buitenland gelegen bestanddelen evenwel slechts in aanmerking genomen voor zover deze leiden tot een fiscale nettowaarde die lager is dan de boekwaarde van deze bestanddelen op het ogenblik van de verrichting of de verplaatsing verminderd met het bedrag van de herwaarderingen van deze bestanddelen verricht vóór de zetelverplaatsing dat in het land van vestiging van de vennootschap vóór de zetelverplaatsing niet daadwerkelijk aan belasting werden onderworpen.

§ 3. De fiscale nettowaarde van een bestanddeel is de boekwaarde van dit bestanddeel, gecorrigeerd voor :

– de uitgedrukte, niet belaste meerwaarden van welke aard ook, tenzij in de mate het bedrag van deze meerwaarde teruggevonden wordt tussen de belaste reserves wegens de verwerping als beroepskost van afschrijvingen op deze uitgedrukte meerwaarde, en met uitzondering van de in artikel 511, § 2, vermelde meerwaarden uit de herschatting van bepaalde activa;

– de niet als beroepskosten aanvaarde afschrijvingen en, tenzij voor wat betreft aandelen andere dan de eigen aandelen van de vennootschap, de niet in aftrek aanvaarde waardeverminderingen;

– de fiscaal in aanmerking genomen onderschattingen van voorraad of van activa, en overschattingen van passiva.

De totale fiscale nettowaarde van de in het eerste lid bedoelde bestanddelen overgenomen door een vennootschap, een inrichting of een inbreng, vastgesteld naar aanleiding van een inbreng van een bedrijfsafdeling, een tak van werkzaamheid of van een algemeenheid van goederen, een fusie, splitsing of ermee gelijkgestelde verrichting, is bepaald onder aftrek van alle eraan verbonden schulden ten aanzien van derden, en is gelijk aan het verschil tussen de fiscale waarde van de ingebrachte activa en de fiscale waarde van de ingebrachte schulden, verminderd met de vrijgestelde waardeverminderingen voor waarschijnlijke verliezen en de vrijgestelde voorzieningen voor risico's en kosten als bedoeld in artikel 48, doch met uitsluiting van de voorziening voor sociaal passief, voor zover ze terug te vinden zijn in de boekhouding van de overnemende of verkrijgende vennootschappen. Deze totale fiscale nettowaarde kan niet lager zijn dan nul. »

Art. 15. Artikel 185 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 21 juni 2004, wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

« § 3. Het bedrag van de beroepsverliezen geleden binnen buitenlandse inrichtingen of met betrekking tot in het buitenland gelegen activa waarover de vennootschap beschikt en die gelegen zijn in een Staat waarmee België een overeenkomst tot voorkoming van dubbele belasting heeft gesloten, blijft buiten aanmerking voor het vaststellen van de belastbare basis, tenzij voor wat betreft het proportioneel gedeelte van deze verliezen waarvoor de vennootschap aantoont dat dit niet is afgetrokken van belastbare winsten van deze inrichting in de Staat waar deze gevestigd is, en niet verrekend is met in België vrijgestelde winsten van andere buitenlandse inrichtingen van de vennootschap. »

Art. 16. In artikel 192, § 1, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij de wetten van 22 december 1998, 10 maart 1999 en 15 december 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid worden de woorden « artikel 45, § 1, eerste lid, » vervangen door de woorden « artikel 45, § 1, eerste lid, 1^o, »;

2^o de paragraaf wordt aangevuld met een derde lid, luidende :

« In afwijking van het eerste lid wordt voor de meerwaarden gerealiseerd op aandelen of delen verkregen in ruil ten gevolge van een verrichting die is vrijgesteld met toepassing van artikel 45, § 1, eerste lid, 2^o, wordt het met toepassing van dit artikel vrijgestelde bedrag beperkt tot het verschil tussen de vervreemdingsprijs en de werkelijke waarde van de aandelen of delen op het ogenblik van de inbrengverrichting. »

Art. 17. In artikel 202, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 24 december 2002, worden de woorden « , behalve voor zover deze voortkomen uit de toepassing van artikel 211, § 2, derde lid, of van bepalingen met een gelijkaardig effect in een andere Lidstaat van de Europese Unie, » ingevoegd tussen de woorden « De in § 1, 1^o en 2^o, vermelde inkomsten » en de woorden « zijn slechts aftrekbaar ».

Art. 18. Dans l'article 204 du même Code, remplacé par l'arrêté royal du 20 décembre 1996, l'alinéa 2 est complété par les mots « , sauf dans la mesure où l'excédent résulte de l'application de l'article 211, § 2, alinéa 3, ou de dispositions d'effet analogue dans un autre Etat membre de l'Union européenne. »

Art. 19. A l'article 206 du même Code, remplacé par la loi du 6 août 1993 et modifié par la loi du 22 décembre 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

« L'imputation sur les bénéficiaires belges des pertes professionnelles éprouvées dans un établissement étranger dont dispose la société et qui est situé dans un Etat avec lequel la Belgique a conclu une convention préventive de la double imposition, est soumise à la condition que la société démontre que celles-ci n'ont pas été déduites des bénéfices de cet établissement étranger. En outre, le montant de ces pertes professionnelles qui a été imputé par la société sur ses bénéficiaires belges pour une période imposable quelconque, pour la partie proportionnelle de ces pertes pour laquelle la société ne démontre plus pour la période imposable qu'elle n'a pas été déduite des bénéfices de cet établissement étranger, ou si dans le courant de la période imposable l'établissement étranger concerné est transféré dans le cadre d'un apport, d'une fusion, d'une scission ou d'une opération y assimilée, est ajouté au revenu imposable de cette période. »;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « par fusion ou scission, » sont remplacés par les mots « par fusion, scission ou opération y assimilée, »;

3° le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est complété par la phrase suivante :

« Aucune perte professionnelle antérieure n'est imputable lorsque la valeur fiscale nette de la société absorbante ou bénéficiaire avant l'opération est nulle. »;

4° le paragraphe 2 est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit :

« L'alinéa 2 ne s'applique pas lorsque la valeur fiscale nette des apports est nulle. »;

5° le paragraphe 2 est complété par les alinéas 4 à 6, rédigés comme suit :

« L'alinéa 1^{er} s'applique également en cas de fusion, scission ou d'une opération y assimilée ou d'un apport d'une branche d'activité ou d'une universalité de biens dans le cas où la société absorbée, scindée ou apporteuse est une société intra-européenne et où l'opération est fiscalement neutre.

En cas d'opération visée à l'article 231, § 2 ou § 3, les pertes professionnelles qu'a éprouvées la société absorbante ou bénéficiaire avant cette opération ne sont définitivement déductibles qu'en proportion de la part que représente la valeur fiscale nette de la société absorbante ou bénéficiaire avant l'opération dans le total des valeurs fiscales nettes, également avant l'opération, de cette société et de l'établissement belge présent en Belgique avant cette opération et des autres éléments apportés situés en Belgique de la société absorbée, scindée ou apporteuse.

En cas d'opération visée à l'article 231, § 2 ou § 3, l'alinéa 2 n'est applicable qu'en ce qui concerne les pertes professionnelles éprouvées par la société absorbée, scindée ou apporteuse avant cette opération dans son établissement belge, et la proportion visée à l'alinéa 2 est fixée uniquement sur la base de la valeur fiscale nette de l'établissement belge avant l'opération dans le total des valeurs fiscales nettes, également avant l'opération, de la société résidente absorbante ou bénéficiaire et de cet établissement belge absorbé ou reçu. »;

6° l'article est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :

« § 3. Dans l'éventualité où une société étrangère transfère en Belgique son siège social, son principal établissement ou son siège de direction ou d'administration, la disposition du § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est d'application pour ce qui concerne les pertes professionnelles éprouvées par cette société dans un établissement belge dont cette société disposait avant ce transfert. »

Art. 20. L'article 211 du même Code, remplacé par la loi du 6 août 1993 et modifié par les lois du 21 décembre 1994, du 16 avril 1997, du 22 décembre 1998, du 16 juillet 2001, du 22 avril 2003 et du 27 décembre 2004, est remplacé comme suit :

« Art. 211. § 1^{er}. Dans l'éventualité d'une fusion, scission ou opération assimilée à une fusion par absorption, visée à l'article 210, § 1^{er}, 1^o, et en cas d'opération assimilée à la scission, visée à l'article 210, § 1^{er}, 1^obis, :

Art. 18. In artikel 204 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij het koninklijk besluit van 20 december 1996, wordt het tweede lid aangevuld met de woorden « , behalve voor zover dit bedrag voortvloeit uit de toepassing van artikel 211, § 2, derde lid, of van bepalingen met een gelijkaardig effect in een andere Lidstaat van de Europese Unie. »

Art. 19. In artikel 206 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 6 augustus 1993 en gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

« De verrekening op Belgische winsten van beroepsverliezen geleden binnen een buitenlandse inrichting waarover de vennootschap beschikt en die is gelegen in een Staat waarmee België een overeenkomst tot vermijding van dubbele belasting heeft gesloten, vindt slechts plaats op voorwaarde dat de vennootschap aantoonde dat deze niet in aftrek zijn gekomen van de winsten van deze buitenlandse inrichting. Tevens wordt het bedrag van dergelijke beroepsverliezen dat door de vennootschap met betrekking tot enig belastbaar tijdperk is verrekend op haar Belgische winsten, voor het proportioneel gedeelte van deze verliezen waarvoor de vennootschap met betrekking tot het belastbaar tijdperk niet langer aantoonde dat dit niet in aftrek is genomen van de winsten van deze buitenlandse inrichting, of indien in het belastbaar tijdperk de betreffende buitenlandse inrichting wordt overgedragen in het kader van een inbreng, een fusie, een splitsing of een gelijkgestelde verrichting, toegevoegd aan het belastbaar inkomen van dat tijdperk. »;

2° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden « door fusie of splitsing » vervangen door de woorden « door fusie, splitsing of ermee gelijkgestelde verrichting »;

3° paragraaf 2, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende zin :

« Geen vorig beroepsverlies kan worden verrekend indien de fiscale nettowaarde van de overnemende of verkrijgende vennootschap vóór de verrichting gelijk is aan nul. »;

4° paragraaf 2 wordt aangevuld met een derde lid, luidende :

« Het tweede lid is niet van toepassing indien de fiscale nettowaarde van de inbrengen gelijk is aan nul. »;

5° paragraaf 2 wordt aangevuld met een vierde, vijfde en zesde lid, luidende :

« Het eerste lid is eveneens van toepassing in geval van fusie, splitsing of ermee gelijkgestelde verrichting of van inbreng van een bedrijfsafdeling of een tak van werkzaamheid of een algemeenheid van goederen indien de overgenomen, gesplitste of inbrengende vennootschap een intra-Europese vennootschap is en de verrichting fiscaal neutraal is.

In geval van een verrichting als bedoeld in artikel 231, § 2 of § 3, zijn de beroepsverliezen die de overnemende of verkrijgende vennootschap vóór deze verrichting heeft geleden slechts definitief aftrekbaar naar verhouding tot het evenredig aandeel van de fiscale nettowaarde van de overnemende of verkrijgende vennootschap vóór de verrichting in het totaal van de fiscale nettowaarden eveneens vóór de verrichting, van deze vennootschap en van de vóór de verrichting in België aanwezige Belgische inrichting en andere in België gelegen ingebrachte elementen van de overgenomen, gesplitste of inbrengende vennootschap.

In geval van een verrichting als bedoeld in artikel 231, § 2 of § 3, is het tweede lid enkel van toepassing voor wat betreft de beroepsverliezen door de overgenomen, gesplitste of inbrengende vennootschap geleden vóór de verrichting binnen haar Belgische inrichting en wordt de in het tweede lid bedoelde verhouding vastgesteld enkel uitgaande van de fiscale nettowaarde van de Belgische inrichting vóór de verrichting in het totaal van de fiscale nettowaarden, eveneens vóór de verrichting, van de overnemende of verkrijgende binnenlandse vennootschap en die overgenomen of verkregen Belgische inrichting. »;

6° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

« § 3. Ingeval een buitenlandse vennootschap haar maatschappelijke zetel, de voornaamste inrichting of de zetel van bestuur of beheer naar België overbrengt, geldt het bepaalde in § 1, eerste lid, voor wat betreft beroepsverliezen door deze vennootschap geleden binnen een Belgische inrichting waarover deze vennootschap vóór deze overbrenging beschikte. »

Art. 20. Artikel 211 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 6 augustus 1993 en gewijzigd bij de wetten van 21 december 1994, 16 april 1997, 22 december 1998, 16 juli 2001, 22 april 2003 en 27 december 2004, wordt vervangen als volgt :

« Art. 211. § 1. In geval van fusie, splitsing of met fusie door overnemering gelijkgestelde verrichting als bedoeld in artikel 210, § 1, 1^o, en in geval van met splitsing gelijkgestelde verrichting als bedoeld in artikel 210, § 1, 1^obis, :

1° les plus-values visées aux articles 44, § 1^{er}, 1°, et 47, qui sont exonérées au moment de l'opération, les subsides en capital visés à l'article 362 qui, au moment de l'opération, ne sont pas encore considérés comme des bénéfices, ainsi que les plus-values réalisées ou constatées à l'occasion de cette opération, n'interviennent pas pour l'imposition prévue à l'article 208, alinéa 2, ou à l'article 209;

2° pour le surplus, l'imposition prévue à l'article 209 ne s'applique pas dans la mesure où les apports sont rémunérés par des actions ou parts nouvelles, émises à cette fin, ou dans la mesure où, dans les éventualités visées au § 2, alinéa 3, la société absorbante ou bénéficiaire reprend les réserves exonérées présentes dans la société absorbée ou scindée avant l'opération, qui ne sont pas liées à un établissement étranger de cette société situé dans un État avec lequel la Belgique a signé une convention préventive de la double imposition.

Dans l'éventualité de scission ou d'opération assimilée à une scission, la reprise des réserves exonérées visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, est limitée à la partie des réserves exonérées présentes dans la société scindée qui est proportionnelle à la valeur fiscale nette des éléments d'actif de la société scindée qui est transférée à la société absorbante ou bénéficiaire.

Lorsque la valeur fiscale nette de la société scindée est nulle, la reprise visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, est, par dérogation à l'alinéa précédent, limitée à la partie des réserves exonérées de la société scindée qui est proportionnelle à la valeur fiscale nette des éléments d'actif de la société scindée qui sont transférés à la société absorbante ou bénéficiaire.

L'alinéa 1^{er} est uniquement applicable à la condition que :

1° la société absorbante ou bénéficiaire soit une société résidente ou une société intra-européenne;

2° l'opération soit réalisée conformément aux dispositions du Code des sociétés et, le cas échéant, conformément aux dispositions analogues du droit des sociétés applicables à la société intra-européenne absorbante ou bénéficiaire;

3° l'opération répond au prescrit de l'article 183bis.

Dans l'éventualité où la société absorbante ou bénéficiaire est une société intra-européenne, l'alinéa 1^{er} s'applique en ce qui concerne :

– les éléments reçus du fait de l'opération qui sont affectés et maintenus dans un établissement belge visé à l'article 229, § 1^{er}, dont dispose la société absorbante ou bénéficiaire en Belgique du fait ou non de cette opération, et qui contribuent à la réalisation des résultats de cet établissement qui sont pris en considération pour la base imposable en application de l'article 233;

– et les réserves exonérées des sociétés absorbées ou scindées, autres que les réserves exonérées liées à un établissement étranger, qui se retrouvent dans les capitaux propres de l'établissement belge précité.

L'alinéa 1^{er} ne s'applique pas non plus aux opérations auxquelles prend part une société d'investissement à capital fixe en biens immobiliers ou en actions non cotées agréée par la Commission bancaire, financière et des Assurances ou qui est inscrite auprès du SPF Finances sur la liste des pifcaf privées.

§ 2. Si l'apport est rémunéré autrement que par des actions ou parts nouvelles, émises par la société absorbante ou bénéficiaire, le montant du capital libéré et des bénéfices réservés de la société absorbée ou scindée est réduit, dans le chef de la société absorbante ou bénéficiaire à concurrence de la partie de l'apport qui n'est pas rémunérée par des actions ou parts nouvelles, émises à l'occasion de l'opération.

La réduction est d'abord imputée sur les réserves taxées, ensuite, si ces réserves sont insuffisantes, sur les réserves exonérées et, enfin, sur le capital libéré.

Si les apports ne sont pas rémunérés en raison du fait que les sociétés absorbantes ou bénéficiaires détiennent des actions ou parts de la société absorbée ou scindée, la réduction est, par dérogation à l'alinéa 2, imputée proportionnellement sur le capital libéré et les réserves, étant entendu que la réduction des réserves est imputée en priorité sur les réserves taxées.

1° komen de meerwaarden bedoeld in de artikelen 44, § 1, 1°, en 47, die op het ogenblik van de verrichting zijn vrijgesteld, de kapitaalsubsidies bedoeld in artikel 362, die op het ogenblik van de verrichting nog niet als winst worden aangemerkt, alsmede de meerwaarden die naar aanleiding van die verrichting worden verwezenlijkt of vastgesteld, niet in aanmerking voor belastingheffing ingevolge artikel 208, tweede lid, of artikel 209;

2° blijft belastingheffing ingevolge artikel 209 voor het overige achterwege in de mate dat de inbrengen worden vergoed met nieuwe aandelen die daartoe worden uitgegeven, of in de mate dat, in de in § 2, derde lid, bedoelde gevallen, de overnemende of verkrijgende vennootschap de vóór de verrichting bij de overgenomen of gesplitste vennootschap aanwezige vrijgestelde reserves, die niet zijn verbonden aan een buitenlandse inrichting van deze vennootschap gelegen in een Staat waarmee België een overeenkomst ter vermijding van de dubbele belasting heeft ondertekend, overneemt.

In geval van splitsing of met splitsing gelijkgestelde verrichting wordt de in het eerste lid, 2°, bedoelde overname van vrijgestelde reserves beperkt tot het gedeelte van de bij de gesplitste vennootschap aanwezige vrijgestelde reserves dat evenredig is met het gedeelte van de totale fiscale nettowaarde van de gesplitste vennootschap dat is overgegaan naar de overnemende of verkrijgende vennootschap.

Indien de fiscale nettowaarde van de gesplitste vennootschap nul is, is de in het eerste lid, 2°, bedoelde overname, in afwijking van het vorige lid, beperkt tot het gedeelte van de vrijgestelde reserves van de gesplitste vennootschap dat evenredig is met de fiscale nettowaarde van de actiefbestanddelen van de gesplitste vennootschap die zijn overgegaan naar de overnemende of verkrijgende vennootschap.

Het eerste lid is slechts van toepassing op voorwaarde dat :

1° de overnemende of verkrijgende vennootschap een binnenlandse vennootschap of een intra-Europese vennootschap is;

2° de verrichting wordt verwezenlijkt overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen en, desgevallend, conform vennootschapsrechtelijke bepalingen van gelijke aard die van toepassing zijn op de overnemende of verkrijgende intra-Europese vennootschap;

3° de verrichting beantwoordt aan het bepaalde in artikel 183bis.

Ingeval de overnemende of verkrijgende vennootschap een intra-Europese vennootschap is, is het eerste lid van toepassing voor wat betreft :

– de ten gevolge van de verrichting verkregen bestanddelen die worden aangewend en behouden binnen een in artikel 229, § 1, bedoelde Belgische inrichting waarover de overnemende of verkrijgende vennootschap in België, al dan niet ten gevolge van deze verrichting, beschikt, en die bijdragen tot de totstandkoming van de resultaten van deze inrichting die in toepassing van artikel 233 in aanmerking worden genomen voor de belastinggrondslag;

– en de vrijgestelde reserves van de overgenomen of gesplitste vennootschappen, andere dan de vrijgestelde reserves verbonden aan een buitenlandse inrichting, die worden teruggevonden binnen het eigen vermogen van de voormelde Belgische inrichting.

Het eerste lid is evenmin van toepassing op verrichtingen waaraan deelnemen een door de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen erkende vennootschap met vast kapitaal voor belegging in onroerende goederen of in niet genoteerde aandelen of een bij de FOD Financiën op de lijst van de private privaks ingeschreven vennootschap.

§ 2. Indien de inbreng anders wordt vergoed dan met nieuw uitgegeven aandelen van de overnemende of verkrijgende vennootschap, wordt het bedrag van het gestorte kapitaal en van de gereserveerde winst van de overgenomen of gesplitste vennootschap, ten name van de overnemende of verkrijgende vennootschap, verminderd met het gedeelte van de inbreng dat niet wordt vergoed met nieuwe aandelen die naar aanleiding van de verrichting worden uitgegeven.

De vermindering wordt eerst aangerekend op de belaste reserves, daarna, indien die reserves ontoereikend zijn, op de vrijgestelde reserves en ten slotte op het gestort kapitaal.

Indien de inbrengen niet worden vergoed omdat de overnemende of verkrijgende vennootschappen in het bezit zijn van aandelen van de overgenomen of gesplitste vennootschap wordt, in afwijking van het tweede lid, de vermindering verhoudingsgewijs aangerekend op het gestorte kapitaal en de reserves, waarbij de vermindering van de reserves bij voorrang op de belaste reserves wordt aangerekend.

Aucune réduction n'est imputée sur les plus-values et les subsides en capital visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, ni sur les réserves exonérées visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, ni en outre sur les réductions de valeur et provisions exonérées qui se retrouvent comme telles dans la comptabilité des sociétés absorbantes ou bénéficiaires ou de l'établissement belge visé au § 1^{er}, alinéa 5.

La réduction du capital libéré est censée être faite à la date de l'opération visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Les dispositions des alinéas 1^{er} et 2 s'appliquent aussi pour autant que, en cas d'absorption ou d'acquisition par une société intra-européenne, les éléments absorbés ou reçus par suite de l'opération ne sont pas affectés dans un établissement belge visé à l'article 229, § 1^{er}, dont dispose la société absorbante ou bénéficiaire en Belgique par suite ou non de cette opération, ou ne contribuent pas aux résultats de cet établissement pris en considération pour déterminer la base imposable en application de l'article 233. »

Art. 21. Dans l'article 212 du même Code, remplacé par la loi du 6 août 1993 et modifié par la loi du 22 décembre 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans l'alinéa 1^{er}, les mots « crédits d'impôt pour recherche et développement, déductions pour capital à risque, » sont insérés entre les mots « déductions pour investissement, » et les mots « subsides en capital »;

2^o l'alinéa 3 est complété comme suit :

« Dans la mesure où ces plus-values sont exprimées, celles-ci sont assimilées à des plus-values exprimées non réalisées visées à l'article 44, § 1^{er}, 1^o. »

Art. 22. Dans l'article 213 du même Code, remplacé par la loi du 6 août 1993 et modifié par les lois du 22 décembre 1998 et du 16 juillet 2001, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Lorsque la valeur fiscale nette de la société scindée est nulle, l'alinéa 1^{er} s'applique en tenant compte de la valeur fiscale nette des éléments d'actif transférés par cette société à chacune des sociétés absorbantes ou bénéficiaires. »

Art. 23. Dans le titre III, chapitre II, section V, du même Code, il est inséré un article 214^{bis} rédigé comme suit :

« Art. 214^{bis}. Nonobstant l'article 210, § 1^{er}, 4^o, dans l'éventualité de transfert du siège social, du principal établissement ou du siège de direction ou d'administration par une société européenne ou une société coopérative européenne vers un autre Etat membre de l'Union européenne, aucune imposition n'a lieu en vertu de l'article 208, alinéa 2, ou de l'article 209 :

– en ce qui concerne les éléments qui sont maintenus de manière permanente dans un établissement belge visé à l'article 229, § 1^{er}, dont la société dispose en Belgique, par suite ou non de cette opération, et qui contribuent à la réalisation des résultats de cet établissement qui sont pris en considération pour la détermination de la base imposable en application de l'article 233;

– dans la mesure où les réserves exonérées de la société européenne ou de la société coopérative européenne avant ce transfert, qui ne sont pas liées à un établissement étranger, se retrouvent en tant que telles dans les capitaux propres de l'établissement belge de cette société. »

Art. 24. Dans l'article 222, 5^o, du même Code, inséré par la loi du 10 mars 1999, les mots « article 90, 9^o » sont remplacés par les mots « article 90, 9^o, 2^e tiret ».

Art. 25. Dans l'article 228, § 2, du même Code, modifié par les lois du 28 juillet 1992, du 6 juillet 1994 et du 30 janvier 1996, par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et par les lois du 22 décembre 1998, du 15 décembre 2004, 25 avril 2006 et du 25 avril 2007, il est inséré un 3^o^{bis}, rédigé comme suit :

« 3^o^{bis} les bénéfices suivants produits à l'intervention d'un établissement belge visé à l'article 229 :

– les diminutions ou réductions, pour quelque raison que ce soit, du montant des réserves exonérées existantes dans l'établissement belge, ainsi que le montant des réserves exonérées pour autant que celles-ci, à l'occasion du transfert de siège d'une société étrangère vers la Belgique, ne sont pas transférées par la société devenue résidente par suite du transfert de siège;

Geen vermindering wordt aangerekend op de meerwaarden en kapitaalsubsidies als bedoeld in § 1, eerste lid, 1^o, noch op de vrijgestelde reserves bedoeld in § 1, eerste lid, 2^o of op de waardeverminderingen en vrijgestelde provisies die als dusdanig voorkomen in de boekhouding van de overnemende of verkrijgende vennootschap of van de Belgische inrichting bedoeld in § 1, vijfde lid.

De vermindering van het gestorte kapitaal wordt geacht te zijn gedaan op de datum van de in § 1, eerste lid, bedoelde verrichting.

Het bepaalde in het eerste en tweede lid is eveneens van toepassing voor zover, in geval van overneming of verkrijging door een intra-Europese vennootschap, de ten gevolge van de verrichting overgenomen of verkregen bestanddelen niet aangewend worden binnen een in artikel 229, § 1, bedoelde Belgische inrichting waarover de overnemende of verkrijgende vennootschap in België, al dan niet ten gevolge van deze verrichting, beschikt, of niet bijdragen tot de totstandkoming van de resultaten van deze inrichting die in toepassing van artikel 233 in aanmerking worden genomen voor de vaststelling van de belastinggrondslag. »

Art. 21. In artikel 212 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 6 augustus 1993 en gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid, worden de woorden « belastingkredieten voor onderzoek en ontwikkeling, aftrekken voor risicokapitaal, » ingevoegd tussen het woord « investeringsaftrekken, » en het woord « kapitaalsubsidies »;

2^o het derde lid wordt aangevuld als volgt :

« Voor zover deze meerwaarden worden uitgedrukt, worden deze gelijkgesteld met de in artikel 44, § 1, 1^o, bedoelde uitgedrukte, niet verwezenlijkte meerwaarden. »

Art. 22. In artikel 213 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 6 augustus 1993 en gewijzigd bij de wetten van 22 december 1998 en 16 juli 2001, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende :

« Indien de fiscale nettowaarde van de gesplitste vennootschap gelijk is aan nul, is het eerste lid van toepassing rekening houdende met de fiscale nettowaarde van de actiefbestanddelen overgedragen door deze vennootschap naar ieder van de overnemende of verkrijgende vennootschappen. »

Art. 23. In titel III, hoofdstuk II, afdeling V, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 214^{bis} ingevoegd, luidende :

« Art. 214^{bis}. Niettegenstaande artikel 210, § 1, 4^o, in geval van overbrenging van de maatschappelijke zetel, de voornaamste inrichting of de zetel van bestuur of beheer door een Europese vennootschap of een Europese coöperatieve vennootschap naar een andere lidstaat van de Europese Unie, vindt geen belastingheffing ingevolge artikel 208, tweede lid, of artikel 209 plaats :

– voor wat betreft de bestanddelen die blijvend worden aangewend binnen een in artikel 229, § 1, bedoelde Belgische inrichting waarover de vennootschap in België, al dan niet ten gevolge van deze verrichting, beschikt, en die bijdragen tot de totstandkoming van de resultaten van deze inrichting die in toepassing van artikel 233 in aanmerking worden genomen voor de bepaling van de belastinggrondslag;

– in de mate dat de vrijgestelde reserves van de Europese vennootschap of van de Europese coöperatieve vennootschap vóór deze overbrenging, die niet verbonden zijn aan een buitenlandse inrichting, als dusdanig teruggevonden worden binnen het eigen vermogen van de Belgische inrichting van deze vennootschap. »

Art. 24. In artikel 222, 5^o, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 maart 1999, worden de woorden « artikel 90, 9^o » vervangen door de woorden « artikel 90, 9^o, tweede streepje ».

Art. 25. In artikel 228, § 2, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992, 6 juli 1994 en 30 januari 1996, bij het koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij de wetten van 22 december 1998, 15 december 2004, 25 april 2006 en 25 april 2007, wordt een 3^o^{bis} ingevoegd, luidende :

« 3^o^{bis} de volgende winst opgebracht door bemiddeling van een Belgische inrichting als bedoeld in artikel 229 :

– de afnamen of verminderingen om welke reden ook van het bedrag van de binnen de Belgische inrichting aanwezige vrijgestelde reserves, evenals het bedrag van de vrijgestelde reserves voor zover deze naar aanleiding van de zetelverplaatsing van een buitenlandse vennootschap naar België niet worden overgenomen door de ten gevolge van de zetelverplaatsing binnenlands geworden vennootschap;

– au titre de plus-value ou moins-value réalisée, toute plus-value ou moins-value déterminée à l'occasion du prélèvement par le siège social dans le patrimoine de l'établissement d'éléments qui ne restent pas conservés dans l'établissement. »

Art. 26. L'article 229 du même Code, modifié par la loi du 28 juillet 1992, est complété par le paragraphe 4 rédigé comme suit :

« § 4. Pour ce qui concerne les contribuables visés à l'article 227, 2°, les capitaux propres d'un établissement belge se compose :

- des réserves exonérées;
- des réserves taxées;

– de la dotation en capital mise à disposition de l'établissement par la société étrangère.

Les capitaux propres d'un établissement belge sont réduits du montant des moyens empruntés dans le chef du siège social, pour lesquels les intérêts sont à charge du résultat imposable de l'établissement belge.

Lorsqu'une branche d'activité ou une universalité de biens est apportée à une société intra-européenne aux conditions d'application de l'exonération visée à l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, ou, dans l'éventualité d'apport effectué par une société intra-européenne, aux conditions de l'article 231, § 2, ou d'une exonération similaire d'application dans l'Etat membre où la société intra-européenne est établie, le montant de la dotation en capital constituée par cet apport est égal à la valeur fiscale nette que les éléments affectés en Belgique de cet apport avaient dans le chef de l'apporteur.

En cas de fusion, de scission ou d'une opération y assimilée, dans le chef de l'établissement belge bénéficiaire de la société intra-européenne absorbante ou bénéficiaire :

– la dotation en capital est censée correspondre à la différence positive entre la valeur réelle des actifs et celle des passifs affectés en Belgique dans ledit établissement, retenue pour la détermination de l'impôt dû suite à l'opération et ceci dans la mesure où les apports sont rémunérés par des actions ou parts nouvelles émises à cette fin;

– la valeur d'acquisition des éléments apportés est censée correspondre à la valeur réelle qu'ils avaient dans la société absorbée ou scindée à la date où l'opération a eu lieu.

Par dérogation à l'alinéa 4, dans l'éventualité d'une fusion, scission ou d'une opération y assimilée, visée à l'article 211 pour laquelle une société intra-européenne est concernée en tant que société absorbante ou bénéficiaire, les réserves exonérées et taxées présentes dans la société résidente absorbée ou scindée avant l'opération, sont prises en considération dans l'établissement après l'opération, et dans la mesure où l'opération conduit à la formation ou à l'accroissement de la valeur fiscale nette totale de l'établissement, comme respectivement réserves exonérées et taxées de l'établissement, et les amortissements, déductions pour investissement, subsides en capital, moins-values ou plus-values à envisager dans le chef des sociétés absorbantes ou bénéficiaires, liés aux éléments qui leur ont été apportés dans un établissement, sont aussi déterminés comme si la fusion, scission ou l'opération y assimilée n'avait pas eu lieu.

Dans l'éventualité visée à l'alinéa 5, le montant des bénéfices réservés de la société absorbée qui est pris en considération dans le chef de l'établissement belge de la société absorbante ou bénéficiaire, est réduit :

– dans la mesure où les apports sont rémunérés autrement qu'en actions ou parts nouvelles de la société absorbante ou bénéficiaire qui sont émises à l'occasion de l'opération. Cette réduction est d'abord imputée aux réserves taxées et ensuite aux réserves exonérées qui sont transférées dans l'établissement belge;

– ten titel van gerealiseerde meerwaarde of minderwaarde, elke meerwaarde of minderwaarde vastgesteld naar aanleiding van de onttrekking door de maatschappelijke zetel uit het vermogen van de inrichting van bestanddelen die niet binnen de inrichting behouden blijven. »

Art. 26. Artikel 229 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 28 juli 1992, wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende :

« § 4. Wat de in artikel 227, 2°, bedoelde belastingplichtigen betreft bestaat het eigen vermogen van een Belgische inrichting uit :

- de vrijgestelde reserves;
- de belaste reserves;

– de door de buitenlandse vennootschap aan de inrichting ter beschikking gestelde kapitaalsdotatie.

Het eigen vermogen van een Belgische inrichting wordt verminderd met het bedrag aan ten name van de maatschappelijke zetel ontleende middelen met betrekking tot dewelke de interesten ten laste van het belastbaar resultaat van de Belgische inrichting worden gelegd.

Wanneer een bedrijfsafdeling, een tak van werkzaamheid of een algemeenheid van goederen wordt ingebracht in een intra-Europese vennootschap onder de voorwaarden voor de toepassing van de in artikel 46, § 1, eerste lid, 2°, bedoelde vrijstelling, of, in geval van een inbreng verricht door een intra-Europese vennootschap, onder de voorwaarden van artikel 231, § 2, of van een gelijkaardige vrijstelling van toepassing in de lidstaat waar de intra-Europese vennootschap is gevestigd, is het door deze inbreng ontstane bedrag aan kapitaalsdotatie gelijk aan de fiscale nettowaarde die de in België aangehouden bestanddelen van deze inbreng hadden bij de inbrenger.

In geval van fusie, splitsing of ermee gelijkgestelde verrichting wordt ten name van de verkrijgende Belgische inrichting van de overnemende of verkrijgende intra-Europese vennootschap :

– de kapitaalsdotatie geacht overeen te stemmen met het positieve verschil tussen de werkelijke waarde van de activa en van de passiva binnen deze inrichting in België aangewend, weerhouden voor de vaststelling van de belasting verschuldigd ten gevolge van de verrichting en dit in de mate deze inbrengen worden vergoed door hiertoe nieuw uitgegeven aandelen;

– de aanschaffingswaarde van de ingebrachte bestanddelen geacht overeen te stemmen met de werkelijke waarde die zij hadden bij de overgenomen of gesplitste vennootschap op de datum waarop de verrichting heeft plaatsgevonden.

In afwijking van het vierde lid, worden in geval van fusie, splitsing of ermee gelijkgestelde verrichting, bedoeld in artikel 211 waarbij een intra-Europese vennootschap als overnemende of verkrijgende vennootschap is betrokken, de vóór de verrichting binnen de overgenomen of gesplitste binnenlandse vennootschap aanwezige vrijgestelde en belaste reserves, binnen de inrichting na de verrichting, en in de mate de verrichting leidt tot de vorming of de toename van de totale fiscale nettowaarde van de inrichting, in aanmerking genomen als respectievelijk vrijgestelde en belaste reserves van de inrichting, en worden tevens de afschrijvingen, investeringsaftrekken, kapitaalsubsidies, minderwaarden of meerwaarden die bij de overnemende of verkrijgende vennootschappen met betrekking tot de binnen een inrichting verkregen bestanddelen in aanmerking worden genomen, bepaald alsof de fusie, splitsing of de ermee gelijkgestelde verrichting niet had plaatsgevonden.

In het in het vijfde lid bedoelde geval wordt het bedrag van de gereserveerde winst van de overgenomen vennootschap dat ten name van de Belgische inrichting van de overnemende of verkrijgende vennootschap in aanmerking wordt genomen, verminderd :

– in de mate de inbrengen anders worden vergoed dan met nieuwe aandelen van de overnemende of verkrijgende vennootschap die naar aanleiding van de verrichting worden uitgegeven. Deze vermindering wordt eerst aangerekend op de belaste reserves, en vervolgens op de vrijgestelde reserves die binnen de Belgische inrichting worden overgenomen;

– si les apports ne sont pas rémunérés parce que les sociétés absorbantes ou bénéficiaires sont en possession d'actions ou parts de la société absorbée ou scindée. Dans cette éventualité, la diminution est imputée proportionnellement aux réserves de l'établissement belge qui sont transférées, avec une imputation en priorité sur les réserves taxées, et au montant de la dotation en capital libéré qui est déterminé comme le solde entre la valeur nette des éléments reçus et le montant des réserves transférées. Aucune réduction n'est imputée sur les plus-values et les subsides en capital visés à l'article 211, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, ni sur les réserves exonérées visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, du même article, ni en outre sur les réductions de valeur et provisions exonérées qui se retrouvent comme telles dans la comptabilité des sociétés absorbantes ou bénéficiaires ou de l'établissement belge visé au § 1^{er}, alinéa 5, du même article.

Les dispositions des alinéas 5 et 6 s'appliquent également dans l'éventualité où une société intra-européenne acquiert des éléments dans un établissement belge provenant d'une autre société intra-européenne à l'occasion d'une opération pour autant que l'exonération visée à l'article 231, § 2, alinéa 1^{er}, soit appliquée dans le chef de la société apporteuse. En conséquence, le montant qui était présent en réserves exonérées et taxées et en dotation en capital dans un établissement belge transféré, est transféré respectivement en réserves exonérées et taxées et en dotation en capital dans l'établissement belge de la société absorbante, qui sont soumises aux dispositions de l'alinéa 6.

Dans les mêmes éventualités visées aux alinéas 5 et 7, les dispositions du présent Code restent applicables, selon les modalités et aux conditions qui y sont prévues, aux réductions de valeur, provisions, sous-estimations, surestimations, subsides en capital, créances, plus-values et réserves existant dans les établissements belges des sociétés absorbées ou scindées, dans la mesure où ces éléments se retrouvent dans les avoirs des établissements belges des sociétés absorbantes ou bénéficiaires; la fusion, la scission ou l'opération y assimilée ne peut avoir pour effet une prolongation du délai de remploi des plus-values soumises à ces conditions au-delà du terme initialement prévu.

En cas d'application des articles 211 et 231, §§ 2 et 3, les plus-values qui sont exprimées ou constatées à l'occasion de cette opération, sont considérées comme non réalisées. Dans la mesure où ces plus-values sont exprimées, celles-ci sont assimilées à des plus-values exprimées non réalisées visées à l'article 44, § 1^{er}, 1^o.

Les dispositions de l'alinéa 5 sont également d'application en ce qui concerne les éléments et les capitaux propres qui, dans l'éventualité du transfert du siège social, du principal établissement ou du siège de direction ou d'administration par une société européenne ou une société coopérative européenne vers un autre Etat membre de l'Union européenne avec application de la disposition de l'article 214^{bis}, sont affectés de manière permanente dans un établissement belge dont dispose cette société après le transfert. »

Art. 27. Dans l'article 231, § 2, du même Code, inséré par la loi du 28 juillet 1992 et modifié par les lois du 21 décembre 1994, du 16 avril 1997, du 14 janvier 2003, du 27 décembre 2004 et du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées :

a) l'alinéa 1^{er} est remplacé par trois alinéas, rédigés comme suit :

« § 2. Lorsqu'un établissement belge ou des éléments situés en Belgique figurent dans les biens acquis d'une société intra-européenne par une société résidente ou par une société intra-européenne, à l'occasion d'une fusion, d'une scission ou d'une opération y assimilée, ou d'un apport d'une ou plusieurs branches d'activité ou d'une universalité de biens qui a lieu avec application dans l'Etat de résidence de la société intra-européenne absorbée, scindée ou apporteuse, de l'exonération d'impôt prévue par la Directive 90/434/CEE du Conseil du 23 juillet 1990 visée à l'article 2, § 1^{er}, 5^o, b)bis, alors :

1^o les plus-values visées aux articles 44, § 1^{er}, 1^o, et 47, qui sont exonérées au moment de l'opération, les subsides en capital visés à l'article 362 qui, au moment de l'opération, ne sont pas encore considérés comme des bénéfices, ainsi que les plus-values réalisées ou constatées à l'occasion de cette opération, n'interviennent pas pour l'imposition;

– indien de inbrengen niet worden vergoed omdat de overnemende of verkrijgende vennootschappen in het bezit zijn van aandelen van de overgenomen of gesplitste vennootschap. In dit geval wordt de vermindering proportioneel aangerekend op de reserves van de Belgische inrichting die worden overgenomen, waarbij de aanrekening in de eerste plaats geschiedt op de belaste reserves, en op het bedrag aan kapitaalsdotatie dat wordt vastgesteld als het saldo tussen de nettowaarde van de ontvangen bestanddelen en het bedrag van de overgenomen reserves. Geen vermindering wordt aangerekend op de meerwaarden en kapitaalsubsidies bedoeld in artikel 211, § 1, eerste lid, 1^o, noch op de vrijgestelde reserves bedoeld in § 1, eerste lid, 2^o, van hetzelfde artikel, noch op de waardeverminderingen en vrijgestelde provisies die als dusdanig voorkomen in de boekhouding van de overnemende of verkrijgende vennootschappen of van de Belgische inrichting bedoeld in § 1, vijfde lid, van hetzelfde artikel.

Het bepaalde in het vijfde en zesde lid is eveneens van toepassing ingeval een intra-Europese vennootschap binnen een Belgische inrichting bestanddelen verwerft vanwege een andere intra-Europese vennootschap naar aanleiding van een verrichting voor zover de in artikel 231, § 2, eerste lid, bedoelde vrijstelling wordt toegepast in hoofde van de overdragende vennootschap. Hierbij leidt het bedrag dat aan vrijgestelde en belaste reserves, en aan kapitaalsdotatie aanwezig was binnen een overgedragen Belgische inrichting, tot respectievelijk vrijgestelde en belaste reserves, en kapitaalsdotatie binnen de Belgische inrichting van de overnemende vennootschap, die onderworpen worden aan het bepaalde in het zesde lid.

In dezelfde gevallen bedoeld in het vijfde en zevende lid blijven de bepalingen van dit Wetboek op de wijze en onder de voorwaarden als daarin zijn gesteld, van toepassing op de waardeverminderingen, voorzieningen, onder- en overwaarderingen, kapitaalsubsidies, vorderingen, meerwaarden en reserves die bij de Belgische inrichtingen van de overgenomen of gesplitste vennootschappen bestonden, in zover die bestanddelen worden teruggevonden in de activa van de Belgische inrichtingen van de overnemende of verkrijgende vennootschappen; de fusie, splitsing of ermee gelijkgestelde verrichting mag niet tot gevolg hebben dat de oorspronkelijke termijn voor herbelegging van de aan die voorwaarden onderworpen meerwaarden wordt verlengd.

In geval van de toepassing van de artikelen 211 en 231, §§ 2 en 3, worden de meerwaarden die naar aanleiding van die verrichting worden verwezenlijkt of vastgesteld, beschouwd als niet gerealiseerde meerwaarden. In de mate deze meerwaarden worden uitgedrukt, worden zij gelijkgesteld met de in artikel 44, § 1, 1^o, bedoelde uitgedrukte, niet verwezenlijkte meerwaarden.

Het bepaalde in het vijfde lid is eveneens van toepassing voor wat betreft de bestanddelen en het eigen vermogen die in geval van de overbrenging van de maatschappelijke zetel, de voornaamste inrichting of de zetel van bestuur of beheer door een Europese vennootschap of een Europese coöperatieve vennootschap naar een andere lidstaat van de Europese Unie met toepassing van het bepaalde in artikel 214^{bis} blijvend aangewend worden binnen een Belgische inrichting waarover deze vennootschap na de overbrenging beschikt. »

Art. 27. In artikel 231, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 juli 1992 en gewijzigd bij de wetten van 21 december 1994, 16 april 1997, 14 januari 2003, 27 december 2004 en 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het eerste lid wordt vervangen door drie leden die luiden als volgt :

« § 2. Wanneer een Belgische inrichting of in België gelegen bestanddelen behoren tot de goederen die door een binnenlandse vennootschap of door een intra-Europese vennootschap vanwege een intra-Europese vennootschap worden verworven, naar aanleiding van een fusie, een splitsing of een ermee gelijkgestelde verrichting, of een inbreng van één of meer bedrijfstukken of takken van werkzaamheid of van de algemeenheid van goederen die plaatsvindt met toepassing in de Staat van vestiging van de overgenomen, gesplitste of inbrengende intra-Europese vennootschap van de belastingvrijstelling bepaald door de Richtlijn 90/434/EEG van de Raad van 23 juli 1990 als bedoeld in artikel 2, § 1, 5^o, b)bis, dan :

1^o komen de meerwaarden bedoeld in de artikelen 44, § 1, 1^o, en 47, die op het ogenblik van de verrichting zijn vrijgesteld, de kapitaalsubsidies bedoeld in artikel 362, die op het ogenblik van de verrichting nog niet als winst worden aangemerkt, alsmede de meerwaarden die naar aanleiding van de verrichting zijn verwezenlijkt of vastgesteld, niet in aanmerking voor belastingheffing;

2° pour le surplus, l'imposition ne s'applique pas dans la mesure où les apports sont rémunérés par des actions ou parts nouvelles, ou dans la mesure où, dans l'éventualité d'une fusion, scission ou opération assimilée, la société absorbante ou bénéficiaire reprend dans un établissement belge les réserves exonérées présentes dans l'établissement belge de la société absorbée ou scindée avant l'opération.

L'alinéa 1^{er} est seulement d'application en ce qui concerne les éléments transférés ou apportés par suite de l'opération qui sont affectés dans un établissement belge et qui contribuent à la réalisation des résultats de cet établissement qui sont pris en considération pour la base imposable en application de l'article 233, ou en ce qui concerne les éléments situés en Belgique qui restent maintenus en Belgique et soumis aux dispositions de l'article 233.

En outre, l'alinéa 1^{er} n'est d'application qu'à la condition que :

1° l'opération soit réalisée conformément aux dispositions applicables du Code des sociétés et conformément aux dispositions applicables du droit des sociétés analogues dans un autre Etat membre de l'Union européenne qui s'appliquent à la société intra-européenne absorbante ou bénéficiaire;

2° l'opération réponde au prescrit de l'article 183bis. »;

b) dans l'alinéa 3, qui devient le nouvel alinéa 5, les mots « crédits d'impôt pour recherche et développement, déductions pour capital à risque, » sont insérés entre les mots « déductions pour investissement, » et les mots « moins values »;

c) l'alinéa 5, qui devient le nouvel alinéa 7, est remplacé par ce qui suit :

« Dans les éventualités visées aux articles 44bis, 44ter et 47, l'opération ne peut avoir comme effet une prolongation du délai de remploi initialement prévu. »

Art. 28. A l'article 235 du même Code, modifié par les lois du 21 juin 2004 et du 27 décembre 2004, les mots « 236 à 240 » sont remplacés par les mots « 236 à 240bis ».

Art. 29. L'article 236 du même Code, rétabli par la loi du 22 juin 2005, est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« Le montant de capital à risque d'un établissement belge pour l'application des articles 205bis à 205novies, est réduit du montant des moyens empruntés dans le chef du siège principal, dont les intérêts sont à charge du résultat imposable de l'établissement belge. »

Art. 30. Dans le titre V, chapitre III, section II, du même Code, il est inséré un article 240bis, rédigé comme suit :

« Art. 240bis. § 1^{er}. Les limitations en matière de transfert de pertes professionnelles visées à l'article 206, § 2, sont applicables pour ce qui concerne les opérations visées aux articles 229, § 4, alinéa 5, et 231 :

1° les pertes professionnelles éprouvées par l'établissement belge de la société absorbante ou bénéficiaire existant, avant l'opération, ne restent déductibles après l'opération qu'en proportion de la part que représente la valeur fiscale nette de cet établissement avant l'opération dans le total de la valeur fiscale nette de l'établissement et de la valeur fiscale nette avant l'opération des éléments apportés ou absorbés et maintenus dans l'établissement à l'occasion de l'opération;

2° les pertes professionnelles éprouvées par la société résidente absorbée ou scindée ou éprouvées par une société intra-européenne absorbée ou scindée dans un établissement belge dont cette société disposait avant l'opération, sont déductibles après l'opération dans le chef de l'établissement belge de la société absorbante ou bénéficiaire en proportion de la part que représente la valeur fiscale nette des éléments reçus ou absorbés dans l'établissement à l'occasion de l'opération dans le total des valeurs fiscales nettes, également avant l'opération, de l'établissement belge de la société absorbante ou acquéreuse, existant avant l'opération et des éléments reçus ou absorbés dans l'établissement à l'occasion de l'opération.

2° blijft belastingheffing voor het overige achterwege voor zover de inbrengen worden vergoed met nieuwe aandelen, of voor zover, in geval van fusie, splitsing of gelijkgestelde verrichting, de overnemende of verkrijgende vennootschap binnen een Belgische inrichting de vóór de verrichting binnen de Belgische inrichting van de overgenomen of gesplitste vennootschap aanwezige vrijgestelde reserves overneemt.

Het eerste lid is slechts van toepassing voor wat betreft de ten gevolge van de verrichting overgenomen of verkregen bestanddelen die aangewend worden binnen een Belgische inrichting en die bijdragen tot de totstandkoming van de resultaten van deze inrichting die in toepassing van artikel 233 in aanmerking worden genomen voor de belastinggrondslag, of voor wat betreft de in België gelegen bestanddelen die in België behouden blijven en onder de toepassing van artikel 233 vallen.

Het eerste lid is daarenboven slechts van toepassing op voorwaarde dat :

1° de verrichting wordt verwezenlijkt overeenkomstig de van toepassing zijnde bepalingen van het Wetboek van vennootschappen en conform de van toepassing zijnde vennootschapsrechtelijke bepalingen van gelijke aard van een andere lidstaat van de Europese Unie die van toepassing zijn op de overnemende of verkrijgende intra-Europese vennootschap;

2° de verrichting beantwoordt aan het bepaalde in artikel 183bis. »;

b) in het derde lid dat het nieuwe vijfde lid wordt, worden de woorden « belastingkredieten voor onderzoek en ontwikkeling, aftrekken voor risicokapitaal, » ingevoegd tussen de woorden « investeringsaftrekken, » en de woorden « minderwaarden »;

c) het vijfde lid dat het nieuwe zevende lid wordt, wordt vervangen als volgt :

« In de gevallen bedoeld in de artikelen 44bis, 44ter en 47, kan de verrichting niet tot gevolg hebben dat de oorspronkelijke herbeleggingstermijn wordt verlengd. »

Art. 28. In artikel 235 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 2004 en 27 december 2004, worden de woorden « 236 tot 240 » vervangen door de woorden « 236 tot 240bis ».

Art. 29. Artikel 236 van hetzelfde Wetboek, opnieuw opgenomen bij de wet van 22 juni 2005, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Het bedrag aan risicokapitaal van een Belgische inrichting voor de toepassing van de artikelen 205bis tot 205novies, wordt verminderd met het bedrag aan ten name van de hoofdzetel ontleende middelen met betrekking tot dewelke de interesten ten laste van het belastbaar resultaat van de Belgische inrichting worden gelegd. »

Art. 30. In titel V, hoofdstuk III, afdeling II, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 240bis ingevoegd, luidende :

« Art. 240bis. § 1. De beperkingen inzake overdracht van beroepsverliezen bedoeld in artikel 206, § 2, zijn van toepassing wat betreft de in de artikelen 229, § 4, vijfde lid, en 231 bedoelde verrichtingen :

1° de beroepsverliezen geleden door de vóór de verrichting aanwezige Belgische inrichting van de overnemende of verkrijgende vennootschap, blijven enkel aftrekbaar na de verrichting naar verhouding tot het evenredige aandeel van de fiscale nettowaarde van deze inrichting vóór de verrichting in het totaal van de fiscale nettowaarde van de inrichting en de fiscale nettowaarde vóór de verrichting van de naar aanleiding van de verrichting binnen de inrichting verkregen of overgenomen en behouden bestanddelen;

2° de beroepsverliezen geleden door de overgenomen of gesplitste binnenlandse vennootschap of geleden door de overgenomen of gesplitste intra-Europese vennootschap binnen een Belgische inrichting waarover deze vennootschap vóór de verrichting beschikte, zijn aftrekbaar na de verrichting binnen de Belgische inrichting van de overnemende of verkrijgende vennootschap naar verhouding tot het evenredige aandeel van de fiscale nettowaarde vóór de verrichting van de naar aanleiding van de verrichting binnen de inrichting verkregen of overgenomen bestanddelen in het totaal van de fiscale nettowaarden, eveneens vóór de verrichting, van de vóór de verrichting aanwezige Belgische inrichting van de overnemende of verkrijgende vennootschap en van de naar aanleiding van de verrichting binnen de inrichting verkregen of overgenomen bestanddelen.

§ 2. Dans l'éventualité du transfert du siège social, du principal établissement ou du siège de direction ou d'administration par une société européenne ou une société coopérative européenne vers un autre Etat membre de l'Union européenne avec application des dispositions de l'article 214*bis*, seules les pertes professionnelles éprouvées par la société en Belgique avant ce transfert sont déductibles dans l'établissement belge dont dispose la société après ce transfert. ».

Art. 31. L'article 292*bis*, § 3, du même Code, inséré par la loi du 23 décembre 2005 et modifié par la loi du 27 décembre 2006, est abrogé.

Art. 32. Dans l'article 357 du même Code, le 3°, abrogé par l'arrêt royal du 20 décembre 1996, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 3° selon le cas, les sociétés absorbantes ou les sociétés bénéficiaires; ».

Art. 33. Dans le titre VII, chapitre VI, du même Code, la section III, contenant l'article 365, abrogée par la loi du 15 mars 1999, est rétablie dans la rédaction suivante :

« Section III. Imposition dans le chef de la société absorbante ou bénéficiaire

Art. 365. Dans l'éventualité où une société est absorbée ou scindée dans le cadre d'une fusion, d'une opération assimilée à une fusion ou d'une scission visées aux articles 671 à 677 du Code des sociétés, ou d'une opération de droit des sociétés similaire en droit étranger, l'imposition relative aux revenus imposables recueillis par la société absorbée ou scindée jusque et y compris l'opération précitée, est établie dans les délais prévus dans ce présent chapitre dans le chef de la société absorbante ou des sociétés bénéficiaires, même au moment où la société absorbée ou scindée comme personne morale n'existe plus. »

Art. 34. Dans le titre VII, chapitre VIII, section première du même Code, il est inséré un article 399*ter* rédigé comme suit :

« Art 399*ter*. Le recouvrement de l'impôt d'une société scindée en application des articles 673 à 675 du Code des sociétés, ou d'une opération de droit des sociétés similaire en droit étranger, établi dans le chef des sociétés bénéficiaires, est, sauf mentions contraires dans l'acte constatant l'opération, effectué dans le chef des différentes sociétés bénéficiaires au prorata de la valeur réelle de l'actif net qu'elles ont chacune reçu. »

TITRE 3. — Entrée en vigueur

Art. 35. La présente loi est applicable pour les opérations ou transferts effectués à partir du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les articles 5, d, 21, 1°, et 27, b, de la présente loi sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 2007.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'article 184*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'inséré par l'article 13 de la présente loi, est applicable aux opérations effectuées à partir du 6 février 2001.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'article 19, 3° et 4°, respectivement pour les opérations réalisées à partir du 1^{er} janvier 1990 et à partir du 1^{er} octobre 1993, est applicable à partir de l'exercice d'imposition 2009.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'article 21, 2°, de la présente loi est applicable aux fusions, scissions ou opérations y assimilées qui sont réalisées à partir du 1^{er} octobre 1993, et ceci à partir de l'exercice d'imposition 2009.

§ 2. In geval van de overbrenging van de maatschappelijke zetel, de voornaamste inrichting of de zetel van bestuur of beheer door een Europese vennootschap of een Europese coöperatieve vennootschap naar een andere lidstaat van de Europese Unie met toepassing van het bepaalde in artikel 214*bis*, zijn de beroepsverliezen in België geleden vóór deze overbrenging door de vennootschap enkel aftrekbaar binnen de Belgische inrichting waarover de vennootschap na deze overbrenging beschikt. ».

Art. 31. Artikel 292*bis*, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 23 december 2005 en gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, wordt opgeheven.

Art. 32. In artikel 357 van hetzelfde Wetboek, wordt de bepaling onder 3°, opgeheven bij koninklijk besluit van 20 december 1996, hersteld als volgt :

« 3° de overnemende of de verkrijgende vennootschappen, naar gelang het geval; ».

Art. 33. In titel VII, hoofdstuk VI, van hetzelfde Wetboek, wordt afdeling III, die artikel 365 bevat, opgeheven door de wet van 15 maart 1999, hersteld als volgt :

« Afdeling III. Aanslag in hoofde van de overnemende of verkrijgende vennootschap

Art. 365. Ingeval een vennootschap wordt overgenomen of gesplitst in het kader van een fusie, een aan een fusie gelijkgestelde verrichting of een splitsing als bedoeld in de artikelen 671 tot en met 677 van het Wetboek van vennootschappen, of een gelijkaardige vennootschapsrechtelijke verrichting onder buitenlands recht, wordt de aanslag met betrekking tot belastbare inkomsten behaald door de overgenomen of gesplitste vennootschap tot en met de voornoemde verrichting, binnen de termijnen bepaald in dit hoofdstuk, gevestigd ten name van de overnemende vennootschap of de verkrijgende vennootschappen zelfs op een tijdstip waarop de overgenomen of gesplitste vennootschap als rechtspersoon niet langer bestaat. »

Art. 34. In titel VII, hoofdstuk VIII, afdeling I, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 399*ter* ingevoegd, luidende :

« Art 399*ter*. De invordering van de belasting van een met toepassing van de artikelen 673 tot en met 675 van het Wetboek van vennootschappen of van een gelijkaardige vennootschapsrechtelijke verrichting onder buitenlands recht gesplitste vennootschap gevestigd ten name van de verkrijgende vennootschappen wordt, behoudens afwijkende vermeldingen in de akte die de verrichting vaststelt, verricht ten name van de verschillende verkrijgende vennootschappen na rato van de werkelijke waarde van het netto actief dat ze elk ontvangen hebben. »

TITEL 3. — Inwerkingtreding

Art. 35. Deze wet is van toepassing voor verrichtingen of overbrengingen die plaatsvinden vanaf de dag van bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

In afwijking van het eerste lid, zijn de artikelen 5, d, 21, 1°, et 27, b, van deze wet van toepassing vanaf aanslagjaar 2007.

In afwijking van het eerste lid, is artikel 184*bis*, § 1, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals het wordt ingevoegd bij artikel 13 van deze wet, van toepassing op de vanaf 6 februari 2001 plaatsgevonden verrichtingen.

In afwijking van het eerste lid, is artikel 19, 3° en 4°, respectievelijk voor de verrichtingen gerealiseerd vanaf 1 januari 1990 en vanaf 1 oktober 1993, van toepassing vanaf aanslagjaar 2009.

In afwijking van het eerste lid, is artikel 21, 2°, van deze wet van toepassing op fuses, splitsingen en gelijkgestelde verrichtingen die plaatsvonden vanaf 1 oktober 1993, en dit vanaf aanslagjaar 2009.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Minister et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Vice-Premier Minister en Ministre de la Justice,
J. VANDEURZEN

Notes

(1) *Références parlementaires* :
Documents de la Chambre des représentants – K.52-1398 :
Dépôt : 24 juillet 2008.
Adoption en commission (amendé) : 13 novembre 2008.
Examen, Compte rendu intégral : 20 novembre 2008.
Vote sur l'ensemble : ne varietur (à l'unanimité) Compte rendu intégral : 20 novembre 2008.
Adoption avec amendement en Commission : 20 novembre 2008.
Documents du Sénat : S-4-1012.
Transmission au Sénat pour la première fois : 21 novembre 2008.
Expiration délai : Délai d'évocation : 27 novembre 2008.
Transmission à la Chambre pour sanction : 27 novembre 2008.
Soumission par Chambre pour sanction : 1^{er} décembre 2008.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 11 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie,
J. VANDEURZEN

Nota's

(1) *Parlementaire verwijzingen* :
Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers - K.52-1398
Indiening : 24 juli 2008.
Aanneming in commissie (geamendeerd) : 13 november 2008.
Bespreking, Integraal verslag : 20 november 2008.
Stemming over het geheel : ne varietur (eenparig) Integraal verslag : 20 november 2008.
Aanneming na amendement door Commissie : 20 november 2008.
Documenten van de Senaat : S-4-1012.
Overzending aan de Senaat voor de 1ste maal : 21 november 2008.
Verstrijken termijn : Evocatietermijn : 27 november 2008.
Overzending aan Kamer ter bekrachtiging : 27 november 2008.
Voorlegging door Kamer ter bekrachtiging : 1 december 2008.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 49 (2008 — 04699) [C — 2009/03002]

24 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal portant exécution de l'article 420 de la loi-programme du 27 décembre 2004. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 403 du mardi 30 décembre 2008, deuxième édition, acte n° C-2008/03524 :

- dans le rapport au Roi, au paragraphe 3, les termes « L'article 182 de la loi-programme du décembre 2008 » doivent être lus comme suit : « L'article 198 de la loi-programme du 22 décembre 2008 » ;

- dans le préambule, les termes « Notre Ministre du Budget » doivent être lus comme suit : « Notre Secrétaire d'Etat au Budget » ;

- dans le préambule du texte néerlandais, premier alinéa, les termes « laatst gewijzigd door de programmawet van 22 december 2008, inzonderheid op het artikel 198 » doivent être lus comme suit : « laatst gewijzigd bij de programmawet van 22 december 2008, inzonderheid op artikel 198 » ;

- dans le texte néerlandais, à l'article 5, les termes « van publicatie » doivent être lus comme suit : « van zijn bekendmaking ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 50 (2008 — 04700) [C — 2009/03003]

24 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 24 décembre 2008, portant exécution de l'article 420 de la loi-programme du 27 décembre 2004. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 403 du mardi 30 décembre 2008, deuxième édition, acte n° C-2008/03523 :

- le titre « 24 DECEMBRE 2008. - Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 24 décembre 2008, portant exécution de l'article 420 de la loi-programme du 27 décembre 2004 » doit être lu comme suit : « 26 DECEMBRE 2008. - Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 24 décembre 2008, portant exécution de l'article 420 de la loi-programme du 27 décembre 2004 » ;

- dans le préambule, les termes « Notre Ministre du Budget » doivent être lus comme suit : « Notre Secrétaire d'Etat au Budget » ;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 49 (2008 — 04699) [C — 2009/03002]

24 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 420 van de programmawet van 27 december 2004. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 403 van dinsdag 30 december 2008, tweede editie, akte nr. C-2008/03524 :

- in het verslag aan de Koning, in de derde alinea, moeten de woorden « Met het artikel 182 van de programmawet van december 2008 » gelezen worden als volgt : « Met het artikel 198 van de programmawet van 22 december 2008 » ;

- in de aanhef moeten de woorden « onze Minister van Begroting » gelezen worden als volgt : « onze Staatssecretaris voor Begroting » ;

- in de aanhef, eerste alinea, moeten de woorden « laatst gewijzigd door de programmawet van 22 december 2008, inzonderheid op het artikel 198 » gelezen worden als volgt : « laatst gewijzigd bij de programmawet van 22 december 2008, inzonderheid op artikel 198 » ;

- in artikel 5 moeten de woorden « van publicatie » gelezen worden als volgt : « van zijn bekendmaking ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 50 (2008 — 04700) [C — 2009/03003]

24 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 24 december 2008 tot uitvoering van artikel 420 van de programmawet van 27 december 2004. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 403 van dinsdag 30 december 2008, tweede editie, akte nr. C-2008/03523 :

- de titel « 24 DECEMBER 2008. - Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 24 december 2008 tot uitvoering van artikel 420 van de programmawet van 27 december 2004 » moet gelezen worden als volgt : « 26 DECEMBER 2008. - Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 24 december 2008 tot uitvoering van artikel 420 van de programmawet van 27 december 2004 » ;

- in de aanhef moeten de woorden « de Minister van Begroting » gelezen worden als volgt : « onze Staatssecretaris voor Begroting » ;

- à l'article 5, les termes « arrêté royal du 26 décembre 2008 » doivent être lus comme suit : « arrêté royal du 24 décembre 2008 »;

- la date de signature du 24 décembre 2008 doit être lue comme suit : « 26 décembre 2008 »;

- la note en bas de page (2) « *Moniteur belge* du 31 décembre 2008 » doit être lue comme suit : « *Moniteur belge* du 30 décembre 2008 ».

- in artikel 5 moeten de woorden « koninklijk besluit van 26 december 2008 » gelezen worden als volgt : « koninklijk besluit van 24 december 2008 »;

- de datum van handtekening van 24 december 2008 moet gelezen worden als volgt : « 26 december 2008 »;

- voetnoot (2) « *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2008 » moet gelezen worden als volgt : « *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2008 ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2009 — 51

[C — 2009/09000]

22 DECEMBRE 2008. — Loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 1022, alinéa 3, du Code judiciaire, remplacé par la loi du 21 avril 2007, les mots « A la demande d'une des parties, et sur décision spécialement motivée, le juge peut » sont remplacés par les mots « A la demande d'une des parties, éventuellement formulée sur interpellation par le juge, celui-ci peut, par décision spécialement motivée, ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles,
J. VANDEURZEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
J. VANDEURZEN

—
Note

(1) *Références parlementaires.*

Chambre des Représentants

Documents :

52-0930/(2007/2008) :

001 : Proposition de loi de Mme Schryvers et M Terwingen.

002 et 003 : Amendements.

004 : Rapport.

005 : Texte adopté par la commission.

006 : Amendement.

007 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 27 novembre 2008

Senat

Document :

4-1032/1 : projet non évoqué par le Sénat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2009 — 51

[C — 2009/09000]

22 DECEMBER 2008. — Wet betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 1022, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 21 april 2007, worden de woorden « Op verzoek van een van de partijen en op een met bijzondere redenen omklede beslissing, kan de rechter » vervangen door de woorden « Op verzoek van een van de partijen, dat in voorkomend geval wordt gedaan na ondervraging door de rechter, kan deze bij een met bijzondere redenen omklede beslissing ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel 22 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en Institutionele Hervorming,
J. VANDEURZEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
J. VANDEURZEN

—
Nota

(1) *Parlementaire verwijzingen.*

Kamer van Volksvertegenwoordigers

Stukken :

52-0930/(2007/2008) :

001 : Wetsvoorstel van Mevr. Schryvers en de heer Terwingen.

002 en 003 : Amendementen.

004 : Verslag.

005 : Tekst aangenomen door de commissie.

006 : Amendement.

007 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 27 november 2008

Senaat

Stuk :

4-1032/1 : ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 52

[C - 2008/01018]

28 NOVEMBRE 2008. — Arrêté royal accordant une subvention à l'association sans but lucratif Institut de Sécurité Incendie - Instituut voor Brandveiligheid, en abrégé « I.S.I.B. », à titre d'intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 46, 55, 56, 57 et 58;

Vu la loi du 1^{er} juin 2008 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 2.13.2;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 24 octobre 2008;

Considérant que le bois est de plus en plus utilisé dans la construction et qu'il convient d'adapter à cette pratique l'arrêté royal du 7 juillet 1994 fixant les normes de base en matière de prévention contre l'incendie et l'explosion, auxquelles les bâtiments nouveaux doivent satisfaire;

Considérant que l'ASBL Institut de Sécurité Incendie - Instituut voor Brandveiligheid, en abrégé « I.S.I.B. », effectue des recherches en ces matières;

Considérant dès lors, que les activités de l'organisme précité justifient l'octroi d'une subvention à titre d'intervention de l'Etat dans leurs frais;

Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est accordé à l'ASBL Institut de Sécurité Incendie - Instituut voor Brandveiligheid, en abrégé « I.S.I.B. », une subvention de 42.000 euros afin de contribuer aux frais des recherches effectuées par elle en 2009 pour le compte du SPF Intérieur.

Ces recherches ont pour objet la détermination des risques d'incendie liés à l'utilisation du bois dans la construction et la proposition d'une adaptation de la réglementation actuelle.

Art. 2. Le programme de recherche détaillé et le calendrier du programme de recherche sont soumis à l'approbation du Directeur général de la Sécurité civile au plus tard le 15 janvier 2009.

Art. 3. Le rapport des recherches effectuées et les documents justificatifs prouvant la nature et le montant des dépenses doivent être transmis au plus tard le 30 juin 2009.

Art. 4. La subvention visée à l'article 1^{er} n'est versée que moyennant l'approbation du rapport des recherches par le Directeur général de la Sécurité civile.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 28 novembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 52

[C - 2008/01018]

28 NOVEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot het verlenen van een subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerk Institut de Sécurité Incendie - Instituut voor Brandveiligheid, afgekort « I.S.I.B. », om bij te dragen in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende de brandvoorkoming

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 46, 55, 56, 57 en 58;

Gelet op de wet van 1 juni 2008 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 2.13.2;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 oktober 2008;

Overwegende dat hout meer en meer gebruikt wordt in de bouwsector en dat daarom het koninklijk besluit van 7 juli 1994 tot vaststelling van de basisnormen voor de preventie van brand en ontploffing waaraan de nieuwe gebouwen moeten voldoen, dient aangepast te worden;

Overwegende dat de VZW Institut de Sécurité Incendie - Instituut voor Brandveiligheid, afgekort « I.S.I.B. », desbetreffende onderzoeken uitvoert;

Overwegende derhalve dat de activiteiten van de voormelde instelling het verlenen van een subsidie als tegemoetkoming van de Staat in hun kosten, verantwoorden;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een subsidie van 42.000 euro wordt verleend aan de VZW Institut de Sécurité Incendie - Instituut voor Brandveiligheid, afgekort « I.S.I.B. », om bij te dragen in de kosten van de onderzoeken die het instituut in 2009 uitvoert voor rekening van de FOD Binnenlandse Zaken.

Die onderzoeken hebben betrekking op de bepaling van brandgevaar gebonden aan het gebruik van hout in de bouwsector en het voorstel tot aanpassing van de huidige reglementering.

Art. 2. Het gedetailleerde onderzoeksprogramma en de kalender van het onderzoeksprogramma worden uiterlijk op 15 januari 2009 ter goedkeuring voorgelegd aan de Directeur-generaal van de Civiele Veiligheid.

Art. 3. Het verslag van de uitgevoerde onderzoeken en de bewijsstukken die de aard en het bedrag van de uitgaven aantonen moeten ten laatste op 30 juni 2009 bezorgd worden.

Art. 4. De in artikel 1 bedoelde subsidie wordt enkel gestort mits de goedkeuring van het verslag van de onderzoeken door de Directeur-generaal van de Civiele Veiligheid.

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, op 28 november 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2009 — 53

[C — 2008/14368]

23 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 juillet 1975 créant la licence de commissionnaire de transport et l'arrêté royal du 12 janvier 1978 créant la licence de courtier de transport

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juin 1967 relative au statut des auxiliaires de transport de marchandises, notamment l'article 10, 4°;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 1975 créant la licence de commissionnaire de transport, modifié par les arrêtés royaux des 16 novembre 1990, 10 juillet 1992 et 20 juillet 2000;

Vu l'arrêté royal du 12 janvier 1978 créant la licence de courtier de transport modifié par les arrêtés royaux des 16 novembre 1990, 10 juillet 1992 et 20 juillet 2000;

Vu l'avis du Comité consultatif des auxiliaires de transport de marchandises, donné le 20 octobre 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur de Finances, donné le 16 octobre 2008 et le 6 novembre 2008;

Vu l'avis n° 45.510/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 décembre 2008 en application de l'article 84, § 1^{er}, 1^{er} alinéa, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 15, § 2, 2° de l'arrêté royal du 18 juillet 1975 créant la licence de commissionnaire de transport, remplacé par l'arrêté royal du 10 juillet 1992 et modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, le montant de « 75 euros » est remplacé par le montant de « 125 euros ».

Dans le même arrêté, il est inséré un article 15bis rédigé comme suit :

« Art.15bis. Les montants des rétributions visées à l'article 15 sont rattachés à l'indice des prix à la consommation du Royaume : 112,87 (indice de juillet 2008 base 2004 = 100).

A partir de l'année 2010 ils sont adaptés chaque année en fonction de l'indice du mois de juillet de l'année précédente. Le résultat obtenu est arrondi à l'euro supérieur. »

Art. 2. Dans l'article 15, § 2, 2° de l'arrêté royal du 12 janvier 1978 créant la licence de courtier de transport remplacé par l'arrêté royal du 10 juillet 1992 et modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, le montant de « 75 euros » est remplacé par le montant de « 125 euros ».

Dans le même arrêté, il est inséré un article 15bis rédigé comme suit :

« Art. 15bis. Les montants des rétributions visées à l'article 15 sont rattachés à l'indice des prix à la consommation du Royaume : 112,87 (indice de juillet 2008 base 2004 = 100).

A partir de l'année 2010 ils sont adaptés chaque année en fonction de l'indice du mois de juillet de l'année précédente. Le résultat obtenu est arrondi à l'euro supérieur. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2009 — 53

[C — 2008/14368]

23 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juli 1975 tot instelling van de vergunning van vervoercommissair en van het koninklijk besluit van 12 januari 1978 tot instelling van de vergunning van vervoermakelaar

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juni 1967 betreffende het statuut van de tussenpersonen op het gebied van het goederenvervoer, inzonderheid op artikel 10, 4°;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 1975 tot instelling van de vergunning van vervoercommissair, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 november 1990, 10 juli 1992 en 20 juli 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 januari 1978 tot instelling van de vergunning van vervoermakelaar, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 november 1990, 10 juli 1992 en 20 juli 2000;

Gelet op het advies van het Raadgevend Comité van de tussenpersonen op het gebied van het goederenvervoer, gegeven op 20 oktober 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 16 oktober 2008 en 6 november 2008;

Gelet op het advies nr. 45.510/4 van de Raad van State, gegeven op 15 december 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 15, § 2, 2° van het koninklijk besluit van 18 juli 1975 tot instelling van de vergunning van vervoercommissair, vervangen bij het koninklijk besluit van 10 juli 1992 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000 wordt het bedrag van « 75 euro » vervangen door het bedrag van « 125 euro ».

In hetzelfde besluit wordt een artikel 15bis ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 15bis. Het bedrag van de in artikel 15 vermelde retributies wordt gekoppeld aan de index van de consumptieprijzen van het Rijk : 112,87 (index van juli 2008 basis 2004 = 100).

Vanaf het jaar 2010 worden ze jaarlijks aangepast in functie van het indexcijfer van de maand juli van het voorafgaande jaar. Het verkregen resultaat wordt tot de hogere euro afgerond. »

Art. 2. In artikel 15, § 2, 2° van het koninklijk besluit van 12 januari 1978 tot instelling van de vergunning van vervoermakelaar, vervangen bij het koninklijk besluit van 10 juli 1992 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000 wordt het bedrag van «75 euro» vervangen door het bedrag van « 125 euro ».

In hetzelfde besluit wordt een artikel 15bis ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 15bis. Het bedrag van de in artikel 15 vermelde retributies wordt gekoppeld aan de index van de consumptieprijzen van het Rijk, 112,87 (cijfer van juli 2008 basis 2004 = 100).

Vanaf het jaar 2010 worden ze jaarlijks aangepast in functie van het indexcijfer van de maand juli van het voorafgaande jaar. Het verkregen resultaat wordt tot de hogere euro afgerond. »

Art. 3. Par dérogation à l'article 15, § 3, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 18 juillet 1975 créant la licence de commissionnaire de transport, remplacé par l'arrêté royal du 10 juillet 1992 et modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000 et à l'article 15, § 3, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 18 juillet 1975 créant la licence de courtier de transport, remplacé par l'arrêté royal du 10 juillet 1992 et modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, la redevance annuelle complémentaire pour l'année 2009 doit être acquittée avant le 15 mars 2009.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Les montants visés à l'article 1^{er}, § 1^{er} et 2, § 1^{er} du présent arrêté sont dus à partir de l'année 2009.

Art. 5. Le Ministre qui a le Transport dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

E. SCHOUPE

Art. 3. In afwijking van artikel 15, § 3, eerste lid van het koninklijk besluit van 18 juli 1975 tot instelling van de vergunning van vervoer-commissionair vervangen bij het koninklijk besluit van 10 juli 1992 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000 en van artikel 15, § 3, eerste lid van het koninklijk besluit van 12 januari 1978 tot instelling van de vergunning van vervoermakelaar vervangen bij het koninklijk besluit van 10 juli 1992 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, moet voor het jaar 2009 de aanvullende jaarlijkse retributie betaald worden vóór 15 maart 2009.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

De bedragen vermeld in artikel 1, § 1 en 2, § 1, van dit besluit gelden vanaf het jaar 2009.

Art. 5. De Minister bevoegd voor het Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

E. SCHOUPE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 54

[C — 2008/13635]

24 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 novembre 1960 portant les statuts du Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1960 portant création d'un Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant, notamment les articles 3bis, 5 et 8;

Vu l'arrêté royal du 21 novembre 1960 portant les statuts du Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant, remplacé complètement par l'arrêté royal du 16 mars 2007 et modifié par les arrêtés royaux du 20 décembre 2007 et 30 juin 2008, notamment aux articles 1, 7°, 12, et 27;

Vu l'avis du comité de gestion spécial 2 du Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant, donné le 17 juin 2008;

Vu l'avis de l'organe de gestion général du Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant, donné le 17 juillet 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 octobre 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 15 décembre 2008;

Vu l'urgence motivée par le fait que, en exécution du protocole d'accord du 29 juin 2006 entre les représentants de l'industrie du diamant, le commerce du diamant, les représentants représentatifs des travailleurs et des employeurs et le gouvernement fédéral, relatif à l'introduction d'un plan social dans le secteur du diamant et à la suspension du règlement du 1/3 %, l'article 12 de l'arrêté royal du 21 novembre 1960 détermine que le montant de la cotisation de compensation doit être fixé annuellement et que l'intention est de le laisser entrer en vigueur le 1^{er} janvier de l'année concernée;

Considérant que, pour l'année 2009, le comité de gestion spécial 2 et l'organe de gestion général du Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant ont donné comme avis de fixer un pourcentage de cotisation de 0,005 % de la valeur de chaque transaction diamantaire;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 54

[C — 2008/13635]

24 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 november 1960 houdende de statuten van het Intern compensatiefonds voor de diamantsector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een Intern Compensatiefonds voor de diamantsector, inzonderheid op de artikelen 3bis, 5 en 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 november 1960 houdende de statuten van het Intern compensatiefonds voor de diamantsector, volledig vervangen door het koninklijk besluit van 16 maart 2007 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 december 2007 en 30 juni 2008, inzonderheid op de artikelen 1, 7°, 12, en 27;

Gelet op het advies van het bijzonder beheerscomité 2 van het Intern compensatiefonds voor de diamantsector, gegeven op 17 juni 2008;

Gelet op het advies van het algemeen beheersorgaan van het Intern compensatiefonds voor de diamantsector, gegeven op 17 juli 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 oktober 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 15 december 2008;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door het feit dat, in uitvoering van het protocol van akkoord van 29 juni 2006 tussen de vertegenwoordigers van de diamantnijverheid, de diamanthandel, de representatieve werknemers- en werkgeversvertegenwoordigers en de federale regering, met betrekking tot de invoering van een sociaal plan in de diamantsector en tot opschorting van de 1/3 %-regeling, artikel 12 van het koninklijk besluit van 21 november 1960 bepaalt dat het bedrag van de compensatiebijdrage jaarlijks moet worden vastgelegd en dat het de bedoeling is dat dit telkens zou ingaan op 1 januari van het betrokken jaar;

Overwegende dat, voor het jaar 2009, het bijzonder beheerscomité 2 en het algemeen beheersorgaan van het Intern compensatiefonds voor de diamantsector geadviseerd hebben een bijdragepercentage van 0,005 % van de waarde van elke transactie van diamant vast te leggen;

Considérant que le projet d'arrêté royal soumis ne pouvait pas encore être soumis au Conseil d'Etat avant aujourd'hui, parce que le Gouvernement, conformément au Protocole d'accord concernant le plan social, devait avoir un aperçu précis de la situation financière de la réglementation de compensation afin de pouvoir fixer le nouveau pourcentage de cotisation pour l'année 2009 comme recommandé par les organes de gestion précités du Fonds; qu'enfin, l'aperçu de la situation financière des revenus et dépenses de la deuxième mission du Fonds sur l'année 2008 (ayant trait aux trois premiers trimestres de 2008), ne pouvait être fourni et apprécié par le Gouvernement qu'au courant du dernier trimestre de 2008;

Considérant, pour cette raison, que l'établissement du pourcentage de cotisation pour l'année 2009 pour la continuation du plan social précité dans le secteur du diamant est d'extrême urgence;

Considérant que, sur demande d'une des branches du secteur du diamant, notamment le commerce du diamant, l'insertion des paragraphes 2 et 4 du point 1 du protocole précité du 29 juin 2006, est demandée; que ce point contient l'arrêt du plan social si, fin 2009, il était constaté que la masse salariale totale des ouvriers diamantaires a baissé de plus de 50 % par rapport à l'année de référence 2006; que, le cas échéant, les fonds encore disponibles (cotisations de compensation) dans la deuxième mission du Fonds, seront remboursés aux commerçants diamantaires qui ont payé leurs cotisations en dernier lieu; que ce complément de l'arrêté royal du 21 novembre 1960 est nécessaire afin de garantir l'exécution continuée et sereine du règlement de compensation à l'intérieur du secteur du diamant; que l'exécution de ce point est d'autant plus urgente, vu le fait qu'un certain nombre de commerçants diamantaires ont introduit en septembre 2008 une procédure juridique contre le plan social précité devant le tribunal de travail de Bruxelles; que par l'exécution de ce point du protocole, cette procédure peut encore être évitée;

Vu l'avis n° 45.671/1 du Conseil d'Etat, donné le 18 décembre 2008, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 12, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 21 novembre 1960 portant les statuts du Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant, remplacé complètement par l'arrêté royal du 16 mars 2007 et modifié par les arrêtés royaux du 20 décembre 2007 et 30 juin 2008, est modifié comme suit :

« § 1. Le montant de la cotisation de compensation à payer au Fonds, visée à l'article 3bis, alinéa 1^{er}, de la loi, est annuellement fixé par Nous, après avis du comité de gestion 2 et approuvé par l'organe de gestion. Ce montant est, pour le premier, le deuxième, le troisième et le quatrième trimestre de 2009, égal à 0,005 % de la valeur de chaque transaction diamantaire. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Art. 3. Notre Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 12 avril 1960, *Moniteur belge* du 7 mai 1960.

Arrêté royal du 21 novembre 1960, *Moniteur belge* du 18 décembre 1960.

Arrêté royal du 16 mars 2007, *Moniteur belge* du 29 mars 2007.

Arrêté royal du 20 décembre 2007, *Moniteur belge* du 10 janvier 2008.

Arrêté royal du 30 juin 2008, *Moniteur belge* du 14 juillet 2008.

Overwegende dat het voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit nog niet eerder dan vandaag aan de Raad van State kon worden voorgelegd omdat de Regering, overeenkomstig het Protocol van akkoord inzake het sociaal plan, een zo precies mogelijk overzicht van de financiële toestand van de compensatieregeling diende te krijgen, teneinde het nieuwe bijdragepercentage voor het jaar 2009 te kunnen bepalen zoals dat door de voormelde beheerorganen van het Fonds geadviseerd werd; dat uiteindelijk slechts in het laatste trimester van 2008 dat overzicht inzake de financiële situatie van inkomsten en uitgaven van de tweede opdracht van het Fonds over het jaar 2008 (betrekking hebbende op de eerste drie bijdragetrimesters van 2008), kon worden verstrekt en beoordeeld door de Regering;

Overwegende daarom dat het tijdig instellen van het bijdragepercentage voor het jaar 2009 voor de continuering van het voormelde sociaal plan in de diamantsector uiterst spoedeisend is;

Overwegende dat, op vraag van één van de twee takken van de diamantsector, met name de diamanthandel, de opname van paragrafen 2 en 4 van punt 1 van het voormelde protocol van 29 juni 2006 wordt gevraagd; dat dit punt de stopzetting van het sociaal plan inhoudt indien, einde 2009, zou blijken dat de totale loonmassa van de diamantarbeiders met meer dan 50 % is gedaald ten opzichte van het referentiejaar 2006; dat, in voorkomend geval, de in de tweede opdracht van het Fonds aanwezige gelden (compensatiebijdragen), zullen teruggestort worden aan de diamanthandelaars die het laatst een bijdrage hebben betaald; dat deze aanvulling van het koninklijk besluit van 21 november 1960 noodzakelijk is om de verdere en serene uitvoering van de compensatieregeling mogelijk te maken binnen de diamantsector; dat de uitvoering van dit punt des te dringender is, gelet op het feit dat een aantal diamanthandelaars een juridische procedure tegen voormeld sociaal plan hebben ingesteld in september 2008 voor de Arbeidsrechtbank te Brussel; dat door de uitvoering van dit punt van het protocol deze procedure alsnog zou kunnen worden vermeden;

Gelet op advies nr. 45.671/1 van de Raad van State, gegeven op 18 december 2008, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 12, § 1, van het koninklijk besluit van 21 november 1960 houdende de statuten van het Intern compensatiefonds voor de diamantsector, volledig vervangen door het koninklijk besluit van 16 maart 2007 en gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 december 2007 en 30 juni 2008, wordt gewijzigd als volgt :

« § 1. Het bedrag van de in artikel 3bis, eerste lid, van de wet, bedoelde aan het Fonds te betalen compensatiebijdrage wordt jaarlijks door Ons vastgesteld, na advies van het beheerscomité 2 en goedgekeurd door het beheersorgaan. Dit bedrag is, voor het eerste, tweede, derde en vierde trimester van 2009, gelijk aan 0,005 % van de waarde van elke transactie van diamant. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

Art. 3. Onze Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 12 april 1960, *Belgisch Staatsblad* van 7 mei 1960.

Koninklijk besluit van 21 november 1960, *Belgisch Staatsblad* van 18 december 1960.

Koninklijk besluit van 16 maart 2007, *Belgisch Staatsblad* van 29 maart 2007.

Koninklijk besluit van 20 december 2007, *Belgisch Staatsblad* van 10 januari 2008.

Koninklijk besluit van 30 juni 2008, *Belgisch Staatsblad* van 14 juli 2008.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2009 — 55

[C — 2009/24003]

5 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel concernant l'interdiction de mise sur le marché d'articles et de produits contenant du fumarate de diméthyle

La Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Le Ministre du Climat et de l'Energie,

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, l'article 5, § 3;

Vu l'urgence;

Considérant qu'un article paru dans le *British Journal of Dermatology* en juillet 2008, estime que le fumarate de diméthyle pourrait être allergisant dans des concentrations inférieures à 1 mg/kg;

Considérant que les allergies résultant du contact avec le fumarate de diméthyle peuvent, combinées à d'autres pathologies, générer les atteintes chroniques ou des troubles respiratoires aigus;

Considérant que le caractère volatil du fumarate de diméthyle le rend apte à contaminer par diffusion les produits environnants;

Considérant que les produits finis exposés au fumarate de diméthyle restent durablement imprégnés de cette substance et présentent donc un danger grave pour les personnes;

Considérant que certains utilisateurs de fauteuils et de chaussures dans différents États membres de l'Union européenne, ont présenté des réactions allergiques allant du simple eczéma de contact à l'eczéma aigu et généralisé très invalidant;

Considérant que les parties du corps sur lesquelles des affections cutanées ont pu être observées coïncident avec celles au contact des produits lors de leur utilisation;

Considérant que les sièges et les articles chaussants contenaient un fongicide, le fumarate de diméthyle, celui-ci étant soit contenu dans un sachet, soit imprégnant le produit;

Considérant que la mise sur le marché du fumarate de diméthyle en tant que biocide est interdite en vertu du Règlement 1451/2007 de la Commission du 4 décembre 2007 concernant la seconde phase du programme de travail de dix ans visé à l'article 16, § 2, de la Directive 98/8/EC du Parlement européen et du Conseil du 16 février 1998 concernant la mise sur le marché des produits biocides;

Considérant que ces éléments justifient l'application immédiate de l'article 5, § 3, de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Il est interdit de mettre sur le marché des articles et des produits contenant du fumarate de diméthyle (numéro CAS 624-49-7).

Art. 2. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommations durables et la protection de l'environnement et de la santé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cesse d'être en vigueur à la fin du sixième mois qui suit celui de son entrée en vigueur.

Bruxelles, le 5 janvier 2009.

Mme L. ONKELINX
P. MAGNETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2009 — 55

[C — 2009/24003]

5 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit betreffende het verbod van het in de handel brengen van artikelen en producten die dime-thylfumaraat bevatten

De Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

De Minister van Klimaat en Energie,

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, artikel 5, § 3;

Gelet op de dringendheid;

Overwegende dat een artikel uit de *British Journal of Dermatology* van juli 2008 aangeeft dat dimethylfumaraat allergeen kan zijn in concentraties onder de 1 mg/kg;

Overwegende dat allergieën te wijten aan contact met dimethylfumaraat in combinatie met andere pathologieën, kunnen leiden tot chronische aandoeningen of ernstige ademhalingsstoornissen;

Overwegende dat de vluchtige aard van dimethylfumaraat ertoe leidt dat het door diffusie de omringende producten kan besmetten;

Overwegende dat afgewerkte producten die worden blootgesteld aan dimethylfumaraat duurzaam geïmpregneerd blijven met deze substantie en dus een ernstig risico inhouden voor personen;

Overwegende dat sommige gebruikers van zetels en schoenen in verschillende Lidstaten van de Europese Unie allergische reacties hebben vertoond, gaande van eenvoudig contacteczeem tot algemeen en zeer ernstig eczeem dat een ware handicap vormt;

Overwegende dat de lichaamsdelen waarop huidaandoeningen werden vastgesteld, dezelfde zijn als diegene die tijdens het gebruik in contact kwamen met het product;

Overwegende dat de zetels en het schoeisel een fungicide bevatten, namelijk dimethylfumaraat, in een zakje, of geïmpregneerd met het product;

Overwegende dat het op de markt brengen van dimethylfumaraat als biocide verboden is krachtens de Verordening 1451/2007 van de Commissie van 4 december 2007, betreffende de tweede fase van het 10-jarig beoordelingsprogramma, bedoeld in artikel 16, § 2, van de Richtlijn 98/8/EC van het Europees Parlement en van de Raad betreffende het op de markt brengen van biocide producten;

Overwegende dat deze elementen de directe toepassing van artikel 5, § 3, van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, rechtvaardigen

Besluiten :

Artikel 1. Het is verboden om artikelen en producten die dime-thylfumaraat (CAS nummer 624-49-7) bevatten op de markt te brengen.

Art. 2. De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, gerechtelijk vervolgd en gestraft, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad* en treedt buiten werking op aan het eind van de zesde maand die volgt op de maand van zijn inwerkingtreding.

Brussel, 5 januari 2009.

Mevr. L. ONKELINX
P. MAGNETTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 56

[C - 2008/11554]

17 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, l'article 3, § 5, modifiée par les lois du 20 janvier 1999 et du 22 avril 1999;

Vu l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement;

Vu l'avis n° E6/COPCO/2008/CP150/018838/hver de la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale, donné le 4 septembre 2008;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification et du Premier Ministre,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 12 août 2000 instituant la commission consultative chargée d'assurer la coordination entre les administrations concernées par la gestion de l'exploration et l'exploitation du plateau continental et de la mer territoriale et en fixant les modalités et les frais de fonctionnement est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. La commission est composée des membres suivants :

1° un délégué et un suppléant de la Direction générale de la Qualité et de la Sécurité du Service public fédéral Economie, P.M.E, Classes Moyennes et Energie;

2° un délégué et un suppléant de la Direction générale de l'Energie du Service public fédéral Economie, P.M.E, Classes moyennes et Energie;

3° un délégué et un suppléant de la Direction générale du Potentiel économique du Service public fédéral Economie, P.M.E, Classes moyennes et Energie;

4° un délégué et un suppléant du Service public de Programmation Politique scientifique;

5° un délégué et un suppléant de l'Unité de Gestion du Modèle mathématique de la mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique;

6° un délégué et un suppléant de la Direction générale Environnement, Service Environnement marin, du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

7° un délégué et un suppléant du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 56

[C - 2008/11554]

17 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en de territoriale zee en tot de vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van de niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat, artikel 3, § 5, gewijzigd bij de wetten van 20 januari 1999 en 22 april 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en de territoriale zee en tot de vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan;

Gelet op het advies nr. E6/COPCO/2008/CP150/018838/hver van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en de territoriale zee, gegeven op 4 september 2008;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en de Eerste Minister,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 tot instelling van de raadgevende commissie belast met de coördinatie tussen de administraties die betrokken zijn bij het beheer van de exploratie en de exploitatie van het continentaal plat en de territoriale zee en tot de vaststelling van de werkingsmodaliteiten en -kosten ervan wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. De commissie is samengesteld uit de volgende leden :

1° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

2° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

3° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Algemene Directie Economisch Potentieel van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

4° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Programmatische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid;

5° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-Estuarium van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;

6° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Algemene Directie Leefmilieu, Dienst Marien Milieu, van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

7° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

8° un délégué et un suppléant de la Police fédérale, service de la Police de la Navigation du Service public fédéral Intérieur;

9° un délégué et un suppléant du Service public fédéral Mobilité et Transports, Direction générale Transport maritime;

10° un délégué et un suppléant de la Composante maritime du Ministère de la Défense nationale;

11° un délégué et un suppléant des Douanes et Accises (Impôts et Taxes) du Service public fédéral Finances.

Les délégués et les suppléants sont désignés par leur ministre respectif. Chaque ministre peut charger de cette désignation le fonctionnaire dirigeant de l'administration compétente. »

Art. 2. Dans les articles 3, 4 et 11 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « l'Administration de la Qualité et de la Sécurité » sont remplacés par les mots « la Direction générale de la Qualité et de la Sécurité »;

2° les mots « le Ministère des Affaires économiques » sont remplacés par les mots « le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie ».

Art. 3. Dans l'article 4 du même arrêté, les mots « de la Division Sécurité » sont abrogés.

Art. 4. Dans l'article 5 du même arrêté, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Si les circonstances demandent seulement une courte réunion, le président peut décider d'organiser une conférence téléphonique ou une conférence vidéo à condition que l'assemblée puisse en même temps échanger des idées. Le secrétaire reprend les participants à ce type de réunions dans la liste de présence. »

Art. 5. Dans l'article 9 du même arrêté, les mots « telles que définies à l'article 6, § 1^{er}, X, dernier alinéa » sont remplacés par les mots « telles que définies à l'article 6, § 1^{er}, V, et à l'article 6, § 1^{er}, X, dernier alinéa ».

Art. 6. L'article 11 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Si la réunion s'est déroulée sous forme de conférence téléphonique ou de conférence vidéo, les experts invités par la Commission ne peuvent pas invoquer les dispositions du présent article. »

Art. 7. Le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions et le Ministre qui a l'Environnement marin dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE

8° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Federale Politie, dienst Scheepvaartpolitie van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken;

9° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, Directoraat-generaal Maritiem Vervoer;

10° en afgevaardigde en een plaatsvervanger van de Marine Component van het Ministerie van Landsverdediging;

11° een afgevaardigde en een plaatsvervanger van Douane en Accijnzen (Belastingen en Invordering) van de Federale Overheidsdienst Financiën.

De afgevaardigden en plaatsvervangers worden door hun respectievelijke minister aangeduid. Elke minister kan deze aanduiding overdragen aan de leidende ambtenaar van de bevoegde administratie.»

Art. 2. In de artikelen 3, 4 en 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid » worden vervangen door de woorden « de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid »;

2° de woorden « het Ministerie van Economische Zaken » worden vervangen door de woorden « de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie ».

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de woorden « van de Afdeling Veiligheid » opgeheven.

Art. 4. In het artikel 5 van hetzelfde besluit wordt tussen het tweede en derde lid een lid ingevoegd, luidende :

« Indien de omstandigheden slechts een korte vergadering vereisen, kan de voorzitter beslissen deze vergadering door middel van telefonische conferentie of videoconferentie te laten doorgaan, op voorwaarde dat de vergadering een gelijktijdige uitwisseling van gedachten mogelijk maakt. De deelnemers aan zulke vergaderingen worden door de secretaris opgenomen in de aanwezigheidslijst. »

Art. 5. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de woorden « zoals bepaald in artikel 6, § 1, X, laatste lid » vervangen door de woorden « zoals bepaald in artikel 6, § 1, V, en artikel 6, § 1, X, laatste lid ».

Art. 6. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Indien de vergadering verlopen is door middel van telefonische conferentie of videoconferentie, kunnen de door de Commissie uitgenodigde experts zich niet beroepen op de bepalingen van dit artikel. »

Art. 7. De Minister bevoegd voor Economie en de Minister bevoegd voor het Mariene Milieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 57

[C — 2009/35009]

**19 DECEMBER 2008. — Decreet houdende invoering van een verhoogd abatement
bij hypotheekvestiging op de enige woning (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt: decreet houdende invoering van een verhoogd abatement bij hypotheekvestiging op de enige woning.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. In artikel 46bis van het Wetboek der Registratie-, Hypotheek- en Griffierechten, ingevoegd bij het decreet van 1 februari 2002 en gewijzigd bij de decreten van 5 juli 2002, 20 december 2002, 24 december 2004 en 22 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen het eerste en het tweede lid wordt een nieuw lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Als met het oog op de financiering van een aankoop, vermeld in het eerste lid, een hypotheek wordt gevestigd op het aangekochte onroerend goed, wordt het bedrag van de vermindering van de heffingsgrondslag, vermeld in het eerste lid, verhoogd met hetzij 10.000 euro als op de aankoop het recht, vermeld in artikel 44, verschuldigd is, hetzij 20.000 euro als op de aankoop het recht, vermeld in artikel 53, verschuldigd is, hetzij 66.666,67 euro als op de aankoop het recht, vermeld in artikel 52, verschuldigd is. »;

2° aan het vroegere derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt in 2° een punt *d*) ingevoegd, dat luidt als volgt :

« *d*) als ze aanspraak maken op een verhoging als vermeld in het tweede lid, zich verbinden de hypothecaire inschrijving te nemen binnen de termijn, vermeld in punt *c*); »;

3° in het vroegere vierde en vijfde lid, die het vijfde en zesde lid worden, wordt het woord « derde » vervangen door het woord « vierde »;

4° er wordt een zevende lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Als niet voldaan is aan de verplichting tot inschrijving, vermeld in het vierde lid, 2°, *d*), zijn de verkrijgers ondeelbaar gehouden tot betaling van de aanvullende rechten over het bedrag, vermeld in het tweede lid, waarmee de heffingsgrondslag werd verminderd, en van een boete die gelijk is aan die aanvullende rechten. De boete is evenwel niet verschuldigd als de niet-naleving van de verbintenis het gevolg is van overmacht. »

Art. 3. In artikel 212ter, derde lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij het decreet van 1 februari 2002 en gewijzigd bij de decreten van 20 december 2002 en 24 december 2004, worden de woorden « artikel 46bis, derde lid, 2°, *b* en *c* » vervangen door de woorden « artikel 46bis, vierde lid, 2°, *b*, *c* en *d*) ».

Art. 4. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2009.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 december 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,
D. VAN MECHELEN

Nota

(1) *Zitting 2007-2008 :*

Stuk. — Ontwerp van decreet : 1832, nr. 1.

Zitting 2008-2009 :

Stukken. — Verslag over hoorzitting : 1832, nr. 2. — Verslag : 1832, nr. 3. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1832, nr. 4.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : vergadering van 18 december 2008.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 57

[C — 2009/35009]

19 DECEMBRE 2008. — Décret instaurant un abattement augmenté lors d'une hypothèque sur l'habitation unique (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret instaurant un abattement augmenté lors d'une hypothèque sur l'habitation unique.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. A l'article 46bis du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, inséré par le décret du 1^{er} février 2002 et modifié par les décrets des 5 juillet 2002, 20 décembre 2002, 24 décembre 2004 et 22 décembre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° il est inséré, entre les premier et deuxième alinéas, un nouvel alinéa ainsi rédigé :

« Si, en vue du financement d'un achat, mentionné au premier alinéa, il est constituée une hypothèque sur le bien immeuble acquis, le montant de la réduction de la base imposable, mentionné au premier alinéa, est majoré, soit de 10.000 euros si le droit, mentionné à l'article 44, est du sur l'acquisition, soit de 20.000 euros si le droit, mentionné à l'article 53, est du sur l'acquisition, soit de 66.666,67 euros si le droit, mentionné à l'article 52 est du sur l'acquisition. »;

2° à l'ancien troisième alinéa, qui devient le quatrième alinéa, il est inséré au 2° un point *d*), rédigé comme suit :

« *d*) s'ils prétendent à une augmentation telle que mentionnée au deuxième alinéa, ils s'engagent à prendre une inscription hypothécaire dans le délai, mentionné au point *c*); »;

3° aux anciens quatrième et cinquième alinéas, qui deviennent les cinquième et sixième alinéas, le mot « troisième » est remplacé par le mot « quatrième »;

4° il est ajouté un alinéa sept, rédigé comme suit :

« S'il n'est pas satisfait à l'obligation d'inscription, mentionnée à l'alinéa quatre, 2°, *d*), les acquéreurs sont indivisiblement tenus au paiement des droits complémentaires sur le montant, mentionné au deuxième alinéa, de la réduction de la base d'imposition, et d'une amende qui est égale à ces droits complémentaires. L'amende n'est cependant pas due lorsque le non respect de l'engagement résulte d'un cas de force majeure. »

Art. 3. A l'article 212ter, troisième alinéa, du même Code, inséré par le décret du 1^{er} février 2002 et modifié par les décrets des 20 décembre 2002 et 24 décembre 2004, les mots « article 46bis, troisième alinéa, 2°, *b* et *c* » sont remplacés par les mots « article 46bis, quatrième alinéa, 2°, *b*, *c* et *d*) ».

Art. 4. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 décembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,
D. VAN MECHELEN

—
Note

(1) *Session 2007-2008 :*

Document. — Projet de décret : 1832, n° 1.

Session 2008-2009 :

Documents. — Rapport de l'audition : 1832, n° 2. — Rapport : 1832, n° 3. — Texte adopté en séance plénière : 1832, n° 4.

Annales. — Discussion et adoption : séance du 18 décembre 2008.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 58

[C – 2009/35010]

19 DECEMBER 2008. — Decreet houdende de verlaging van het tarief van het verkooprecht voor beroepspersonen (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : decreet houdende de verlaging van het tarief van het verkooprecht voor beroepspersonen.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. In het artikel 62 van het Wetboek van Registratie-, Hypotheek- en Griffierechten, vervangen bij de wet van 27 april 1978, worden de woorden "5 pct." vervangen door de woorden "4 ten honderd".

Art. 3. In de artikelen 64 en 68 van hetzelfde Wetboek wordt het woord "tiende" telkens vervangen door het woord "achtste".

Art. 4. De artikelen 64 en 68 van hetzelfde Wetboek, zoals ze luiden vóór de inwerkingtreding van dit decreet, blijven van toepassing op de in artikel 62 van hetzelfde Wetboek bedoelde verkopeningen, die dagtekenen van vóór 1 januari 2009.

Art. 5. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2009.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 december 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,
D. VAN MECHELEN

—
Nota

(1) *Zitting 2007-2008* :

Stuk. — Ontwerp van decreet : 1823 - Nr. 1.

Zitting 2008-2009 :

Stukken. — Verslag : 1823 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1823 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : vergadering van 18 december 2008.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 58

[C – 2009/35010]

19 DECEMBRE 2008. — Décret portant réduction du tarif du droit de vente pour des professionnels (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret portant réduction du tarif du droit de vente pour des professionnels.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. Dans l'article 62 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, remplacé par la loi du 27 avril 1978, les mots "5 pct." sont remplacés par les mots "4 pour cent".

Art. 3. Dans les articles 64 et 68 du même Code, le mot "dixième" est chaque fois remplacé par le mot "huitième".

Art. 4. Les articles 64 et 68 du même Code, tels que rédigés avant l'entrée en vigueur du présent décret, restent d'application aux ventes visées à l'article 62 du même Code, qui sont antérieures au 1^{er} janvier 2009.

Art. 5. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 décembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,
D. VAN MECHELEN

—
Note

(1) *Session 2007-2008* :

Documents. — Projet de décret : 1823 - N° 1.

Session 2008-2009 :

Documents. — Rapport : 1823 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 1823 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption : séance du 18 décembre 2008.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 59

[C — 2008/29670]

12 DECEMBRE 2008. — Décret contenant le budget des voies et moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 2009

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Pour l'année budgétaire 2009, les moyens de la Communauté française sont évalués à 8.485.534.000 euros, se décomposant comme suit :

Recettes courantes (Titre I^{er}) : 8.485.190.000 euros.

Recettes en capital (Titre II) : 344.000 euros.

Art. 2. Le Gouvernement est autorisé à percevoir toute recette revenant à la Communauté.

Art. 3. Le Ministre ayant dans ses attributions le Budget et les Finances est autorisé à souscrire les emprunts et à conclure toute opération de gestion financière et de trésorerie réalisée dans l'intérêt général du Trésor dans le respect des procédures arrêtées par le Gouvernement de la Communauté française.

Art. 4. Le Ministre ayant dans ses attributions le Budget et les Finances est autorisé, moyennant information du Parlement, du Gouvernement et de la Cour des comptes, à imputer une recette de l'exercice au budget d'une année antérieure dès lors que cette recette procédait de l'équilibre budgétaire de l'année concernée.

Art. 5. Le recouvrement des recettes est opéré par les comptables de recettes désignés par arrêté du Gouvernement.

Art. 6. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 décembre 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président, Ministre du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Sports,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,
Chr. DUPONT

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,
M. TARABELLA

—
Note

(1) *Session 2008-2009.*

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 612-1. — Programme justificatif, n° 612-1 (annexe 1^{re}). — Rapport, n° 612-2.

Comptes rendus intégraux. — Discussion. Séance du 8 décembre 2008. — Reprise de la discussion et adoption. Séance du 9 décembre 2008.

**BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE POUR L'ANNEE
BUDGETAIRE 2009**

<i>(En milliers d'euros)</i>				
Article	Désignation du produit		Evaluation par article	Total
TITRE I - RECETTES COURANTES				
SECTEUR I - RECETTES FISCALES ET DE DROITS PARTICULIERS				
36.01	Rétributions, redevances et droits, produits de tous impôts et taxes levés dans le cadre de l'article 170, § 2 de la Constitution		0	
Total Secteur I			0	0
SECTEUR II - RECETTES GENERALES				
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Communauté		0	
08.04	Contribution du Fonds d'égalisation des budgets de la Communauté française		0	
11.01	Remboursement des salaires, traitements, subventions-traitements, allocations accessoires du personnel de l'enseignement ou des services de la Communauté ou de l'Etat		10.000	
11.02	Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL		200	
11.03	Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL - Chargés de mission + redevances		12.387	
11.41	Quote-part à charge des membres du personnel du Ministère de la Communauté française dans les titres-repas		1.220	
12.01	Versements des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds		2.000	
16.01	Produits divers		8.042	
16.02	Remboursement de sommes indûment versées		0	
16.03	Droits d'inscription à l'enseignement à distance		250	
16.04	Droits d'inscription dans les établissements d'enseignement artistique à horaire réduit subventionnés ou organisés par la Communauté française		3.612	
16.05	Droits d'inscription à l'enseignement de promotion sociale		220	
16.07	Produit de la redevance afférente à l'occupation des bâtiments de la Communauté par le Centre hospitalier universitaire de Liège		8.924	
16.15	Remboursement des rémunérations du personnel du Fonds des Sports		4.218	
16.21	Droits d'équivalence des diplômes obtenus à l'étranger		2.000	
16.22	Droits d'homologation des certificats et diplômes		0	
29.01	Intérêts de placements et produits de la gestion de la dette		1.000	
38.01	Récupération des déficits des comptables condamnés par la Cour des comptes		0	
46.01	Partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques		2.099.722	
46.02	Partie attribuée du produit de la taxe sur la valeur ajoutée		5.796.885	
46.05	Intervention de l'Etat dans le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers		70.593	
46.06	Correction définitive dotations RW/COCOF (y compris intérêts)		0	
46.07	Correction définitive cotisation de responsabilisation (y compris intérêts)		0	
46.08	Interventions de la Région Wallonne et de la COCOF relatives à l'accueil des élèves dans l'enseignement spécial		200	
49.37	Remboursement des rémunérations du personnel engagé dans le cadre de conventions ACS - APE signées avec toute entité fédérée ou fédérale		58.372	
49.38	Contributions du FOREM et d'ACTIRIS dans les rémunérations payées dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal n°25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand		3.500	
49.39	Interventions de la Région bruxelloise et de la Région wallonne dans le cadre des programmes de transition professionnelle		10.721	

<i>(En milliers d'euros)</i>			
Article	Désignation du produit	Evaluation par article	Total
49.41	Dotation compensatoire de la redevance radio et télévision	301.238	
Total Secteur II			8.395.304
SECTEUR III - RECETTES AFFECTEES			
06.03	Recettes diverses, dons, legs et interventions de la Loterie nationale, destinées à la politique de l'immigration dans le domaine de l'enseignement (cf. D.O. 52 - P.A. 90 - C.V. 01.08)	0	
06.04	Recettes diverses, droits d'inscription, produit de la vente de périodiques, subsides d'institutions internationales pour des actions communautaires (cf. D.O. 11 - P.A. 12 - C.V. 01.01)	1.241	
06.05	Recettes diverses, donations, legs, dotation de la Loterie nationale, droits d'inscription, abonnements, redevances, produits d'impôts, de taxes, parrainage commercial dans le domaine sportif (cf. D.O. 26 - P.A. 11 - C.V. 12.33)	10.835	
06.06	Versements de la Loterie nationale et du Fonds national d'impulsion à la politique de l'immigration (cf. D.O. 20 - P.A. 17 - C.V. 33.49)	0	
16.08	Indemnités pour dégâts occasionnés au matériel fourni en prêt, produit de la vente de matériel déclassé et produit des prêts payants (cf. D.O. 20 - P.A. 15 - C.V. 12.32)	100	
16.09	Droits d'inscription, taxes, amendes et interventions communales perçus dans les Centres de lecture publique de la C.F. et de la Bibliothèque publique centrale de la C.F. - Produits de la vente de biens ou de services (cf. D.O. 22 - P.A. 11 - C.V. 12.30)	59	
16.10	Droits d'inscription à des activités de formation d'animateurs socio-culturels (cf. D.O. 20 - P.A. 11 - C.V. 12.51)	40	
16.11	Contribution de la R.T.B.F. et des radios privées (article 27 du décret du 19 juillet 1991) (cf. D.O. 25 - P.A. 34 - C.V. 31.01)	265	
16.12	Ressources provenant de la publicité commerciale à la R.T.B.F. et à RTL-TVl affectées au développement de la presse écrite (cf. D.O. 25 - P.A. 41 - C.V. 01.01)	0	
16.13	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le Centre culturel Marcel Hicter (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.01)	500	
16.14	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le Centre de formation socio-culturelle de Rossignol (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.02)	50	
16.16	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (Communauté française) (cf. D.O. 56 - P.A. 52 - C.V. 41.24)	2.627	
16.17	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (officiel subventionné) (cf. D.O. 56 - P.A. 54 - C.V. 43.24)	3.734	
16.18	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (libre subventionné) (cf. D.O. 56 - P.A. 55 - C.V. 44.24)	2.885	
28.01	Intérêts des produits financiers placés des fondations, donations, legs et prix, et remboursement des placements venus à échéance (cf. D.O. 40 - P.A. 42 - C.V. 01.01)	70	
30.01	Remboursement des allocations d'études (cf. D.O. 47 - P.A. 10 - C.V. 33.02)	507	
30.02	Récupérations d'allocations familiales, recouvrement de parts contributives et intervention du fédéral dans le domaine de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse (cf. D.O. 17 - P.A. 14 - C.V. 33.04)	7.800	
36.03	Recettes provenant de la contribution des distributeurs (cf. D.O. 25 - P.A. 14 - C.V. 01.01)	0	
36.90	Recettes provenant de la rémunération pour copie privée (D.O. 25 - P.A. 14 - C.V. 30.01)	0	
38.10	Dotations et avances de la Loterie nationale (cf. D.O. 11 - P.A. 36 - C.V. 01.01)	23.718	
38.50	Recettes résultant de l'application du décret du 31 mars 2004 relatif à l'adoption (cf. D.O. 17 - P.A. 13 - C.V. 01.01)	131	

(En milliers d'euros)

Article	Désignation du produit	Evaluation par article	Total
39.06	Interventions des Fonds européens en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - Enseignement obligatoire de plein exercice, ordinaire et spécialisé, et enseignement en alternance (cf. D.O. 40 - P.A. 80 - C.V. 30.02)	4.347	
39.07	Interventions des Fonds européens en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - Enseignement de promotion sociale (cf. D.O. 40 - P.A. 80 - C.V. 30.01)	6.000	
39.10	Intervention de l'Union européenne pour des infrastructures culturelles (cf. D.O. 15 - P.A. 23 - C.V. 01.01)	100	
39.11	Intervention de la Région wallonne en faveur des programmes d'action en relation avec l'équipement de l'enseignement technique professionnel (cf. D.O. 52 - P.A. 94 - C.V. 01.02)	0	
39.12	Interventions des Fonds européens, des Fonds sectoriels, subventions régionales, provinciales et fédérales en faveur des programmes d'actions en relation avec l'équipement de l'enseignement technique et professionnel (cf. D.O. 52 - P.A. 94 - C.V. 01.03)	7.810	
39.13	Intervention des Régions en faveur de l'enseignement supérieur (cf. D.O. 55 - P.A. 59 - C.V. 01.01)	0	
39.14	Intervention de l'Union européenne dans le financement d'activités liées à la Présidence belge de l'Union européenne (D.O. 14 - P.A. 12 - C.V. 12.72)	0	
39.15	Interventions des Fonds européens en faveur de programmes d'actions en relation avec l'enseignement supérieur (D.O. 55 - P.A. 91 - C.V. 01.01)	100	
39.16	Interventions du Fonds social européen en faveur des programmes d'actions en relation avec l'enseignement secondaire en alternance (cf. D.O.40 - P.A.80 - C.V.01.01)	0	
39.17	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'action et de formation de réinsertion professionnelle à l'intervention de l'enseignement à distance (cf. D.O. 58 - P.A. 30 - C.V. 01.01)	210	
40.07	Versements de l'ONE pour le subventionnement des centres de vacances (cf. D.O. 19 - P.A. 11 - C.V. 33.07)	0	
49.33	Contributions de l'Orbem et du Forem dans les rémunérations payées dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (sport) (cf. D.O. 26 - P.A. 01 - C.V. 11.08)	0	
49.34	Interventions du Forem et de l'Orbem pour l'acquisition de l'équipement nécessaire à l'organisation de formations en promotion sociale (cf. DO 56 - P.A. 56 - C.V. 60.01)	0	
49.35	Interventions des Régions en faveur de programmes en relation avec l'enseignement secondaire (D.O. 52 - P.A. 91 - C.V. 01.04)	0	
49.36	Accord de coopération avec la Région Wallonne relatif à la convention de premier emploi (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.07)	2.000	
49.40	Interventions de l'Etat fédéral en faveur de programmes d'actions en relation avec l'enseignement supérieur (D.O. 55 - P.A. 92 - C.V. 01.01)	0	
49.42	Accord de coopération avec l'État fédéral relatif à la convention de premier emploi (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.08)	1.500	
49.43	Intervention de l'Etat fédéral dans le cadre de programmes de prévention à caractère national en matière de vaccination (cf. D.O. 16 - P.A. 24 - C.V. 12.02)	12.057	
49.44	Intervention de l'Etat fédéral dans les programmes de dépistage des cancers (cf. D.O. 16 - P.A. 24 - C.V. 33.10) (nouveau)	1.200	
		Total Secteur III	89.886
		Total Titre I	8.485.190

TITRE II - RECETTES EN CAPITAL**SECTEUR I - RECETTES FISCALES ET DE DROITS PARTICULIERS**

08.03	(Pour mémoire)	0	
		Total Secteur I	0

<i>(En milliers d'euros)</i>			
Article	Désignation du produit	Evaluation par article	Total
SECTEUR II - RECETTES GENERALES			
76.01	Produits de la vente ou de l'octroi de tous autres droits réels sur des immeubles	0	
76.02	Produit de la vente d'autres biens patrimoniaux	75	
76.03	Recettes diverses	0	
76.04	Produits du règlement des litiges	0	
Total Secteur II			75
SECTEUR III - RECETTES AFFECTEES			
86.01	Remboursements de prêts accordés à des éditeurs (cf. D.O. 22 - P.A. 24 - C.V. 81.02)	249	
86.02	Remboursements de prêts accordés à des libraires (cf. D.O. 22 - P.A. 24 - C.V. 81.04)	20	
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droits (cf. D.O. 40 - P.A. 13 - C.V. 82.01)	0	
87.02	Remboursements des prêts d'études (cf. D.O. 47 - P.A. 10 - C.V. 82.03)	0	
Total Secteur III			269
Total Titre II			344
Total général			8.485.534
dont recettes affectées			90.155
dont autres moyens			8.395.379

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 59

[C - 2008/29670]

12 DECEMBER 2008. — Decreet houdende de middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009 (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Voor het begrotingsjaar 2009, worden de middelen van de Franse Gemeenschap op 8.485.534.000 euro geraamd, onderverdeeld als volgt :

- Gewone ontvangsten (Titel I) : 8.485.190.000 euro.
- Vermogensontvangsten (Titel II) : 344.000 euro.

Art. 2. De Regering wordt ertoe gemachtigd elke ontvangst die aan de Franse Gemeenschap toekomt, in te vorderen.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheid de Begroting en de Financiën behoren, wordt ertoe gemachtigd leningen aan te gaan en elke verrichting inzake financieel beheer en elke thesaurieverrichting in het algemeen belang van de Thesaurie uit te voeren met inachtneming van de procedures bepaald door de Regering van de Franse Gemeenschap.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheid de Begroting en de Financiën behoren, wordt ertoe gemachtigd, mits informatie aan het Parlement, de Regering en het Rekenhof, een ontvangst van dit jaar aan te rekenen op de begroting van een vorig jaar, als die ontvangst noodzakelijk was voor het evenwicht van de begroting van dat jaar.

Art. 5. De invordering van de ontvangsten geschiedt door toedoen van de rekenplichtigen van de ontvangsten die bij besluit van de Regering aangesteld worden.

Art. 6. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2009.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 12 december 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE,

De Vice-Presidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET,

De Vice-President, Minister van Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Sport
M. DAERDEN,

De Minister van Leerplichtonderwijs,
Ch. DUPONT

De Minister van Cultuur en Audiovisuele Sector,
Mevr. F. LAANAN,

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,
M. TARABELLA

—
Nota

(1) *Zitting 2008- 2009.*

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 612-1. — Verantwoordingsprogramma, nr. 612-1 (bijlage 1). — Verslag, nr. 612-2.

Integrale verslagen. — Bespreking. Vergadering van 8 december 2008. — Hervatting van de bespreking en aanneming. Vergadering van 9 december 2008.

MIDDELENBEGROTING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2009

(In duizenden euro)

Artikel	Benaming van de opbrengsten	Raming per artikel	Totaal
TITEL I.- Gewone ontvangsten			
SECTOR I			
FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN UIT PARTICULIERE RECHTEN			
36.01	Retributies, heffingen en rechten, opbrengsten van alle belastingen en taksen geheven in het kader van artikel 170, § 2, van de Grondwet	0	
Totaal voor sector I			0
SECTOR II			
ALGEMENE ONTVANGSTEN			
08.01	Stortingen door de instellingen van openbaar nut met het oog op de betaling van de bezoldiging en de kosten van de controleorganen van de Gemeenschap	0	
08.04	Bijdrage van het Egalisatiefonds voor de begrotingen van de Franse Gemeenschap	0	
11.01	Terugbetaling van lonen, wedden, weddetoelagen, bijkomende toelagen van het personeel van het onderwijs of van de diensten van de Gemeenschap of de Staat	10.000	
11.02	Terugbetaling van bezoldigingen van ter beschikking van V.Z.W.'s gestelde leerkrachten	200	
11.03	Terugbetaling van bezoldigingen van ter beschikking van V.Z.W.'s gestelde leerkrachten – Opmachthouders + heffingen	12.387	
11.41	Bijdrage ten laste van de personeelsleden van het Ministerie van de Franse Gemeenschap in de maaltijdcheques	1.220	
12.01	Storting van de bedragen die niet werden aangewend door de rekenplichtigen die met geldvoorschotten werken	2.000	
16.01	Diverse opbrengsten	8.042	
16.02	Terugbetaling van ten onrechte gestorte bedragen	0	
16.03	Inschrijvingsgeld voor afstandsonderwijs	250	
16.04	Inschrijvingsgeld voor het onderwijs in de inrichtingen voor kunstonderwijs met beperkt leerplan die door de Franse Gemeenschap worden gesubsidieerd of georganiseerd	3.612	
16.05	Inschrijvingsgeld voor het onderwijs voor sociale promotie	220	

16.07	Opbrengst van de retributie voor het betrekken van de gebouwen van de Gemeenschap door het "Centre hospitalier universitaire de Liège"	8.924
16.15	Terugbetaling van de bezoldigingen van het personeel van het Sportfonds	4.218
16.21	Rechten voor gelijkstelling van in het buitenland behaalde diploma's	2.000
16.22	Rechten voor homologatie van getuigschriften en diploma's	0
29.01	Beleggingsinteressen en opbrengst van het beheer van de schuld	1.000
38.01	Terugvordering van de tekorten van de rekenplichtigen die door het Rekenhof werden veroordeeld	0
46.01	Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting	2.099.722
46.02	Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde	5.796.885
46.05	Tegemoetkoming van de Staat in de financiering van het universitair onderwijs voor buitenlandse studenten	70.593
46.06	Definitieve correctie dotaties Waals Gewest/Franse Gemeenschapscommissie (intresten inbegrepen)	0
46.07	Definitieve correctie responsabiliseringsbijdrage (intresten inbegrepen)	0
46.08	Tegemoetkoming van het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie m.b.t. de opvang van leerlingen in het buitengewoon onderwijs	200
49.37	Terugbetaling van de bezoldigingen van het personeel tewerkgesteld in het kader van overeenkomsten betreffende de gesubsidieerde contractuelen en de steun voor bevordering van de tewerkstelling, ondertekend met een deelstaat of de federale overheid	58.372
49.38	Bijdragen van de FOREM en ACTIRIS in de bezoldigingen die werden uitbetaald in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de non-profit sector	3.500
49.39	Tegemoetkomingen van het Brusselse Gewest en het Waalse Gewest in het kader van de doorstromingsprogramma's	10.721
49.41	Dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld	301.238
	Totaal voor sector II	<u>8.395.304</u>

SECTOR III
ONTVANGSTEN MET EEN SPECIALE BESTEMMING

06.03	Diverse ontvangsten, schenkingen, legaten en tegemoetkomingen van de Nationale Loterij, bestemd voor het migrantenbeleid op het gebied van onderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 90 - V.K. 01.08)	0
06.04	Diverse ontvangsten, inschrijvingsrechten, opbrengst van de verkoop van periodieken, subsidies van internationale instellingen voor communautaire acties (cf. O.A. 11 - A.P. 12 - V.K. 01.01)	1.241
06.05	Diverse ontvangsten, schenkingen, legaten, dotatie van de Nationale Loterij, inschrijvingsrechten, abonnementen, heffingen, opbrengst van belastingen, taksen, commerciële sponsoring op sportgebied (cf. O.A. 26 - A.P. 11 - V.K. 12.33)	10.835
06.06	Stortingen van de Nationale Loterij en van het Nationaal Impulsfonds voor het migrantenbeleid (cf. O.A. 20 - A.P. 17 - V.K. 33.49)	0
16.08	Vergoedingen voor schade toegebracht aan het uitgeleend materieel, opbrengst van de verkoop van gedeclasseerd materieel en opbrengst van betaalleningen (cf. O.A. 20 - A.P. 15 - V.K. 12.32)	100
16.09	Inschrijvingsrechten, taksen, boeten en gemeentelijke tegemoetkomingen ontvangen in de centra voor openbare lectuurvoorziening van de Franse Gemeenschap en de centrale openbare bibliotheek van de Franse Gemeenschap. Opbrengst van de verkoop van goederen of diensten (cf. O.A. 22 - A.P. 11 - V.K. 12.30)	59
16.10	Inschrijvingsrechten voor activiteiten voor opleiding van socio-culturele animators (cf. O.A. 20 - A.P. 11 - V.K. 12.51)	40
16.11	Bijdrage van de RTBF en de private radio's (artikel 27 van het decreet van 19 juli 1991) (cf. O.A. 25 - A.P. 34 - V.K. 31.01)	265
16.12	Inkomsten uit de commerciële reclame op de RTBF en RTL-TV bestemd voor de ontwikkeling van de geschreven pers (cf. O.A. 25 - A.P. 41 - V.K. 01.01)	0
16.13	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminaries georganiseerd door het cultureel centrum Marcel Hicter (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.01)	500
16.14	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminaries georganiseerd door het centrum voor socio-culturele vorming van Rossignol (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.02)	50
16.16	Ontvangsten ingevolge het decreet van 16 april 1991 (art. 114 en 115) tot regeling van het onderwijs voor sociale promotie (Franse Gemeenschap)(cf. O.A. 56 - A.P. 52 - V.K. 41.24)	2.627

16.17	Ontvangsten ingevolge het decreet van 16 april 1991 (art. 114 en 115) tot regeling van het onderwijs voor sociale promotie (officieel gesubsidieerd) (cf. O.A. 56 - A.P. 54 - V.K. 43.24)	3.734
16.18	Ontvangsten ingevolge het decreet van 16 april 1991 (art. 114 en 115) tot regeling van het onderwijs voor sociale promotie (vrij gesubsidieerd) (cf. O.A. 56 - A.P. 55 - V.K. 44.24)	2.885
28.01	Rente op beleggingen van stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen, en terugbetaling van de beleggingen op de vervaldatum (cf. O.A. 40 - A.P. 42 - V.K. 01.01)	70
30.01	Terugbetaling studietoelagen (cf. O.A. 47 - A.P. 10 - V.K. 33.02)	507
30.02	Terugvordering van kinderbijslag en invordering van bijdragen op het gebied van hulpverlening aan de jeugd en jeugdbescherming (cf. O.A. 17 - A.P. 14 - V. K. 33.04)	7.800
36.03	Ontvangsten uit de bijdrage van de verdelers (cf. O.A. 25 - A.P. 14 - V.K. 01.01)	0
36.90	Ontvangsten uit de bezoldiging voor private afschriften (O.A. 25 - A.P. 14 - V.K. 30.01)	0
38.10	Dotaties en voorschotten van de Nationale Loterij (cfr. O.A. 11 - A.P. 36 - V.K. 01.01)	23.718
38.50	Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de adoptie (cf. O.A. 17 - A.P. 13 - V.K. 01.01)	131
39.06	Tegemoetkomingen van de Europese fondsen voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - gewoon en gespecialiseerd leerplichtonderwijs met beperkt leerplan, en alternerend onderwijs (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 30.02)	4.347
39.07	Tegemoetkomingen van de Europese fondsen voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 30.01)	6.000
39.10	Tegemoetkoming van de Europese Unie voor culturele infrastructuren (cf. O.A. 15 - A.P. 23 - V.K.01.01)	100
39.11	Tegemoetkoming van het Waalse Gewest voor actieprogramma's in verband met de uitrusting van het beroepstechnisch onderwijs (cf. O.A.52 - A.P.94 - V.K. 01.02)	0
39.12	Tegemoetkomingen van de Europese fondsen, sectorfondsen, gewest-, provinciale en federale subsidies voor actieprogramma's in verband met de uitrusting van het technisch en beroepsonderwijs (cf. O.A.52 - A.P.94 - V.K.01.03)	7.810
39.13	Tegemoetkoming van de gewesten voor het hoger onderwijs (cf. O.A. 55 - A.P. 59 - V.K. 01.01)	0

39.14	Tegemoetkoming van de Europese Unie in de financiering van activiteiten in verband met het Belgische Voorzitterschap van de Europese Unie (O.A. 14 – A.P. 12 – V.K. 12.72)	0
39.15	Tegemoetkomingen van de Europese fondsen voor actieprogramma's in verband met het hoger onderwijs (O.A. 55 – A.P. 91 – V.K. 01.01)	100
39.16	Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds voor actieprogramma's in verband met het alternerend secundair onderwijs (cf. O.A. 40 – A.P. 80 – V.K. 01.01)	0
39.17	Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds voor actie- of opleidingsprogramma's inzake maatschappelijke integratie en wederinschakeling in het arbeidsproces door het afstandsonderwijs (cfr. O.A. 58 – A.P. 30 – V.K. : 01.01)	210
40.07	Stortingen van de O.N.E. voor subsidiëring van vakantiecentra (cf. O.A. 19 - A.P. 31 - V.K. 33.07)	0
49.33	Bijdragen van de BGDA en de "Forem" in de bezoldigingen betaald in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de non-profit sector (sport) (cf. O.A. 26 - A.P. 01 - V.K. 11.08)	0
49.34	Tegemoetkomingen van de "Forem" en de BGDA voor de aankoop van de uitrusting die noodzakelijk is voor de organisatie van de vorming in de sociale promotie (cf. O.A. 56 – A.P. 56 – V.K. 60.01)	0
49.35	Tegemoetkomingen van de gewesten voor programma's in verband met het secundair onderwijs (O.A. 52 – A.P. 91 – V.K. 01.04)	0
49.36	Samenwerkingsakkoord met het Waalse Gewest betreffende de startbaanovereenkomst (O.A. 11 – A.P. 01 – V.K. 11.07)	2.000
49.40	Tegemoetkomingen van de Federale Staat voor actieprogramma's in verband met het hoger onderwijs (O.A. 55 – A.P. 92 – V.K. 01.01)	0
49.42	Samenwerkingsakkoord met de Federale Staat betreffende de startbaanovereenkomst (cf. O.A.11 – A.P. 01 – V.K. 11.08)	1.500
49.43	Tegemoetkoming van de federale staat in het kader van preventieprogramma's met een nationaal karakter inzake vaccinatie (cf. O.A.16-A.P. 24 – V.K. 12.02)	12.057
49.44	Tegemoetkoming van de Federale Staat in de programma's voor kankeropsporing (cfr. O.A. 16 – A.P. 24 – V.K. 33.10) (nieuw)	1.200
	Totaal sector III	89.886
	Totaal voor Titel I	8.485.190

TITEL II - Vermogensontvangsten

SECTOR I
FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN UIT
PARTICULIERE RECHTEN

08.03	(Pro memorie)	0
		0
Totaal voor sector I.		0

SECTOR II
ALGEMENE ONTVANGSTEN

76.01	Opbrengst van de verkoop of van de toekenning van alle andere zakelijke rechten op onroerende goederen	0
76.02	Opbrengst van de verkoop van andere vermogensgoederen	75
76.03	Diverse ontvangsten	0
76.04	Opbrengst van opgeloste geschillen	0
		75
Totaal voor sector II		75

SECTOR III

ONTVANGSTEN MET EEN SPECIALE BESTEMMING

86.01	Terugbetaling van leningen toegestaan aan uitgevers (cf. O.A. 22 - A.P. 24 - V.K. 81.02)	249
86.02	Terugbetaling van leningen toegestaan aan boekhandelaars (cf. O.A. 22 - A.P. 24 - V.K. 81.04)	20
87.01	Terugbetaling van leningen toegestaan aan de personeelsleden of rechtverkrijgenden (cf. O.A. 40 - A.P. 13 - V.K. 82.01)	0
87.02	Terugbetaling van studieleningen (cf. O.A. 47 - A.P. 10 - V.K. 82.03)	0
		269
Totaal voor sector III		269
TOTAAL VOOR TITEL II		344

	8.485.534
--	-----------

onderverdeeld in :

ontvangsten met een speciale bestemming	90.155
andere middelen	8.395.379

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 60

[C — 2008/29654]

6 NOVEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécialisé

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française modifié par les décrets du 12 mai 2004, du 4 mai 2005 et du 2 juin 2006, notamment l'article 22;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le règlement d'ordre intérieur annexé au présent arrêté est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 6 novembre 2008.

Bruxelles, le 6 novembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre chargé du Budget, de la Fonction publique et des Sports,

M. DAERDEN

Le Ministre chargé de l'Enseignement obligatoire,

Ch. DUPONT

Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 novembre 2008 portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécialisé

La commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécialisé a fixé comme suit son règlement d'ordre intérieur.

I. DEFINITIONS

Article 1^{er}. Pour l'application du présent règlement d'ordre intérieur, on entend par :

« Le décret » : le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, tel que modifié;

« La commission » : la commission centrale de gestion des emplois visée à l'article 5 du décret;

« Le président » : le président de la commission tel que défini à l'article 13, § 1^{er}, 1, du décret;

« Les membres » : les personnes qui sont définies à l'article 13, § 1^{er}, 2, du décret;

« Les organisations constituantes » : les représentants des pouvoirs organisateurs et les organisations syndicales tenant compte pour ces dernières de leur représentativité;

« Le secrétariat » : le secrétariat de la commission tel que défini à l'article 25 du décret.

II. DE LA COMMISSION**1. Sièges**

Art. 2. La commission se réunit au siège de l'administration centrale de l'Administration générale des Personnels de l'Enseignement situé boulevard Léopold II 44, à 1080 Bruxelles.

2. Composition

Art. 3. La composition de la commission est déterminée aux articles 13, § 1^{er} et 14, § 1^{er}, alinéa 1^{er} du décret, § 3 et § 4.

Art. 4. En cas d'absence du président, le président suppléant remplit la fonction de président. En cas d'absence du président et du président suppléant, la réunion est reportée à une date fixée par le président ou son suppléant.

Art. 5. En cas d'absence d'un membre effectif, ce dernier est tenu d'en avertir le président et d'inviter son suppléant à participer à la réunion. Le membre effectif empêché est chargé de communiquer à son remplaçant les documents qui, le cas échéant, lui auront été transmis par le secrétariat.

Art. 6. Le nombre de techniciens ne peut dépasser le nombre total de membres effectifs de chaque partie constituante. Avant chaque réunion, la partie constituante communiquera au secrétariat l'identité des techniciens lesquels seront présentés en début de séance.

3. Fonctionnement**Convocations**

Art. 7. Les convocations sont adressées aux membres effectifs soit par courrier ordinaire, soit par fax, soit par courrier électronique avec accusé de réception.

Réunions

Art. 8. Le président ouvre et clôture les réunions. Il dirige les débats, veille au maintien de l'ordre et au respect des prescriptions du décret et du règlement d'ordre intérieur.

Art. 9. A titre exceptionnel, le président peut proposer aux membres de tenir une réunion « virtuelle ». Les modalités d'application relatives à la tenue des réunions « virtuelles » sont les suivantes :

— envoi d'une proposition par courrier électronique à tous les membres pour les inviter à faire connaître leurs remarques dans le délai déterminé dans ledit courrier. Ce délai ne peut pas être inférieur à trois jours ouvrables.

— à défaut de réaction dans ce délai, la proposition est considérée comme acceptée;

— en cas d'approbation selon les modalités précitées, celle-ci est actée au procès-verbal;

— à défaut d'une telle approbation et à la demande d'une des organisations constituantes, une réunion « physique » doit être tenue.

Processus de décision

Art. 10. Les modalités relatives au processus de décision sont déterminées à l'article 18 du décret.

Art. 11. Si des décisions doivent être soumises au vote, le vote se fait à main levée, par appel nominal ou au moyen de bulletins nominatifs. Il a lieu au scrutin secret si la majorité absolue des membres présents en formule la demande.

4. Compétences

Art. 12. Les compétences de la commission sont définies à l'article 5, alinéa 2, du décret.

Art. 13. § 1^{er}. La commission donne délégation au président pour annuler, en son nom, toute désignation d'office effectuée sur base d'une information erronée ou imparfaite ou pour accepter toute demande d'annulation d'une désignation dans le cadre de l'article 16 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1995.

Le président en informe les membres immédiatement par courriel et leur remet copie de la (des) notification(s) au cours de la réunion suivante.

§ 2. La délégation exclut toute nouvelle désignation, les désignations relevant de la compétence exclusive de la commission.

III. DU SECRETARIAT

1. Composition

Art. 14. En cas d'absence simultanée des deux secrétaires, le secrétariat est assuré par un agent des services du Gouvernement de niveau 2 au moins dont la désignation incombe au président.

2. Fonctionnement

Art. 15. Le secrétariat est chargé de l'organisation pratique des réunions. Il veille à la mise à disposition dans le délai fixé à l'article 19 du décret des documents nécessaires aux travaux de la commission. Outre le relevé visé à l'article 21, b) du décret, il veille à ce que les procès-verbaux des commissions zonales de gestion des emplois soient mis à la disposition des membres dans le même délai. Il assure le suivi des décisions de la commission, rédige et diffuse le procès-verbal et conserve les archives sous la responsabilité du président.

Art. 16. § 1^{er}. Le secrétariat tient à jour la liste des membres et prend acte des modifications intervenues dans la composition des commissions zonales de gestion des emplois qui relèvent de la compétence de la commission.

§ 2. Dans le respect de l'article 14, § 3 du décret, il appartient aux organisations constituantes de communiquer au secrétariat les modifications de leur délégation au sein de celle-ci.

3. Du proces-verbaal

Art. 17. Un procès-verbal actant les présences et les décisions prises est rédigé à l'issue de chaque réunion.

Art. 18. § 1^{er}. Le procès-verbal est envoyé par le président pour approbation dans les dix jours à dater du lendemain de son envoi, sauf en cas de décision d'un autre délai au sein de la commission.

§ 2. L'envoi peut se faire par courrier ordinaire, par courrier électronique ou par fax si toutes les parties marquent leur accord.

§ 3. A défaut de réaction dans le délai visé au § 1^{er}, le procès-verbal est considéré comme approuvé.

4. Entrée en vigueur

Art. 19. Le présent règlement d'ordre intérieur entre en vigueur le 6 novembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 novembre 2008 portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la commission centrale de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécialisé.

Bruxelles, le 6 novembre 2008.

Le Ministre chargé du Budget, de la Fonction publique et des Sports,

M. DAERDEN

Le Ministre chargé de l'Enseignement obligatoire,

Ch. DUPONT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 60

[C - 2008/29654]

6 NOVEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de centrale commissie voor het beheer van de betrekkingen in het gewoon en gespecialiseerd officieel gesubsidieerd voorschools en lager onderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, gewijzigd bij de decreten van 12 mei 2004, 4 mei 2005 en 2 juni 2006, inzonderheid op artikel 22;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het bij dit decreet gevoegde huishoudelijk reglement wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 6 november 2008.

Brussel, 6 november 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Sport,

M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,

Ch. DUPONT

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 61

[C – 2008/29668]

28 NOVEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant diverses mesures en matière d'enseignement supérieur artistique

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 17 mai 1999 relatif à l'enseignement supérieur artistique, les articles 5; 10, § 1^{er}; 11, § 4; 14, §§ 1^{er} à 3 et § 5; 19, §§ 1 à 3 et § 5; 20, alinéa 3; 22, alinéa 10; 23, alinéa 4 et 25;

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts (organisation, financement, encadrement, statut des personnels, droits et devoirs des étudiants), les articles 36; 37, 1^o, 3^o à 5^o; 41^{quater}; 43 et 46;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 fixant organisation de l'année académique et portant règlement général des études dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 fixant la liste des cours obligatoires et le nombre d'heures de cours ou d'activités d'enseignement dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 organisant l'épreuve d'admission dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 septembre 2002 classant les cours dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 septembre 2003 organisant l'agrégation de l'enseignement secondaire supérieur dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 octobre 2007 fixant la composition de la Commission d'assimilation, des Commissions de notoriété et de la Commission d'expérience utile compétentes pour l'enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 juin 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 juillet 2008;

Vu la concertation avec les Pouvoirs organisateurs menée le 9 juillet 2008;

Vu la concertation avec les organisations représentatives des étudiants menée le 9 juillet 2008;

Vu les avis n° 55 (2007/13), n° 56 (2007/14) et n° 57 (2007/15) du Conseil supérieur de l'Enseignement supérieur artistique adoptés le 10 décembre 2007;

Vu l'avis n° 45.250/2 du Conseil d'Etat donné le 20 octobre 2008 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre chargée de l'Enseignement supérieur;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Modification à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 fixant organisation de l'année académique et portant règlement général des études dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française*

Article 1^{er}. A l'article 8, alinéa 7, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 fixant organisation de l'année académique et portant règlement général des études dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française, le mot « délégué » est chaque fois remplacé par le mot « représentant ».

Art. 2. A l'article 11 du même arrêté, le mot « délégué » est chaque fois remplacé par le mot « représentant ».

Art. 3. A l'article 18, alinéa 2, du même arrêté, les mots « deux tiers au moins » sont remplacés par les mots « plus de la moitié ».

Art. 4. A l'article 20, alinéa 4, du même arrêté, les mots « certifiée conforme par le directeur » sont supprimés.

Art. 5. Dans l'article 27 du même arrêté, les alinéas 2, 3 et 4 sont remplacés par ce qui suit :

« L'étudiant, qui suit régulièrement les activités d'enseignement du programme de l'année d'études à laquelle il est inscrit, est inscrit aux examens et évaluations artistiques de la première session du fait de son inscription aux cours.

Sur proposition du professeur concerné et par décision du directeur, communiquée aux étudiants 30 jours avant le début des examens et évaluations artistiques, les examens sont oraux ou écrits.

Les délais d'inscription aux examens de la seconde session, les horaires des sessions d'examen et de la session d'évaluations artistiques ainsi que les lieux des examens et des évaluations artistiques et le caractère oral ou écrit des examens, sont publiés aux panneaux d'affichage de l'école supérieure des Arts, sous la responsabilité du directeur, au moins 20 jours ouvrables avant le début de l'épreuve. »

Art. 6. A l'article 28 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 3, les mots « Sous réserve de l'article 29, § 4, » sont supprimés;

b) l'alinéa 4 est abrogé.

Art. 7. A l'article 29 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Hormis les cas visés par les articles 30 et 36, lorsque le jury décide de l'admission, il constate l'acquisition par l'étudiant de l'ensemble des crédits de l'année d'études en cause ».

b) dans le § 4, l'alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

« L'étudiant qui n'a pas présenté l'épreuve au cours de la première session d'examen est ajourné. »

Art. 8. Dans l'article 30, § 1^{er}, du même arrêté, l'alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

« Par exception à l'alinéa 1^{er}, le jury ne prononce pas la réussite lorsque les crédits non réussis par l'étudiant figurent sur une liste de cours fondamentaux de l'année. »

Art. 9. A l'article 31, § 1^{er}, alinéa 6, du même arrêté, les mots « en annexe 1^{re} au présent arrêté » sont remplacés par les mots « aux annexes 1^{re} à 4 au présent arrêté ».

Art. 10. Dans l'article 32 du même arrêté, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« L'étudiant ajourné est dispensé de représenter en seconde session les examens qu'il a réussis en première session avec 60 % des points au moins. »

Art. 11. Dans l'article 33, § 1^{er}, du même arrêté, l'alinéa 1^{er} est abrogé.

Art. 12. Dans l'article 34, § 1^{er}, du même arrêté, l'alinéa 1^{er} est abrogé.

Art. 13. A l'article 37, alinéa 1^{er}, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

- a) les mots « et de la session d'évaluations artistiques » sont supprimés;
- b) Les mots « le règlement général des études » sont remplacés par les mots « le règlement particulier des études ».

Art. 14. A l'article 44*bis*, alinéa 3, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

- a) les mots « avant le 30 septembre » sont remplacés par les mots « avant le 15 octobre »;
- b) les mots « avant le 1^{er} novembre » sont remplacés par les mots « avant le 1^{er} décembre ».

Art. 15. A l'article 44*ter* du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

- a) à l'alinéa 4, les mots « personnelle ou professionnelle » sont supprimés;
- b) un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 4 et 5 :

« Par exception à l'alinéa précédent, s'agissant de la valorisation de l'expérience personnelle de l'étudiant, le directeur désigne, sur avis du conseil de gestion pédagogique, un jury d'enseignants qui analyse la demande de l'étudiant et vérifie au moyen d'épreuves si son expérience personnelle correspond aux savoirs et compétences attendus à l'issue des cours considérés. »

c) à l'alinéa 5 ancien, devenu l'alinéa 6, les mots « avant le 30 septembre » sont remplacés par les mots « avant le 15 octobre » et les mots « avant le 1^{er} novembre » sont remplacés par les mots « avant le 1^{er} décembre ».

Art. 16. A l'article 44*sexies*, alinéa 5, du même arrêté le mot « révisée » est remplacé par le mot « révisable ».

Art. 17. Dans les annexes au même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) aux annexes 1^{re} « Domaine des arts plastiques, visuels et de l'espace », et 4 « Domaine des arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication » :

- 1. le mot « gradué » est chaque fois remplacé par les mots « bachelier de type court »;
- 2. le mot « candidat » est chaque fois remplacé par les mots « bachelier de transition »;
- 3. le mot « licencié » est chaque fois remplacé par le mot « master »;

b) à l'alinéa 1^{er} de l'annexe 1^{re} « Domaine des arts plastiques, visuels et de l'espace », les mots « aux articles 2 à 6 » sont remplacés par les mots « aux articles 2 à 6*bis* »;

c) à l'annexe 2 « Domaine de la musique », les mots « dans les options "instrument mélodique", "instrument harmonique" et "batterie" » sont chaque fois remplacés par les mots « dans l'option "instrument" »;

d) à l'alinéa 2 de l'annexe 3 « Domaine du théâtre et des arts de la parole », le nombre « 39 » est remplacé par le nombre « 40 »;

e) à l'alinéa 2 de l'annexe 4 « Domaine des arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication » :

1. les mots « dans l'option "cinéma et radio-télévision" » sont remplacés par les mots « dans l'option "réalisation cinéma et radio-télévision" »;

2. les mots « dans l'option "radio-télévision", les cours artistiques autres que le cours de réalisation et production radio-télévision » sont remplacés par les mots « dans l'option "radio-télévision-multimédia", les cours artistiques autres que le cours de réalisation et production radio-télévision-multimédia ».

CHAPITRE 2. – *Modification à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 fixant la liste des cours obligatoires et le nombre d'heures de cours ou d'activités d'enseignement dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française*

Art. 18. A l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du 17 juillet 2002 fixant la liste des cours obligatoires et le nombre d'heures de cours ou d'activités d'enseignement dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 19. A l'article 7, alinéa 2, du même arrêté, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 20. A l'article 8 du même arrêté, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 21. A l'article 9, alinéa 3, du même arrêté, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 22. A l'article 10, alinéa 3, du même arrêté, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 23. A l'article 11 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er} :

1. les colonnes « Peinture monumentale » et « Sculpture monumentale » sont fusionnées en une seule colonne intitulée « Art dans l'espace public »;

2. l'intitulé de la colonne « Espaces urbains et ruraux » est remplacé par l'intitulé « Espace urbain ».

b) à l'alinéa 3, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 24. A l'article 12 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er} :

1. la colonne « Tissage » est supprimée;

2. l'intitulé de la colonne « Stylisme, parures et accessoires » est remplacé par l'intitulé « Stylisme et création de mode ».

b) à l'alinéa 3, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 25. A l'article 13 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, l'intitulé de la colonne « Reliure, dorure, papier » est remplacé par l'intitulé « Reliure »;

b) à l'alinéa 3, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 26. A l'article 14 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Les cours obligatoires des options : « Publicité », « Communication visuelle et graphique », « Graphisme » et « Communication visuelle » sont :

Intitulés	Options			
	Publicité	Communication visuelle et graphique	Graphisme	Communication visuelle
Histoire et actualité des arts	150 h	150 h	150 h	150 h
Philosophie	90 h	90 h	90 h	90 h
Littérature	120 h	120 h	120 h	120 h
Sémiologie	60 h	60 h	60 h	60 h
Actualité culturelle	60 h	60 h	60 h	60 h
Cours artistique de l'option	570 h	570 h	570 h	570 h
Cours artistiques de soutien à l'option	330 h	330 h	330 h	330 h
Stages	120 h	120 h	120 h	120 h
Techniques et technologie	120 h	120 h	120 h	120 h

b) à l'alinéa 3, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 27. A l'article 15 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, l'intitulé de la colonne, « Architecture d'intérieur ou ensemblier décorateur » est remplacé par l'intitulé « Architecture d'intérieur »;

b) à l'alinéa 3, du même arrêté, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 28. A l'article 16 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, l'intitulé de la colonne « Vidéographie ou cinégraphie » est remplacé par l'intitulé « Vidéographie »;

b) à l'alinéa 3, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 29. A l'article 17, alinéa 3, du même arrêté, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 30. A l'article 18 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Les études conduisant à l'obtention du grade de « master en arts plastiques, visuels et de l'espace » comportent un minimum de 900 heures de cours par année d'études.

Par exception à l'alinéa précédent, lorsque le règlement particulier des études prévoit la présentation et la défense d'un mémoire ou d'un travail de fin d'études, la deuxième année d'études comporte un minimum de 700 heures de cours »;

b) à l'alinéa 2 ancien, devenu alinéa 3, les mots « en outre » sont supprimés;

Art. 31. A l'article 19, alinéa 2, du même arrêté, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 32. A l'article 20 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « Communication visuelle » sont insérés entre les mots « œuvres d'art » et « sont »;

b) à l'alinéa 2, les mots « d'activités d'enseignement » sont remplacés par les mots « de cours ».

Art. 33. A l'article 21, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « 480 heures de cours » sont remplacés par les mots « 360 heures de cours ».

Art. 34. A l'article 22, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, la ligne

Travail avec accompagnateur ou en groupe	15 h	15 h		15 h		15 h	15 h
--	------	------	--	------	--	------	------

est complétée par les lignes

Encyclopédie de la musique	15 h	15 h	15 h	15 h	15 h	15 h	15 h
Organologie	15 h	15 h	15 h	15 h	15 h	15 h	15 h

b) à l'alinéa 3 :

1. le mot « candidat » est remplacé par le mot « bachelier »,
2. les mots « 480 heures de cours » sont remplacés par les mots « 90 heures de cours ».

Art. 35. A l'article 23, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, la ligne

Travail avec accompagnateur ou en groupe	15 h	15 h
--	------	------

est complétée par les lignes

Encyclopédie de la musique	15 h	15 h
Organologie	15 h	15 h

b) à l'alinéa 3, les mots « 480 heures de cours » sont remplacés par les mots « 90 heures de cours ».

Art. 36. A l'article 24, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, la ligne

Orchestration	120 h
---------------	-------

est complétée par la ligne

Encyclopédie de la musique	15 h
----------------------------	------

b) à l'alinéa 3, les mots « 480 heures de cours » sont remplacés par les mots « 585 heures de cours ».

Art. 37. A l'article 25, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er} :

1. la ligne

Travail avec accompagnateur ou en groupe	15 h	15 h	15 h	
--	------	------	------	--

est complétée par les lignes

Encyclopédie de la musique	15 h	15 h	15 h	15 h
Organologie	15 h	15 h	15 h	15 h

2. la colonne « Percussions » est supprimée;

b) à l'alinéa 3, les mots « 480 heures de cours » sont remplacés par les mots « 90 heures de cours ».

Art. 38. A l'article 26, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, la ligne

Travail avec accompagnateur ou en groupe	15 h	15 h
--	------	------

est complétée par les lignes

Encyclopédie de la musique	15 h	15 h
Organologie	15 h	15 h

b) à l'alinéa 3, les mots « 480 heures de cours » sont remplacés par les mots « 90 heures de cours ».

Art. 39. A l'article 27 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, les colonnes « Instrument mélodique », « Instrument harmonique » et « Batterie » sont fusionnées en une colonne intitulée « Instrument ».

b) à l'alinéa 3, les mots « 480 heures de cours » sont remplacés par les mots « 120 heures de cours ».

Art. 40. A l'article 28, alinéa 3, du même arrêté, les mots « 480 heures de cours » sont remplacés par les mots « 600 heures de cours ».

Art. 41. Dans l'article 29 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« La première année d'études conduisant à l'obtention du grade de « master en musique » comporte un minimum de 360 heures de cours pour les sections « formation instrumentale », « formation vocale », « musique ancienne : formation instrumentale », « musique ancienne : formation vocale » et « jazz et musiques légères », à l'exception de l'option « composition et arrangement ».

b) à l'alinéa 2, le mot « comportent » est remplacé par le mot « comporte ».

Art. 42. A l'article 30 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, les lignes

Encyclopédie de la musique	15 h	15 h	15 h	15 h	15 h	15 h	15 h	15 h
----------------------------	------	------	------	------	------	------	------	------

et

Organologie	15 h	15 h	15 h	15 h		15 h	15 h	15 h
-------------	------	------	------	------	--	------	------	------

sont supprimées;

b) à l'alinéa 2, les mots « 160 heures de cours » sont remplacés par les mots « 70 heures de cours ».

Art. 43. A l'article 31, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, les lignes

Encyclopédie de la musique	15 h	15 h
----------------------------	------	------

et

Organologie	15 h	15 h
-------------	------	------

sont supprimées;

b) à l'alinéa 2, les mots « 160 heures de cours » sont remplacés par les mots « 70 heures de cours ».

Art. 44. A l'article 32 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, la ligne

Encyclopédie de la musique	15 h	15 h	15 h	15 h	15 h	
----------------------------	------	------	------	------	------	--

est supprimée;

b) à l'alinéa 2, sont apportées les modifications suivantes :

1. les mots « 200 heures de cours » sont remplacés par les mots « 215 heures de cours »;
2. l'alinéa est complété par les mots « et 200 heures pour l'option « éducation musicale (enseignement général) ».

Art. 45. A l'article 33, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er} :

a) la ligne

Encyclopédie de la musique	15 h	15 h	15 h	15 h
----------------------------	------	------	------	------

et la ligne

Organologie	15 h	15 h	15 h	15 h
-------------	------	------	------	------

sont supprimées;

b) la colonne « Percussions » est supprimée;

b) à l'alinéa 2, les mots « 160 heures de cours » sont remplacés par les mots « 70 heures de cours ».

Art. 46. A l'article 34, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er} :

la ligne

Encyclopédie de la musique	15 h	15 h
----------------------------	------	------

et la ligne

Organologie	15 h	15 h
-------------	------	------

sont supprimées;

b) à l'alinéa 2, les mots « 160 heures de cours » sont remplacés par les mots « 70 heures de cours ».

Art. 47. A l'article 35 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, les colonnes intitulées « Instrument mélodique », « Instrument harmonique » et « Batterie » sont fusionnées en une colonne intitulée « Instrument »;

b) l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Pour les options « instrument » et « chant », outre les heures comprises dans cette grille horaire minimale, sont organisées pour l'obtention du grade de « master en musique », 40 heures de cours laissées à la liberté du Pouvoir organisateur de l'Ecole supérieure des Arts. »

c) à l'alinéa 3, les mots « 400 heures de cours » sont remplacés par les mots « 200 heures de cours ».

Art. 48. A l'article 36^{ter}, alinéa 3, du même arrêté, les mots « 480 heures de cours » sont remplacés par les mots « 840 heures de cours ».

Art. 49. L'article 37 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 37. Les études conduisant à l'obtention du grade de « bachelier en théâtre et arts de la parole » comportent un minimum de 900 heures de cours par année d'études. »

Art. 50. A l'article 39 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « un minimum de » sont insérés entre les mots « comportent » et « 900 heures de cours »;

b) à l'alinéa 2, les mots « en outre » sont supprimés.

Art. 51. A l'article 40, alinéa 3, du même arrêté, le mot « licencié » est remplacé par le mot « master ».

Art. 52. L'article 42 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 42. Les cours obligatoires conduisant à l'obtention du grade de "bachelier de type court en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication" sont :

Intitulés	Options				
	Image	Son	Montage et scripte	Multimédia	Arts du cirque
Sciences et sciences appliquées aux arts du spectacle	90 h	120 h	90 h	90 h	
Prise de vue et traitement de l'image	930 h	30 h	30 h	30 h	
Prise et traitement du son	30 h	840 h	120 h	120 h	
Montage et pratique scripte	30 h	60 h	900 h	180 h	
Multimédia				720 h	
Analyse appliquée à l'option	60 h	60 h	75 h	60 h	
Informatique, électronique et/ou électricité appliquée aux arts du spectacle	150 h	180 h	120 h	180 h	
Esthétique appliquée à l'option	30 h	30 h	30 h	30 h	
Projection cinématographique	30 h				
Stages et/ou suivi du mémoire et/ou suivi du travail de fin d'année	90 h	90 h	90 h	90 h	
Théorie et pratique de l'image	180 h				
Théorie et pratique du son		210 h			
Théorie et pratique du montage et du scripte			165 h		
Théorie et pratique du multimédia				120 h	
Arts du cirque					750 h
Interprétation					360 h
Histoire du cirque					60 h
Histoire de l'art					60 h
Production et structures de création					30 h
Acrobatie dynamique					270 h
Trampoline					180 h
Acrobatie statique					90 h
Dramaturgie et techniques scéniques					210 h
Préparation physique spécifique					150 h

Outre les heures comprises dans cette grille horaire minimale, sont organisées, pour l'obtention du grade de "bachelier en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication", 1080 heures de cours pour l'option des arts du cirque et 810 heures de cours pour les autres options laissées à la liberté du Pouvoir organisateur de l'Ecole supérieure des Arts. »

Art. 53. Dans l'intitulé de la section 2 « Des études conduisant à l'obtention du grade de "bachelier en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication" », les mots « de transition » sont insérés après le mot « bachelier ».

Art. 54. L'article 44 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 44. Les cours obligatoires conduisant à l'obtention du grade de "bachelier de transition en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication" sont :

Intitulés	Options		
	Réalisation cinéma et radio-télévision	Théâtre et techniques de communication	Interprétation dramatique
Analyse appliquée à l'option	90 h	75 h	
Application de la gestion et de la production aux arts du spectacle	45 h		
Ecriture	105 h	105 h	
Esthétique appliquée à l'option	60 h		
Evolution des formes artistiques	60 h	90 h	75 h
Formation vocale			240 h
Formation corporelle			240 h
Histoire des arts	30 h		
Interprétation et/ou mise en scène théâtrale		1020 h	1035 h
Informatique appliquée aux arts du spectacle	15 h		
Montage et pratique scripte	90 h		
Prise de vue et traitement de l'image	75 h		
Prise et traitement du son	75 h		
Réalisation et production du cinéma	675 h		
Réalisation et production radio/télévision	210 h		
Sciences et sciences appliquées aux arts du spectacle	90 h	30 h	30 h
Techniques de réalisation et de production théâtrale		300 h	

Les heures comprises dans la grille horaire minimale sont réparties sur les trois années d'études.

Outre les heures comprises dans cette grille horaire minimale, sont organisées pour l'obtention du grade de "bachelier de transition en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication", 810 heures de cours laissées à la liberté du Pouvoir organisateur de l'Ecole supérieure des Arts. »

Art. 55. L'article 45 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 45. Les études conduisant à l'obtention du grade de « master en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication », comportent un minimum de 810 heures de cours par année d'études.

Par exception à l'alinéa précédent, lorsque le règlement particulier des études prévoit la présentation et la défense d'un mémoire ou d'un travail de fin d'études, l'année d'études comporte un minimum de 700 heures de cours.

Lorsque ces études sont organisées en deux années, elles doivent comprendre :

- Soit un minimum de 300 heures d'activités d'enseignement spécifiques pour les finalités spécialisées et approfondies;

- Soit un minimum de 300 heures d'activités d'enseignement conformes aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 septembre 2003 organisant l'agrégation de l'enseignement secondaire supérieur dans les Ecoles supérieures des Arts, organisées ou subventionnées par la Communauté française, pour la finalité didactique. »

Art. 56. Dans l'article 46 du même arrêté, les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit :

« Les cours obligatoires conduisant à l'obtention du grade de "master en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication" sont :

Intitulés	Option			
	Cinéma	Radio-télévision-multimédia	Théâtre et techniques de communication	Interprétation dramatique
Sciences et sciences appliquées aux arts du spectacle	30 h	30 h	30 h	
Réalisation et production du cinéma	360 h			
Réalisation et production radio/télévision/multimédia		360 h		
Interprétation et/ou mise en scène théâtrale			330 h	450 h
Techniques de la réalisation et de la production théâtrale			30 h	
Evolution des formes artistiques			30 h	

Intitulés	Option			
	Cinéma	Radio-télévision-multimédia	Théâtre et techniques de communication	Interprétation dramatique
Analyse appliquée à l'option	60 h	60 h		
Application de la gestion et de la production aux arts du spectacle			30 h	
Stages et/ou suivi du mémoire et/ou suivi du travail de fin d'année	90 h	90 h	90 h	90 h

Outre les heures comprises dans cette grille horaire minimale, sont organisées pour l'obtention du grade de « master en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication », 270 heures de cours laissées à la liberté du Pouvoir organisateur de l'Ecole supérieure des Arts ».

CHAPITRE 3. — *Modification à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 septembre 2002 classant les cours dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française*

Art. 57. L'annexe 1^{re} « Domaine des Arts plastiques, visuels et de l'espace » à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 septembre 2002 classant les cours dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française, est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

Art. 58. Dans l'annexe 2 « Domaine de la musique », au même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) dans le tableau intitulé « Domaine de la musique, Cours artistique (3) », les lignes

Instrument	Clarinette basse
Instrument	Cor naturel
Instrument	Projet instrumental spécialisé
Instrument	Trompette naturelle

sont insérées entre les lignes

Instrument	Violoncelle baroque
Instrument harmonique-jazz	Guitare

b) dans le tableau intitulé « Domaine de la musique, Cours techniques » la ligne

Stages	
--------	--

est complétée par la ligne

Suivi du mémoire	
------------------	--

Art. 59. Dans l'annexe 4 « Domaine des arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication » au même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) dans le tableau intitulé « Cours artistiques »,

1. l'intitulé générique « Réalisation et production radio-télévision » est chaque fois remplacé par l'intitulé générique « Réalisation et production radio/télévision/multimédia »;

2. la ligne

Réalisation et production du cinéma	Montage
-------------------------------------	---------

est chaque fois remplacée par la ligne

Réalisation et production du cinéma	Montage/Scripte
-------------------------------------	-----------------

3. la ligne

Réalisation et production radio/télévision/multimédia	Montage
---	---------

est chaque fois remplacées par la ligne

Réalisation et production radio/télévision/multimédia	Montage/Scripte
---	-----------------

b) dans le tableau intitulé « Domaine des arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication, Cours techniques (2) », la ligne

Suivi des stages	
------------------	--

est remplacée par la ligne

Stages	
--------	--

c) dans le tableau intitulé « Domaine des arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication, Cours généraux », la ligne

Psychopédagogie	Générale
-----------------	----------

est complétée par la ligne

Sciences et sciences appliquées aux arts du spectacle	Philosophie
---	-------------

CHAPITRE 4. — *Modification à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 organisant l'épreuve d'admission dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française*

Art. 60. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 organisant l'épreuve d'admission dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« La session d'admission pour l'accès aux études dans l'enseignement supérieur artistique est organisée chaque année, entre le 1^{er} mai et le 1^{er} juin et entre le 25 juin et le 21 septembre, dans chaque Ecole supérieure des Arts. Par dérogation, elle peut être prolongée jusqu'au 15 octobre dans des circonstances exceptionnelles appréciées par le Directeur de l'Ecole supérieure des Arts, sur avis du Conseil de Gestion pédagogique ».

Art. 61. A l'article 2, alinéa 1^{er}, 2^o, du même arrêté, les mots « si possible de la section, de l'option ou du champ interdisciplinaire dans lequel » sont remplacés par les mots « dont au moins un de la section ou de l'option dans laquelle ».

Art. 62. Dans le même arrêté, il est inséré un article 6bis, rédigé comme suit :

« Art. 6bis. Le règlement particulier des études de l'établissement fixe la durée de validité de la réussite de l'épreuve d'admission. Celle-ci ne peut être supérieure à cinq ans. »

CHAPITRE 5. — *Modification à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 septembre 2003 organisant l'agrégation de l'enseignement secondaire supérieur dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française*

Art. 63. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 septembre 2003 organisant l'agrégation de l'enseignement secondaire supérieur dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 64. Dans l'article 5 du même arrêté, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 4 et 5 :

« Ont également accès à la formation les étudiants titulaires d'un diplôme, titre ou certificat d'études jugé similaire à ceux mentionnés à l'alinéa précédent, délivré par une autorité publique belge autre que la Communauté française, et les étudiants titulaires d'un diplôme, titre ou certificat d'études étranger reconnu équivalent à ceux mentionnés à l'alinéa précédent en application de la loi, d'un décret, d'une directive européenne ou d'une convention internationale. »

CHAPITRE 6. — *Modification à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 octobre 2007 fixant la composition de la Commission d'assimilation, des Commissions de notoriété et de la Commission d'expérience utile compétentes pour l'enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts*

Art. 65. A l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 octobre 2007 fixant la composition de la Commission d'assimilation, des Commissions de notoriété et de la Commission d'expérience utile compétentes pour l'enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, les mots « M. Henry Barbier » sont remplacés par les mots « M. Michel Rosier ».

CHAPITRE 7. — *Dispositions finales*

Art. 66. Le présent arrêté produit ses effets le 15 septembre 2008.

Art. 67. - La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 novembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

Annexe

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

Classement des cours artistiques, cours généraux et cours techniques (article 5 du décret du 17 mai 1999 relatif à l'enseignement supérieur artistique)

Domaine des Arts plastiques, visuels et de l'espace
Cours artistiques

INTITULES GENERIQUES	SPECIALITES
Architecture	Atelier
Architecture	Art des jardins
Architecture	Construction (pratique)
Architecture	Rénovation
Architecture d'intérieur	Atelier
Architecture d'intérieur	Création d'intérieurs
Architecture d'intérieur	Croquis
Architecture d'intérieur	Equipement
Architecture d'intérieur	Mobilier et objets
Architecture d'intérieur	Patrimoine
Architecture d'intérieur	Recherches et projets
Architecture d'intérieur	Structures itinérantes
Art dans l'espace public	Atelier
Art et communication	Atelier
Art environnemental	Art public – atelier
Art environnemental	Atelier
Art environnemental	Nature
Arts de la marionnette	Pratiques
Arts du tissu	Atelier
Arts narratifs	Pratiques contemporaines
Arts numériques	3D
Arts numériques	Animation, multimédia, internet
Arts numériques	Animation numérique
Arts numériques	Atelier
Arts numériques	DAO
Arts numériques	Graphisme et mise en page par ordinateur
Arts numériques	Infographie
Arts numériques	PAO
Arts numériques	Plateformes collaboratives et interactives
Arts numériques	Réseaux
Arts numériques	Création multimédia vidéo
Bande dessinée	Atelier
Bijoux et accessoires	Pratiques
Céramique	Atelier
Céramique	Céramique et moyens d'expression
Céramique	Création d'objets
Cinégraphie	Atelier
Cinéma d'animation	Animation volume
Cinéma d'animation	Atelier
Cinéma d'animation	Création de films
Cinéma d'animation	Pratiques contemporaines
Communication graphique et visuelle	Animation
Communication graphique et visuelle	Design de l'affiche
Communication graphique et visuelle	Design graphique

INTITULES GENERIQUES	SPECIALITES
Communication graphique et visuelle	Edition
Communication graphique et visuelle	PAO
Communication graphique et visuelle	Publicité
Communication graphique et visuelle	Typographie et arts du livre
Communication visuelle et graphique	Atelier
Conservation, restauration des œuvres d'art	Art contemporain
Conservation, restauration des œuvres d'art	Atelier
Conservation, restauration des œuvres d'art	Intérieurs historiques
Conservation, restauration des œuvres d'art	Livres
Conservation, restauration des œuvres d'art	Matériaux nouveaux
Conservation, restauration des œuvres d'art	Textiles
Conservation et restauration	Céramique, verre, matériaux pierreux
Conservation et restauration	Papier
Conservation et restauration	Peinture
Conservation et restauration	Sculpture
Couleur	Analyse
Couleur	Architecture et espace
Couleur	Général
Couleur	Perception
Couleur	Pratique de la couleur
Couleur	Textile
Cours pluridisciplinaires	Atelier
Cours pluridisciplinaires	Médiation
Création d'intérieurs	Atelier
Création sonore	Atelier
Décomposition	Image-mouvement
Design industriel	Atelier
Design industriel	Produits et objets
Design d'objet	Atelier
Design mobilier	Atelier
Design mobilier	Design mobilier et objets
Design mobilier	Design urbain
Design textile	Art du tissu
Design textile	Atelier
Design textile	Lice contemporaine
Design textile	Recherches textiles
Design urbain	Atelier
Design urbain	Design environnement
Design urbain	Rénovation urbaine
Dessin	Anatomie
Dessin	Atelier
Dessin	Bande dessinée
Dessin	Calligraphie
Dessin	De presse
Dessin	D'animation
Dessin	Dessin d'architecture
Dessin	Dessin et moyens d'expression
Dessin	Modèle Vivant
Dessin	Perspective
Dessin	Sculpture
Dessin	Silhouettes

INTITULES GENERIQUES	SPECIALITES
Dessin	Story-board
Dessin d'architecture	Atelier
Espace urbain	Atelier
Espace urbain	Pratiques
Graphisme	Atelier
Gravure	Atelier
Gravure	Gravure et moyens d'expression
Gravure	Impression
Gravure	Lithographie
Gravure	Sérigraphie
Gravure et impression	Atelier
Illustration	Atelier
Illustration	Narration visuelle
Image dans le milieu	Atelier
Image dans le milieu	Design de l'environnement
Image dans le milieu	Image mécanique
Image dans le milieu	Théorie et pratique des arts de l'espace
Images	Analyse
Images	Atelier
Images	Bande dessinée
Images	Exercice
Images	Lecture
Images	Narration visuelle et textuelle
Images	Pratiques contemporaines
Images animées ou cinégraphie	Atelier
Informatique	Infographie et réseaux
Informatique	Programmation
Informatique	Général
Installation performance	Atelier
Lithographie	Atelier
Livre	Pratiques
Livres d'artistes	Atelier
Lumière	Pratiques
Multimédia	Atelier
Musique	Composition
Patrimoine bâti	Identification
Patrimoine bâti	Méthodologie du projet de restauration
Patrimoine bâti	Pratiques
Patrimoine bâti	Réhabilitations
Patrimoine bâti	Techniques d'intervention
Pédagogie de l'art	Pratiques
Peinture	Atelier
Peinture	Peinture et moyens d'expression
Performance et art du corps	Pratiques
Photographie	Atelier
Photographie	Chambre photographique
Photographie	Documentaire
Photographie	Essai photographique
Photographie	Image et médiation
Photographie	Image numérique
Photographie	Langage photographique

INTITULES GENERIQUES	SPECIALITES
Photographie	Recherches photographiques
Photographie	Reportages
Photographie	Studio
Photographie et images animées	Atelier
Publicité	Atelier
Publicité	Packaging
Reliure	Atelier
Reliure	Recherches plastiques
Scénographie	Arts de la scène et du spectacle
Scénographie	Atelier
Scénographie	Costumes
Scénographie	Mise en espace
Scénographie	Mise en espace des expositions
Scénographie	Pratiques
Sculpture	Atelier
Sculpture	Intégration monumentale dans l'espace public – atelier
Sculpture	Perception monumentale
Sculpture	Sculpture et moyens d'expression
Sculpture	Taille
Sérigraphie	Atelier
Soutien à l'option	
Soutien à l'option	Dramaturgie et mise en scène
Soutien à l'option	Lettrage et calligraphie
Soutien à l'option	Story-board adapté à la bande dessinée
Stages	Atelier
Stages	Externes
Story-board	Atelier
Structure formelle	De l'option
Structure formelle	Général
Structure formelle	Recherches graphiques
Structure formelle	Recherches plastiques et tridimensionnelles
Structure formelle	Recherches volumétriques et spatiales
Structure formelle	Volume et espace
Stylisme et création de mode	Atelier
Stylisme et création de mode	Collection
Stylisme et création de mode	Pratiques
Stylisme	Accessoires de mode
Stylisme de mode	Atelier
Stylisme d'objet	Atelier
Stylisme d'objets ou esthétique industrielle	Atelier
Tapiserie	Atelier
Travail de fin d'études	
Typographie	Atelier
Typographie	Design graphique
Typographie	Livres d'artistes
Typographie ou dessin graphique	Atelier
Vidéographie	Atelier
Vidéographie	Pratiques
Vidéographie	Théorie et pratique de l'audiovisuel

Domaine des Arts plastiques, visuels et de l'espace
Cours techniques

INTITULES GENERIQUES	SPECIALITES
Design textile	Jacquard
Didactique des disciplines artistiques	Arts plastiques, visuels et de l'espace
Ecriture	Création textuelle
Ecriture	Story-board
Ecriture	Narration
Ecriture	Rédaction publicitaire
Ecriture	Scénario
Ecriture	Exposé oral
Ecriture	Texte et mise en écrit
Médiation des arts plastiques	Animation de groupe
Pratique sociale et professionnelle	Développement durable
Pratique sociale et professionnelle	Economie politique
Pratique sociale et professionnelle	Générale
Pratique sociale et professionnelle	Gestion
Pratique sociale et professionnelle	Marketing
Sciences appliquées	Chimie appliquée
Sciences appliquées	Ergonomie – physiologie
Sciences appliquées	Générale
Sciences appliquées	Informatique
Sciences appliquées	Mécanique
Sciences appliquées	Physique appliquée
Sciences de gestion	Marketing
Suivi du mémoire	
Stages	
Techniques et technologies	Accessoires de mode
Techniques et technologies	Anatomie et identification des bois
Techniques et technologies	Animation multimédia
Techniques et technologies	Architecture d'intérieur
Techniques et technologies	Assemblage
Techniques et technologies	Céramique
Techniques et technologies	Climatologie
Techniques et technologies	Conservation et restauration
Techniques et technologies	Construction et pathologie du bâtiment
Techniques et technologies	Construction théorie
Techniques et technologies	Costume
Techniques et technologies	Couleur
Techniques et technologies	Couleur narrative
Techniques et technologies	Coupe couture
Techniques et technologies	Création d'intérieurs
Techniques et technologies	Création d'objets
Techniques et technologies	Design
Techniques et technologies	Design industriel
Techniques et technologies	Design engineering
Techniques et technologies	Dessin d'animation
Techniques et technologies	Dessin d'architecture
Techniques et technologies	Dessin industriel
Techniques et technologies	Domotique
Techniques et technologies	Dorure
Techniques et technologies	Eclairage

INTITULES GENERIQUES	SPECIALITES
Techniques et technologies	Eclairage urbain
Techniques et technologies	Electricité
Techniques et technologies	Equipements
Techniques et technologies	Equipements des espaces culturels
Techniques et technologies	Equipements du bâtiment
Techniques et technologies	Equipements urbains
Techniques et technologies	Expérimentation de matériaux nouveaux
Techniques et technologies	Fabrication du livre
Techniques et technologies	Gestion commerciale
Techniques et technologies	Gravure, impression
Techniques et technologies	Histoire de l'outillage
Techniques et technologies	Images animées
Techniques et technologies	Image numérique
Techniques et technologies	Imprimerie
Techniques et technologies	Infographie
Techniques et technologies	Infographie adaptée à la bande dessinée
Techniques et technologies	Informatique
Techniques et technologies	Initiation à la technique photographique
Techniques et technologies	Laser
Techniques et technologies	Lithographie
Techniques et technologies	Lumières
Techniques et technologies	Maille
Techniques et technologies	Maquettisme
Techniques et technologies	Matériaux
Techniques et technologies	Matériaux de synthèse
Techniques et technologies	Matériaux nouveaux
Techniques et technologies	Matériaux textiles
Techniques et technologies	Mobilier et design
Techniques et technologies	Modélisme, patron
Techniques et technologies	Notion de paysage
Techniques et technologies	Outil
Techniques et technologies	Packaging
Techniques et technologies	Papier
Techniques et technologies	Parachèvement
Techniques et technologies	Peinture
Techniques et technologies	Perspective
Techniques et technologies	Photographie
Techniques et technologies	Photographie couleur
Techniques et technologies	Photographie et image animée
Techniques et technologies	Photographie et image imprimée
Techniques et technologies	Photographie n/b
Techniques et technologies	Production
Techniques et technologies	Production et médiation
Techniques et technologies	Recherches et applications matériaux nouveaux
Techniques et technologies	Rénovation du bâtiment
Techniques et technologies	Reproduction
Techniques et technologies	Reprographie
Techniques et technologies	Sculpture
Techniques et technologies	Sécurité du bâtiment
Techniques et technologies	Sérigraphie
Techniques et technologies	Sonorisation des films

INTITULES GENERIQUES	SPECIALITES
Techniques et technologies	Stylisme
Techniques et technologies	Stylisme d'objet – esthétique industrielle
Techniques et technologies	Taille
Techniques et technologies	Techniques d'impression
Techniques et technologies	Techniques fondamentales
Techniques et technologies	Technologie des matériaux composites
Techniques et technologies	Technologie des matériaux du bâtiment
Techniques et technologies	Technologie des métaux
Techniques et technologies	Technologie des papiers et leurs altérations
Techniques et technologies	Technologie des peintures murales
Techniques et technologies	Technologie des polymères
Techniques et technologies	Technologie des quincailleries et mouvements
Techniques et technologies	Technologie des sculptures et leurs altérations
Techniques et technologies	Technologie des textiles
Techniques et technologies	Technologie du bois et des panneaux
Techniques et technologies	Technologie du verre
Techniques et technologies	Technologie peintures sur panneaux et leurs altérations
Techniques et technologies	Technologie peintures sur toile et leurs altérations
Techniques et technologies	Technologie pratique des matériaux
Techniques et technologies	Textile
Techniques et technologies	Typo et logo
Techniques et technologies	Typographie
Techniques et technologies	Vidéographie

Domaine des Arts plastiques, visuels et de l'espace
Cours généraux

INTITULES GENERIQUES	SPECIALITES
Actualités culturelles	Actualité de l'architecture
Actualités culturelles	Actualité de l'art
Actualités culturelles	Actualité des arts et réflexion sur l'art
Actualités culturelles	Actualité du design
Actualités culturelles	Actualité et lectures de l'art
Actualités culturelles	Analyse
Actualités culturelles	Arts contemporains
Actualités culturelles	Arts et cultures
Actualités culturelles	Cinéma
Actualités culturelles	De la bande dessinée et de l'édition
Actualités culturelles	Dessin
Actualités culturelles	Esthétique de l'image animée
Actualités culturelles	Générales
Actualités culturelles	Multimédia applications et théories
Actualités culturelles	Musique
Actualités culturelles	Photographie
Actualités culturelles	Sculpture
Actualités culturelles	Société
Actualités culturelles	Théâtre
Actualités culturelles	Théâtre et scénographie
Actualités culturelles	Théories et médiation
Anatomie	Anatomie et anatomie mouvement
Anatomie	Générale

INTITULES GENERIQUES	SPECIALITES
Architecture	Eclairage
Architecture	Equipement
Architecture	Stabilité et résistance des matériaux
Architecture	Théorie de l'architecture
Communication	Analyse
Communication	Narrativité de l'image
Communication	Théorie de la communication
Conservation et restauration	Méthodes physiques d'examen
Conservation et restauration	Peinture ancienne, liants, vernis, solvants
Design urbain	Notions de paysage
Design urbain	Théorie de l'urbanisme
Design industriel	Théorie du design industriel
Dramaturgie	Générale
Droit	De la publicité
Droit	Des artistes
Droit	Droit commercial
Droit	Droit d'auteur
Droit	Droit de la construction
Droit	Equipements scéniques et culturels
Droit	Général
Droit	Marchés publics
Droit	Notions de législation et de droit
Ergonomie	Ergonomie et anthropométrie
Gestion	Dans l'édition
Gestion	Gestion commerciale
Gestion	Générale
Histoire	Des institutions culturelles
Histoire	Générale
Histoire et actualité des arts	Générale
Histoire et actualité des arts	1 ^{ère} moitié du XXe siècle
Histoire et actualité des arts	2 ^{ème} moitié du XXe siècle
Histoire et actualité des arts	XIXe et XXe siècles
Histoire et actualité des arts	Analyse de l'image
Histoire et actualité des arts	Architecture
Histoire et actualité des arts	Architecture contemporaine
Histoire et actualité des arts	Art contemporain
Histoire et actualité des arts	Art et architecture
Histoire et actualité des arts	Arts décoratifs
Histoire et actualité des arts	Arts de la scène
Histoire et actualité des arts	Arts non-européens
Histoire et actualité des arts	Arts populaires
Histoire et actualité des arts	Bande dessinée
Histoire et actualité des arts	Céramique
Histoire et actualité des arts	Cinéma
Histoire et actualité des arts	Cinéma et image animée
Histoire et actualité des arts	Communication narrative de l'image
Histoire et actualité des arts	Complément d'histoire de l'art et des arts extra-européens
Histoire et actualité des arts	Costume
Histoire et actualité des arts	De la préhistoire à l'antiquité
Histoire et actualité des arts	De l'antiquité au moyen âge

INTITULES GENERIQUES	SPECIALITES
Histoire et actualité des arts	De la renaissance à la fin du XIXe siècle
Histoire et actualité des arts	Design
Histoire et actualité des arts	Du moyen âge à la renaissance
Histoire et actualité des arts	Histoire et histoire des arts
Histoire et actualité des arts	Histoire et théorie des arts
Histoire et actualité des arts	Image
Histoire et actualité des arts	Image imprimée
Histoire et actualité des arts	Livre, illustration
Histoire et actualité des arts	Livre, illustration et graphisme
Histoire et actualité des arts	Médias
Histoire et actualité des arts	Mobilier
Histoire et actualité des arts	Musique
Histoire et actualité des arts	Photographie
Histoire et actualité des arts	Polychromie des sculptures
Histoire et actualité des arts	Techniques picturales
Histoire et actualité des arts	Technologie de la peinture flamande
Histoire et actualité des arts	Textiles
Histoire et actualité des arts	Théâtre
Histoire et actualité des arts	Théorie de la restauration
Histoire et actualité des arts	Théorie de l'art contemporain
Histoire et actualité des arts	Vidéo
Histoire et actualité des arts	Villes et jardins
Histoire et actualité des media	Histoire et théorie de l'image
Histoire et actualité des media	Théorie de la communication
Histoire et actualité des media	Théories des media
Informatique	Théorie et pratique des nouvelles technologies
Langues	Anglais technique
Langues	Anglais
Langues	
Littérature	Analyse de textes
Littérature	Contemporaine
Littérature	Générale
Littérature	Histoire
Littérature	Populaire
Marketing	Edition
Marketing	Spécifique à la publicité
Marketing	Général
Méthodologie	Du mémoire
Méthodologie	De la recherche
Méthodologie	Suivi du mémoire
Multimédia	Applications et théories vidéo, son
Multimédia	Général
Muséographie	Générale
Philosophie	Contemporaine
Philosophie	De l'art
Philosophie	De l'art contemporain
Philosophie	De l'espace
Philosophie	Esthétique
Philosophie	Générale
Philosophie	Perception et interprétation de l'espace
Psychopédagogie	Générale

INTITULES GENERIQUES	SPECIALITES
Sciences de la communication et des media	Général
Sciences et sciences appliquées	Anatomie du mouvement
Sciences et sciences appliquées	Chimie de base
Sciences et sciences appliquées	Colorants et matériaux de synthèse
Sciences et sciences appliquées	Electricité
Sciences et sciences appliquées	Ergonomie et anthropométrie
Sciences et sciences appliquées	Informatique
Sciences et sciences appliquées	Générales
Sciences et sciences appliquées	Mathématique
Sciences et sciences appliquées	Optique
Sciences et sciences appliquées	Physique
Sciences et sciences appliquées	Résistance des matériaux
Sciences et sciences appliquées	Sciences appliquées à la restauration
Sciences et sciences appliquées	Stabilité
Sciences et sciences appliquées	Technologie des polymères
Sciences et sciences appliquées	Technologie des peintures, supports et matières
Sciences et sciences appliquées	Topographie
Sciences humaines et sociales	Anthropologie
Sciences humaines et sociales	Anthropologie de l'art
Sciences humaines et sociales	Communication
Sciences humaines et sociales	Développement durable
Sciences humaines et sociales	Droit
Sciences humaines et sociales	Economie
Sciences humaines et sociales	Générales
Sciences humaines et sociales	Introduction au langage de la sociologie de l'art
Sciences humaines et sociales	Littérature
Sciences humaines et sociales	Philosophie
Sciences humaines et sociales	Psychanalyse
Sciences humaines et sociales	Psychologie
Sciences humaines et sociales	Psychologie appliquée
Sciences humaines et sociales	Psychologie de la perception
Sciences humaines et sociales	Psychologie générale
Sciences humaines et sociales	Sciences économiques, politiques, sociales
Sciences humaines et sociales	Sémiologie de l'image
Sciences humaines et sociales	Sémiologie générale
Sciences humaines et sociales	Sociologie de l'art
Sciences humaines et sociales	Sociologie de l'édition
Sciences humaines et sociales	Sociologie de l'habitat
Sciences humaines et sociales	Sociologie générale
Sémiologie	Analyse sémiotique de la bande dessinée
Sémiologie	Générale
Sémiologie	Image
Sémiologie	Linguistique
Sémiologie	Littérature
Sémiologie	Media

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2008 portant diverses mesures en matière d'enseignement supérieur artistique.

Bruxelles, le 28 novembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 61

[C — 2008/29668]

28 NOVEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende verschillende maatregelen inzake hoger kunstonderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 17 mei 1999 betreffende het hoger kunstonderwijs, de artikelen 5; 10, § 1; 11, § 4; 14, §§ 1 tot 3 en § 5; 19, §§ 1 tot 3 en § 5; 20, 3e lid; 22, 10e lid; 23, 4e lid en 25;

Gelet op het decreet van 20 december 2001 tot vaststelling van de regels die specifiek zijn voor het hoger kunstonderwijs georganiseerd in de hogere kunstschole (organisatie, financiering, omkadering, statuut van het personeel, rechten en plichten van studenten), de artikelen 36; 37, 1°, 3° tot 5°; 41^{quater}; 43 en 46;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 tot vaststelling van de organisatie van het academiejaar en houdende de algemene regeling van de studies in de hogere kunstschole georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 tot vaststelling van de lijst van de verplichte leergangen en het aantal lesuren of onderwijsactiviteiten in de hogere kunstschole georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 houdende organisatie van het examen voor de toelating in de hogere kunstschole georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 september 2002 houdende rangschikking van de cursussen in de Hogere Kunstschole georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 september 2003 tot organisatie van de aggregatie voor hoger secundair onderwijs in de Hogere Kunstschole georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 oktober 2007 tot vaststelling van de samenstelling van de Commissie voor gelijkstelling, de Commissie voor algemene bekendheid en de Commissie voor nuttige ervaring die bevoegd zijn voor het hoger kunstonderwijs georganiseerd in hogere kunstschole;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 juni 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 8 juli 2008;

Gelet op het overleg met de Inrichtende machten gepleegd op 9 juli 2008;

Gelet op het overleg met de representatieve studentenverenigingen gepleegd op 9 juli 2008;

Gelet op de adviezen nr. 55 (2007/13), nr. 56 (2007/14) en nr. 57 (2007/15) van de Hoge raad voor Hoger kunstonderwijs aangenomen op 10 december 2007;

Gelet op het advies nr. 45.250/2 van de Raad van State gegeven op 20 oktober 2008 bij toepassing van artikel 84, § 1, 1e lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister belast met het Hoger onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 tot vaststelling van de organisatie van het academiejaar en houdende de algemene regeling van de studies in de hogere kunstschole georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap

Artikel 1. In artikel 8, 7e lid, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 tot vaststelling van de organisatie van het academiejaar en houdende de algemene regeling van de studies in de hogere kunstschole georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap wordt in de Franse versie het woord « délégué » telkens vervangen door het woord « représentant ».

Art. 2. In artikel 11 van hetzelfde besluit wordt in de Franse versie het woord « délégué » telkens vervangen door het woord « représentant ».

Art. 3. In artikel 18, 2e lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « minstens twee derde » vervangen door de woorden « meer dan de helft ».

Art. 4. In artikel 20, 4e lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « als eensluidend afschrift, door de directeur » geschrapt.

Art. 5. In artikel 27 van hetzelfde besluit worden het 2e, 3e en 4e lid vervangen door het volgende :

« De student die regelmatig de onderwijsactiviteiten van het programma van het jaar volgt waarvoor hij ingeschreven is, is ingeschreven voor de artistieke examens en evaluaties van de eerste zitting door zijn inschrijving voor de cursus.

Op de voordracht van de betrokken leraar en bij beslissing van de directeur, 30 dagen vóór het begin van de artistieke examens en evaluaties aan de studenten meegedeeld, zijn de examens mondeling of schriftelijk.

De inschrijvingstermijnen voor de tweede zitting, de examenroosters en roosters van de artistieke evaluatiezitting alsmede de plaats van de examens en artistieke evaluaties en de melding dat het mondeling of schriftelijk is, worden minstens 20 werkdagen voor het begin van de proef meegedeeld op de uithangborden van de hogere kunstschole onder de verantwoordelijkheid van de directeur. »

Art. 6. In artikel 28 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 3e lid worden de woorden « Onder voorbehoud van artikel 29, § 4, heeft elke student » vervangen door de woorden « Elke student heeft »;

b) het 4e lid wordt opgeheven.

Art. 7. In artikel 29 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) § 2 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Wanneer de examencommissie een student toelaat, buiten de gevallen bedoeld bij de artikelen 30 en 36, stelt zij de verwerving door de student vast van het geheel van de studiepunten van het bedoelde jaar. »

b) In § 4 wordt het 1e lid vervangen door hetgeen volgt :

« De student die geen schriftelijke proef afgelegd heeft gedurende de eerste examenzittijd wordt verdaagd. »

Art. 8. In artikel 30, § 1, van hetzelfde besluit, wordt het 2e lid vervangen door hetgeen volgt :

« Met uitzondering van het 1e lid, spreekt de examencommissie zich niet uit over het slagen wanneer de studiepunten die niet behaald worden door de student op een lijst vermeld worden van de basiscursussen van het jaar. »

Art. 9. In artikel 31, § 1, 6e lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « als bijlage 1 van dit besluit » vervangen door de woorden « in de bijlagen 1 tot 4 bij dit besluit ».

Art. 10. In artikel 32 van hetzelfde besluit wordt het 1e lid vervangen door hetgeen volgt :

« De voorlopig afgewezen student wordt vrijgesteld de examens opnieuw af te leggen in de tweede examenzittijd waarvoor hij in de eerste zittijd geslaagd is met te minste 60 % van de punten. »

Art. 11. In artikel 33, § 1, van hetzelfde besluit, wordt het 1e lid opgeheven.

Art. 12. In artikel 34, § 1, van hetzelfde besluit, wordt het 1e lid opgeheven.

Art. 13. In artikel 37, 1e lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden « en de artistieke evaluatiezittijd » worden geschrapt;

b) de woorden « het algemene studiereglement » worden vervangen door de woorden « het bijzonder studiereglement ».

Art. 14. In artikel 44*bis*, 3e lid, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden « vóór 30 september » worden vervangen door de woorden « vóór 15 oktober »;

b) de woorden «vóór 1 november » worden vervangen door de woorden « vóór 1 december ».

Art. 15. In artikel 44*ter* van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 4e lid, worden de woorden « artistieke, persoonlijke of beroepservaring » vervangen door de woorden « artistieke ervaring »;

b) een lid wordt ingevoegd tussen het 4e en het 5e lid :

« In afwijking van vorig lid, in verband met de valorisatie van de persoonlijke ervaring van de student, stelt de directeur, op advies van de raad voor pedagogisch beheer, een examencommissie met leraars aan die de aanvraag van de student onderzoekt en aan de hand van proeven nakijkt of zijn persoonlijke ervaring overeenstemt met de kennis en de bekwaamheden die verwacht worden na afloop van de bedoelde cursus. »

c) in het vroegere 5e lid, dat het 6e lid geworden is, worden de woorden « vóór 30 september » vervangen door de woorden « vóór 15 oktober » en de woorden « vóór 1 november » vervangen door de woorden « vóór 1 december ».

Art. 16. In artikel 44*sexies*, 5e lid, van hetzelfde besluit wordt de zin « Deze overeenkomst wordt jaarlijks vóór 15 oktober van het academiejaar herzien. » vervangen door « Deze overeenkomst kan jaarlijks worden herzien vóór 15 oktober van het academiejaar. »

Art. 17. In de bijlagen bij hetzelfde besluit worden in de Franse versie de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bijlagen 1 « *Domaine des arts plastiques, visuels et de l'espace* » en 4 « *Domaine des arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication* » :

1. wordt het woord « gradué » telkens vervangen door het woord « bachelier de type court »;

2. wordt het woord « candidat » telkens vervangen door het woord « bachelier de transition »;

3. wordt het woord « licencié » telkens vervangen door het woord « master »;

b) in het 1e lid van bijlage 1 « *Domaine des arts plastiques, visuels et de l'espace* », worden de woorden « aux articles 2 à 6 » vervangen door de woorden « aux articles 2 à 6*bis* »;

c) in bijlage 2 « *Domaine de la musique* », worden de woorden « dans les options « instrument mélodique », « instrument harmonique » et « batterie » » telkens vervangen door de woorden « dans l'option « instrument » »;

d) in het 2e lid van bijlage 3 « *Domaine du théâtre et des arts de la parole* », wordt het getal « 39 » vervangen door het getal « 40 »;

e) in het 2e lid van bijlage 4 « *Domaine des arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication* »;

1. worden de woorden « dans l'option cinéma et radio-télévision' » vervangen door de woorden « dans l'option réalisation cinéma et radio-télévision' »;

2. worden de woorden « dans l'option radio-télévision', les cours artistiques autres que les cours de réalisation et production radio-télévision » vervangen door de woorden « dans l'option radio-télévision-multimédia', les cours artistiques autres que le cours de réalisation et production radio-télévision-multimédia ».

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 tot vaststelling van de lijst van de verplichte leergangen en het aantal lesuren of onderwijsactiviteiten in de hogere kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap*

Art. 18. In artikel 1, 1e lid, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 tot vaststelling van de lijst van de verplichte leergangen en het aantal lesuren of onderwijsactiviteiten in de hogere kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 19. In artikel 7, 2e lid, van hetzelfde besluit wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 20. In artikel 8 van hetzelfde besluit wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 21. In artikel 9, 3e lid, van hetzelfde besluit wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 22. In artikel 10, 3e lid, van hetzelfde besluit wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 23. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid :

1) worden de kolommen « Monumentale schilderkunst » en « Monumentale beeldhouwkunst » samengevoegd in één enkele kolom « Kunst in openbare ruimte »;

2) wordt het opschrift van de kolom « Stads- en plattelandsruimten » vervangen door het opschrift « Stadsruimte ».

b) in het 3e lid wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 24. In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid :

1. wordt de kolom « Weverij » geschrapt;

2. wordt het opschrift van de kolom « Modeontwerper, sieraden en accessoires » vervangen door het opschrift « Modeontwerpen en modecreatie ».

b) in het 3e lid wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 25. In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid wordt het opschrift van de kolom « Boekbinden, Bladvergulden » vervangen door het opschrift « Boekbinden »;

b) in het 3e lid wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 26. In artikel 14 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het 1e lid wordt vervangen door hetgeen volgt :

« De verplichte leergangen van de studierichtingen : " Reclamekunst", " Visuele en grafische Communicatie ", " Grafiek " en « Visuele communicatie » zijn :

Opschriften	Studierichtingen			
	Reclamekunst	Visuele en grafische communicatie	Grafiek	Visuele communicatie
Geschiedenis en kunstactualiteiten	150 u	150 u	150 u	150 u
Wijsbegeerte	90 u	90 u	90 u	90 u
Literatuur	120 u	120 u	120 u	120 u
Semiologie	60 u	60 u	60 u	60 u
Culturele actualiteit	60 u	60 u	60 u	60 u
Kunstleergang van de studierichting	570 u	570 u	570 u	570 u
Artistieke hulpleergangen bij de studierichting	330 u	330 u	330 u	330 u
Stages	120 u	120 u	120 u	120 u
Technieken en technologie	120 u	120 u	120 u	120 u

b) in het 3e lid wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 27. In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid wordt het opschrift van de kolom « Binnenhuisarchitectuur of decor-binnenhuisarchitect » vervangen door het opschrift « Binnenhuisarchitect »;

b) in het 3e lid van hetzelfde besluit wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 28. In artikel 16 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid wordt het opschrift van de kolom « Film en videofilm » vervangen door het opschrift « Videofilm »;

b) in het 3e lid van hetzelfde besluit wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 29. In artikel 17, 3e lid, van hetzelfde besluit wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 30. In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het 1e lid wordt vervangen door hetgeen volgt :

De studies die leiden tot het behalen van de graad van « master beeldende kunsten, visuele kunsten en ruimtekunsten » omvatten ten minste 900 uren onderwijsactiviteiten per studiejaar.

Bij uitzondering van het vorige lid, wanneer het bijzonder studiereglement een bepaling vermeldt betreffende het voorbrengen en verdedigen van een eindverhandeling, omvat het tweede jaar minstens 700 lesuren »;

b) in het vroegere 2e lid, dat het 3e lid geworden is, worden in de Franse versie de woorden « en outre » geschrapt;

Art. 31. In artikel 19, 2e lid, van hetzelfde besluit, wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 32. In artikel 20 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid worden de woorden « Visuele communicatie » ingevoegd tussen de woorden « kunstvoorwerpen » en « zijn »;

b) in het 2e lid wordt het woord « onderwijsactiviteiten » vervangen door het woord « cursussen ».

Art. 33. In artikel 21, 1e lid, van hetzelfde besluit worden woorden « 480 lesuren » vervangen door de woorden « 360 lesuren ».

Art. 34. In artikel 22 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid, wordt de lijn

Met een begeleider of in groep werken	15 u	15 u		15 u		15 u	15 u
---------------------------------------	------	------	--	------	--	------	------

aangevuld met de lijnen

Muziekencyclopedie	15 u	15 u	15 u	15 u	15 u	15 u	15 u
Organologie	15 u	15 u	15 u	15 u	15 u	15 u	15 u

b) in het 3e lid :

1. wordt het woord « kandidaat » vervangen door het woord « bachelor »,

2. worden de woorden « 480 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 90 lesuren ».

Art. 35. In artikel 23 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid, wordt de lijn

Met een begeleider of in groep werken	15 u	15 u
---------------------------------------	------	------

aangevuld met de lijnen

Muziekencyclopedie	15 u	15 u
Organologie	15 u	15 u

b) in het 3e lid worden de woorden « 480 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 90 lesuren ».

Art. 36. In artikel 24 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid wordt de lijn

Orkestratie	120 u
-------------	-------

aangevuld met de lijn

Muziekencyclopedie	15 u
--------------------	------

b) in het 3e lid worden de woorden « 480 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 585 lesuren ».

Art. 37. In artikel 25 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid :

1. wordt de lijn

Met een begeleider of in groep werken	15 u	15 u	15 u	
---------------------------------------	------	------	------	--

aangevuld met de lijnen

Muziekencyclopedie	15 u	15 u	15 u	15 u
Organologie	15 u	15 u	15 u	15 u

2. wordt de kolom « Slagwerk » geschrapt;

b) in het 3e lid worden de woorden « 480 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 90 lesuren ».

Art. 38. In artikel 26 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid wordt de lijn

Met een begeleider of in groep werken	15 u	15 u
---------------------------------------	------	------

aangevuld met de lijnen

Muziekencyclopedie	15 u	15 u
Organologie	15 u	15 u

b) in het 3e lid worden de woorden « 480 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 90 uren ».

Art. 39. In artikel 27 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid worden de kolommen « Melodisch instrument », « Harmonisch instrument » en « Drum » samengevoegd en vormen één kolom met als opschrift « Instrument ».

b) in het 3e lid worden de woorden « 480 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 120 uren ».

Art. 40. In artikel 28, 3e lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « 480 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 600 uren ».

Art. 41. In artikel 29 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het 1e lid wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Het eerste studiejaar dat leidt tot het behalen van de graad van " master in de muziek " omvat ten minste 360 uren voor de afdelingen " opleiding instrumentale muziek ", " opleiding vocale muziek ", " oude muziek : opleiding instrumentale muziek ", " oude muziek : opleiding vocale muziek " en " jazz en lichte muziek ", behalve de studierichting " compositie en arrangement ".

b) in het 2e lid wordt het woord « omvatten » vervangen door het woord « omvat ».

Art. 42. In artikel 30 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid worden de lijnen

Encyclopedie van de muziek	15 u	15 u	15 u	15 u	15 u	15 u	15 u	15 u
----------------------------	------	------	------	------	------	------	------	------

en

Organologie	15 u	15 u	15 u	15 u		15 u	15 u	15 u
-------------	------	------	------	------	--	------	------	------

geschrapt;

b) in het 2e lid worden de woorden « 160 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 70 uren ».

Art. 43. In artikel 31 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid worden de lijnen

Encyclopedie van de muziek	15 u	15 u
----------------------------	------	------

en

Organologie	15 u	15 u
-------------	------	------

geschrapt;

b) in het 2e lid worden de woorden « 160 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 70 uren ».

Art. 44. In artikel 32 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid wordt de lijn

Encyclopedie van de muziek	15 u	15 u	15 u	15 u	15 u	
----------------------------	------	------	------	------	------	--

geschrapt;

b) in het 2e lid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. de woorden « 200 uren onderwijsactiviteiten » worden vervangen door de woorden « 215 uren ».

2. het lid wordt aangevuld met de woorden « en 200 uren voor de richting muzikale opvoeding' (algemeen onderwijs) ».

Art. 45. In artikel 33 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid

1. worden de lijnen

Encyclopedie van de muziek	15 u	15 u	15 u	15 u
----------------------------	------	------	------	------

en

Organologie	15 u	15 u	15 u	15 u
-------------	------	------	------	------

geschrapt;

2. wordt de kolom « Slagwerk » geschrapt;

b) in het 2e lid worden de woorden « 160 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 70 uren ».

Art. 46. In artikel 34 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid :

worden de lijn

encyclopedie van de muziek	15 u	15 u
----------------------------	------	------

en de lijn

Organologie	15 u	15 u
-------------	------	------

geschrapt;

b) in het 2e lid worden de woorden « 160 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 70 uren ».

Art. 47. In artikel 35 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid worden de kolommen « Melodisch instrument, « Harmonisch instrument » en « Drum » samengevoegd in één enkele kolom met het opschrift « Instrument »;

b) het 2e lid wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Voor de studierichtingen « instrument » en « zang » worden er, buiten de uren opgenomen in dit minimaal lessenrooster, 40 uren georganiseerd voor het behalen van de graad van « master in de muziek », die aan de vrije keuze van de Inrichtende Macht van de hogere kunstschool worden overgelaten.

c) in het 3e lid worden de woorden « 400 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 200 uren ».

Art. 48. In artikel 36ter, 3e lid van hetzelfde besluit, worden de woorden « 480 uren onderwijsactiviteiten » vervangen door de woorden « 840 uren ».

Art. 49. Artikel 37 van hetzelfde besluit wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 37. De studies die leiden tot het behalen van de graad van « bachelor in de toneelkunst en in de woordkunsten » omvatten 900 uren per studiejaar. ».

Art. 50. In artikel 39 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1e lid wordt het woord « minstens » ingevoegd tussen de woorden « omvatten » en « 900 uren per studiejaar ».

b) In het 2e lid wordt het woord « bovendien » geschrapt.

Art. 51. In artikel 40, 3e lid, van hetzelfde besluit, wordt het woord « licentiaat » vervangen door het woord « master ».

Art. 52. Artikel 42 van hetzelfde besluit wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 42. De verplichte leergangen die leiden tot het behalen van de graad van « bachelor van het korte type in de vertoningskunsten en de technieken voor de verspreiding en de communicatie » zijn :

Opschriften	Studierichtingen				
	Beeld	Geluid	Montage en script	Multimedia	Circuskunsten
Wetenschappen en wetenschappen toegepast op de vertoningskunsten	90 u	120 u	90 u	90 u	
Beeldopnamen en beeldverwerking	930 u	30 u	30 u	30 u	
Geluidsopname en -verwerking	30 u	840 u	120 u	120 u	
Montage en praktijk script	30 u	60 u	900 u	180 u	
Multimedia				720 u	
Analyse toegepast op de studierichting	60 u	60 u	75 u	60 u	
Informatica, elektronica en/of elektriciteit toegepast op de studierichting	150 u	180 u	120 u	180 u	
Esthetica toegepast op de studierichting	30 u	30 u	30 u	30 u	
Filmprojectie	30 u				
Stages en/of opvolgen van de scriptie en/of van de eindverhandeling	90 u	90 u	90 u	90 u	
Theorie en praktijk van het beeld	180 u				
Theorie en praktijk van het geluid		210 u			
Theorie en praktijk van de montage en het script			165 u		
Theorie en praktijk van de multimedia				120 u	
Circuskunsten					750 u
Interpretatie					360 u
Circusgeschiedenis					60 u
Kunstgeschiedenis					60 u

Opschriften	Studierichtingen				
	Beeld	Geluid	Montage en script	Multimedia	Circuskunsten
Productie en creatiestructuren					30 u
Dynamische acrobatie					270 u
Trampoline					180 u
Statische acrobatie					90 u
Dramaturgie en podiumtechnieken					210 u
Specifieke lichamelijke voorbereiding					150 u

Buiten de uren opgenomen in deze minimale lessenrooster worden er voor het behalen van de graad van « bachelor in de vertoningskunsten en de technieken voor de verspreiding en de communicatie », 1080 uren georganiseerd voor de studierichting circuskunsten en 810 uren voor de andere studierichtingen die aan de vrije keuze van de Inrichtende Macht van de hogere kunstschool worden overgelaten. »

Art. 53. In het opschrift van afdeling 2 « De studies die leiden tot het behalen van de graad van « bachelor in de vertoningskunsten en de technieken voor de verspreiding en de communicatie » wordt het woord « bachelor » vervangen door het woord « overgangsbachelor ».

Art. 54. Artikel 44 van hetzelfde besluit wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 44. De verplichte leergangen die leiden tot het behalen van de graad van « bachelor in de vertoningskunsten en de technieken voor de verspreiding en de communicatie » zijn :

Opschriften	Studierichtingen		
	Film, radio, televisie	Toneel en technieken voor de communicatie	Toneelvertolking
Analyse toegepast op de studierichting	90 u	75 u	
Toepassing van het beheer en de productie op de vertoningskunsten	45 u		
Schrift	105 u	105 u	
Esthetica toegepast op de studierichting	60 u		
Evolutie van de kunstvormen	60 u	90 u	75 u
Stemvorming			240 u
Lichaamsvorming			240 u
Kunstgeschiedenis	30 u		
Interpretatie en/of toneelenscenering		1020 u	1035 u
Informatica toegepast op de vertoningskunsten	15 u		
Montage en praktijk schrift	90 u		
Beeldopname en beeldverwerking	75 u		
Geluidsopname en -verwerking	75 u		
Filmregie en -productie	675 u		
Radio/televisieregie en -productie	210 u		
Wetenschappen en wetenschappen toegepast op de vertoningskunsten	90 u	30 u	30 u
Realisatie- en productietechnieken voor toneel		300 u	

De uren opgenomen in de minimale lessenrooster worden over de drie studie jaren gespreid.

Buiten de uren opgenomen in deze minimale lessenrooster worden er voor het behalen van de graad van « overgangsbachelor in de vertoningskunsten en de technieken voor de verspreiding en de communicatie », 810 uren onderwijsactiviteiten georganiseerd die aan de vrije keuze van de Inrichtende Macht van de hogere kunstschool worden overgelaten.

Art. 55. Artikel 45 van hetzelfde besluit wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 45. De studies die leiden tot het behalen van de graad van " master in de vertoningskunsten en de technieken voor de verspreiding en de communicatie " omvatten ten minste 810 uren per jaar.

Bij uitzondering van het vorige lid, wanneer het bijzonder studiereglement een bepaling vermeldt betreffende het voorbereiden en verdedigen van een eindverhandeling, omvat het tweede jaar minstens 700 uren.

Wanneer die studies over twee jaren georganiseerd worden, moeten deze :

- Ofwel minimaal 300 uren omvatten die specifiek zijn voor de gespecialiseerde en grondige finaliteiten;

- Ofwel minimaal 300 uren omvatten die overeenkomen met de bepalingen van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 september 2003 tot organisatie van de aggregatie voor hoger secundair onderwijs in de Hogere Kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, voor de didactische finaliteit. »

Art. 56. In artikel 46 van hetzelfde besluit worden het 1e en het 2e lid vervangen door hetgeen volgt: « De verplichte leergangen die leiden tot het behalen van de graad van " master in de vertoningskunsten en de technieken voor de verspreiding en de communicatie " zijn :

Opschriften	Studierichtingen			
	Film	Radio- Televisie- Multimedia	Toneel en communicatie- technieken	Toneel- vertolking
Wetenschappen en wetenschappen toegepast op de vertoningskunsten	30 u	30 u	30 u	
Filmregie en -productie	360 u			
Radio/televisie/multimediarregie en -productie		360 u		
Interpretatie en/of toneelenscenering			330 u	450 u
Realisatie- en productietechnieken voor toneel			30 u	
Evolutie van de kunstvormen			30 u	
Analyse toegepast op de optie	60 u	60 u		
Toepassing van het beheer en van de productie op de vertoningskunsten			30 u	
Stages en/of opvolgen van de scrip- tie en/of de eindverhandeling	90 u	90 u	90 u	90 u

Buiten de uren die opgenomen worden in deze minimale uurrooster, worden 270 lessen georganiseerd voor het behalen van de graad van « master in de vertoningskunsten en de technieken voor de verspreiding en de communicatie », die aan de vrije keuze van de Inrichtende Macht van de hogere kunstschool worden overgelaten.

HOOFDSTUK III. — Wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 september 2002 houdende rangschikking van de cursussen in de Hogere Kunstschoolen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap

Art. 57. In de Franse versie wordt bijlage 1 « Domaine des Arts plastiques, visuels et de l'espace » van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 september 2002 houdende rangschikking van de cursussen in de Hogere Kunstschoolen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 58. In bijlage 2 « Domaine de la musique » van hetzelfde besluit worden in de Franse versie de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de tabel « Domaine de la musique, Cours artistique (3) », worden de lijnen

Instrument	Clarinete basse
Instrument	Cor naturel
Instrument	Projet instrumental spécialisé
Instrument	Trompette naturelle

ingevoegd tussen de lijnen

Instrument	Violoncelle baroque
Instrument harmonique-jazz	Guitare

b) in de tabel « Domaine de la musique, Cours techniques » wordt de lijn

Stages	
--------	--

aangevuld met de lijn

Suivi du mémoire	
------------------	--

Art. 59. In bijlage 4 « Domaine des arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication » van hetzelfde besluit worden in de Franse versie de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In de tabel « Cours artistiques »,

1. wordt het opschrift « Réalisation et production radio-télévision » telkens vervangen door het opschrift « Réalisation et production radio/télévision/multimédia »;

2. wordt de lijn

Réalisation et production du cinéma	Montage
-------------------------------------	---------

telkens vervangen door de lijn

Réalisation et production du cinéma	Montage/Scripte
-------------------------------------	-----------------

3. wordt de lijn

Réalisation et production radio/télévision/multimédia	Montage
---	---------

telkens vervangen door de lijn

Réalisation et production radio/télévision/multimédia	Montage/Scripte
---	-----------------

b) in de tabel « Domaine des arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication, Cours techniques (2) », wordt de lijn

Suivi des stages	
------------------	--

vervangen door de lijn

Stages	
--------	--

c) in de tabel « Domaine des arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication, Cours généraux », wordt de lijn

Psychopédagogie	Générale
-----------------	----------

aangevuld met de lijn

Sciences et sciences appliquées aux arts du spectacle	Philosophie
---	-------------

HOOFDSTUK IV. — Wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 houdende organisatie van het examen voor de toelating in de hogere kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap

Art. 60. In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 houdende organisatie van het examen voor de toelating in de hogere kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, wordt het 1e lid vervangen door hetgeen volgt :

« De zittijd voor de toelating tot de studies in het hoger kunstonderwijs wordt elk jaar, tussen 1 mei en 1 juni en tussen 25 juni en 21 september, georganiseerd in elke hogere kunstschool. In afwijking kan deze verlengd worden tot 15 oktober in uitzonderlijke omstandigheden die beoordeeld worden door de Directeur van de Hogere Kunstschool op advies van de Raad voor Pedagogisch beheer. »

Art. 61. In artikel 2, 1e lid, 2°, van hetzelfde besluit worden de woorden « die liefst behoren tot de afdeling, de studierichting of het interdisciplinaire vak waarvoor de kandidaat zich wenst te laten inschrijven » vervangen door de woorden « waaronder minstens een lid van de afdeling of de richting waarvoor de kandidaat zich wenst te laten inschrijven. »

Art. 62. In hetzelfde besluit wordt een artikel *6bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *6bis*. Het bijzonder studiereglement van de instelling stelt de geldigheidsduur vast voor het slagen voor de toelatingsproef. Deze kan geen vijf jaar overschrijden. »

HOOFDSTUK V. — Wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 september 2003 tot organisatie van de aggregatie voor hoger secundair onderwijs in de Hogere Kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap

Art. 63. In artikel 4 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 september 2003 tot organisatie van de aggregatie voor hoger secundair onderwijs in de Hogere Kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap wordt het 2e lid opgeheven.

Art. 64. In artikel 5 van hetzelfde besluit wordt een lid ingevoegd tussen het 4e en het 5e lid, luidend als volgt :

« De studenten die houder zijn van een diploma, bewijs of getuigschrift dat overeenstemt met die bedoeld in het vorige lid, uitgereikt door een Belgische overheid ander dan de Franse Gemeenschap en de studenten die houder zijn van een buitenlands diploma, bewijs of getuigschrift dat overeenstemt met die opgenomen in het vorige lid bij toepassing van de wet, een decreet, een Europese richtlijn of een internationale overeenkomst, hebben eveneens toegang tot de opleiding. »

HOOFDSTUK VI. — Wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 oktober 2007 tot vaststelling van de samenstelling van de Commissie voor gelijkstelling, de Commissie voor algemene bekendheid en de Commissie voor nuttige ervaring die bevoegd zijn voor het hoger kunstonderwijs georganiseerd in hogere kunstscholen

Art. 65. In artikel 1, 1e lid, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 oktober 2007 tot vaststelling van de samenstelling van de Commissie voor gelijkstelling, de Commissie voor algemene bekendheid en de Commissie voor nuttige ervaring die bevoegd zijn voor het hoger kunstonderwijs georganiseerd in hogere kunstscholen worden de woorden « De heer Henry Barbier » vervangen door de woorden « De heer Michel Rosier ».

HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

Art. 66. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 september 2008.

Art. 67. De Minister bevoegd voor het Hoger Onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 28 november 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Presidenten en Minister van Hoger onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 62

[2009/200009]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles relatives aux installations de regroupement ou de tri d'huiles usagées

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment les articles 4, 5, 7, 8 et 9;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976 portant règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales;

Vu l'avis 43.986/4 du Conseil d'Etat, rendu le 30 janvier 2008 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que les prescriptions de l'arrêté royal du 3 août 1976 portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales, qui, à l'origine, ont été prises en exécution de l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, aujourd'hui abrogée, trouvent désormais leur fondement légal dans les dispositions du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement qui habilite le Gouvernement à arrêter des conditions générales au sens du chapitre I^{er}, section III, de ce décret;

Considérant qu'en vertu de l'article 5, § 2, alinéa 3, du décret du 11 mars 1999, le Gouvernement ne peut, lorsqu'il arrête des conditions sectorielles, s'écarter des conditions générales, qu'à la condition de motiver cette dérogation;

Considérant, à l'heure actuelle, que l'arrêté royal du 3 août 1976 est en partie désuet; qu'en effet, certaines de ces dispositions ont été reprises par le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau (chapitre VI - Règlement général d'assainissement des eaux urbaines résiduaires) pour les eaux usées domestiques et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 fixant les conditions générales d'exploitation des établissements visés par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

Considérant que certains paramètres visés par l'arrêté royal du 3 août 1976 ne sont aujourd'hui plus pertinents, ne sont pas applicables à l'ensemble des secteurs d'activité, ou font référence à des méthodes d'analyse aujourd'hui interdites dont notamment :

- le test de putréfaction au bleu de méthylène, paramètre abandonné;
- les hydrocarbures extractibles au tétrachlorure de carbone, dont l'analyse est aujourd'hui interdite et remplacée par une nouvelle méthode;

Considérant, enfin, que la non-application de l'arrêté royal du 3 août 1976 permet de limiter le nombre de textes réglementaires applicables à un établissement, répondant ainsi à la volonté du Gouvernement wallon d'adopter un programme de rationalisation et de simplification administrative;

Considérant que le présent arrêté a été communiqué à la Commission européenne conformément à l'article 8 de la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services; que la Commission européenne a émis un avis circonstancié; qu'une réponse lui a été apportée;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Titre I^{er}. — Dispositions communes**CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application et définitions**

Article 1^{er}. Les présentes conditions sectorielles s'appliquent aux installations de regroupement ou de tri d'huiles usagées tels que définies à l'article 1^{er}, 1^o, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 avril 1992 relatif aux huiles usagées visées par la rubrique 37.20.08 de l'annexe I^o de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées.

Art. 2. Pour l'application des présentes prescriptions, on entend par :

1^o réservoir aérien : un réservoir qui peut être soit placé à l'air libre, soit dans un local souterrain ou non, soit dans une fosse non remblayée. Un réservoir aérien non accessible est un réservoir dont au moins une des parois n'est pas visible;

2^o réservoir enterré : un réservoir qui se trouve totalement ou partiellement en dessous du niveau du sol et dont les parois sont directement en contact avec la terre environnante ou le matériau de remblai;

3^o récipient mobile : tout fût, bidon ou conteneur destiné à contenir des huiles usagées;

4^o expert compétent : une personne ou un service technique accrédité suivant la norme ISO/CEI 17020 ou un expert agréé dans la discipline "installation de stockage" conformément à l'article 681/73 du titre III du Règlement général pour la protection du travail;

5^o technicien agréé : un technicien agréé conformément à l'article 634ter/4 du titre III du Règlement général pour la protection du travail;

6^o établissement existant : un établissement dûment autorisé avant l'entrée en vigueur du présent arrêté. L'établissement pour lequel une demande de permis a été introduite avant l'entrée en vigueur du présent arrêté est assimilé à un établissement existant. La transformation ou l'extension d'un établissement que l'exploitant a, avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, consignée dans le registre prévu par l'article 10, § 2, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement est assimilée à un établissement existant.

CHAPITRE II. — Implantation et construction

Art. 3. L'établissement ne peut être implanté :

1. à moins de 10 mètres d'une eau de surface, d'un piézomètre, d'un point d'entrée d'égout public;
2. dans une zone de prise d'eau telle que visée par les articles R. 147, R. 157, R. 159, § 1^{er}, 1^o, et R. 160 du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau.

Art. 4. Sauf cas de limites naturelles, l'établissement est entouré d'un rideau de plantations d'essences locales et dissimulant l'établissement à la vue.

Art. 5. Les aires de stockage sont conçues et réalisées de manière à :

1° prévenir les accidents lors des opérations de stockage et de chargement des véhicules;

2° éviter la dispersion des déchets.

Art. 6. Les huiles usagées sont stockées dans des réservoirs résistants à la corrosion ou à toute autre attaque en provenance des produits qu'ils contiennent.

Art. 7. Toute aire de stockage d'huiles usagées à l'air libre située dans un endroit accessible par des personnes extérieures au site, est entourée d'une clôture d'une hauteur minimale de deux mètres. D'autres moyens matériels, solides et placés à demeure, peuvent être utilisés pour autant qu'ils assurent un degré de protection et de sécurité équivalent à celui de ladite clôture.

Une approche aisée des véhicules du service régional d'incendie vers l'aire de stockage à partir de la voie publique est assurée.

Art. 8. La stabilité des réservoirs ou récipients mobiles est assurée en toutes circonstances. Ils reposent sur une assise telle que des tensions excessives ou des tassements inégaux ne puissent en provoquer leur renversement ou leur rupture.

Art. 9. Les réservoirs et les récipients mobiles sont disposés de manière telle qu'ils puissent être aisément inspectés et entretenus tant de l'extérieur que de l'intérieur.

Art. 10. Les orifices de remplissage sont placés dans un dispositif étanche de recueil des liquides non relié directement à l'égout, une eau de surface ordinaire ou une voie artificielle d'écoulement.

Art. 11. Chaque réservoir est transporté, mis en place et raccordé sous la surveillance d'un expert compétent conformément aux prescriptions de la norme visée aux articles suivants qui lui est applicable.

Art. 12. Chaque réservoir, à proximité de son orifice de remplissage, est équipé d'une plaque d'identification inaltérable, bien visible et clairement lisible où sont indiqués :

1° le numéro et l'année de construction du réservoir;

2° la capacité du réservoir en m³ ou en litres;

3° le produit que contient le réservoir;

4° la date de l'épreuve d'étanchéité et sa validité.

Art. 13. Tous les accessoires tels que les tuyauteries, les vannes et les pompes sont situés à l'aplomb de dispositifs de recueil et sont aménagés de manière à ce que toute fuite soit collectée vers lesdits dispositifs.

Art. 14. Afin de contenir une fuite éventuelle des tuyauteries et empêcher la diffusion d'huiles usagées dans le sol, celles-ci sont soit à double paroi, soit à simple paroi placées dans un caniveau imperméable aux huiles usagées. Ce caniveau présente une légère pente continue vers un dispositif de recueil facilement accessible.

Des dispositions sont prises pour que ces tuyauteries soient protégées contre les déformations dues au passage éventuel des véhicules.

Art. 15. Toute tuyauterie métallique enterrée est correctement protégée contre la corrosion par au minimum une couche de peinture anti-rouille et un enrobage de bande isolante spéciale étanche et autocollante ou par toute autre protection équivalente.

Art. 16. Chaque réservoir est raccordé à une tuyauterie d'évent qui débouche à l'air libre et qui est équipé d'un système empêchant l'introduction des eaux pluviales et/ou de ruissellement ainsi que tout objet. Cet évent est dimensionné de manière à éviter toute surpression ou dépression à l'intérieur du réservoir.

CHAPITRE III. — *Exploitation*

Art. 17. La quantité maximale d'huiles usagées stockées sur le site d'exploitation est fixée par les conditions particulières.

Art. 18. L'exploitant est tenu de disposer d'un plan de travail. Ce plan de travail comprend au moins :

1° les instructions destinées au personnel en cas d'incendie ou d'accident;

2° les instructions relatives à la manipulation, au stockage et à l'évacuation des huiles usagées dans le respect des présentes conditions et des dispositions de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 avril 1992 relatif aux huiles usagées.

Art. 19. Les jours et l'horaire d'acceptation des huiles usagées sont fixées dans les conditions particulières.

Art. 20. Les opérations de regroupement et de tri des huiles usagées ne sont autorisées qu'en présence et sous la surveillance d'un préposé disposant de toutes les instructions requises en matière de prévention des accidents et incendie.

Art. 21. Avant tout mélange d'huiles usagées provenant de producteurs ou de détenteurs différents, l'exploitant réalise un test de détection des PCB sur un échantillon représentatif.

L'exploitant fait valider par un laboratoire agréé en vertu de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 juillet 1987 relatif à la surveillance de l'exécution des dispositions en matière de déchets et de déchets toxiques, les méthodes d'échantillonnage et de détection des PCB mises en œuvre

CHAPITRE IV. — *Prévention des accidents et incendies*

Art. 22. Avant la mise en œuvre du projet et avant chaque modification des lieux ou des circonstances d'exploitation susceptibles de modifier les risques d'incendie ou de sa propagation, l'exploitant informe le service régional d'incendie territorialement compétent sur les mesures prises et les équipements mis en œuvre en matière de prévention et de lutte contre les incendies et explosions, dans le respect de la protection du public et de l'environnement.

CHAPITRE V. — *Eau*

Section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 23. § 1^{er}. Les eaux polluées par les huiles usagées ou susceptibles de l'être, en ce compris les eaux pluviales évacuées des encuvements, des bacs de rétention et des fosses ne peuvent être déversées dans les eaux souterraines.

§ 2. Les eaux servant au nettoyage interne des réservoirs et récipients mobiles ne peuvent être déversées et sont évacuées vers une installation autorisée à les traiter.

Art. 24. Le système de récolte des eaux polluées par les huiles usagées ou susceptibles de l'être est strictement séparé du système de récolte des eaux usées domestiques et des eaux pluviales non polluées par les huiles usagées et non susceptibles de l'être.

Art. 25. En cas d'écoulement accidentel, les liquides répandus sur le sol ne peuvent en aucun cas être déversés dans un égout public, une eau de surface ordinaire, une voie artificielle d'écoulement ou dans les eaux souterraines. Ils sont immédiatement neutralisés, détruits et/ou évacués.

Art. 26. Toute liaison directe entre le dispositif de rétention des liquides des aires de déchargement ou de chargement ou le puisard et l'égout public, une eau de surface ordinaire ou une voie artificielle d'écoulement est interdite.

Lorsqu'il n'y a pas de station d'épuration des eaux contaminées attachée au site, les eaux pluviales ne peuvent être évacuées des cuvettes de rétention ou des puisards sans contrôle préalable de leur qualité. Un système fiable empêche l'évacuation accidentelle des effluents liquides en l'absence de traitement adéquat. Est réputé être un système fiable, un système de reprise par une pompe enclenchée manuellement à partir d'un endroit d'où il est possible de juger de la qualité des effluents liquides. Au cas où les eaux pluviales nécessitent un traitement éventuel, leur déversement est interdit et elles sont évacuées vers une installation autorisée à les déverser ou sont gérées comme des déchets.

Lorsqu'il y a une station d'épuration des eaux contaminées attachée au site, les eaux pluviales peuvent être évacuées en continu vers la station d'épuration.

Section 2. — Conditions de déversement

Sous-section 1^{re}. — Conditions de déversement en eaux de surface ordinaires ou voies artificielles d'écoulement

Art. 27. Les eaux polluées par les huiles usagées ou susceptibles de l'être rejetées en eau de surface ordinaire ou dans une voie artificielle d'écoulement respectent les conditions suivantes :

- 1° le pH des eaux déversées ne peut être supérieur à 9 ou inférieur à 6,5;
- 2° la température des eaux déversées ne peut dépasser 30 °C;
- 3° la teneur en matières en suspension (MES) des eaux déversées ne peut dépasser 60 mg par litre;
- 4° la teneur en hydrocarbures non polaires des eaux déversées ne peut dépasser 15 mg par litre;
- 5° la teneur en détergents anioniques, cationiques et non-ioniques des eaux déversées ne peut dépasser 3 mg par litre;
- 6° un échantillon représentatif des eaux déversées ne peut contenir des huiles, des graisses ou autres matières flottantes en quantités telles qu'une couche flottante puisse être constatée de manière non équivoque;
- 7° les eaux déversées ne peuvent pas contenir les substances visées aux articles R. 131 à R. 141 et aux annexes I^{re} et VII du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau.

Sous-section 2. — Conditions de déversement en égouts publics

Art. 28. Les eaux polluées par les huiles usagées ou susceptibles de l'être rejetées en égouts publics respectent les conditions suivantes :

- 1° le pH des eaux déversées ne peut être supérieur à 9 ou inférieur à 6,5;
- 2° la température des eaux déversées ne peut dépasser 45 °C;
- 3° la teneur en matières en suspension (MES) des eaux déversées ne peut dépasser 1 000 mg par litre;
- 4° les matières en suspension ne peuvent avoir une dimension supérieure à 1 cm. Elles ne peuvent, de part leur structure, nuire au fonctionnement des stations de relèvement et d'épuration;
- 5° la teneur en hydrocarbures non polaires des eaux déversées ne peut dépasser 15 mg par litre;
- 6° la teneur en matières extractibles à l'éther de pétrole des eaux déversées ne peut excéder 500 mg par litre;
- 7° les eaux déversées ne peuvent contenir des gaz dissous inflammables ou explosifs ou des produits susceptibles de provoquer le dégagement de tels gaz;
- 8° les eaux déversées ne peuvent contenir des substances susceptibles de provoquer :
 - a) un danger pour le personnel d'entretien des égouts et des installations;
 - b) une détérioration ou une obstruction des canalisations;
 - c) une entrave au bon fonctionnement des installations de refoulement et d'épuration;
- 9° les eaux déversées ne peuvent pas contenir les substances visées aux articles R. 131 à R. 141 et aux annexes I^{re} et VII du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau.

CHAPITRE VI. — Contrôle et autocontrôle

Art. 29. Avant la mise en service, une épreuve d'étanchéité est effectuée sur l'ensemble de l'installation par un expert compétent.

Art. 30. L'exploitant tient à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance la fiche d'identité de chaque réservoir reprenant :

- 1° le nom et/ou la marque du constructeur du réservoir;
- 2° le numéro et l'année de construction du réservoir;
- 3° la capacité du réservoir en m³ ou en litres;
- 4° le certificat d'étanchéité d'usine du réservoir;
- 5° la nature et le type de réservoir;
- 6° le certificat de conformité du réservoir vis-à-vis d'une norme définie aux articles 34, 35, 36, 49, 50 et 51;
- 7° la date de placement du réservoir;
- 8° le certificat attestant de la mise en place du réservoir et de son raccordement délivré par un expert compétent conformément aux présentes prescriptions;
- 9° le certificat d'étanchéité et de conformité de l'ensemble de l'installation avant la mise en service délivré par l'expert compétent;
- 10° le certificat d'étanchéité périodique de l'ensemble de l'installation délivré par un technicien agréé.

Art. 31. L'exploitant et le fonctionnaire chargé de la surveillance utilisent les méthodes de référence pour l'échantillonnage et l'analyse de tous les paramètres visés aux articles 27 et 28 validées par l'Institut scientifique de Service public conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 1999 relatif à la mission de laboratoire de référence en matière d'eau, d'air et de déchets de l'Institut scientifique de Service public.

Les valeurs paramétriques visées aux articles 27 et 28 sont des concentrations maximales instantanées.

Art. 32. Les eaux polluées par les huiles usagées ou susceptibles de l'être sont évacuées par un dispositif de contrôle répondant aux exigences suivantes :

- 1° permettre le prélèvement aisé des échantillons;
- 2° être facilement accessible sans formalité préalable;
- 3° être placé à un endroit offrant toute garantie quant à la quantité et la qualité des eaux.

CHAPITRE VI. — *Sûreté*

Art. 33. La sûreté visée à l'article 55 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement est exigée pour l'établissement et son montant est fixé par les conditions particulières.

TITRE II. — Réservoirs aériens

CHAPITRE I^{er}. — *Implantation et construction*

Art. 34. Les réservoirs métalliques répondent aux normes de construction NBN EN 12.285-2 pour les réservoirs cylindriques horizontaux en acier simple et double paroi et NBN I.03.002 pour le transport, l'installation et le raccordement ou à leur dernière révision ou à toute autre norme étrangère équivalente.

Art. 35. Les réservoirs cylindriques horizontaux simple paroi en paroi en plastiques thermodurcissables renforcés répondent aux normes de construction EN 976-1 et la norme NBN T 41-014 pour le transport, la mise en place et le raccordement ou à leur dernière révision ou à toute autre norme étrangère équivalente.

Art. 36. Les réservoirs en polyéthylène répondent à la norme de construction NBN EN 13.341 ou à leur dernière révision ou à toute autre norme étrangère équivalente.

Art. 37. Les réservoirs autres que cylindriques horizontaux sont construits, transportés, mis en place et raccordés sous la surveillance d'un expert compétent suivant des règles de bonne pratique présentant un niveau de sécurité équivalent aux normes précitées.

Art. 38. § 1^{er}. L'enveloppe extérieure métallique est protégée de la corrosion conformément aux prescriptions de la norme NBN EN 12.285-2 ou à sa dernière révision ou à toute autre norme étrangère équivalente. Toute autre protection présentant une résistance équivalente peut être acceptée pour autant qu'elle fournit un niveau de protection environnementale équivalent à la norme précitée.

§ 2. Les réservoirs en polyéthylène placés à l'air libre possèdent une bonne stabilité aux rayonnements ultraviolets ou sont placés à l'abri de ceux-ci.

Art. 39. Les réservoirs simple paroi placés à l'air libre, en cave ou dans un local sont installés dans un encuvement étanche aux liquides susceptibles d'être retenus.

Par dérogation à l'article 34, cet espace de retenue est maintenu libre et peut avoir une capacité égale au plus grand des réservoirs.

Art. 40. Les réservoirs double paroi sont équipés d'un système de contrôle d'étanchéité permanent équipé d'un système d'alarme visuel et sonore en cas de perte d'étanchéité d'une des parois.

Art. 41. Les tubes de niveau en verre ou en plastique, placés à l'extérieur du réservoir, sont interdits.

Art. 42. Si les réservoirs aériens se trouvent sous les lignes électriques aériennes, toutes les dispositions adéquates sont prises pour éviter tout contact accidentel des câbles avec ces réservoirs.

CHAPITRE II. — *Contrôle et auto-surveillance*

Art. 43. L'exploitant maintient l'encuvement en bon état et en contrôle l'étanchéité. Le volume de l'encuvement ne peut être réduit par le dépôt d'autres matières.

L'exploitant veille à enlever systématiquement toute végétation susceptible de pousser dans l'encuvement ou de compromettre son étanchéité.

Les mesures nécessaires sont prises pour évacuer régulièrement les eaux pluviales pouvant s'accumuler dans l'encuvement tout en préservant son étanchéité.

Art. 44. Tous les dix ans, les réservoirs aériens et leurs tuyauteries sont soumis à une vérification visuelle par un technicien agréé. Les réservoirs non accessibles et les tuyauteries enterrées sont soumis à une épreuve d'étanchéité à la même périodicité. La périodicité se calcule à partir de la date d'acquisition du réservoir ou de celle du dernier contrôle effectué.

Art. 45. L'exploitant tient à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance tout document attestant de la mise hors service d'un réservoir, à savoir :

- 1° le certificat de dégazage;
- 2° le certificat d'évacuation des résidus de nettoyage;
- 3° le certificat d'évacuation du réservoir.

Art. 46. Lorsqu'un défaut d'étanchéité est constaté à un réservoir ou ses tuyauteries :

- 1° le réservoir concerné est mis hors-service et vidé le plus rapidement possible;
- 2° si le réservoir est réparé, il ne peut être remis en service qu'après avoir réussi une épreuve d'étanchéité par un expert compétent.

Si le réservoir n'est pas réparé, il est vidé, dégazé, nettoyé et enlevé. Les tuyauteries sont vidées et démontées.

CHAPITRE III. — *Remise en état*

Art. 47. En fin d'exploitation, les réservoirs ayant contenu des huiles usagées sont vidés, dégazés, nettoyés, et élevés. Les tuyauteries sont vidées et démontées.

Art. 48. § 1^{er}. En cas d'écoulement accidentel dans le sol ou le sous-sol, l'exploitant en avertit immédiatement l'autorité compétente.

§ 2. Lorsque les terres polluées ne peuvent pas être immédiatement évacuées, l'exploitant procède à leur entreposage dans des conditions à éviter tout écoulement ou toute évaporation des substances polluantes. Ce stockage se fait à l'abri des intempéries.

TITRE III. — Réservoirs enterrés

CHAPITRE I^{er}. — *Implantation et construction*

Art. 49. Les réservoirs métalliques répondent aux normes de construction EN 12.285-1 des réservoirs horizontaux cylindriques en acier simple et double paroi fabriqués en atelier pour le stockage enterré de liquides inflammables et non inflammables polluant l'eau ou à leur dernière révision ou à toute autre norme étrangère équivalente.

Art. 50. Les réservoirs cylindriques horizontaux simple paroi en plastiques thermodurcissables renforcés sont conformes à la norme NBN EN 976-1 pour la construction et la norme NBN EN 976-2 pour le stockage, le transport, la manutention et l'installation ou à leur dernière révision ou à toute autre norme étrangère équivalente.

Art. 51. Les réservoirs autres que cylindriques horizontaux sont construits, transportés, mis en place et raccordés sous la surveillance d'un expert compétent suivant des règles de bonne pratique présentant un niveau de sécurité équivalent aux normes précitées.

Art. 52. L'enveloppe extérieure métallique est protégée de la corrosion, par un revêtement conforme à la norme EN 12.285-1 ou à sa dernière révision ou à toute autre norme étrangère équivalente. Toute autre protection présentant une résistance équivalente peut être acceptée pour autant qu'elle fournit un niveau de protection environnementale équivalent à la norme précitée.

Art. 53. Les réservoirs simple paroi sont soit directement enterrés dans le sol, soit placés dans une fosse remblayée imperméable aux liquides susceptibles d'être recueillis.

Le matériau utilisé pour le remblayage est inerte, il ne peut contenir des cendres, des briques ou tout autre matériau susceptible d'endommager le revêtement.

Les réservoirs simple paroi sont munis d'un dispositif de contrôle de l'étanchéité avec système d'alarme visuel et sonore.

Art. 54. Des dispositions sont prises pour que les réservoirs soient protégés contre les déformations dues au passage éventuel de véhicules ou aux dépôts de charges au-dessus de ceux-ci.

CHAPITRE II. — *Contrôle et auto-surveillance*

Art. 55. Les réservoirs enterrés à simple paroi ou placés dans une fosse remblayée sont soumis à une épreuve d'étanchéité effectuée par un technicien agréé en respectant les périodicités suivantes :

1° tous les dix ans, pour les réservoirs âgés de dix à vingt ans;

2° tous les cinq ans, pour les réservoirs âgés de vingt et un ans à trente ans;

3° tous les trois ans pour les réservoirs âgés de plus de trente ans ou dont l'année de construction ne peut être établie.

Les tuyauteries de ces réservoirs sont également soumises à une épreuve d'étanchéité suivant la même périodicité. Les accessoires du réservoir tels que le système de contrôle d'étanchéité permanent sont contrôlés suivant la même périodicité.

Les réservoirs double paroi et leurs tuyauteries sont également soumis à une épreuve d'étanchéité effectuée par un technicien agréé tous les dix ans et tous les trois ans si l'année de construction du réservoir ne peut être établie. Les accessoires du réservoir tels que le système de contrôle d'étanchéité permanent sont contrôlés suivant la même périodicité.

La périodicité visée aux alinéas précédents se calcule à partir de la date d'acquisition du réservoir ou de celle du dernier contrôle effectué.

L'épreuve d'étanchéité effectuée à l'aide d'un liquide sous une pression de 1 bar, ne peut pas être effectuée pour les réservoirs placés dans des sols, sauf si les réservoirs ont été préalablement vidés, nettoyés et dégazés de toute matière inflammable.

Art. 56. L'exploitant tient à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance tout document attestant de la mise hors service d'un réservoir, à savoir :

1° le certificat de dégazage;

2° le certificat d'évacuation des résidus de nettoyage;

3° le certificat d'évacuation du réservoir ou le certificat d'inertage comportant le type de matériau utilisé et la quantité mise en œuvre.

Art. 57. Lorsqu'un défaut d'étanchéité est constaté à un réservoir :

1° le réservoir concerné est mis hors service et vidé le plus rapidement possible;

2° si le réservoir est réparé, il ne peut être remis en service qu'après avoir réussi une épreuve d'étanchéité par un expert compétent. Si le réservoir n'est pas réparé, celui-ci est vidé, dégazé, nettoyé et enlevé. Les tuyauteries sont vidées et démontées.

Art. 58. Complémentairement à l'article 57, s'il n'est pas possible d'enlever le réservoir, celui-ci est rempli de sable ou d'un autre matériau inerte équivalent après avoir été préalablement vidé, dégazé et nettoyé.

CHAPITRE III. — *Remise en état*

Art. 59. En fin d'exploitation, les réservoirs ayant contenu des huiles usagées sont vidés, dégazés, nettoyés et enlevés. Les tuyauteries sont vidées et démontées.

S'il n'est pas possible d'enlever le réservoir, celui-ci est rempli de sable ou d'un autre matériau inerte équivalent après avoir été préalablement vidé, dégazé et nettoyé.

Art. 60. § 1^{er}. En cas d'écoulement accidentel dans le sol ou le sous-sol, l'exploitant en avertit immédiatement l'autorité compétente.

§ 2. Lorsque ces terres ne peuvent pas être immédiatement évacuées, l'exploitant procède à leur entreposage dans des conditions propres à éviter tout écoulement ou toute évaporation des substances polluantes. Ce stockage se fait à l'abri des intempéries.

TITRE IV. — *Réipients mobiles*

Art. 61. § 1^{er}. Les huiles usagées, stockées dans des récipients mobiles à simple paroi, sont placés dans un bac de rétention étanche, dans un encuvement étanche ou dans une fosse étanche présentant les caractéristiques suivantes :

1° les parois de l'encuvement de la fosse ou du bac de rétention présentent une résistance mécanique et une inertie chimique suffisante vis-à-vis de ces liquides;

2° l'encuvement, la fosse ou le bac de rétention ne peut présenter aucun orifice, hormis ceux nécessaires aux canalisations nécessaires au stockage, et en particulier aucune liaison directe avec un égout public;

3° l'encuvement, la fosse ou le bac de rétention a une capacité totale, égale ou supérieure à la plus grande des valeurs suivantes :

a) la moitié de la capacité totale des récipients qu'il contient;

b) la capacité du plus grand des récipients majorée de 25 % du volume total des autres récipients.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, les récipients mobiles peuvent être placés sur une aire de stockage étanche pour autant que celle-ci est reliée à un système de collecte interne des liquides.

Art. 62. § 1^{er}. En cas d'écoulement accidentel dans le sol ou le sous-sol, l'exploitant en avertit immédiatement l'autorité compétente.

§ 2. Lorsque ces terres ne peuvent pas être immédiatement évacuées, l'exploitant procède à leur entreposage dans des conditions propres à éviter tout écoulement ou toute évaporation des substances polluantes. Ce stockage se fait à l'abri des intempéries.

TITRE V. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 63. Les dispositions de l'arrêté royal du 3 août 1976 portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales ne sont plus applicables aux établissements visés par le présent arrêté.

Art. 64. Le présent arrêté s'applique aux établissements existants au plus tard un an après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les articles 3, et 30, 1°, 2°, 3°, 4°, 8° et 9°, ne s'appliquent pas aux établissements existants.

Art. 65. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 62

[2009/200009]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen in Bezug auf die Anlagen zur Zwischenlagerung und Sortierung von Altölen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, insbesondere der Artikel 4, 5, 7, 8 und 9;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. August 1976 zur allgemeinen Regelung bezüglich der Ableitung des Abwassers in gewöhnliches Oberflächenwasser, öffentliche Kanalisationen und künstliche Ableitwege für Regenwasser;

Aufgrund des am 30. Januar 2008 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 43.986/4 des Staatsrats;

In der Erwägung, dass die Vorschriften des Königlichen Erlasses vom 3. August 1976 zur allgemeinen Regelung bezüglich der Ableitung des Abwassers in gewöhnliches Oberflächenwasser, öffentliche Kanalisationen und künstliche Ableitwege für Regenwasser, die ursprünglich in Ausführung des Artikels 3, § 1 des jetzt aufgehobenen Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung durchgeführt wurden, fortan ihre gesetzliche Grundlage in den Bestimmungen des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung haben, die es der Regierung erlauben, allgemeine Bedingungen im Sinne von Kapitel I, Abschnitt III dieses Dekrets festzusetzen.

In der Erwägung, dass die Regierung, wenn sie sektorbezogene Bedingungen festsetzt, kraft Artikel 5, § 2, Absatz 3 des Dekrets vom 11. März 1999 nur dann von den allgemeinen Bedingungen abweichen kann, wenn diese Abweichung begründet wird;

In der Erwägung, dass der Königliche Erlass vom 3. August 1976 zur Zeit teilweise veraltet ist; dass manche dieser Bestimmungen in der Tat in Buch II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet (Kapitel VI - Allgemeine Regelung zur Sanierung des städtischen Abwassers), für das Haushaltsabwasser und in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der allgemeinen Betriebsbedingungen der in dem Dekret vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung erwähnten Betriebe übernommen worden sind;

In der Erwägung, dass bestimmte im Königlichen Erlass vom 3. August 1976 erwähnte Parameter heute nicht mehr relevant sind, nicht auf die Gesamtheit der Tätigkeitsbereiche anwendbar sind oder sich auf Analysemethoden beziehen, die heute verboten sind, wie z.B.:

- der Putrefaktionstest mit Methylenblau, in Vergessenheit geratener Parameter;
- die mit Tetrachlorkohlenstoff extrahierbaren Kohlenwasserstoffe, deren Analyse heute verboten und durch eine neue Methode ersetzt ist;

In der Erwägung, dass die Nichtanwendung des Königlichen Erlasses vom 3. August 1976 es zuletzt möglich macht, die Anzahl der auf einen Betrieb anwendbaren Verordnungstexte zu begrenzen, wobei auf den Wunsch der Wallonischen Regierung, ein Programm zur Rationalisierung und zur administrativen Vereinfachung einzuleiten, eingegangen wird;

In Erwägung der Tatsache, dass der vorliegende Erlass der Europäischen Kommission mitgeteilt worden ist, in Übereinstimmung mit Art. 8 der Richtlinie 98/34/EC des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Juni 1998 über ein Informationsverfahren auf dem Gebiet der Normen und technischen Vorschriften und der Vorschriften für die Dienste; dass die Europäische Kommission ein ausführliches Gutachten abgegeben hat, dass es beantwortet worden ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,
Beschließt:

Titel 1 — Gemeinsame Bestimmungen

KAPITEL I — Anwendungsbereich und Begriffsbestimmungen

Artikel 1 - Die vorliegenden sektorbezogenen Bedingungen sind auf die Anlagen für die Zwischenlagerung und die Sortierung von Altölen anwendbar, so wie sie in Artikel 1, 1° des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. April 1992 über Altöle, die in der Rubrik 37.20.08 der Anlage I zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestufteten Anlagen und Tätigkeiten erwähnt werden, bestimmt werden;

Art. 2 - Zur Anwendung der vorliegenden Vorschriften gelten folgende Definitionen:

1° Freiluftbehälter: Behälter, der entweder unter freiem Himmel, oder in einem oberirdisch oder unterirdisch angelegten Raum, oder auch in einer nicht zugeschütteten Grube aufgestellt werden kann. Ein Behälter gilt als unzugänglicher Freiluftbehälter, wenn mindestens eine seiner Wände nicht sichtbar ist;

2° eingegrabener Behälter: ein Behälter, der sich völlig oder teilweise unter dem Bodenniveau befindet und dessen Wände in direktem Kontakt mit dem umgebenden Erdreich oder mit dem Schüttstoff stehen;

3° mobiles Behältnis: jedes Fass, jeder Kanister oder jeder Container, das bzw. der dazu bestimmt ist, Altöle zu enthalten;

4° fachkundiger Sachverständiger: eine gemäß der Norm ISO/CEI 17020 akkreditierte Person oder technische Dienststelle oder ein im Sachbereich "Lagereinrichtungen" gemäß Artikel 681/73 des Titels III der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung zugelassener Sachverständiger;

5° zugelassener Techniker: ein gemäß Artikel 634ter/4 des Titels III der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung zugelassener Techniker;

6° bereits bestehender Betrieb: ein vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses ordnungsgemäß zugelassener Betrieb. Der Betrieb, dessen Genehmigungsantrag vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingereicht wurde, wird einem bereits bestehenden Betrieb gleichgestellt. Die Umwandlung oder Erweiterung eines Betriebs, die der Betreiber vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses in dem in Artikel 10, § 2 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehenen Register eingetragen hat, wird einem bereits bestehenden Betrieb gleichgestellt.

KAPITEL II — Aufstellung und Bau

Art. 3 - Der Betrieb darf nicht:

1° weniger als 10 Meter von einem Oberflächengewässer, einem Piezometer, einer Einlassstelle einer öffentlichen Kanalisation entfernt aufgestellt werden;

2° in einem Wasserentnahmegebiet nach den Artikeln R. 147, R. 157, R. 159, § 1, 1° und R. 160 des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, aufgestellt werden.

Art. 4 - Außer im Falle, wo natürliche Grenzen bestehen, ist der Betrieb mit einer aus lokalen Arten bestehenden Gehölzkulisse umgeben, die einen Sichtschutz bildet.

Art. 5 - Die Lagerflächen werden so entworfen und gebaut, dass:

1° Unfälle bei den Verrichtungen zum Lagern und zum Laden der Fahrzeuge vermieden werden;

2° keine Streuung der Abfälle stattfindet.

Art. 6 - Die flüssigen Altöle werden in Behältern gelagert, die gegen die Korrosion oder jeden anderen Angriff durch die Produkte, die sie enthalten, widerstandsfähig sind.

Art. 7 - Um jede Fläche zur Lagerung von Altölen im Freien, die sich an einem Ort befindet, an dem nicht dem Standort zugehörige Personen Zugang haben, wird ein mindestens zwei Meter hoher Zaun aufgebaut. Es kann auch anderes solides, auf Dauer eingerichtetes Material verwendet werden, insofern es einen mindestens gleichwertigen Schutz- und Sicherheitsgrad gewährleistet wie die oben erwähnte Umzäunung.

Es wird dafür gesorgt, dass die Fahrzeuge des regionalen Feuerwehrdienstes leicht ab den öffentlichen Verkehrswegen zur Lagerfläche fahren können.

Art. 8 - Die Stabilität der mobilen Behälter oder Behältnisse ist unter allen Umständen gewährleistet. Sie stehen auf einem Fundament, das ausreicht, um zu verhindern, dass übermäßige Spannungen oder ungleichmäßige Bodensenkungen ein Umkippen oder einen Bruch der Behälter verursachen können.

Art. 9 - Die mobilen Behälter und Behältnisse werden so angelegt, dass sie leicht inspiziert und gewartet werden können, dies sowohl von außen als auch von innen.

Art. 10 - Die Füllöffnungen befinden sich in einer dichten Vorrichtung zum Auffangen der Flüssigkeiten, die nicht direkt mit der öffentlichen Kanalisation, einem gewöhnlichen Oberflächengewässer oder einem künstlichen Ableitweg verbunden ist.

Art. 11 - Jeder Behälter wird unter der Aufsicht eines fachkundigen Sachverständigen gemäß den Vorschriften der in den folgenden Artikeln erwähnten Norm, die auf ihn anwendbar ist, transportiert, aufgestellt und angeschlossen.

Art. 12 - In der Nähe der Füllöffnung eines jeden Behälters wird ein unveränderbares Kennschild angebracht, das gut sichtbar und deutlich lesbar ist und auf dem Folgendes steht:

1° die Nummer und das Baujahr des Behälters;

2° das Fassungsvermögen des Behälters in m³ oder Litern;

3° das im Behälter enthaltene Produkt;

4° das Datum der Dichtheitsprüfung und deren Gültigkeit.

Art. 13 - Alle Zubehörteile wie Rohrleitungen, Ventile und Pumpen befinden sich genau über den Auffangvorrichtungen und sind so eingerichtet, dass jede bei einem Leck austretende Flüssigkeit gesammelt und zu besagten Vorrichtungen geführt wird.

Art. 14 - Um bei einem etwaigen Leck der Rohrleitungen austretende Flüssigkeiten aufzufangen und das Abfließen von Altölen in den Boden zu vermeiden, werden entweder doppelwandige Rohrleitungen oder aber einwandige Rohrleitungen, die in einer Rinne verlegt werden, die für Altöle undurchlässig ist, verwendet. Diese Rinne weist ein leichtes kontinuierliches Gefälle zu einer leicht zugänglichen Auffangvorrichtung auf.

Maßnahmen werden getroffen, damit diese Rohrleitungen gegen Verformungen durch den gegebenenfalls stattfindenden Fahrzeugverkehr geschützt sind.

Art. 15 - Jegliche eingegrabene metallische Rohrleitung ist durch mindestens eine Rostschuttschicht und eine dichte und selbstklebende spezielle Isolierbandumwicklung oder durch jegliches andere System mit einem gleichwertigen Rostschutzniveau einwandfrei gegen Rost geschützt.

Art. 16 - Jeder Behälter ist an ein Entlüftungsrohr angeschlossen, das ins Freie mündet und mit einer Vorrichtung versehen ist, die das Eindringen von Regen- und/oder Niederschlagswasser sowie von jedem anderen Gegenstand verhindert. Dieses Entlüftungsrohr ist so dimensioniert, dass jeder Überdruck bzw. Unterdruck im Behälter verhindert wird.

KAPITEL III. — *Betrieb*

Art. 17 - Die Höchstmenge von am Betriebsstandort gelagerten Altölen wird durch die besonderen Bedingungen festgesetzt.

Art. 18 - Der Betreiber muss über einen Arbeitsplan verfügen. Dieser Arbeitsplan enthält mindestens:

1° die für das Personal im Falle eines Brandes oder eines Unfalls bestimmten Anweisungen;

2° die Anweisungen bezüglich der Handhabung, der Lagerung und der Abführung der Altöle unter Beachtung der vorliegenden Bedingungen und der Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. April 1992 über Altöle.

Art. 19 - Die Tage und Zeiten für die Annahme der Altöle sind in den besonderen Bedingungen festgesetzt.

Art. 20 - Die Vorgänge in Bezug auf die Zwischenlagerung und die Sortierung von Altölen sind nur in Anwesenheit und unter der Aufsicht eines Beauftragten erlaubt, der ständig über alle erforderlichen Anweisungen in Sachen Unfall- und Brandvorbeugung verfügt.

Art. 21 - Bevor von verschiedenen Erzeugern oder Haltern stammende Altöle gemischt werden, führt der Betreiber einen Test zum Aufspüren der PCB an einer repräsentativen Probe durch.

Der Betreiber lässt die eingesetzten Verfahren zur Probenahme und zum Aufspüren der PCB durch ein Labor, das aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. Juli 1987 über die Überwachung der Durchführung der Bestimmungen in Sachen Abfälle und giftiger Abfälle zugelassen ist, für gültig erklären.

KAPITEL IV — *Unfall- und Brandverhütung*

Art. 22 - Vor der Durchführung des Projekts und vor jeglicher Änderung der Räumlichkeiten oder der Betriebsverhältnisse, aus denen sich eine Änderung der Brandgefahr oder der Ausbreitung des Feuers ergeben könnte, informiert der Betreiber den örtlich zuständigen regionalen Feuerwehrdienst über die getroffenen Maßnahmen und die eingesetzten Ausrüstungen in Sachen Brand- und Explosionsverhütung und -bekämpfung im Rahmen des Schutzes der Öffentlichkeit und der Umwelt.

KAPITEL V — *Wasser*

Abschnitt 1 — Allgemeines

Art. 23 - §1. Das Wasser, das mit Altölen verschmutzt ist bzw. sein könnte, einschließlich des aus den Schutzwannen, den Auffangbecken und den Gruben abgeleiteten Regenwassers, darf nicht in das Grundwasser eingeleitet werden.

§2. Das Wasser, das zur Säuberung des Inneren der Behälter und der mobilen Behältnisse dient, darf nicht abgeleitet werden und wird zu einer Anlage, die es behandeln darf, abgeführt.

Art. 24 - Das System zum Sammeln des Wassers, das mit Altölen verschmutzt ist bzw. sein könnte, ist vom System zum Sammeln des häuslichen Abwassers und des Regenwassers, das nicht mit Altölen verschmutzt ist bzw. sein könnte, völlig getrennt.

Art. 25 - Im Falle eines unfallbedingten Abflusses dürfen die auf dem Boden befindlichen Flüssigkeiten auf keinen Fall in eine öffentliche Kanalisation, das gewöhnliche Oberflächenwasser, einen künstlichen Ableitweg oder das Grundwasser abgeleitet werden. Sie werden sofort neutralisiert, vernichtet und/oder abgeführt.

Art. 26 - Jede direkte Verbindung zwischen der Vorrichtung zum Auffangen der Flüssigkeiten der Ablade- oder Ladeflächen oder der Sickergrube und der öffentlichen Kanalisation, einem Oberflächengewässer oder einem künstlichen Ableitweg für Flüssigkeiten ist verboten.

Wenn keine mit dem Standort verbundene Klärstation für das verschmutzte Wasser besteht, darf das Regenwasser nicht aus den Auffangbecken oder den Sickergruben ohne vorherige Überprüfung seiner Qualität abgeführt werden. Ein zuverlässiges System verhindert die unfallbedingte Ableitung von flüssigem Abwasser in Ermangelung einer angemessenen Behandlung. Gilt als zuverlässiges System ein Aufnahmesystem, das mit einer mit der Hand gestarteten Pumpe ab einem Ort, aus dem es möglich ist, die Qualität des flüssigen Abwassers zu beurteilen, funktioniert. Falls das Regenwasser eine etwaige Behandlung benötigt, ist dessen Ableitung verboten und wird es zu einer Anlage, die es ableiten darf, abgeführt oder wie Abfall behandelt.

Wenn eine mit dem Standort verbundene Klärstation für das verschmutzte Wasser besteht, darf das Regenwasser kontinuierlich zu der Klärstation abgeführt werden.

Abschnitt 2 — Ableitungsbedingungen

Unterabschnitt 1 — Bedingungen für die Ableitung in gewöhnliches Oberflächenwasser oder künstliche Abflusswege

Art. 27 - Das Abwasser, das durch Altöle verunreinigt ist bzw. sein könnte und in gewöhnliche Oberflächengewässer oder in künstliche Abflusswege abgeleitet wird, genügt folgenden Bedingungen:

1° der pH-Wert des abgeleiteten Wassers darf 9 nicht überschreiten oder 6,5 nicht unterschreiten;

2° die Temperatur des abgeleiteten Abwassers darf 30° C nicht überschreiten;

3° der Gehalt an Schwebstoffen des abgeleiteten Abwassers darf 60 mg pro Liter nicht überschreiten;

4° der Gehalt an nichtpolaren Kohlenwasserstoffen des abgeleiteten Abwassers darf 15 mg pro Liter nicht überschreiten;

5° der Gehalt an anionischen, kationischen und nichtionischen Detergenzien des abgeleiteten Abwassers darf 3 mg pro Liter nicht überschreiten;

6° eine für das abgeleitete Abwasser repräsentative Probe darf keine Öle, Fette oder anderen Schwebstoffe in solchen Mengen enthalten, dass eine schwimmende Schicht zweifellos festgestellt werden kann;

7° im abgeleiteten Abwasser dürfen keine Stoffe enthalten sein, die in den Artikeln R. 131 bis R. 141 und in den Anlagen I und VII zum Buch II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, erwähnt werden.

Unterabschnitt 2 - Bedingungen zur Ableitung in die öffentlichen Kanalisationen

Art. 28 - Das Abwasser, das durch Altöle verunreinigt ist bzw. sein könnte und in öffentliche Kanalisationen abgeleitet wird, muss folgenden Bedingungen genügen:

- 1° der pH-Wert des abgeleiteten Wassers darf 9 nicht überschreiten oder 6,5 nicht unterschreiten;
- 2° die Temperatur des abgeleiteten Abwassers darf 45° C nicht überschreiten;
- 3° der Gehalt an Schwebstoffen des abgeleiteten Abwassers darf 1000 mg pro Liter nicht überschreiten;
- 4° die Schwebstoffe dürfen nicht größer als 1 cm sein. Diese Schwebstoffe dürfen von Ihrer Struktur aus der Funktion der Förder- und Klärstationen nicht schaden;
- 5° der Gehalt an nichtpolaren Kohlenwasserstoffen des abgeleiteten Abwassers darf 15 mg pro Liter nicht überschreiten;
- 6° der Gehalt der an mit Petrolether extrahierbaren Stoffen des abgeleiteten Abwassers darf 500 mg pro Liter nicht überschreiten;
- 7° im abgeleiteten Abwasser dürfen keine brennbaren oder explosionsgefährlichen Dissousgase oder Produkte, die die Entwicklung derartiger Gase verursachen können, enthalten sein;
- 8° im abgeleiteten Abwasser dürfen keine Stoffe enthalten sein, die:
 - a) eine Gefahr für das Wartungspersonal der Kanalisationen und der Kläranlagen darstellen können;
 - b) eine Beschädigung oder Verstopfung der Kanalisationen verursachen können;
 - c) eine Behinderung der Betriebsfähigkeit der Förder- und Kläranlagen verursachen können.
- 9° im abgeleiteten Abwasser dürfen keine Stoffe enthalten sein, die in den Artikeln R. 131 bis R. 141 und in den Anlagen I und VII zum Buch II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, erwähnt werden.

KAPITEL VI — Kontrolle und Selbstkontrolle

Art. 29 - Vor der Inbetriebsetzung wird die Dichtheit der ganzen Anlage von einem fachkundigen Sachverständigen geprüft.

Art. 30 - Der Betreiber hält dem mit der Überwachung beauftragten Beamten die Identifizierungskarte von jedem Behälter zur Verfügung. Darauf stehen:

- 1° der Name und/oder die Marke des Herstellers des Behälters;
- 2° die Nummer und das Baujahr des Behälters;
- 3° das Fassungsvermögen des Behälters in m³ oder Litern;
- 4° die vom Werk ausgestellte Dichtheitsbescheinigung;
- 5° die Art und der Typ des Behälters;
- 6° die Konformitätsbescheinigung des Behälters in Bezug auf eine in den Artikeln 34, 35, 36, 49, 50 und 51 bestimmte Norm;
- 7° das Datum der Aufstellung des Behälters;
- 8° die von einem fachkundigen Sachverständigen gemäß den vorliegenden Vorschriften ausgestellte Bescheinigung der Aufstellung des Behälters und seines Anschlusses;
- 9° die von einem fachkundigen Sachverständigen ausgestellte Dichtheits- und Konformitätsbescheinigung der gesamten Anlage vor der Inbetriebnahme;
- 10° die von einem zugelassenen Techniker ausgestellte periodische Dichtheitsbescheinigung der gesamten Anlage.

Art. 31 - Der Betreiber und der mit der Überwachung beauftragte Beamte verwenden die Referenzmethoden für die Bemusterung und die Analyse aller in den Artikeln 27 und 28 erwähnten Parameter, die durch das "Institut scientifique de Service public" (wissenschaftliches Institut öffentlichen Dienstes) gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Mai 1999 über die Aufgabe des "Institut scientifique de Service public" als Referenzlaboratorium für Wasser, Luft und Abfälle für gültig erklärt worden sind.

Die in den Artikeln 27 und 28 erwähnten Parameterwerte sind augenblickliche Höchstkonzentrationen.

Art. 32 - Das Wasser, das durch Altöle verunreinigt ist bzw. sein könnte, wird durch eine Kontrollvorrichtung abgeführt, die folgenden Anforderungen genügt:

- 1° eine leichte Probenahme ermöglichen;
- 2° leicht zugänglich sein, dies ohne vorherige Formalität;
- 3° an einem Ort stehen, der alle Garantien in Bezug auf die Menge und die Qualität des Wassers bietet.

KAPITEL VI — Sicherheitsleistung

Art. 33 - Die in Artikel 55 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umwelt erwähnte Sicherheitsleistung wird für den Betrieb angefordert und ihr Betrag wird durch die besonderen Bedingungen festgesetzt.

TITEL II — Oberirdische Behälter

KAPITEL I — Aufstellung und Bau

Art. 34 - Die metallischen Behälter entsprechen den Baunormen NBN EN 12.285-2, was die waagerechten zylindrischen Behälter aus Stahl mit einfacher oder doppelter Wand betrifft, und NBN I.03.002, was den Transport, die Installation und den Anschluss betrifft, oder ihrer letzten Revision oder auch jeder gleichwertigen ausländischen Norm.

Art. 35 - Die waagerechten zylindrischen Behälter aus verstärktem wärmehärtendem Kunststoff mit einfacher Wand entsprechen den Baunormen NBN EN 976-1 und der Norm NBN T 41-014, was den Transport, die Installierung und den Anschluss betrifft, oder ihrer letzten Revision oder auch jeder gleichwertigen ausländischen Norm.

Art. 36 - Die waagerechten zylindrischen Behälter aus Polyäthylen entsprechen der Baunorm NBN EN 13.341 oder ihrer letzten Revision oder auch jeder gleichwertigen ausländischen Norm.

Art. 37 - Die Behälter, die keine zylindrischen waagerechten Behälter sind, werden unter der Aufsicht des fachkundigen Sachverständigen gemäß den Regeln der guten fachlichen Praxis, die ein den vorerwähnten Normen entsprechendes Sicherheitsniveau aufweisen, gebaut, transportiert, installiert und angeschlossen.

Art. 38 - § 1. Die äußere Ummantelung aus Metall ist gegen Rost geschützt gemäß den Vorschriften der Norm NBN EN 12.285-2 oder ihrer letzten Revision oder auch jeder gleichwertigen ausländischen Norm. Jeder andere Schutz, der eine gleichwertige Widerstandsfähigkeit aufweist, kann angenommen werden, wenn sein Niveau in Sachen Umweltschutz der vorerwähnten Norm entspricht.

§ 2. Die unter freiem Himmel aufgestellten Behälter aus Polyäthylen weisen eine gute Beständigkeit gegen UV-Strahlen auf oder sind vor diesen Strahlen geschützt aufgestellt.

Art. 39 - Die unter freiem Himmel, in einem Keller oder einem Raum aufgestellten Behälter mit einfacher Wand werden in einer Schutzwanne aufgestellt, die für Flüssigkeiten, die aufzufangen sind, undurchlässig ist.

In Abweichung von Artikel 34 wird dieser Auffangraum freigelassen und kann ein Fassungsvermögen aufweisen, das dem größten der Behälter entspricht.

Art. 40 - Die doppelwandigen Behälter sind mit einem System zur ständigen Kontrolle der Dichtheit ausgerüstet, das mit einer visuellen und akustischen Alarmvorrichtung versehen ist, die sich bei Dichtheitsverlust einer der Wände auslöst.

Art. 41 - Inhaltsstandsanzeiger aus Glas oder Kunststoff, die an der Außenseite des Behälters angebracht werden, sind untersagt.

Art. 42 - Falls sich die Freiluftbehälter unter oberirdisch verlegten Stromleitungen befinden, werden angemessene Vorkehrungen getroffen, um jegliche unbeabsichtigte Berührung der Kabel mit den Behältern zu vermeiden.

KAPITEL II — Kontrolle und Selbstüberwachung

Art. 43 - Der Betreiber hält die Schutzwanne in einem guten Zustand und überprüft deren Dichtigkeit. Das Volumen der Schutzwanne darf nicht durch das Lagern von anderen Stoffen verringert werden.

Der Betreiber entfernt systematisch jede Vegetation, die in der Schutzwanne wachsen könnte oder deren Dichtheit beeinträchtigen könnte.

Die erforderlichen Maßnahmen sind zu treffen, um zu verhindern dass sich die Schutzwanne mit Regenwasser füllt, wobei die Dichtheit der Schutzwanne zu gewährleisten ist.

Art. 44 - Alle zehn Jahre werden die Freiluftbehälter und ihre Leitungen einer durch einen zugelassenen Techniker durchgeführten Sichtkontrolle unterzogen. Die nicht zugänglichen Behälter und die eingegrabenen Leitungen werden in den gleichen Zeitabständen einer Dichtheitsprüfung unterzogen. Die Zeitabstände werden ab dem Datum des Erwerbs des Behälters oder ab dem Datum der letzten durchgeführten Kontrolle gerechnet.

Art. 45 - Der Betreiber hält für den mit der Überwachung beauftragten Beamten alle Dokumente zur Verfügung, die bescheinigen, dass ein Behälter außer Betrieb gesetzt worden ist, d.h.:

- 1° die Entgasungsbescheinigung;
- 2° die Bescheinigung darüber, dass die Reinigungsrückstände beseitigt wurden;
- 3° die Bescheinigung darüber, dass der Behälter beseitigt worden ist.

Art. 46 - Wenn ein Leck an einem Behälter oder seinen Rohrleitungen festgestellt wird:

- 1° wird der betroffene Behälter schnellstens außer Betrieb gesetzt und entleert;
- 2° wenn der Behälter repariert worden ist, darf er nur dann wieder in Betrieb gesetzt werden, nachdem eine von einem fachkundigen Sachverständigen vorgenommene Dichtheitsprüfung erfolgreich stattgefunden hat.

Der Behälter wird geleert, entgast, gereinigt und entfernt, wenn er nicht repariert wird. Die Leitungen werden geleert und abmontiert.

KAPITEL III — Wiederinstandsetzung

Art. 47 - Bei Beendigung des Betriebs werden die Behälter, die Altöle enthalten haben, geleert, entgast, gereinigt und entfernt. Die Leitungen werden geleert und abmontiert.

Art. 48 - § 1. Bei unfallbedingtem Abfließen in den Boden oder den Untergrund benachrichtigt der Betreiber unverzüglich die zuständige Behörde.

§ 2. Wenn verunreinigte Erde nicht sofort abtransportiert werden kann, wird sie vom Betreiber so gelagert, dass jedes Abfließen oder jede Verdunstung von umweltbelastenden Stoffen vermieden wird. Diese Lagerung erfolgt an einem witterungsgeschützten Ort.

TITEL III — Eingegrabene Behälter

KAPITEL I — Aufstellung und Bau

Art. 49 - Die metallischen Behälter entsprechen den Baunormen EN 12.285-1 für waagerechte zylindrische Behälter aus Stahl mit einfacher oder doppelter Wand, die in einer Werkstatt hergestellt werden und zur unterirdischen Lagerung von brennbaren und unbrennbaren, das Wasser verunreinigenden Flüssigkeiten dienen, oder ihrer letzten Revision oder auch jeder gleichwertigen ausländischer Norm.

Art. 50 - Die waagerechten zylindrischen Behälter aus verstärktem wärmehärtendem Kunststoff mit einfacher Wand entsprechen der Baunorm NBN EN 976-1 für den Bau und NBN EN 976-2 für die Lagerung, den Transport, die Handhabung und die Installierung, oder ihrer letzten Revision oder auch jeder gleichwertigen ausländischen Norm.

Art. 51 - Die Behälter, die keine zylindrischen waagerechten Behälter sind, werden unter der Aufsicht des fachkundigen Sachverständigen gemäß den Regeln der guten fachlichen Praxis, die ein den vorerwähnten Normen entsprechendes Sicherheitsniveau aufweisen, gebaut, transportiert, installiert und angeschlossen.

Art. 52 - Die äußere Ummantelung aus Metall ist durch eine den Vorschriften der Norm EN 12.285 oder ihrer letzten Revision oder auch jeder gleichwertigen ausländischen Norm entsprechende Beschichtung gegen Rost geschützt. Jeder andere Schutz, der eine gleichwertige Widerstandsfähigkeit aufweist, kann angenommen werden, wenn sein Niveau in Sachen Umweltschutz der vorerwähnten Norm entspricht.

Art. 53 - Die Behälter mit einfacher Wand werden entweder direkt in das Erdreich vergraben oder in einer aufgefüllte Grube aufgestellt, die gegen die möglicherweise auslaufenden Flüssigkeiten undurchlässig ist.

Das zum Auffüllen verwendete Material muss inert sein, es darf keine Asche, Ziegelsteine oder andere Stoffe enthalten, die den Belag des Behälters beschädigen könnten.

Die Behälter mit einfacher Wand sind mit einer Vorrichtung zur Kontrolle der Dichtheit mit einer sichtbaren und hörbaren Alarmanlage ausgestattet.

Art. 54 - Maßnahmen werden getroffen, damit die Behälter gegen durch die etwaige Durchfahrt von Fahrzeugen verursachte Verformungen geschützt sind.

KAPITEL II — Kontrolle und Selbstüberwachung

Art. 55 - Die eingegrabenen einwandigen Behälter oder die in einer zugeschütteten Grube aufgestellten Behälter werden in folgenden Zeitabständen einer von einem zugelassenen Techniker durchgeführten Dichtheitsprüfung unterzogen:

- 1° alle zehn Jahre für die zehn bis zwanzig Jahre alten Behälter;
- 2° alle fünf Jahre für die einundzwanzig bis dreißig Jahre alten Behälter;
- 3° alle drei Jahre für die Behälter, die älter als dreißig Jahre sind oder deren Baujahr nicht festgestellt werden kann.

Die Leitungen zu diesen Behältern werden ebenfalls in den gleichen Zeitabständen einer Dichtheitsprüfung unterzogen. Das Zubehör des Behälters wie das System zur ständigen Kontrolle der Dichtigkeit wird in den gleichen Zeitabständen kontrolliert.

Die Behälter mit doppelter Wand und deren Leitungen werden ebenfalls alle zehn Jahre einer von einem zugelassenen Techniker durchgeführten Dichtheitsprüfung unterzogen und alle drei Jahre, wenn das Baujahr des Behälters nicht festgestellt werden kann. Das Zubehör des Behälters wie das System zur ständigen Kontrolle der Dichtigkeit wird in den gleichen Zeitabständen kontrolliert.

Die in den vorigen Absätzen erwähnten Zeitabstände werden ab dem Datum des Erwerbs des Behälters oder ab dem Datum der letzten durchgeführten Kontrolle berechnet.

Die anhand einer Flüssigkeit unter einem Druck von 1 Bar durchgeführte Dichtheitsprüfung kann für die unterirdisch angelegten Behälter nicht durchgeführt werden, es sei denn diese Behälter sind vorab von jedem entzündlichen Stoff geleert, gereinigt und entgast worden.

Art. 56 - Der Betreiber hält für den mit der Überwachung beauftragten Beamten alle Dokumente zur Verfügung, die bescheinigen, dass ein Behälter außer Betrieb gesetzt worden ist, d.h.:

- 1° die Entgasungsbescheinigung;
- 2° die Bescheinigung darüber, dass die Reinigungsrückstände beseitigt wurden;
- 3° die Bescheinigung darüber, dass der Behälter entfernt wurde oder die Inertisierungsbescheinigung, die die Art des verwendeten Stoffes und die Menge angibt.

Art. 57 - Wenn ein Leck an einem Behälter festgestellt wird:

- 1° wird der betroffene Behälter schnellstens außer Betrieb gesetzt und entleert;
- 2° wenn der Behälter repariert worden ist, darf er nur dann wieder in Betrieb gesetzt werden, nachdem eine von einem fachkundigen Sachverständigen vorgenommene Dichtheitsprüfung erfolgreich stattgefunden hat. Der Behälter wird geleert, entgast, gereinigt und entfernt, wenn er nicht repariert wird. Die Leitungen werden geleert und abmontiert.

Art. 58 - Ergänzend zu Artikel 57 wird ein Behälter, falls er nicht entfernt werden kann, mit Sand oder einem anderen gleichwertigen inerten Material gefüllt, nachdem er vorher geleert, entgast und gereinigt wurde.

KAPITEL III — Wiederinstandsetzung

Art. 59 - Bei Beendigung des Betriebs werden die Behälter, die Altöle enthalten haben, geleert, entgast, gereinigt und entfernt. Die Leitungen werden geleert und abmontiert.

Falls der Behälter nicht entfernt werden kann, wird er mit Sand oder einem anderen gleichwertigen inerten Material gefüllt, nachdem er vorher geleert, entgast und gereinigt wurde.

Art. 60 - § 1. Bei unfallbedingtem Abfließen in den Boden oder den Untergrund benachrichtigt der Betreiber unverzüglich die zuständige Behörde.

§ 2. Wenn diese Erde nicht sofort abtransportiert werden kann, wird sie vom Betreiber so gelagert, dass jedes Abfließen oder jede Verdunstung von umweltbelastenden Stoffen vermieden wird. Diese Lagerung erfolgt an einem witterungsgeschützten Ort.

TITEL IV — Mobile Behältnisse

Art. 61 - § 1. Die in beweglichen einwandigen Behältnissen gelagerten Altöle, werden in ein dichtes Auffangbecken, eine dichte Schutzwanne oder eine dichte Grube mit folgenden Merkmalen gestellt:

- 1° die Wände der Schutzwanne, der Grube oder des Auffangbeckens weisen eine mechanische Widerstandsfähigkeit und eine ausreichende chemische Trägheit gegenüber diesen Flüssigkeiten auf;
- 2° die Schutzwanne, die Grube oder das Auffangbecken darf keine Öffnung außer denjenigen, die für im Hinblick auf die Lagerung notwendigen Rohrleitungen erforderlich sind, und insbesondere keine direkte Verbindung mit einer öffentlichen Kanalisation aufweisen;
- 3° die Schutzwanne, die Grube oder das Auffangbecken hat ein gesamtes Fassungsvermögen, das mindestens dem größten der folgenden Werte entspricht:

- a) die Hälfte des gesamten Fassungsvermögens der Behältnisse, die sie enthält;
- b) das Fassungsvermögen des größten Behältnisses, das um 25 % des Gesamtvolumens der anderen Behältnisse erhöht wird.

§ 2. In Abweichung von § 1 können die beweglichen Behältnisse auf eine dichte Lagerfläche gestellt werden, wenn diese mit einem internen System zur Sammlung der Flüssigkeiten verbunden ist.

Art. 62 - § 1. Bei unfallbedingtem Abfließen in den Boden oder den Untergrund benachrichtigt der Betreiber unverzüglich die zuständige Behörde.

§ 2. Wenn diese Erde nicht sofort abtransportiert werden kann, wird sie vom Betreiber so gelagert, dass jedes Abfließen oder jede Verdunstung von umweltbelastenden Stoffen vermieden wird. Diese Lagerung erfolgt an einem witterungsgeschützten Ort.

TITEL V — Übergangs- und Schlussbestimmungen

Art. 63 - Die Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 03. August 1976 zur allgemeinen Regelung bezüglich der Ableitung des Abwassers in gewöhnliches Oberflächenwasser, öffentliche Kanalisationen und künstliche Ableitwege für Regenwasser sind nicht mehr auf die im vorliegenden Erlass erwähnten Betriebe anwendbar.

Art. 64 - Der vorliegende Erlass findet auf die Betriebe Anwendung, die spätestens ein Jahr nach dessen Inkrafttreten bestehen.

In Abweichung von Absatz 1 sind die Artikel 3 und 30, 1°, 2°, 3°, 4°, 8° und 9° nicht auf die bereits bestehenden Betriebe anwendbar.

Art. 65 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 62

[2009/200009]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de installaties voor de hergroepering of de sortering van afgewerkte oliën

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op de artikelen 4, 5, 7, 8 en 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater;

Gelet op het advies 43.986/4 van de Raad van State, gegeven op 30 januari 2008, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat de voorschriften van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater, die aanvankelijk zijn genomen ter uitvoering van artikel 3, § 1, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, nu opgeheven, voortaan hun wettelijke grondslag vinden in de bepalingen van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning op grond waarvan de Regering bevoegd is om algemene voorwaarden in de zin van hoofdstuk I, afdeling III, van dit decreet vast te leggen;

Overwegende dat de Regering, wanneer ze sectorale voorwaarden vastlegt, krachtens artikel 5, § 2, derde lid, van het decreet van 11 maart 1999 slechts van de algemene voorwaarden mag afwijken voor zover ze die afwijking motiveert;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 nu gedeeltelijk verouderd is; dat sommige van de bepalingen ervan immers zijn opgenomen in Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt (hoofdstuk VI - Algemeen reglement voor de sanering van het stedelijk afvalwater) wat betreft het huishoudelijk afvalwater en in het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de algemene voorwaarden voor de exploitatie van de inrichtingen bedoeld in het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

Overwegende dat sommige parameters bedoeld in het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 tegenwoordig niet meer relevant zijn, niet meer toepasselijk zijn op het geheel van de activiteitensectoren of verwijzen naar analysemethodes die nu verboden zijn, o.a. :

- de ontbindingstest met methyleenblauw, een parameter die niet meer wordt gebruikt;
- de met tetrachloorkoolstof afscheidbare koolwaterstoffen, waarvan de analyse nu verboden is en waarvoor een andere methode wordt gebruikt;

Overwegende tenslotte dat de niet-toepassing van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 als gevolg heeft dat het aantal reglementaire teksten die op een inrichting toepasselijk zijn beperkt wordt en zodoende beantwoordt aan de wil van de Waalse Regering om een programma voor administratieve rationalisering en vereenvoudiging aan te nemen;

Overwegende dat dit besluit aan de Europese Commissie meegedeeld werd overeenkomstig artikel 8 van richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij; dat de Europese Commissie een omstandig advies heeft uitgebracht; dat haar een antwoord werd gegeven;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Titel I — Gemeenschappelijke bepalingen**HOOFDSTUK I — Toepassingsgebied en begripsomschrijving**

Artikel 1. Deze sectorale voorwaarden zijn van toepassing op de installaties voor de hergroepering en de sortering van afgewerkte oliën zoals bedoeld in artikel 1, 1°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 april 1992 betreffende de afgewerkte oliën bedoeld in rubriek 37.20.08 van bijlage 1 bij het besluit van Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten.

Art. 2. Voor de toepassing van deze voorschriften wordt verstaan onder :

1° bovengrondse tank : tank die in de openlucht, in een al dan niet ondergronds lokaal of in een niet opgehoogde kuil geplaatst kan worden. Een ontoegankelijke bovengrondse tank is een tank met minstens één onzichtbare wand;

2° ingegraven tank : tank die zich geheel of gedeeltelijk onder de grond bevindt en waarvan de wanden in rechtstreeks contact zijn met de omliggende aarde of met het ophogingsmateriaal;

3° verplaatsbaar recipiënt : vat, bus of container bestemd voor de opslag van afgewerkte oliën;

4° bevoegde deskundige : persoon of technische dienst geaccrediteerd volgens de norm ISO/CEI 17020 of deskundige erkend in het vak "opslaginstallatie" overeenkomstig artikel 681/73 van titel III van het Algemeen reglement op de arbeidsbescherming;

5° erkende technicus : technicus erkend overeenkomstig artikel 634ter/4 van titel III van het Algemeen reglement op de arbeidsbescherming;

6° bestaande inrichting : inrichting die behoorlijk vergund is vóór de inwerkingtreding van dit besluit. De inrichting waarvoor de vergunningsaanvraag vóór de inwerkingtreding van dit besluit is ingediend, wordt met een bestaande inrichting gelijkgesteld. De verbouwing of uitbreiding van een inrichting die de uitbater vóór de inwerkingtreding van dit besluit vermeld heeft in het register bedoeld in artikel 10, § 2, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning wordt met een bestaande inrichting gelijkgesteld.

HOOFDSTUK II. — *Vestiging en bouw*

Art. 3. De inrichting mag niet gevestigd worden :

1. op minder dan 10 meter van een oppervlaktewater, een piëzometer, een inlaat van een openbare riolering;
2. in een waterwingebied zoals bedoeld in de artikelen R. 147, R. 157, R. 159, § 1,1°, en R. 160 van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt.

Art. 4. Het terrein is omgeven door een rij inheemse gewassen en wordt zo aan het zicht onttrokken, behalve in geval van natuurlijke begrenzing.

Art. 5. De opslagplaatsen worden ontworpen en ingericht zodat :

- 1° ongevallen voorkomen kunnen worden bij de opslaghandelingen en het laden van de voertuigen;
- 2° afvalverspreiding voorkomen kan worden.

Art. 6. De afgewerkte oliën worden opgeslagen in tanks bestand tegen corrosie of inbijting door de producten die ze inhouden.

Art. 7. Elke ruimte voor de opslag van afgewerkte oliën in de openlucht gelegen op een plaats die toegankelijk is voor personen die niets te maken hebben met de opslagsite, is afgesloten met een omheining van minimum twee meter hoog. Andere materiële, stevige en vaste middelen kunnen aangewend worden voor zover ze dezelfde graad van bescherming en veiligheid als de omheining garanderen.

De voertuigen van de regionale brandweerdienst hebben vanaf de openbare weg vlotte toegang tot de opslagplaats.

Art. 8. De stabiliteit van de mobiele tanks en recipiënten wordt onder alle omstandigheden gegarandeerd. Ze worden geïnstalleerd zodat ze niet kunnen omslaan of scheuren ingevolge extreme druk of verzakkingen.

Art. 9. De mobiele tanks en recipiënten worden geplaatst zodat ze makkelijk gecontroleerd en onderhouden kunnen worden, zowel van buiten als van binnen.

Art. 10. De vulopeningen worden aangebracht in een lekvrije voorziening voor de opvang van de vloeistoffen die niet rechtstreeks op de riolering, een gewoon oppervlaktewater of een kunstmatige afvloeingsweg aangesloten is.

Art. 11. Elke tank wordt onder het toezicht van een bevoegde deskundige vervoerd, geplaatst en aangesloten overeenkomstig de voorschriften van de in de volgende artikelen bedoelde norm die erop toepasselijk is.

Art. 12. Bij de vulopening van elke tank wordt een bestendige, goed zichtbare en vlot leesbare identificatieplaat aangebracht waarop de volgende gegevens voorkomen :

- 1° het bouwnummer en -jaar;
- 2° de capaciteit van de tank in m³ of in liters;
- 3° het product dat zich in de tank bevindt;
- 4° de datum van de dichtheidstest en de geldigheidsduur ervan.

Art. 13. Alle toebehoren, zoals leidingen, kleppen en pompen, bevinden zich loodrecht boven opvangvoorzieningen en zijn ingericht zodat alle lekkages naar die voorziening geleid worden.

Art. 14. Om een eventuele lekkage van de leidingen tegen te houden en om de verspreiding van afgewerkte oliën in de grond te voorkomen, beschikken die over hetzij een dubbele wand, hetzij een enkele wand, geplaatst in een sleuf die geen afgewerkte oliën doorlaat. Vanaf de sleuf worden de oliën via een doorlopende lichte helling afgevoerd naar een vlot toegankelijke opvangvoorziening.

Er worden maatregelen genomen om die leidingen te beschermen tegen vervormingen die te wijten zijn aan de eventuele doorgang van de voertuigen.

Art. 15. Elke ingegraven metalen leiding wordt keurig tegen corrosie afgeschermd door minstens een laag antiroestverf en een omhulling waterdichte en zelfklevende speciale isoleerband of door elk ander gelijkwaardig beschermingsmiddel.

Art. 16. Elke tank wordt aangesloten op een luchtleiding die in de openlucht uitmondt en die voorzien is van een systeem dat regenwater, afvloeiend water en/of elk voorwerp tegenhoudt. Die luchtkoker is gedimensioneerd zodat alle over- of onderdruk binnen de tank voorkomen wordt.

HOOFDSTUK III. — *Exploitatie*

Art. 17. De maximumhoeveelheid afgewerkte oliën opgeslagen op de exploitatiesite wordt vastgelegd in de bijzondere voorwaarden.

Art. 18. De exploitant is verplicht over een werkplan te beschikken. Dat werkplan bevat hoe dan ook :

- 1° de instructies voor het personeel in geval van brand of ongeval;
- 2° de instructies betreffende de hantering, de opslag en de verwijdering van de afgewerkte oliën met inachtneming van deze voorwaarden en van de bepalingen van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 april 1992 betreffende de gevaarlijke afvalstoffen.

Art. 19. De dagen en uren waarop afgewerkte oliën worden aangenomen liggen in de bijzondere voorwaarden vast.

Art. 20. De handelingen tot hergroepering en sortering van afgewerkte oliën mogen slechts verricht worden in aanwezigheid en onder toezicht van een aangestelde die beschikt over alle vereiste instructies inzake ongevallen- en brandpreventie.

Art. 21. Voor elke vermenging van afgewerkte oliën afkomstig van verschillende producenten of houders voert de exploitant een test met een representatief monster uit om pcb's op te sporen.

De exploitant laat de aangewende methodes voor de monsterneming en de opsporing van pcb's valideren door een laboratorium erkend krachtens het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 juli 1987 betreffende het toezicht op de uitvoering van de bepalingen inzake afval en giftige afval.

HOOFDSTUK IV. — *Ongevallen- en brandpreventie*

Art. 22. Vóór de tenuitvoerlegging van het project en vóór elke wijziging van de plaats en/of de exploitatieomstandigheden die de risico's voor brand of voor de verspreiding ervan zouden kunnen wijzigen, verstrekt de exploitant de territoriaal bevoegde brandweerdienst informatie over de getroffen maatregelen en de aangewende uitrustingen inzake de preventie en de bestrijding van brand en ontploffingen, met inachtneming van de bescherming van de bevolking en het leefmilieu.

HOOFDSTUK V. — *Water*

Afdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 23. § 1. De wateren die door afgewerkte oliën verontreinigd zijn of zouden kunnen worden, met inbegrip van het regenwater dat uit de inkuipingen, retentiebakken en kuilen afgevoerd wordt, mogen niet in de ondergrondse wateren geloosd worden.

§ 2. Het water voor de binnenreiniging van de mobiele tanks en recipiënten mag niet geloosd worden en wordt afgevoerd naar een installatie die vergund is om het te behandelen.

Art. 24. Het systeem voor de opvang van de wateren die door afgewerkte oliën verontreinigd zijn of zouden kunnen worden, is strikt gescheiden van het systeem voor de opvang van het huishoudelijk afvalwater en het regenwater dat niet door de afgewerkte oliën verontreinigd is of kan worden.

Art. 25. In geval van accidentele lozing mogen de op de grond verspreide vloeistoffen geenszins geloosd worden in een openbare riolering, in een gewoon oppervlaktewater, in een kunstmatige afwateringsweg of in de ondergrondse wateren. Ze worden onmiddellijk geneutraliseerd, vernietigd en/of afgevoerd.

Art. 26. Elke rechtstreekse verbinding tussen de voorziening voor de retentie van de vloeistoffen van de afluad- of laadruimtes of de afvoerput en de openbare riolering, een gewoon oppervlaktewater of een kunstmatige afwateringsweg is verboden.

Wanneer geen station voor de zuivering van het verontreinigde water met de site verbonden is, mag het regenwater pas uit de retentiekoppen of afvoerputten afgevoerd worden als de kwaliteit ervan gecontroleerd is. Een betrouwbaar systeem belet de accidentele afvoer van de vloeibare effluënten bij gebrek aan een gepaste behandeling. Onder betrouwbaar systeem wordt verstaan een systeem voor opvang d.m.v. een pomp die met de hand ingeschakeld wordt vanaf een plek waar geoordeeld kan worden over de kwaliteit van de vloeibare effluënten. Regenwater dat eventueel behandeld moet worden, mag niet geloosd worden en wordt afgevoerd naar een installatie die vergund is om het te lozen of beheerd als afval.

Wanneer een station voor de zuivering van het verontreinigde water met de site verbonden is, mag het regenwater continu naar het zuiveringsstation afgevoerd worden.

Afdeling 2. — Lozingsvoorwaarden

Onderafdeling 1. — Voorwaarden voor het lozen in gewone oppervlaktewateren of in kunstmatige afwateringskanalen

Art. 27. Het in gewoon oppervlaktewater of in een kunstmatige afvloeiingsweg geloosde water dat door afgewerkte oliën verontreinigd is of kan worden voldoet aan de volgende voorwaarden :

- 1° de pH is niet hoger dan 9 of niet lager dan 6,5;
- 2° de temperatuur bedraagt hoogstens 30 °C;
- 3° het gehalte aan zwevende stoffen is niet hoger dan 60 mg per liter;
- 4° het gehalte aan niet-polaire koolwaterstoffen is niet hoger dan 15 mg per liter;
- 5° het gehalte aan anionactieve, kationactieve en niet-ionogene wasmiddelen is niet hoger dan 3 mg per liter;
- 6° een representatief monster van het geloosde water is vrij van oliën, vetten of andere zwevende stoffen waarvan duidelijk kan worden vastgesteld dat ze een zwevende laag vormen
- 7° het bevat geen van de stoffen die bedoeld worden in de artikelen R. 131 tot R. 141 en de desbetreffende bijlagen van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt.

Onderafdeling 2. — Voorwaarden voor het lozen in openbare rioleringen

Art. 28. Het in openbare rioleringen geloosde water dat door afgewerkte oliën verontreinigd is of kan worden voldoet aan de volgende voorwaarden :

- 1° de pH is niet hoger dan 9 of niet lager dan 6,5;
- 2° de temperatuur bedraagt hoogstens 45 °C;
- 3° het gehalte aan zwevende stoffen is niet hoger dan 1 000 mg per liter;
- 4° de zwevende stoffen mogen niet groter zijn dan 1 cm. Vanwege hun structuur mogen ze de werking van de opvang- en zuiveringsstations niet schaden;
- 5° het gehalte aan niet-polaire koolwaterstoffen is niet hoger dan 15 mg per liter;
- 6° het gehalte aan met petroleumether extraheerbare stoffen is niet hoger dan 500 mg per liter;
- 7° het geloosde water bevat geen opgelost ontvlambaar of ontplofbaar gas, noch producten die het vrijmaken van dergelijke gassen kunnen veroorzaken;
- 8° het afvalwater bevat geen stoffen die :
 - a) gevaar kunnen inhouden voor het onderhoudspersoneel van de rioleringen en installaties;
 - b) de leidingen zouden kunnen beschadigen of verstoppen;
 - c) de vlotte werking van de stuwings- en zuiveringsinstallaties zouden kunnen hinderen;
- 9° het bevat geen van de stoffen die bedoeld worden in de artikelen R. 131 tot R. 141 en de desbetreffende bijlagen van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt.

HOOFDSTUK VI. — Controle en zelfcontrole

Art. 29. Vóór de inbedrijfstelling wordt de gezamenlijke installatie onderworpen aan een dichtheidstest die door een bevoegde deskundige uitgevoerd wordt.

Art. 30. De exploitant legt de identiteitsfiche van elke tank ter inzage van de toezichthoudende ambtenaar. Die fiche bevat de volgende gegevens :

- 1° de naam en/of het merk van de bouwheer;
- 2° het bouwnummer en -jaar;
- 3° de capaciteit van de tank in m³ of in liters;
- 4° het dichtheidsattest afgeleverd door de fabriek;
- 5° het type tank en de aard ervan;
- 6° het conformiteitscertificaat van de tank i.v.m. een norm omschreven in de artikelen 34, 35, 36, 49, 50 en 51;
- 7° de datum van de plaatsing van de tank;
- 8° het certificaat waaruit blijkt dat de tank geplaatst en aangesloten is, afgeleverd door een bevoegde deskundige overeenkomstig deze voorschriften;
- 9° het door de bevoegde deskundige afgeleverde dichtheids- en conformiteitscertificaat vóór de inbedrijfstelling;
- 10° het periodieke dichtheidscertificaat voor de gezamenlijke installatie, afgeleverd door een erkende technicus.

Art. 31. De exploitant en de toezichthoudende ambtenaar gebruiken de referentiemethodes voor de monsterneming en de analyse van alle parameters bedoeld in de artikelen 27 en 28. Die methodes worden door het "Institut scientifique de Service public" (Openbaar wetenschappelijk instituut) gevalideerd overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 1999 betreffende de opdracht van referentielaboratorium inzake water, lucht en afval van het "Institut scientifique de Service public".

De parametrische waarden bedoeld in de artikelen 27 en 28 zijn ogenblikkelijke maximumconcentraties.

Art. 32. Het water dat door de afgewerkte oliën verontreinigd is of kan worden wordt afgevoerd via een controlevoorziening die aan de volgende vereisten voldoet :

- 1° een vlotte monsterneming toelaten;
- 2° vlot toegankelijk zijn, zonder voorafgaande formaliteit;
- 3° geïnstalleerd zijn op een plek die alle garanties inzake waterkwantiteit en -kwaliteit biedt.

HOOFDSTUK VI. — Zekerheid

Art. 33. De zekerheid bedoeld in artikel 55 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning wordt voor de inrichting geëist en het bedrag ervan wordt in de bijzondere voorwaarden vastgelegd.

TITEL II. — Bovengrondse tanks

HOOFDSTUK I. — Vestiging en bouw

Art. 34. Metalen tanks voldoen aan de bouwnorm NBN EN 12285-2 wat betreft horizontale cilindervormige tanks uit enkelvoudig staal en met dubbele wand en aan de bouwnorm NBN I.03.002 wat betreft het vervoer, de installatie en de aansluiting of de laatste herziening ervan of aan elke andere gelijkwaardige norm.

Art. 35. De horizontale cilindrische stalen tanks met enkele wand uit versterkte thermohardende kunststoffen voldoen aan de bouwnormen NBN EN 976.1 en EN 13121-1 en aan de norm NBN T 41-014 voor het vervoer, de plaatsing en de aansluiting of aan de laatste herziening ervan of aan elke andere gelijkwaardige buitenlandse norm.

Art. 36. Tanks uit polyethyleen voldoen aan de bouwnorm NBN EN 13.341 of aan de laatste herziening ervan of aan elke andere gelijkwaardige norm.

Art. 37. De tanks die niet cilindrisch horizontaal zijn worden onder het toezicht van een bevoegde deskundige gebouwd, vervoerd, geplaatst en aangesloten volgens regels van goede praktijk met een veiligheidsgraad die aan genoemde normen voldoet.

Art. 38. § 1. Het metalen buitenomhulsel is tegen corrosie beschut overeenkomstig de voorschriften van de norm NBN EN 12.285-2 of de laatste herziening ervan of elke andere gelijkwaardige buitenlandse norm. Elke andere beschutting met een gelijkwaardige weerstand kan aangenomen worden voor zover de milieubeschermingsgraad ervan aan genoemde norm voldoet.

§ 2. Tanks uit polyethyleen die in de openlucht staan zijn goed bestand tegen ultraviolette stralen of worden buiten hun bereik geplaatst.

Art. 39. De tanks met enkele wand geplaatst in de open lucht, in een kelder of in een lokaal worden geïnstalleerd in een inkuiping die waterdicht is tegen de vloeistoffen die gestuwd zouden kunnen worden.

In afwijking van artikel 34 wordt die stuwruimte vrijgehouden en kan dezelfde inhoud hebben als die van de grootste tank.

Art. 40. De tanks met dubbele wand zijn uitgerust met een systeem voor permanente dichtheidscontrole voorzien van een visueel en akoestisch alarmsysteem indien één van de wanden aan dichtheid verliest.

Art. 41. Het is verboden niveaubuizen uit glas of kunststof buiten de tank te plaatsen.

Art. 42. Indien de bovengrondse tanks zich onder elektrische bovenleidingen bevinden, worden alle geschikte maatregelen genomen om elk accidenteel contact tussen kabels en tanks te voorkomen.

HOOFDSTUK II. — Controle en zelftoezicht

Art. 43. De exploitant zorgt voor de goede staat van de kuip en controleert de dichtheid ervan. De capaciteit van de kuip mag niet verminderd worden door de opslag van andere stoffen.

De exploitant zorgt voor de systematische verwijdering van alle vegetatie die de dichtheid van de kuip in het gedrang kan brengen.

De nodige maatregelen worden genomen om het regenwater dat zich in de kuip kan opstapelen regelmatig af te voeren, waarbij de dichtheid van de kuip behouden wordt.

Art. 44. De bovengrondse tanks en de leidingen ervan worden om de tien jaar visueel nagekeken door een erkende technicus. De ontoegankelijke tanks en de ingegraven leidingen worden op dezelfde tijdstippen aan een dichtheidstest onderworpen. De tijdstippen worden vastgelegd met ingang van de datum van aankoop van de tank of van de datum waarop de laatste controle is uitgevoerd.

Art. 45. Elk stuk waaruit blijkt dat een tank buiten bedrijf gesteld is wordt door de exploitant ter inzage van de toezichthoudende ambtenaar gelegd, namelijk :

- 1° het ontgassingscertificaat;
- 2° het certificaat waaruit blijkt dat de reinigingsresten zijn afgevoerd;
- 3° het certificaat waaruit blijkt dat de tank is afgevoerd.

Art. 46. Wanneer een gebrekkige dichtheid aan een tank of aan de leidingen ervan vastgesteld wordt :

- 1° wordt de tank buiten dienst gesteld en zo spoedig mogelijk geledigd;
- 2° indien de tank hersteld is, mag hij pas opnieuw in bedrijf gesteld worden na een succesvolle dichtheidstest die door een bevoegde deskundige doorgevoerd wordt.

Indien de tank niet hersteld wordt, wordt hij geledigd, ontgast, gereinigd en weggehaald. De leidingen worden geledigd en uit elkaar gehaald.

HOOFDSTUK III. — *Herstel*

Art. 47. Aan het einde van de exploitatie worden de tanks met afgewerkte oliën geledigd, ontgast, gereinigd en weggehaald. De leidingen worden geledigd en uit elkaar gehaald.

Art. 48. § 1. In geval van accidentele wegstroming in de grond of in de ondergrond verwittigt de exploitant onmiddellijk de bevoegde overheid.

§ 2. Wanneer de verontreinigde gronden niet onmiddellijk afgevoerd kunnen worden, worden ze door de exploitant opgeslagen zodat elke lozing of verdamping van de verontreinigende stoffen voorkomen kan worden. De opslagplaats is tegen weer en wind beschermt.

TITEL III. — *Ingegraven tanks*

HOOFDSTUK I — *Vestiging en bouw*

Art. 49. Metalen tanks voldoen aan de bouwnorm EN 12.285-1 wat betreft horizontale cilindervormige tanks uit enkelvoudig staal en met dubbele wand die in atelier gefabriceerd worden voor de ondergrondse opslag van brandbare en onbrandbare watervontreinigende vloeistoffen of aan de laatste herziening ervan of aan elke andere gelijkwaardige norm.

Art. 50. Horizontale cilindervormige tanks met enkelvoudige uit versterkte thermohardende kunststoffen voldoen aan de norm NBN EN 976-1 wat de bouw betreft en aan de norm NBN EN 976-2 wat betreft de opslag, het vervoer, de hantering en de installatie of aan de laatste herziening ervan of aan elke andere gelijkwaardige norm.

Art. 51. De tanks die niet cilindrisch horizontaal zijn worden onder het toezicht van een bevoegde deskundige gebouwd, vervoerd, geplaatst en aangesloten volgens regels van goede praktijk met een veiligheidsgraad die aan genoemde normen voldoet.

Art. 52. Het metalen buitenomhulsel is tegen corrosie beschermt d.m.v. een bedekking die voldoet aan de norm NBN EN 12.285-1 of aan de laatste herziening ervan of aan elke andere gelijkwaardige buitenlandse norm. Elke andere beschutting met een gelijkwaardige weerstand kan aangenomen worden voor zover de milieubeschermingsgraad ervan aan genoemde norm voldoet.

Art. 53. De tanks met één enkele wand worden hetzij rechtstreeks ingegraven, hetzij geplaatst in een opgehoogde kuil die waterdicht is tegen de vloeistoffen die opgevangen kunnen worden.

Het ophogingsmateriaal is inert, vrij van as, baksteen of van elk ander materiaal dat de bedekking zou kunnen beschadigen.

De tanks met enkele wand zijn uitgerust met een dichtheidscontrolevoorziening met akoestisch en visueel alarmsysteem.

Art. 54. Er worden maatregelen genomen om die tanks te beschermen tegen vervormingen die te wijten zijn aan de eventuele doorgang van de voertuigen of aan de opslag van vrachten erboven.

HOOFDSTUK II. — *Controle en zelftoezicht*

Art. 55. De tanks met enkele wand of geplaatst in een opgehoogde kuil worden onderworpen aan een dichtheidstest die door een erkende technicus uitgevoerd wordt op de volgende tijdstippen :

- 1° om de tien jaar als ze tussen tien en twintig jaar oud zijn;
- 2° om de vijf jaar als ze tussen eenentwintig en dertig jaar oud zijn;
- 3° om de drie jaar als ze ouder zijn dan dertig jaar of als het bouwjaar ervan niet vastgelegd kan worden.

Ook de leidingen van die tanks worden op dezelfde tijdstippen aan een dichtheidstest onderworpen. De toebehoren van de tank, zoals het systeem voor permanente dichtheidscontrole, worden op dezelfde tijdstippen nagekeken.

Ook de tanks met dubbele wand en de leidingen ervan worden om de tien jaar door de erkende technicus aan een dichtheidstest onderworpen en om de drie jaar indien het bouwjaar ervan niet vastgelegd kan worden. De toebehoren van de tank, zoals het systeem voor permanente dichtheidscontrole, worden op dezelfde tijdstippen nagekeken.

De tijdstippen bedoeld in de vorige leden worden vastgelegd met ingang van de datum van aankoop van de tank of van de datum waarop de laatste controle is uitgevoerd.

De dichtheidstest, die verricht wordt d.m.v. een vloeistof onder een druk van 1 bar, mag niet uitgevoerd worden voor ingegraven tanks, behalve als ze eerst van alle brandbare stoffen geledigd, gereinigd en ontgast zijn.

Art. 56. De exploitant legt de identiteitsfiche van elke tank ter inzage van de toezichthoudende ambtenaar. Die fiche bevat de volgende gegevens :

- 1° het ontgassingscertificaat;
- 2° het certificaat waaruit blijkt dat de reinigingsresten zijn afgevoerd;
- 3° het certificaat waaruit blijkt dat de tank is afgevoerd of het certificaat waaruit blijkt dat hij inert is gemaakt, met het type gebruikt materiaal en de aangewende hoeveelheid.

Art. 57. Wanneer een gebrekkige dichtheid aan een tank vastgesteld wordt :

- 1° wordt de tank buiten dienst gesteld en zo spoedig mogelijk geledigd;
- 2° indien de tank hersteld is, mag hij pas opnieuw in bedrijf gesteld worden na een succesvolle dichtheidstest die door een bevoegde deskundige doorgevoerd wordt. Indien de tank niet hersteld wordt, wordt hij geledigd, ontgast, gereinigd en weggehaald. De leidingen worden geledigd en uit elkaar gehaald.

Art. 58. Ter aanvulling van artikel 57, wordt de tank, indien hij niet weggehaald kan worden, met zand of met elk ander gelijkwaardig inert materiaal gevuld na eerst te zijn geledigd, ontgast en gereinigd.

HOOFDSTUK III. — *Herstel*

Art. 59. Aan het einde van de exploitatie worden de tanks die afgewerkte oliën bevatten geledigd, ontgast, gereinigd en weggehaald. De leidingen worden geledigd en uit elkaar gehaald.

Indien de tank niet weggehaald kan worden, wordt hij met zand of met elk ander gelijkwaardig inert materiaal gevuld na eerst te zijn geledigd, ontgast en gereinigd.

Art. 60. § 1. In geval van accidentele wegstroming in de grond of in de ondergrond verwittigt de exploitant onmiddellijk de bevoegde overheid.

§ 2. Wanneer de verontreinigde gronden niet onmiddellijk afgevoerd kunnen worden, worden ze door de exploitant opgeslagen zodat elke lozing of verdamping van de verontreinigende stoffen voorkomen kan worden. De opslagplaats is tegen weer en wind beschermd.

TITEL IV. — *Verplaatsbare recipiënten*

Art. 61. § 1. De afgewerkte oliën opgeslagen in tanks met enkele wand worden geplaatst in een lekvrije retentiebak, kuip of kuil met de volgende kenmerken :

1° de wanden van de kuip, kuil of retentiebak vertonen voldoende mechanische weerstand en chemische inertie t.o.v. die vloeistoffen;

2° de kuip, kuil of retentiebak is van geen enkele opening voorzien, behalve die welke noodzakelijk zijn voor de opslagleidingen, en is meer bepaald niet rechtstreeks aangesloten op een openbare riolering;

3° de kuip, kuil of retentiebak heeft een totale capaciteit gelijk aan of groter dan de hoogste van de volgende waarden :

a) de helft van de totale capaciteit van de recipiënten die ze inhoudt;

b) de capaciteit van de grootste recipiënt verhoogd met 25 % van het totaalvolume van de overige recipiënten.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 mogen de verplaatsbare recipiënten geplaatst worden in een lekvrije opslagruimte die aangesloten is op een systeem voor de interne inzameling van de vloeistoffen.

Art. 62. § 1. In geval van accidentele wegstroming in de grond of in de ondergrond verwittigt de exploitant onmiddellijk de bevoegde overheid.

§ 2. Wanneer de verontreinigde gronden niet onmiddellijk afgevoerd kunnen worden, worden ze door de exploitant opgeslagen zodat elke lozing of verdamping van de verontreinigende stoffen voorkomen kan worden. De opslagplaats is tegen weer en wind beschermd.

TITEL V. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 63. De bepalingen van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater zijn niet meer toepasselijk op de inrichtingen bedoeld in dit besluit

Art. 64. Dit besluit is uiterlijk één jaar na de datum van inwerkingtreding van dit besluit van toepassing op de bestaande inrichtingen.

In afwijking van het eerste lid zijn de artikelen 3 en 30, 1°, 2°, 3°, 4°, 8° en 9°, niet van toepassing op de bestaande inrichtingen.

Art. 65. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 63

[C – 2009/27000]

7 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel suspendant la chasse au gibier d'eau

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu la loi du 28 février 1882 sur la Chasse, notamment l'article 1^{er}ter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 2006 fixant les dates de l'ouverture, de la fermeture, de la clôture et de la suspension de la chasse, du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2011, notamment l'article 18;

Considérant que le gel nocturne et diurne intense de ces derniers jours et la prise par la glace de nombreux plans d'eau rendent très aléatoires les possibilités d'alimentation voire l'inaccessibilité de la nourriture des oiseaux d'eau qui séjournent sur les étangs, mares, lacs et autres plans d'eau actuellement gelés;

Considérant l'impérieuse nécessité de ne pas aggraver la situation de ces oiseaux d'eau rendus vulnérables par ces conditions météorologiques très défavorables et d'empêcher le prélèvement massif et abusif du gibier d'eau fragilisé;

Considérant que les prévisions météorologiques pour les prochains jours laissent supposer que la vague de froid intense va se maintenir,

Arrête :

Article 1^{er}. La chasse aux espèces de gibier d'eau visées à l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 2006 fixant les dates de l'ouverture, de la fermeture, de la clôture et de la suspension de la chasse, du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2011 est suspendue durant une période de quinze jours à dater de ce jour.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 7 janvier 2009.

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 63

[C – 2009/27000]

7. JANUAR 2009 — Ministerialerlass zur Aussetzung der Jagd auf Wasserwild

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd, insbesondere des Artikels 1ter;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Mai 2006 zur Festlegung der Daten für den Beginn, das Ende oder die Aussetzung der Jagd vom 1. Juli 2006 bis zum 30. Juni 2011, insbesondere des Artikels 18;

In der Erwägung, dass der intensive Tag- und Nachtfrost der vergangenen Tage und das Einfrieren zahlreicher Wasserflächen die Fütterungsmöglichkeiten problematisch gestalten und dazu führt, dass die Wasservögel, die auf jetzt gefrorenen Teichen, Tümpeln, Seen und sonstigen Wasserflächen leben, ihr Futter nicht erreichen;

In Erwägung der zwingenden Notwendigkeit, die Situation der Wasservögel, die durch diese sehr ungünstige Wetterlage gefährdet sind, nicht weiter zu verschlimmern sowie die massive und unangemessene Entnahme des gefährdeten Wasserwildes zu verhindern;

In der Erwägung, dass laut den Wettervorhersagen für die nächsten Tage davon auszugehen ist, dass diese starke Kältewelle noch andauern wird,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Jagd auf die Wasserwildarten, die in Artikel 12 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Mai 2006 zur Festlegung der Daten für den Beginn, das Ende oder die Aussetzung der Jagd vom 1. Juli 2006 bis zum 30. Juni 2011 angeführt werden, wird für einen Zeitraum von fünfzehn Tagen ab diesem Tag ausgesetzt.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 7. Januar 2009.

B. LUTGEN

VERTALING

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

N. 2009 — 63

[C – 2009/27000]

7 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit tot opschorting van de jacht op waterwild

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid op artikel 1ter;

Gelet op het besluit van 11 mei 2006 waarbij de openings-, sluitings- en schorsingsdatums voor de jacht van 1 juli 2006 tot 30 juni 2011 vastgelegd worden, inzonderheid op artikel 18;

Overwegende dat de strenge dag- en nachtvorst deze laatste dagen en het dichtvriezen van talrijke watervlakken de mogelijkheden voor het nemen van voeding en zelfs de ontoegankelijkheid van het voedsel voor watervogels die rond vijvers, plassen, meren en andere heden dichtgevroren watervlakken verblijven zeer streng inperken;

Overwegende dat het strikt noodzakelijk is de toestand van die door de barslechte weersomstandigheden kwetsbaar gemaakte watervogels niet verder te laten verergeren en het in grote getale en onrechtmatig afschieten van dit broze waterwild te voorkomen;

Overwegende dat de weersvoorspellingen voor de komende dagen laten vermoeden dat de strenge koudegolf zal aanhouden,

Besluit :

Artikel 1. De jacht op de waterwildsoorten waarvan sprake in artikel 12 van het besluit van 11 mei 2006 waarbij de openings-, sluitings- en schorsingsdatums voor de jacht van 1 juli 2006 tot 30 juni 2011 vastgelegd worden, wordt vanaf vandaag vijftien dagen opgeschort.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 7 januari 2009.

B. LUTGEN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2008/01033]

Conseil d'Etat. — Détachement

Par arrêté royal du 12 décembre 2008, le détachement de M. Yves Houyet, auditeur au Conseil d'Etat, auprès du cabinet de la Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, est prorogé pour une période d'un an prenant cours le 11 janvier 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2008/01033]

Raad van State. — Detachering

Bij koninklijk besluit van 12 december 2008 wordt de detachering van de heer Yves Houyet, auditeur bij de Raad van State, bij het Kabinet van de Vice-Eerste Minister en de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, verlengd voor een periode van één jaar met ingang van 11 januari 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2008/22708]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Groupe de direction de l'accréditation, institué auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination d'un membre

Par arrêté royal du 17 décembre 2008, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre suppléant du Groupe de direction de l'accréditation, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Duprez, H.

Par le même arrêté, M. Lambrechts, R., est nommé en qualité de membre suppléant dudit Groupe de direction, au titre de représentant d'un organisme assureur, en remplacement de M. Duprez, H., dont il achèvera le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2008/22708]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Accreditingsstuurgroep, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 17 december 2008, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn functies van plaatsvervangend lid van de Accreditingsstuurgroep, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Duprez, H.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Lambrechts, R., benoemd in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid bij voornoemde stuurgroep, als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer Duprez, H., wiens mandaat hij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2008/10040]

18 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel désignant ou agréant les assesseurs et les assesseurs suppléants, désignant les greffiers rapporteurs et greffiers-rapporteurs suppléants pour la Chambre de recours départementale près le Service public fédéral Justice

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, modifiée par la loi du 3 mai 2003

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 84;

Vu l'arrêté ministériel du 3 octobre 2003 désignant ou agréant les assesseurs et les assesseurs suppléants, désignant les greffiers-rapporteurs et greffiers-rapporteurs suppléants pour la Chambre de recours départementale près le Service public fédéral Justice, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 25 juin 2008;

Considérant l'appel aux candidats pour le remplacement d'un assesseur effectif et d'un assesseur suppléant pour la section française de la Chambre de Recours départementale, et le remplacement d'un assesseur suppléant pour la section néerlandaise de la Chambre de Recours départementale, qui a été porté à la connaissance des agents par la note de service du 11 juin 2008;

Considérant que par courrier en date du 16 octobre 2008 M. Walther PAULUS a présenté sa démission en tant qu'assesseur effectif auprès de la section d'expression française et que par conséquent un poste d'assesseur effectif supplémentaire est devenu vacant auprès de la section d'expression française de la Chambre de Recours départementale

Arrête :

Article 1^{er}. Les agents figurant à l'annexe 1^{re} sont désignés pour siéger respectivement en qualité d'assesseur effectif ou suppléant dans la section d'expression néerlandaise de la Chambre de Recours départementale auprès du Service public fédéral Justice;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2008/10040]

18 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing of erkenning van de assessoren en de plaatsvervangende assessoren, en tot aanwijzing van de griffiers-rapporteurs en de plaatsvervangende griffiers-rapporteurs bij de Departementale Raad van Beroep bij de Federale Overheidsdienst Justitie

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, laatst gewijzigd bij de wet van 3 mei 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 84;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 oktober 2003 tot aanwijzing of erkenning van de assessoren en de plaatsvervangende assessoren in, en tot aanwijzing van de griffiers-rapporteurs en van de plaatsvervangende griffiers-rapporteurs bij de Departementale Raad van Beroep bij de Federale Overheidsdienst Justitie, laatst gewijzigd bij ministerieel besluit van 25 juni 2008;

Overwegende de oproep tot kandidaten voor de vervanging van één effectieve assessor en één plaatsvervangende assessor bij de Franstalige afdeling van de departementale Raad van Beroep, en de vervanging van één plaatsvervangend assessor bij de Nederlandstalige afdeling van de departementale Raad van Beroep, wat ter kennis werd gebracht aan de ambtenaren bij dienstnota van 11 juni 2008;

Overwegende dat de heer Walther PAULUS bij brief van 16 oktober 2008 zijn ontslag heeft ingediend als assessor bij de Franstalige afdeling waardoor één extra functie als assessor bij de Franstalige afdeling van de departementale Raad van Beroep vacant werd.

Besluit :

Artikel 1. De ambtenaren opgenomen in bijlage 1 worden aangewezen om te zetelen in de hoedanigheid van respectievelijk effectief of plaatsvervangend assessor in de Nederlandstalige afdeling van de departementale Raad van Beroep bij de Federale Overheidsdienst Justitie;

Art. 2. Les agents désignés par les organisations syndicales représentatives et figurant à l'annexe 2 sont agréés pour siéger respectivement en qualité d'assesseur effectif ou suppléant dans la section d'expression néerlandaise de la Chambre de Recours départementale auprès du Service public fédéral Justice;

Art. 3. Les agents figurant à l'annexe 3 sont désignés pour siéger respectivement en qualité d'assesseur effectif ou suppléant dans la section d'expression française de la Chambre de Recours départementale auprès du Service public fédéral Justice;

Art. 4. Les agents désignés par les organisations syndicales représentatives et figurant à l'annexe 4 sont agréés pour siéger respectivement en qualité d'assesseur effectif ou suppléant dans la section d'expression française de la Chambre de Recours départementale auprès du Service public fédéral Justice;

Art. 5. Le présent arrêté ministériel entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*;

Art. 6. L'arrêté ministériel du 3 octobre 2003 désignant ou agréant les assesseurs et les assesseurs suppléants, désignant les greffiers-rapporteurs et greffiers-rapporteurs suppléants pour la Chambre de recours départementale près le Service public fédéral Justice, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 25 juin 2008, est abrogé;

L'arrêté ministériel du 20 mai 2005 portant remplacement d'un assesseur suppléant de la section d'expression néerlandaise de la Chambre de recours départementale du Service public fédéral Justice est abrogé;

L'arrêté ministériel du 16 juin 2005 portant remplacement d'un assesseur effectif et d'un assesseur suppléant au sein de la section d'expression française de la Chambre de recours départementale du Service public fédéral Justice est abrogé;

L'arrêté ministériel du 14 septembre 2005 portant remplacement de deux assesseurs effectifs de la section d'expression néerlandaise de la Chambre de recours départementale du Service public fédéral Justice est abrogé;

L'arrêté ministériel du 14 septembre 2005 portant remplacement d'un assesseur suppléant au sein de la section d'expression française de la Chambre de recours départementale du Service public fédéral Justice est abrogé;

L'arrêté ministériel du 15 mai 2006 portant remplacement d'un assesseur suppléant de la section d'expression néerlandaise de la Chambre de recours départementale du Service public fédéral Justice est abrogé;

L'arrêté ministériel du 15 mai 2006 portant remplacement d'un assesseur effectif et d'un assesseur suppléant de la section d'expression néerlandaise de la Chambre de recours départementale du Service public fédéral Justice est abrogé;

L'arrêté ministériel du 15 mai 2006 portant remplacement d'un assesseur effectif au sein de la section d'expression française de la Chambre de recours départementale du Service public fédéral Justice est abrogé;

L'arrêté ministériel du 15 mai 2006 portant désignation d'un assesseur suppléant au sein de la section d'expression française de la Chambre de recours départementale du Service public fédéral Justice est abrogé;

L'arrêté ministériel du 15 mai 2006 portant remplacement de deux assesseurs effectifs et de deux assesseurs suppléants au sein de la section d'expression française de la Chambre de recours départementale du Service public fédéral Justice est abrogé;

L'arrêté ministériel du 13 juillet 2006 portant remplacement d'un assesseur effectif au sein de la section d'expression néerlandaise de la Chambre de recours départementale du Service public fédéral Justice est abrogé;

L'arrêté ministériel du 30 octobre 2006 portant remplacement de deux assesseurs effectifs et d'un assesseur suppléant au sein de la section d'expression française de la Chambre de recours départementale du Service public fédéral Justice est abrogé;

L'arrêté ministériel du 5 novembre 2007 portant remplacement d'un assesseur effectif au sein de la section d'expression française de la Chambre de recours départementale du Service public fédéral Justice est abrogé.

Art. 7. Le Président du Comité de Direction est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 décembre 2008.

J. VANDEURZEN

Art. 2. De ambtenaren, aangewezen door de representatieve vakorganisaties en opgenomen in bijlage 2 worden erkend om te zetelen in de hoedanigheid van respectievelijk effectief of plaatsvervangend assessor, in de Nederlandstalige afdeling van de departementale Raad van Beroep bij de Federale Overheidsdienst Justitie;

Art. 3. De ambtenaren opgenomen in bijlage 3 worden aangewezen om te zetelen in de hoedanigheid van respectievelijk effectief of plaatsvervangend assessor in de Franstalige afdeling van de departementale Raad van Beroep bij de Federale Overheidsdienst Justitie;

Art. 4. De ambtenaren, aangewezen door de representatieve vakorganisaties en opgenomen in bijlage 4 worden erkend om te zetelen in de hoedanigheid van respectievelijk effectief of plaatsvervangend assessor, in de Franstalige afdeling van de departementale Raad van Beroep bij de Federale Overheidsdienst Justitie;

Art. 5. Dit ministerieel besluit treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt;

Art. 6. Het ministerieel besluit van 3 oktober 2003 tot aanwijzing of erkenning van de assessoren en de plaatsvervangende assessoren in, en tot aanwijzing van de griffiers-rapporteurs en van de plaatsvervangende griffiers-rapporteurs bij de Departementale Raad van Beroep bij de Federale Overheidsdienst Justitie, laatst gewijzigd bij ministerieel besluit van 25 juni 2008, wordt opgeheven;

Het ministerieel besluit van 20 mei 2005 houdende vervanging van een plaatsvervangend assessor van de Nederlandstalige afdeling van de Departementale Raad van Beroep van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt opgeheven;

Het ministerieel besluit van 16 juni 2005 houdende vervanging van een assessor en een plaatsvervangend assessor in de Franstalige afdeling van de Departementale Raad van Beroep van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt opgeheven;

Het ministerieel besluit van 14 september 2005 houdende vervanging van twee assessoren van de Nederlandstalige afdeling van de Departementale Raad van Beroep van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt opgeheven;

Het ministerieel besluit van 14 september 2005 houdende vervanging van een plaatsvervangend assessor van de Franstalige afdeling van de Departementale Raad van Beroep van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt opgeheven;

Het ministerieel besluit van 15 mei 2006 houdende vervanging van een plaatsvervangend assessor van de Nederlandstalige afdeling van de Departementale Raad van Beroep van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt opgeheven;

Het ministerieel besluit van 15 mei 2006 houdende vervanging van een assessor en van een plaatsvervangend assessor in de Nederlandstalige afdeling van de Departementale Raad van Beroep van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt opgeheven;

Het ministerieel besluit van 15 mei 2006 houdende vervanging van een assessor in de Franstalige afdeling van de Departementale Raad van Beroep van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt opgeheven;

Het ministerieel besluit van 15 mei 2006 houdende aanwijzing van een plaatsvervangend assessor in de Franstalige afdeling van de Departementale Raad van Beroep van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt opgeheven;

Het ministerieel besluit van 15 mei 2006 houdende vervanging van twee assessoren en van twee plaatsvervangende assessoren in de Franstalige afdeling van de Departementale Raad van Beroep van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt opgeheven;

Het ministerieel besluit van 13 juli 2006 houdende vervanging van een assessor in de Nederlandstalige afdeling van de Departementale Raad van Beroep van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt opgeheven;

Het ministerieel besluit van 30 oktober 2006 houdende vervanging van twee assessoren en een plaatsvervangend assessor in de Franstalige afdeling van de Departementale Raad van Beroep van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt opgeheven;

Het ministerieel besluit van 5 november 2007 houdende vervanging van een effectief assessor in de Franstalige afdeling van de Departementale Raad van Beroep van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt opgeheven;

Art. 7. De voorzitter van het Directiecomité is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 december 2008.

J. VANDEURZEN

Annexe 1^{re}

CHAMBRE DE RECOURS DEPARTEMENTALE

Section d'expression néerlandaise

Assesseurs effectifs désignés par le Ministre

Mme Pamela LIEKENS, conseiller A3 auprès de la Direction générale Organisation judiciaire;

M. Roland MENTENS, conseiller-directeur A3 auprès de la Prison de Termonde;

Mme Martine PERPET, conseiller A3 auprès des Services du Président;

M. Johan VERCRUYSSSE, conseiller-directeur A3 auprès de l'établissement pénitentiaire de Merksplas;

M. Marc VERMEULEN, conseiller A3 auprès du Service d'encadrement P&O;

Mme Martine STEYAERT, attaché A2 auprès de la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels.

Assesseurs suppléants désignés par le Ministre

Mme Nicole DE CLERCQ, conseiller-directeur régional A3 auprès de la Direction générale Etablissements pénitentiaires;

M. Willy DEPREEUW, conseiller A3 auprès de la Direction générale Etablissements pénitentiaires;

Mme Tineke DE WAELE, conseiller-directeur A3 auprès du Centre pénitentiaire agricole de Ruiselede;

M. Ronny VANDECANDELAERE, conseiller-directeur A3 auprès du Complexe pénitentiaire de Bruges;

M. Tom VAN WYNSBERGE, conseiller A3 auprès du Service Politique Criminelle;

M. Dirk COSTERS, attaché A2 auprès de la Sûreté de l'Etat.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 18 décembre 2008 désignant ou agréant les assesseurs et les assesseurs suppléants, désignant les greffiers rapporteurs et greffiers-rapporteurs suppléants pour la Chambre de recours départementale près le Service public fédéral Justice.

J. VANDEURZEN

Annexe 2

CHAMBRE DE RECOURS DEPARTEMENTALE

Section d'expression néerlandaise

Assesseurs effectifs désignés par les organisations syndicales représentatives et agréés par le Ministre

Pour la CGSP Administrations & Ministères :

M. Rik DECROUBELE, assistant pénitentiaire auprès de la Prison d'Ypres;

Mme Daniella MANCA, Expert technique pénitentiaire auprès du Complexe pénitentiaire de Bruges.

Pour la CSC services publics :

M. René LAURIJSSENS, agent pénitentiaire auprès de l'établissement pénitentiaire de Merksplas;

Mme Martine MATTHYS, assistant administratif pénitentiaire auprès du Complexe pénitentiaire de Bruges.

Pour le Syndicat libre de la Fonction publique (SLFP) :

M. Robert PROVOOST, assistant administratif pénitentiaire auprès de la Prison d'Anvers;

M. Stefaan VAN CAUTER, assistant administratif pénitentiaire auprès de la Prison d'Anvers.

Bijlage 1

DEPARTEMENTALE RAAD VAN BEROEP

Nederlandstalige afdeling

Assessoren aangewezen door de Minister

Mevr. Pamela LIEKENS, adviseur A3 bij het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie;

De heer Roland MENTENS, adviseur-directeur A3 bij de Gevangenis te Dendermonde;

Mevr. Martine PERPET, adviseur A3 bij de Diensten van de Voorzitter;

De heer Johan VERCRUYSSSE, adviseur-directeur A3 bij de Strafinrichting te Merksplas;

De heer Marc VERMEULEN, adviseur A3 bij de Stafdienst P&O;

Mevr. Martine STEYAERT, attaché A2 bij de Commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en occasionele redders.

Plaatsvervangende assessoren aangewezen door de Minister

Mevr. Nicole DE CLERCQ, adviseur- regionaal directeur A3 bij het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen;

De heer Willy DEPREEUW, adviseur A3 bij het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen;

Mevr. Tineke DE WAELE, adviseur-directeur A3 bij het Penitentiair Landbouwcentrum te Ruiselede;

De heer Ronny VANDECANDELAERE, adviseur-directeur A3 bij het Penitentiair Complex te Brugge;

De heer Tom VAN WYNSBERGE, adviseur A3 bij de Dienst voor Strafrechtelijk Beleid;

De heer Dirk COSTERS, attaché A2 bij de Veiligheid van de Staat.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 18 december 2008 houdende aanwijzing of erkenning van de assessoren en de plaatsvervangende assessoren, en tot aanwijzing van de griffiers-rapporteurs en de plaatsvervangende griffiers-rapporteurs bij de Departementale Raad van Beroep bij de Federale Overheidsdienst Justitie.

J. VANDEURZEN

Bijlage 2

DEPARTEMENTALE RAAD VAN BEROEP

Nederlandstalige afdeling

Assessoren aangewezen door de representatieve vakorganisaties en erkend door de Minister

Voor de ACOD Ministeries & Overheidsdiensten :

De heer Rik DECROUBELE, penitentiair assistent bij de Gevangenis te Ieper;

Mevr. Daniella MANCA, penitentiair technisch deskundige bij de het Penitentiair Complex te Brugge.

Voor ACV Openbare Diensten :

De heer René LAURIJSSENS, Penitentiair beambte bij de Strafinrichting te Merksplas;

Mevr. Martine MATTHYS, Penitentiair administratief assistent bij het Penitentiair Complex te Brugge.

Voor het Vrij Syndicaat voor het Openbaar ambt (VSOA) :

De heer Robert PROVOOST, Penitentiair administratief assistent bij de Gevangenis te Antwerpen;

De heer Stefaan VAN CAUTER, Penitentiair administratief assistent bij de Gevangenis te Antwerpen.

Assesseeurs suppléants
désignés par les organisations syndicales représentatives
et agréés par le Ministre

Pour la CGSP Administrations & Ministères :

M. Jan LATHOUWERS, conseiller général A4 auprès du Service d'Encadrement B&CG;

M. Willy VERMEULEN, agent pénitentiaire auprès de la Prison d'Audenaerde.

Pour la CSC services publics :

M. Christiaan DE BEER, assistant administratif auprès de la Direction générale Etablissements pénitentiaires;

M. Paul DEWILDE, expert technique pénitentiaire auprès du Complexe pénitentiaire de Bruges.

Pour le Syndicat libre de la Fonction publique (SLFP) :

M. Andreas VANHOOREN, expert technique judiciaire auprès de la Maison de Justice de Bruges.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 18 décembre 2008 désignant ou agréant les assesseeurs et les assesseeurs suppléants, désignant les greffiers rapporteurs et greffiers-rapporteurs suppléants pour la Chambre de recours départementale près le Service public fédéral Justice.

J. VANDEURZEN

Annexe 3

CHAMBRE DE RECOURS DEPARTEMENTALE

Section d'expression française

Assesseeurs effectifs désignés par le Ministre

Mme Françoise BOUCHER, conseiller-directeur A3 auprès de la Prison de Nivelles;

Mme Madeleine DEN HAERYNCK, conseiller-directeur A3 auprès de la Prison de Mons;

Mme Françoise LEROY, conseiller A3 auprès de la Direction générale Organisation judiciaire;

M. Jean-François GOOSSE attaché A2 auprès des Services Centraux;

M. Claude MAROT, attaché A2 auprès de la Maison de Justice de Liège;

Mme Anita GEERAERTS, attaché A1 auprès du Service d'Encadrement P&O.

Assesseeurs suppléants désignés par le Ministre

Mme Catherine VAN MELDEREN, conseiller général A4 auprès de la Direction générale Etablissements pénitentiaires;

M. Bernard DOUFFET, conseiller A3 auprès des Services Centraux;

Mme Edith BLONDIAU, attaché A2 auprès de la Direction générale Organisation judiciaire;

Mme Isabelle HAMER, attaché A2 auprès du Service Politique Criminelle;

M. Paul LEVEQUE, attaché A2 auprès du *Moniteur belge*;

M. Eric LEYTENS, adjoint bilingue auprès de la Direction générale Etablissements pénitentiaires.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 18 décembre 2008 désignant ou agréant les assesseeurs et les assesseeurs suppléants, désignant les greffiers rapporteurs et greffiers-rapporteurs suppléants pour la Chambre de recours départementale près le Service public fédéral Justice.

J. VANDEURZEN

Plaatsvervangende assessoren
aangewezen door de representatieve vakorganisaties
en erkend door de Minister

Voor de ACOD Ministeries & Overheidsdiensten :

De heer Jan LATHOUWERS, adviseur-generaal A4 bij de Stafdienst B&B;

De heer Willy VERMEULEN, Penitentiair beambte bij de Gevangenis te Oudenaarde.

Voor ACV Openbare Diensten :

De heer Christiaan DE BEER, administratief assistent bij het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen;

De heer Paul DEWILDE, Penitentiair technisch deskundige bij het Penitentiair Complex te Brugge.

Voor het Vrij Syndicaat voor het Openbaar ambt (VSOA) :

De heer Andreas VANHOOREN, justitieel technisch deskundige bij het Justitiehuis te Brugge.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 18 december 2008 houdende aanwijzing of erkenning van de assessoren en de plaatsvervangende assessoren, en tot aanwijzing van de griffiers-rapporteurs en de plaatsvervangende griffiers-rapporteurs bij de Departementale Raad van Beroep bij de Federale Overheidsdienst Justitie.

J. VANDEURZEN

Bijlage 3

DEPARTEMENTALE RAAD VAN BEROEP

Franstalige afdeling

Assessoren aangewezen door de Minister

Mevr. Françoise BOUCHER, adviseur-directeur A3 bij de Gevangenis te Nijvel;

Mevr. Madeleine DEN HAERYNCK, adviseur-directeur A3 bij de Gevangenis te Bergen;

Mevr. Françoise LEROY, adviseur A3 bij het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie;

De heer Jean-François GOOSSE, attaché A2 bij de Centrale Diensten;

De heer Claude MAROT, attaché A2 bij het Justitiehuis te Luik;

Mevr. Anita GEERAERTS, attaché A1 bij de Stafdienst P&O.

Plaatsvervangende assessoren aangewezen door de Minister

Mevr. Catherine VAN MELDEREN, adviseur-generaal A4 bij het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen;

De heer Bernard DOUFFET, adviseur A3 bij de Centrale Diensten;

Mevr. Edith BLONDIAU, attaché A2 bij het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie;

Mevr. Isabelle HAMER, attaché A2 bij de Dienst voor Strafrechtelijk Beleid;

De heer Paul LEVEQUE, attaché A2 bij het *Belgisch Staatsblad*;

De heer Eric LEYTENS, tweetalig adjunct bij het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 18 december 2008 houdende aanwijzing of erkenning van de assessoren en de plaatsvervangende assessoren, en tot aanwijzing van de griffiers-rapporteurs en de plaatsvervangende griffiers-rapporteurs bij de Departementale Raad van Beroep bij de Federale Overheidsdienst Justitie.

J. VANDEURZEN

Annexe 4

CHAMBRE DE RECOURS DEPARTEMENTALE

Section d'expression française

Assesseurs effectifs
désignés par les organisations syndicales représentatives
et agréés par le Ministre

Pour la CGSP Administrations & Ministères :

M. Didier DEHAN, attaché A1 auprès de l'Institut National de Criminologie et Criminologie;

Mme Evelyne VANDENBRANDE, assistant administratif auprès de la Direction générale Législation, Droits fondamentaux et Libertés.

Pour la CSC services publics :

M. Johan LEGRAND, chef de quartier technique auprès de la prison de Mons;

M. Joseph SIMETIN, chef de quartier auprès de l'établissement de défense sociale de Paifve.

Pour le Syndicat libre de la Fonction publique (SLFP) :

M. Guy DESSART, assistant administratif auprès du *Moniteur belge*

Mme Béatrice D'HAENENS, Hospitalier pénitentiaire auprès de la Prison de Forest.

Assesseurs suppléants
désignés par les organisations syndicales représentatives
et agréés par le Ministre

Pour la CGSP Administrations & Ministères :

Mme Sandrine GOSSET, expert technique judiciaire auprès de la Maison de Justice de Verviers;

M. Michel SPECK, expert technique judiciaire auprès de la Maison de Justice de Bruxelles.

Pour la CSC services publics :

M. Thierry BEECKMANS DE WEST-MEERBEECK, conseiller A3 auprès de la Direction générale Etablissements pénitentiaires;

M. Fernand SCHMETZ, conseiller A3 auprès de la Direction générale Organisation judiciaire;

M. André LACHOWSKI, attaché A1 auprès de l'Institut National de Criminologie et Criminologie;

Mme Pascale DELAHAUT, expert technique auprès du Service d'Encadrement P&O;

M. Marc HAMEL, assistant de justice auprès de la Maison de justice de Eupen.

Pour le Syndicat libre de la Fonction publique (SLFP) :

Mme Françoise JOTTARD, Attaché A2 auprès des Services du Président.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 18 décembre 2008 désignant ou agréant les assesseurs et les assesseurs suppléants, désignant les greffiers rapporteurs et greffiers-rapporteurs suppléants pour la Chambre de recours départementale près le Service public fédéral Justice

Bruxelles, le 18 décembre 2008.

J. VANDEURZEN

Bijlage 4

DEPARTEMENTALE RAAD VAN BEROEP

Franstalige afdeling

Assessoren aangewezen door de representatieve vakorganisaties
en erkend door de Minister

Voor de ACOD Ministeries & Overheidsdiensten :

De heer Didier DEHAN, attaché A1 bij het Nationaal Instituut voor Criminologie en Criminologie;

Mevr. Evelyne VAN DEN BRANDE, administratief assistent bij het Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden.

Voor ACV Openbare Diensten :

De heer Johan LEGRAND, technisch kwartierchef bij de Gevangenis te Bergen;

De heer Joseph SIMETIN, kwartierchef bij de inrichting tot bescherming van de maatschappij te Paifve;

Voor het Vrij Syndicaat voor het Openbaar ambt (VSOA) :

De heer Guy DESSART, administratief assistent bij het *Belgisch Staatsblad*;

Mevr. Béatrice D'HAENENS, Penitentiair verpleegassistent bij de Gevangenis te Vorst.

Plaatsvervangende assessoren
aangewezen door de representatieve vakorganisaties
en erkend door de Minister

Voor de ACOD Ministeries & Overheidsdiensten :

Mevr. Sandrine GOSSET, justitieel technisch deskundige bij het Justitiehuis te Verviers;

De heer Michel SPECK, justitieel technisch deskundige bij het Justitiehuis te Brussel.

Voor ACV Openbare Diensten :

De heer Thierry BEECKMANS DE WEST-MEERBEECK, adviseur A3 bij het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen;

De heer Fernand SCHMETZ, adviseur A3 bij het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie;

De heer André LACHOWSKI, attaché A1 bij het Nationaal Instituut voor Criminologie en Criminologie;

Mevr. Pascale DELAHAUT, technisch deskundige bij de Stafdienst P&O;

De heer Marc HAMEL, justitieassistent bij het Justitiehuis te Eupen.

Voor het Vrij Syndicaat voor het Openbaar ambt (VSOA) :

Mevr. Françoise JOTTARD, attaché A2 bij de Diensten van de voorzitter.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 18 december 2008 houdende aanwijzing of erkenning van de assessoren en de plaatsvervangende assessoren, en tot aanwijzing van de griffiers-rapporteurs en de plaatsvervangende griffiers-rapporteurs bij de Departementale Raad van Beroep bij de Federale Overheidsdienst Justitie.

Brussel, 18 december 2008.

J. VANDEURZEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09008]

Ordre judiciaire. — Désignation des membres du comité scientifique de l'Institut de formation judiciaire

Par arrêté royal du 30 décembre 2008, entré en vigueur le 1^{er} janvier 2009, sont nommés membres du comité scientifique de l'Institut de formation judiciaire :

En qualité de magistrats du siège :

— Mme PONET, Béatrice, conseiller à la cour d'appel d'Anvers;

— M. VAN DER KELEN, Dirk, président du tribunal de première instance de Termonde.

En qualité de magistrats du ministère public :

— Mme MONS DELLE ROCHE, Michèle, procureur du Roi près le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne;

— M. WERTS, Thierry, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09008]

Rechterlijke Orde. — Aanstelling van de leden van het wetenschappelijk comité van het Instituut voor gerechtelijke opleiding

Bij Koninklijk besluit van 30 december 2008, dat inwerking trad op 1 januari 2009, zijn benoemd tot lid van het wetenschappelijk comité van het Instituut voor gerechtelijke opleiding :

In de hoedanigheid van magistraat van de zetel:

— Mevr. PONET, Béatrice, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen;

— De heer VAN DER KELEN, Dirk, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde.

In de hoedanigheid van magistraat van het openbaar ministerie :

— Mevr. MONS DELLE ROCHE, Michèle, procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne;

— De heer WERTS, Thierry, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

En qualité de personnes visées à l'article 2, 4° à 10°, de la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire :

— M. CAUWELIER, Patrick, greffier en chef des tribunaux de commerce de Ypres et de Furnes;

— Mme WILLEMS, Katrien, greffier à la justice de paix du canton d'Aarschot ;

— Mme GODIN, Muriel, greffier en chef du tribunal de commerce de Liège;

— Mme PASQUALI, Iolanda, référendaire dans le ressort de la cour d'appel de Mons.

En qualité de représentant de « de Orde van Vlaamse Balies » :

— M. DE VUYST, Bruno.

En qualité de représentant de l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone :

— M. HALLET, Philippe.

En qualité de représentants de la Communauté académique, présentés par le « Vlaamse Interuniversitaire Raad » :

— Mme CASMAN, Hélène;

— M. PINTENS, Walter;

— M. TAELEMAN, Piet;

— M. RUTTEN, Stefan.

En qualité de représentants de la Communauté académique, présentés par le Conseil Interuniversitaire de la Communauté Française de Belgique :

— M. de LEVAL, Georges;

— M. BOURLARBAH, Hakim;

— M. FIERENS, Jacques;

— M. VAN DROOGHENBROECK, Sébastien.

En qualité de représentants de l'Institut de formation de l'administration fédérale :

— Mme BAL, Patricia;

— M. VALLEYS, Philippe.

In de hoedanigheid van personen bedoeld in artikel 2, 4° tot 10°, van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding :

— De heer CAUWELIER, Patrick, hoofdgriffier van de rechtbanken van koophandel te Ieper en te Veurne;

— Mevr. WILLEMS, Katrien, griffier bij het vredegerecht van het kanton Aarschot;

— Mevr. GODIN, Muriel, hoofdgriffier van de rechtbank van koophandel te Luik;

— Mevr. PASQUALI, Iolanda, referendaris in het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen.

In de hoedanigheid van afgevaardigde van de Orde van Vlaamse Balies :

— De heer DE VUYST, Bruno.

In de hoedanigheid van afgevaardigde van de « l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone » :

— De heer HALLET, Philippe.

In de hoedanigheid van afgevaardigden van de academische gemeenschap, voorgedragen door de Vlaamse Interuniversitaire Raad :

— Mevr. CASMAN, Hélène;

— De heer PINTENS, Walter;

— De heer TAELEMAN, Piet,

— De heer RUTTEN, Stefan.

In de hoedanigheid van afgevaardigden van de academische gemeenschap, voorgedragen door de « Conseil Interuniversitaire de la Communauté Française de Belgique » :

— De heer de LEVAL, Georges;

— De heer BOURLARBAH, Hakim;

— De heer FIERENS, Jacques;

— De heer VAN DROOGHENBROECK, Sébastien.

In de hoedanigheid van afgevaardigden van het opleidingsinstituut van de federale overheid :

— Mevr. BAL, Patricia;

— De heer VALLEYS, Philippe.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2009/11003]

**Fourniture d'électricité
Autorisation individuelle. — EF 2008 - 0015 - A**

Un arrêté ministériel du 24 décembre 2008 octroie à la société SA Electrabel, dont le siège social est établi boulevard du Régent 8, à Bruxelles, une autorisation individuelle pour la fourniture d'électricité. Cette autorisation a une durée de validité de cinq ans.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2009/11003]

**Levering van elektriciteit
Individuele vergunning. — EF 2008 - 0015 - A**

Bij ministerieel besluit van 24 december 2008 wordt een individuele vergunning voor de levering van elektriciteit toegekend aan de maatschappij NV Electrabel, die gevestigd is, Regentlaan 8, te 1000 Brussel. Deze vergunning is geldig gedurende een termijn van vijf jaar.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2009/11004]

**Fourniture d'électricité
Autorisation individuelle. — EF 2008 - 0016 - A**

Un arrêté ministériel du 24 décembre 2008 octroie à la société « E.ON Energy Sales GmbH », dont le siège social est établi Karlstrasse 68, 80335 Munich, Allemagne, une autorisation individuelle pour la fourniture d'électricité. Cette autorisation a une durée de validité de cinq ans.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2009/11004]

**Levering van elektriciteit
Individuele vergunning. — EF 2008 - 0016 - A**

Bij ministerieel besluit van 24 december 2008 wordt een individuele vergunning voor de levering van elektriciteit toegekend aan de maatschappij E.ON Energy Sales GmbH, die gevestigd is Karlstrasse 68, 80335 München (Duitsland). Deze vergunning is geldig gedurende een termijn van vijf jaar.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2008/204724]

Gewoon provinciebedrijf EGOV. — Jaarrekening 2007. — Goedkeuring

Bij besluit van 19 december 2008 hecht de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering, zijn goedkeuring aan de jaarrekening 2007 van het bovenvermelde gewoon provinciebedrijf.

VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[2008/204751]

Personeel. — Pensionering

In uitvoering van het besluit van de administrateur-generaal van 3 december 2008 wordt Mevr. Ingrid Van Eycken, adjunct van de directeur, gepensioneerd met ingang van 1 september 2009. Vanaf deze datum is zij ertoe gemachtigd de eretitel van haar ambt te voeren.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2008/204651]

12 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit in uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2003 houdende de normen voor de preventie van brand in de erkende initiatieven voor buitenschoolse opvang met betrekking tot het Initiatief Buitenschoolse Opvang VZW Robbedoes, Grote Heide 14, 3910 Neerpelt

De Vlaamse Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2003 houdende de normen voor de preventie van brand in de erkende initiatieven voor buitenschoolse opvang (*Belgisch Staatsblad* 10 december 2003), gewijzigd door het BVR van 1 oktober 2004 (*Belgisch Staatsblad* 10 november 2004), inzonderheid op artikel 20.

Gelet op de aanvraag tot afwijking van 24 juni 2008

Gelet op het advies van de Technische Commissie voor Brandveiligheid in de Kinderopvang van 8 september 2008.

Besluit :

Artikel 1. De aanvraag tot afwijking, ingediend door de gemeentelijke VZW Robbedoes, Jaak Tassetstraat 20 in 3910 Neerpelt, organiserend bestuur van de buitenschoolse opvang Robbedoes in de Grote Heide 14 in Neerpelt, wordt aanvaard onder de voorwaarden zoals bepaald in artikelen 2 en 3.

Art. 2. De gevraagde afwijking voor artikel 6 (per bouwlaag zijn minstens twee uitgangen) van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2003 wordt niet toegestaan.

Er moet een tweede conforme trap geplaatst worden. Het is enerzijds mogelijk om een buitentrap te voorzien langsheen één van de beglaasde gevels. Anderzijds is het ook mogelijk om via de verbindingsdeur op de eerste verdieping naar de zolder boven het podium van de parochiezaal te evacueren. Dan moet er een conforme binnentrap geplaatst worden zodat via het podium en de zaal kan geëvacueerd worden.

Het is bovendien vereist om de twee verbindingsdeuren naar de oudere parochiezaal uit te voeren als brandwerende zelfsluitende deuren Rf1/2h.

Art. 3. De gevraagde afwijking voor Art. 8 (de trappen voldoen aan de federale basisnormen.) van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2003 wordt goedgekeurd.

De bestaande binnentrap die niet conform is aan de federale basisnormen kan behouden blijven op voorwaarde dat de onderzijde bekleed wordt met brandwerende beplating. Materialen en uitvoering moeten analoog zijn aan deze van een getest plafond met brandweerstand Rf1/2h.

Art. 4. De goedgekeurde afwijking wordt bovendien slechts toegestaan op voorwaarde dat wordt voldaan aan alle overige brandveiligheidsnormen zoals bepaald in het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2003.

Art. 5. Afschrift van dit besluit zal worden bezorgd aan de burgemeester van Neerpelt en aan Kind en Gezin. Brussel, 12 december 2008.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2008/204719]

15 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie van de Vlaamse Gemeenschap voor het jaar 2008 aan de VZW Thuishulp voor het project "Noodhulp bij ontslag zwaar zorgbehoevenden"

De Vlaamse Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, artikelen 55 tot en met 58;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, artikelen 26 en 27;

Gelet op het decreet van 21 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008, begrotingsartikel GD3402E;

Gelet op het decreet van 23 mei 2008 houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het decreet van 21 november 2008 houdende tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, artikelen 16 en 17;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007, 28 juni 2007, 10 oktober 2007, 14 november 2007, 5 september 2008 en 22 september 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 houdende verdeling van het provisionele krediet ingeschreven onder basisallocaties 01.01 B, 01.05 B en 01.07 B van het programma GB van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het ministeriële besluit van 2 maart 1999 houdende de nadere regels betreffende de subsidiëring van projecten in de thuiszorg, gewijzigd bij ministeriële besluiten van 14 februari 2001 en 4 maart 2004;

Gelet op het ministeriële besluit van 30 juli 2008 tot bepaling van de thema's van de projecten in de thuiszorg voor het jaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 december 2008;

Overwegende dat de minister besliste om voor het thema "Verhoogde garantie van gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg bij ontslag van zwaar zorgbehoevende personen uit het ziekenhuis" het project van de vzw Thuishulp te ondersteunen,

Besluit :

Artikel 1. Aan de vzw Thuishulp, Sint-Bernardsesteenweg 200 in 2020 Antwerpen (rekeningnummer 878-2275801-76) wordt een subsidie van 68.170,67 euro (achtenzestigduizend honderd zeventig euro zevenenzeventig cent) toegekend. De subsidie wordt aangerekend op het begrotingsartikel GD3402E van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008.

Art. 2. De subsidie wordt verleend ter financiële ondersteuning van het project "Noodhulp bij ontslag zwaar zorgbehoevenden", dat loopt van 1 december 2008 tot 1 november 2009.

Het project heeft tot doel een verhoogde garantie van gezinszorg of aanvullende thuiszorg te verzekeren bij ontslag van zwaar zorgbehoevende personen uit het ziekenhuis.

Van het project wordt verwacht dat :

- de regio waarin de zorg die in het kader van het project geboden wordt, beschreven wordt;
- de wijze waarop acute zorgvragen toegeleid worden naar gezinszorg en aanvullende thuiszorg, beschreven wordt alsook de wijze waarop deze toeleiding kenbaar gemaakt wordt aan samenwerkende organisaties;
- het profiel van de doelgroep waartoe het project zich prioritair richt, beschreven wordt;
- de bereikte omvang van de doelgroep aangegeven wordt en de effecten die het project op deze doelgroep heeft, onderzocht worden;
- de gegarandeerde duur van het aanbod van gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg na ziekenhuisopname beschreven wordt;
- de overgangsmogelijkheden worden aangegeven tussen de acute gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg na ziekenhuisopname en een situatie van zelfstandig functioneren of functioneren met de ondersteuning van mantelzorg, of met de ondersteuning van vrijwilligers of klassieke thuiszorg;
- nagegaan wordt op welke wijze de globale organisatie van de gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg wijzigt ten gevolge van dit project;
- de wijze waarop de effecten gemeten worden, beschreven wordt;
- beschreven wordt op welke wijze het aanbod van gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg na ziekenhuisopname op permanente basis bestendig kan worden.

Tenslotte engageert de VZW Thuishulp zich om met andere initiatiefnemers binnen dit thema gezamenlijk in een stuurgroep te zetelen, die tweemaandelijks samenkomt om wederzijdse bevindingen en methodieken uit te wisselen. De stuurgroep ontwikkelt een conceptnota van maximaal 10 pagina's die de resultaten en de tijdens het project ontwikkelde werkingsmodellen beschrijft en die ter beschikking gesteld kan worden van andere initiatiefnemers en geïnteresseerde initiatiefnemers.

Art. 3. De subsidie dient als tegemoetkoming in de loon- en werkingskosten van het project. Daarbij wordt rekening gehouden met het feit dat :

1° maximaal 20 % aan overheadkosten in aanmerking kan komen;

2° de kosten tengevolge van duurzame aankopen slechts voor een afschrijvingswaarde van 33 % bij het project in rekening gebracht kunnen worden.

De kosten die in rekening gebracht worden, moeten ook daadwerkelijk gemaakt en vereffend worden.

De activiteiten van verzorgend personeel, logistieke hulpen of omkadering, en vervoersonkosten die al gesubsidieerd worden in het kader van de uitvoering van de bijlage I bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg of in het kader van de uitvoering van het besluit van 10 juli 2001 tot regeling van de subsidiëring van de diensten voor logistieke hulp en aanvullende thuiszorg, mogen niet in rekening gebracht worden.

Art. 4. Een voorschot van 75 % van het subsidiebedrag of 51.128,00 euro (éénenvijftigduizend honderd achtentwintig euro) wordt uitbetaald na ondertekening van dit besluit en na vastlegging van de subsidie. Het saldo van 25 % of 17.042,67 euro (zeventienduizend tweeënveertig euro zeventenzestig cent) wordt uitbetaald nadat het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid het inhoudelijke en het financiële verslag heeft gecontroleerd en goedgekeurd. Deze verslagen worden aan het agentschap bezorgd uiterlijk op 15 november 2009.

Tijdens de controle, vermeld in het eerste lid, zal er worden nagegaan in hoeverre aan de bepalingen van dit besluit werd voldaan. Als dat niet het geval is, kan het subsidiërende agentschap de voorschotten terugvorderen.

Art. 5. § 1. Het financieel verslag bevat :

- 1° een overzicht van de kosten en de opbrengsten van het project;
- 2° de oorsprong, de omvang en de besteding van de eventuele middelen die verkregen worden buiten dit besluit en die aangewend worden om de activiteiten te realiseren;
- 3° een genummerde lijst van de gemaakte kosten, met een verwijzing naar de uitgavencategorie en een kopie van de bewijsstukken;
- 4° een voor waar en echt verklaarde schuldvordering;
- 5° indien van toepassing, een afschrijvingstabel met de lopende en de nieuwe afschrijvingen.

De documenten worden ondertekend door de vertegenwoordigers van de vzw Thuishulp.

De originele, genummerde en gedateerde bewijsstukken die betrekking hebben op de subsidieperiode en op het project worden voor controle ter beschikking gehouden.

§ 2. Het inhoudelijk verslag bevat :

- 1° een kritische beschouwing en toetsing van de vooropgestelde doelstellingen;
- 2° een verslag van de beoogde en bereikte resultaten en in voorkomend geval, de redenen waarom de resultaten niet of slechts gedeeltelijk gehaald werden;
- 3° een omschrijving van de processen;
- 4° een toekomstperspectief.

Art. 6. Indien de bewijsstukken, vermeld in artikel 5, het volledige toegekende bedrag niet verantwoorden, dan zal het subsidiërende agentschap het bedrag volledig of gedeeltelijk terugvorderen

Art. 7. Het Rekenhof en het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid kunnen alle bewijsstukken over de aanwending van de subsidie opvragen of ter plaatse controleren.

Art. 8. § 1. Resultaten van activiteiten die gefinancierd worden in het kader van dit besluit, mogen alleen openbaar gemaakt worden of gepubliceerd worden nadat ze bezorgd zijn aan het agentschap en nadat het agentschap zijn akkoord heeft verleend voor de openbaarmaking of de publicatie. Dat akkoord wordt geacht te zijn gegeven als het agentschap geen opmerkingen formuleert binnen twintig werkdagen nadat het agentschap de resultaten in kwestie ontvangen heeft.

§ 2. De steun van de Vlaamse overheid moet vermeld worden bij publicaties, presentaties en andere mededelingen over de activiteiten, vermeld in dit besluit.

Die publicaties, presentaties en mededelingen worden, bij voorkeur elektronisch, bezorgd aan het agentschap. Als dat niet mogelijk is, wordt het agentschap daarover geïnformeerd.

§ 3. De Vlaamse overheid mag, zonder dat ze eventuele kosten moet betalen of aan andere verplichtingen moet voldoen, gebruikmaken van logo's, foto's, publicaties, documenten en andere materialen die, al dan niet volledig, in het kader van dit besluit werden ontwikkeld, en waarvan de begunstigde, of zijn onderaannemer, de rechten bezit.

Art. 9. De initiatiefnemer wordt geacht te participeren aan de eventuele open projectendag 2009.

Brussel, 15 december 2008.

S. VANACKERE

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2008/204723]

15 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie van de Vlaamse Gemeenschap voor het jaar 2008 aan de VZW Gezinszorg Villers voor het project Acute Thuiszorg (ATZ)

De Vlaamse Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, artikelen 55 tot en met 58;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, artikelen 26 en 27;

Gelet op het decreet van 21 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008, begrotingsartikel GD3402E;

Gelet op het decreet van 23 mei 2008 houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het decreet van 21 november 2008 houdende tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, artikelen 16 en 17;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007, 28 juni 2007, 10 oktober 2007, 14 november 2007, 5 september 2008 en 22 september 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 houdende verdeling van het provisionele krediet ingeschreven onder basisallocaties 01.01 B, 01.05 B en 01.07 B van het programma GB van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het ministeriële besluit van 2 maart 1999 houdende de nadere regels betreffende de subsidiëring van projecten in de thuiszorg, gewijzigd bij ministeriële besluiten van 14 februari 2001 en 4 maart 2004;

Gelet op het ministeriële besluit van 30 juli 2008 tot bepaling van de thema's van de projecten in de thuiszorg voor het jaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 december 2008;

Overwegende dat de minister besliste om voor het thema "Verhoogde garantie van gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg bij ontslag van zwaar zorgbehoevende personen uit het ziekenhuis" het project van de VZW Gezinszorg Villers te ondersteunen,

Besluit :

Artikel 1. Aan de VZW Gezinszorg Villers, Leerwijk 1 in 2030 Antwerpen (rekeningnummer 736-3023100-62) wordt een subsidie van 60.775,00 euro (zestigduizend zevenhonderd vijfenzeventig euro) toegekend. De subsidie wordt aangerekend op het begrotingsartikel GD3402E van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008.

Art. 2. De subsidie wordt verleend ter financiële ondersteuning van het project "ATZ", dat loopt van 1 december 2008 tot 1 november 2009.

Het project heeft tot doel een verhoogde garantie van gezinszorg of aanvullende thuiszorg te verzekeren bij ontslag van zwaar zorgbehoevende personen uit het ziekenhuis.

Van het project wordt verwacht dat :

- de regio waarin de zorg die in het kader van het project geboden wordt, beschreven wordt;
- de wijze waarop acute zorgvragen toegeleid worden naar gezinszorg en aanvullende thuiszorg, beschreven wordt alsook de wijze waarop deze toeleiding kenbaar gemaakt wordt aan samenwerkende organisaties;
- het profiel van de doelgroep waartoe het project zich prioritair richt, beschreven wordt;
- de bereikte omvang van de doelgroep aangegeven wordt en de effecten die het project op deze doelgroep heeft, onderzocht worden;
- de gegarandeerde duur van het aanbod van gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg na ziekenhuisopname beschreven wordt;
- de overgangsmogelijkheden worden aangegeven tussen de acute gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg na ziekenhuisopname en een situatie van zelfstandig functioneren of functioneren met de ondersteuning van mantelzorg, of met de ondersteuning van vrijwilligers of klassieke thuiszorg;
- nagegaan wordt op welke wijze de globale organisatie van de gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg wijzigt ten gevolge van dit project;
- de wijze waarop de effecten gemeten worden, beschreven wordt;
- beschreven wordt op welke wijze het aanbod van gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg na ziekenhuisopname op permanente basis bestendig kan worden.

Tenslotte engageert de VZW Gezinszorg Villers zich om met andere initiatiefnemers binnen dit thema gezamenlijk in een stuurgroep te zetelen, die tweemaandelijks samenkomt om wederzijdse bevindingen en methodieken uit te wisselen. De stuurgroep ontwikkelt een conceptnota van maximaal 10 pagina's die de resultaten en de tijdens het project ontwikkelde werkingsmodellen beschrijft en die ter beschikking gesteld kan worden van andere initiatiefnemers en geïnteresseerde initiatiefnemers.

Art. 3. De subsidie dient als tegemoetkoming in de loon- en werkingskosten van het project. Daarbij wordt rekening gehouden met het feit dat :

- 1° maximaal 20 % aan overheadkosten in aanmerking kan komen;
- 2° de kosten tengevolge van duurzame aankopen slechts voor een afschrijvingswaarde van 33 % bij het project in rekening gebracht kunnen worden.

De kosten die in rekening gebracht worden, moeten ook daadwerkelijk gemaakt en vereffend worden.

De activiteiten van verzorgend personeel, logistieke hulpen of omkadering, en vervoersonkosten die al gesubsidieerd worden in het kader van de uitvoering van de bijlage I bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg of in het kader van de uitvoering van het besluit van 10 juli 2001 tot regeling van de subsidiëring van de diensten voor logistieke hulp en aanvullende thuiszorg, mogen niet in rekening gebracht worden.

Art. 4. Een voorschot van 75 % van het subsidiebedrag of 45.581,25 euro (vijfveertigduizend vijfhonderd éénentachtig euro vijftwintig cent) wordt uitbetaald na ondertekening van dit besluit en na vastlegging van de subsidie. Het saldo van 25 % of 15.193,75 euro (vijftienduizend honderd drieënnegentig euro vijfenzeventig cent) wordt uitbetaald nadat het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid het inhoudelijke en het financiële verslag heeft gecontroleerd en goedgekeurd. Deze verslagen worden aan het agentschap bezorgd uiterlijk op 15 november 2009.

Tijdens de controle, vermeld in het eerste lid, zal er worden nagegaan in hoeverre aan de bepalingen van dit besluit werd voldaan. Als dat niet het geval is, kan het subsidiërende agentschap de voorschotten terugvorderen.

Art. 5. § 1. Het financieel verslag bevat :

- 1° een overzicht van de kosten en de opbrengsten van het project;
- 2° de oorsprong, de omvang en de besteding van de eventuele middelen die verkregen worden buiten dit besluit en die aangewend worden om de activiteiten te realiseren;
- 3° een genummerde lijst van de gemaakte kosten, met een verwijzing naar de uitgavencategorie en een kopie van de bewijsstukken;
- 4° een voor waar en echt verklaarde schuldvordering;
- 5° indien van toepassing, een afschrijvingstabel met de lopende en de nieuwe afschrijvingen.

De documenten worden ondertekend door de vertegenwoordigers van de VZW Gezinszorg Villers.

De originele, genummerde en gedateerde bewijsstukken die betrekking hebben op de subsidieperiode en op het project worden voor controle ter beschikking gehouden.

§ 2. Het inhoudelijk verslag bevat :

- 1° een kritische beschouwing en toetsing van de vooropgestelde doelstellingen;
- 2° een verslag van de beoogde en bereikte resultaten en in voorkomend geval, de redenen waarom de resultaten niet of slechts gedeeltelijk gehaald werden;
- 3° een omschrijving van de processen;
- 4° een toekomstperspectief.

Art. 6. Indien de bewijsstukken, vermeld in artikel 5, het volledige toegekende bedrag niet verantwoorden, dan zal het subsidiërende agentschap het bedrag volledig of gedeeltelijk terugvorderen

Art. 7. Het Rekenhof en het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid kunnen alle bewijsstukken over de aanwending van de subsidie opvragen of ter plaatse controleren.

Art. 8. § 1. Resultaten van activiteiten die gefinancierd worden in het kader van dit besluit, mogen alleen openbaar gemaakt worden of gepubliceerd worden nadat ze bezorgd zijn aan het agentschap en nadat het agentschap zijn akkoord heeft verleend voor de openbaarmaking of de publicatie. Dat akkoord wordt geacht te zijn gegeven als het agentschap geen opmerkingen formuleert binnen twintig werkdagen nadat het agentschap de resultaten in kwestie ontvangen heeft.

§ 2. De steun van de Vlaamse overheid moet vermeld worden bij publicaties, presentaties en andere mededelingen over de activiteiten, vermeld in dit besluit.

Die publicaties, presentaties en mededelingen worden, bij voorkeur elektronisch, bezorgd aan het agentschap. Als dat niet mogelijk is, wordt het agentschap daarover geïnformeerd.

§ 3. De Vlaamse overheid mag, zonder dat ze eventuele kosten moet betalen of aan andere verplichtingen moet voldoen, gebruikmaken van logo's, foto's, publicaties, documenten en andere materialen die, al dan niet volledig, in het kader van dit besluit werden ontwikkeld, en waarvan de begunstigde, of zijn onderaannemer, de rechten bezit.

Art. 9. De initiatiefnemer wordt geacht te participeren aan de eventuele open projectendag 2009.

Brussel, 15 december 2008.

S. VANACKERE

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2008/204722]

15 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie van de Vlaamse Gemeenschap voor het jaar 2008 aan de VZW Landelijke Thuiszorg voor het project "Team Zorg met vaart"

De Vlaamse Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, artikel 55 tot en met 58;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, artikelen 26 en 27;

Gelet op het decreet van 21 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008, begrotingsartikel GD3402E;

Gelet op het decreet van 23 mei 2008 houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het decreet van 21 november 2008 houdende tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, artikelen 16 en 17;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007, 28 juni 2007, 10 oktober 2007, 14 november 2007, 5 september 2008 en 22 september 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 houdende verdeling van het provisionele krediet ingeschreven onder basisallocaties 01.01 B, 01.05 B en 01.07 B van het programma GB van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het ministeriële besluit van 2 maart 1999 houdende de nadere regels betreffende de subsidiëring van projecten in de thuiszorg, gewijzigd bij ministeriële besluiten van 14 februari 2001 en 4 maart 2004;

Gelet op het ministeriële besluit van 30 juli 2008 tot bepaling van de thema's van de projecten in de thuiszorg voor het jaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 december 2008;

Overwegende dat de minister besliste om voor het thema "Verhoogde garantie van gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg bij ontslag van zwaar zorgbehoevende personen uit het ziekenhuis" het project van de vzw Landelijke Thuiszorg te ondersteunen,

Besluit :

Artikel 1. Aan de VZW Landelijke Thuiszorg, Remylaan 4B in 3018 Wijnmaal (rekeningnummer 730-0041022-84) wordt een subsidie van 63.185,83 euro (drieënzestigduizend honderd vijfentachtig euro drieëntachtig cent) toegekend. De subsidie wordt aangerekend op het begrotingsartikel GD3402E van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008.

Art. 2. De subsidie wordt verleend ter financiële ondersteuning van het project "Team Zorg met vaart", dat loopt van 1 december 2008 tot 1 november 2009.

Het project heeft tot doel een verhoogde garantie van gezinszorg of aanvullende thuiszorg te verzekeren bij ontslag van zwaar zorgbehoevende personen uit het ziekenhuis.

Van het project wordt verwacht dat :

- de regio waarin de zorg die in het kader van het project geboden wordt, beschreven wordt;
- de wijze waarop acute zorgvragen toegeleid worden naar gezinszorg en aanvullende thuiszorg, beschreven wordt alsook de wijze waarop deze toeleiding kenbaar gemaakt wordt aan samenwerkende organisaties;
- het profiel van de doelgroep waartoe het project zich prioritair richt, beschreven wordt;
- de bereikte omvang van de doelgroep aangegeven wordt en de effecten die het project op deze doelgroep heeft, onderzocht worden;
- de gegarandeerde duur van het aanbod van gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg na ziekenhuisopname beschreven wordt;
- de overgangsmogelijkheden worden aangegeven tussen de acute gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg na ziekenhuisopname en een situatie van zelfstandig functioneren of functioneren met de ondersteuning van mantelzorg, of met de ondersteuning van vrijwilligers of klassieke thuiszorg;
- nagegaan wordt op welke wijze de globale organisatie van de gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg wijzigt ten gevolge van dit project;
- de wijze waarop de effecten gemeten worden, beschreven wordt;
- beschreven wordt op welke wijze het aanbod van gezinszorg en/of aanvullende thuiszorg na ziekenhuisopname op permanente basis bestendig kan worden.

Tenslotte engageert de VZW Landelijke Thuiszorg zich om met andere initiatiefnemers binnen dit thema gezamenlijk in een stuurgroep te zetelen, die tweemaandelijks samenkomt om wederzijdse bevindingen en methodieken uit te wisselen. De stuurgroep ontwikkelt een conceptnota van maximaal 10 pagina's die de resultaten en de tijdens het project ontwikkelde werkingsmodellen beschrijft en die ter beschikking gesteld kan worden van andere initiatiefnemers en geïnteresseerde initiatiefnemers.

Art. 3. De subsidie dient als tegemoetkoming in de loon- en werkingskosten van het project. Daarbij wordt rekening gehouden met het feit dat :

- 1° maximaal 20 % aan overheadkosten in aanmerking kan komen;
- 2° de kosten tengevolge van duurzame aankopen slechts voor een afschrijvingswaarde van 33 % bij het project in rekening gebracht kunnen worden.

De kosten die in rekening gebracht worden, moeten ook daadwerkelijk gemaakt en vereffend worden.

De activiteiten van verzorgend personeel, logistieke hulpen of omkadering, en vervoersonkosten die al gesubsidieerd worden in het kader van de uitvoering van de bijlage I bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg of in het kader van de uitvoering van het besluit van 10 juli 2001 tot regeling van de subsidiëring van de diensten voor logistieke hulp en aanvullende thuiszorg, mogen niet in rekening gebracht worden.

Art. 4. Een voorschot van 75 % van het subsidiebedrag of 47.389,37 euro (zevenenveertigduizend driehonderd negenentachtig euro zevenendertig cent) wordt uitbetaald na ondertekening van dit besluit en na vastlegging van de subsidie. Het saldo van 25 % of 15.796,46 euro (vijftienduizend zevenhonderd zesennegentig euro zesenviertig cent) wordt uitbetaald nadat het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid het inhoudelijke en het financiële verslag heeft gecontroleerd en goedgekeurd. Deze verslagen worden aan het agentschap bezorgd uiterlijk op 15 november 2009.

Tijdens de controle, vermeld in het eerste lid, zal er worden nagegaan in hoeverre aan de bepalingen van dit besluit werd voldaan. Als dat niet het geval is, kan het subsidiërende agentschap de voorschotten terugvorderen.

Art. 5. § 1. Het financieel verslag bevat :

- 1° een overzicht van de kosten en de opbrengsten van het project;
- 2° de oorsprong, de omvang en de besteding van de eventuele middelen die verkregen worden buiten dit besluit en die aangewend worden om de activiteiten te realiseren;
- 3° een genummerde lijst van de gemaakte kosten, met een verwijzing naar de uitgavencategorie en een kopie van de bewijsstukken;
- 4° een voor waar en echt verklaarde schuldvordering;
- 5° indien van toepassing, een afschrijvingstabel met de lopende en de nieuwe afschrijvingen.

De documenten worden ondertekend door de vertegenwoordigers van de vzw Landelijke Thuiszorg.

De originele, genummerde en gedateerde bewijsstukken die betrekking hebben op de subsidieperiode en op het project worden voor controle ter beschikking gehouden.

§ 2. Het inhoudelijk verslag bevat :

- 1° een kritische beschouwing en toetsing van de vooropgestelde doelstellingen;
- 2° een verslag van de beoogde en bereikte resultaten en in voorkomend geval, de redenen waarom de resultaten niet of slechts gedeeltelijk gehaald werden;
- 3° een omschrijving van de processen;
- 4° een toekomstperspectief.

Art. 6. Indien de bewijsstukken, vermeld in artikel 5, het volledige toegekende bedrag niet verantwoorden, dan zal het subsidiërende agentschap het bedrag volledig of gedeeltelijk terugvorderen

Art. 7. Het Rekenhof en het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid kunnen alle bewijsstukken over de aanwending van de subsidie opvragen of ter plaatse controleren.

Art. 8. § 1. Resultaten van activiteiten die gefinancierd worden in het kader van dit besluit, mogen alleen openbaar gemaakt worden of gepubliceerd worden nadat ze bezorgd zijn aan het agentschap en nadat het agentschap zijn akkoord heeft verleend voor de openbaarmaking of de publicatie. Dat akkoord wordt geacht te zijn gegeven als het agentschap geen opmerkingen formuleert binnen twintig werkdagen nadat het agentschap de resultaten in kwestie ontvangen heeft.

§ 2. De steun van de Vlaamse overheid moet vermeld worden bij publicaties, presentaties en andere mededelingen over de activiteiten, vermeld in dit besluit.

Die publicaties, presentaties en mededelingen worden, bij voorkeur elektronisch, bezorgd aan het agentschap. Als dat niet mogelijk is, wordt het agentschap daarover geïnformeerd.

§ 3. De Vlaamse overheid mag, zonder dat ze eventuele kosten moet betalen of aan andere verplichtingen moet voldoen, gebruikmaken van logo's, foto's, publicaties, documenten en andere materialen die, al dan niet volledig, in het kader van dit besluit werden ontwikkeld, en waarvan de begunstigde, of zijn onderaannemer, de rechten bezit.

Art. 9. De initiatiefnemer wordt geacht te participeren aan de eventuele open projectendag 2009.

Brussel, 15 december 2008.

S. VANACKERE

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[2008/204725]

Personeel. — Benoemingen in vast dienstverband

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap voor Landbouw en Visserij van 17 december 2008 wordt Anja Ritserveldt, met ingang van 1 december 2008, in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het Vlaams Ministerie van Landbouw en Visserij, Agentschap voor Landbouw en Visserij, afdeling Productkwaliteitbeheer, Laboratorium voor zaadontleding, Merelbeke.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap voor Landbouw en Visserij van 17 december 2008 wordt Kim Torfs, met ingang van 1 december 2008, in vast dienstverband benoemd in de graad van ingenieur bij het Vlaams Ministerie van Landbouw en Visserij, Agentschap voor Landbouw en Visserij, afdeling Structuur en Investerings, Brussel.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2008/204701]

Vlaamse natuurreservaten

Een ministerieel besluit van 27 oktober 2008 verleent aan de uitbreiding van het erkend natuurreservaat nr. **E-309 "Munsterbos"** met een oppervlakte van **26ha 53a** gelegen te Bilzen (Limburg), het statuut van erkend natuurreservaat overeenkomstig artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juni 2003 houdende de vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van natuurreservaten en van terreinbeherende natuurverenigingen en houdende toekenning van subsidies. De erkenning loopt tot 12 december 2030, einddatum van een eerdere erkenning, zodat de totale erkende oppervlakte **128ha 06a 03ca** bedraagt.

Een ministerieel besluit van 27 oktober 2008 verleent aan de uitbreiding van het erkend natuurreservaat nr. **E-108 "Mombeekvallei"**, met een oppervlakte van **11ha 86a 24ca** gelegen te Alken en Hasselt (Limburg), het statuut van erkend natuurreservaat overeenkomstig artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 juni 1999 houdende de vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van natuurreservaten en van terreinbeherende natuurverenigingen en houdende toekenning van subsidies. De erkenning loopt tot 17 december 2023, einddatum van een eerdere erkenning, zodat de totale erkende oppervlakte **28ha 83a 39ca** bedraagt.

Bij het erkend natuurreservaat nr. **E-108 "Mombeekvallei"** wordt een uitbreidingszone vastgesteld, waarbinnen het recht van voorkoop, conform artikel 33, derde lid van het decreet betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu van 21 oktober 1997, van toepassing is. Deze uitbreidingszone vervangt de in artikel 3 van het ministerieel besluit van 19 april 2006 houdende de uitbreiding van het erkend natuurreservaat "Mombeekvallei" te Alken en Hasselt en de inkrimping van de uitbreidingszone, goedgekeurde uitbreidingszone. De uitbreidingszone is gelegen binnen volgende kadastrale leggers: gemeente Alken, kadastrale afdeling 1, sectie A, 1ste blad en sectie B, 1ste blad en kadastrale afdeling 2, sectie D, 1ste en 2de blad, en in de stad Hasselt, kadastrale afdeling 4, sectie E, 3de blad, kadastrale afdeling 9, sectie A, 1ste blad, kadastrale afdeling 10, sectie A, 2de blad, sectie C, 2de blad, sectie D, 1ste blad en kadastrale afdeling 11, sectie A, 3de blad.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2008/204703]

Vlaams natuurreservaat

Een ministerieel besluit van 12 november 2008 verleent aan de uitbreiding van het erkend natuurreservaat nr. **« E-306 » "« Pamelse Meersen »"**, met een oppervlakte van **5ha 62a 59ca** gelegen te Liedekerke en Roosdaal (Vlaams-Brabant), het statuut van erkend natuurreservaat overeenkomstig artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juni 2003 houdende de vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van natuurreservaten en van terreinbeherende natuurverenigingen en houdende toekenning van subsidies. De erkenning loopt tot 6 november 2030, einddatum van een eerdere erkenning, zodat de totale erkende oppervlakte **7ha 64a 98ca** bedraagt.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2008/204710]

Vlaams natuurreservaat

Een ministerieel besluit van 18 november 2008 verleent aan de uitbreiding van het erkend natuurreservaat nr.E-332 "Aronts Hoek", met een oppervlakte van **53ha 84a 30ca** gelegen te Geetbets (Vlaams-Brabant), het statuut van erkend natuurreservaat overeenkomstig artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juni 2003 houdende de vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van natuurreservaten en van terreinbeherende natuurverenigingen en houdende toekenning van subsidies. De erkenning loopt tot 31 maart 2031, einddatum van een eerdere erkenning, zodat de totale erkende oppervlakte **168ha 54a 15ca** bedraagt.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2008/204699]

Vlaams natuurreservaat

Een ministerieel besluit van 19 november 2008 verleent aan het privaat natuurreservaat nr. E-387 "Demerbeemden", met een oppervlakte van **15ha 77a 32ca** gelegen te Betekom en Begijnendijk (Vlaams-Brabant), het statuut van erkend natuurreservaat overeenkomstig artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juni 2003 houdende de vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van natuurreservaten en van terreinbeherende natuurverenigingen en houdende toekenning van subsidies. De erkenning geldt voor een periode van zeventwintig jaar vanaf de datum van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2008/204706]

Vlaams natuurreservaat

De erkende natuurreservaten nr. **E-217 "Zwaanhoek"** met een erkende oppervlakte van **92a 49ca** en **E-217 "Zwaanhoek"** met een oppervlakte van **9ha 40a 62ca** gelegen te Oudenburg (West-Vlaanderen), worden samengevoegd tot het erkend natuurreservaat nr. **E-217 "Zwaanhoek"** met een totale oppervlakte van **10ha 33a 11ca**. De erkenning van het aldus ontstane erkende natuurreservaat loopt, overeenkomstig de bepalingen van het decreet, tot 29 mei 2027, de gezamenlijke einddatum van de eerdere erkenningen. Het erkend natuurreservaat nr. **E-217 "Zwaanhoek"** en gelegen te Oudenburg (West-Vlaanderen), wordt uitgebreid met een oppervlakte van **64ha 13a 34ca**. De erkenning van deze uitbreiding loopt tot 29 mei 2027. De totaal erkende oppervlakte van hoger vermeld natuurreservaat wordt door deze uitbreiding **74ha 46a 45ca**.

Het ministerieel besluit van 12 november 2008 verleent aan de uitbreiding van het erkend natuurreservaat nr.E-217 "Zwaanhoek", met een oppervlakte van **64ha 13a 34ca** gelegen te Oudenburg (West-Vlaanderen), het statuut van erkend natuurreservaat overeenkomstig artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juni 2003 houdende de vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van natuurreservaten en van terreinbeherende natuurverenigingen en houdende toekenning van subsidies. De erkenning loopt tot 29 mei 2027, einddatum van een eerdere erkenning, zodat de totale erkende oppervlakte **74ha 46a 45ca** bedraagt.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2008/204716]

Definitieve goedkeuring van het natuurrichtplan voor het Vlaams Ecologisch Netwerk (VEN), de Speciale Beschermingszones (SBZ) en de groene bestemmingsgebieden van de 'Hoge Kempen'

Bij besluit van 12 november 2008 van Vlaams minister H. Crevits, bevoegd voor Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur, wordt het volgende bepaald :

Enig artikel. Het bij dit besluit gevoegde natuurrichtplan voor het Vlaams Ecologisch Netwerk (VEN), de Speciale Beschermingszones (SBZ) en de groene bestemmingsgebieden van de 'Hoge Kempen' wordt definitief goedgekeurd.

Het besluit heeft de twee bijlagen : natuurrichtplan - tekstbijlage en natuurrichtplan - kaartenbijlage.

Het natuurrichtplan bestaat uit een algemene gebiedsvisie, een gebiedsvisie per deelgebied, maatregelen en instrumenten en bevat bindende bepalingen voor overheden en particulieren.

In gevolge van artikel 18 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 februari 2003 betreffende natuurrichtplannen, wordt een afschrift van het volledige natuurrichtplan naar de betrokken provincies en gemeenten gestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2008/204799]

19 DECEMBER 2008

Ministerieel besluit tot bepaling van de voorwaarden voor verhuring buiten sociaal huurstelsel en terbeschikkingstelling van sociale huurwoningen

De Vlaamse Minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 91, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 tot reglementering van het sociale huurstelsel ter uitvoering van titel VII van de Vlaamse Wooncode, artikel 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, zoals gewijzigd;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 oktober 2008 tot bepaling van de voorwaarden voor verhuring buiten het sociaal huurstelsel;

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling***Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder 'kaderbesluit sociale huur' het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 tot reglementering van het sociale huurstelsel ter uitvoering van titel VII van de Vlaamse Wooncode.HOOFDSTUK II. — *Verhuring buiten het sociaal huurstelsel***Art. 2.** De verhuring buiten het sociaal huurstelsel aan openbare besturen, welzijnsorganisaties of organisaties die de Vlaamse Regering daartoe erkent, hierna de verhurende instelling genoemd, is mogelijk als de verhuring één van de volgende doeleinden heeft :

1° het huisvesten van een bijzondere doelgroep als wordt aangetoond dat die verhuring niet rechtstreeks mogelijk is aan de kandidaat-huurders behorende tot die doelgroep via een lokaal toewijzingsreglement als vermeld in artikel 28 van het kaderbesluit sociale huur;

2° de tijdelijke opvang van personen die in een noodsituatie verkeren, voor zover die opvang niet langer dan vier maanden duurt;

3° het vermijden van leegstand in afwachting van renovatie door verhuring met contracten van bepaalde duur voor zover deze woningen voldoen aan de vereisten, vermeld in artikel 5 van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode;

4° het onderbrengen van gemeenschapsvoorzieningen in het kader van de leefbaarheid.

De verhuring buiten het sociaal huurstelsel is ook mogelijk voor de verhuring van woningen aan :

1° huisbewaarders;

2° personen met een ondersteunende functie die de leefbaarheid en sociale veiligheid kan bevorderen.

Art. 3. § 1. De huurprijs voor de woning, vermeld in artikel 2, eerste lid, 1°, is gelijk aan de huurprijs die de onderhuurder moet betalen aan de verhurende instelling overeenkomstig de huurprijsberekening van het kaderbesluit sociale huur, zoals van toepassing op de verhuurder. Om die huurprijs te berekenen bezorgt de verhurende instelling de gegevens van de onderhuurders die nodig zijn voor de huurprijsberekening, aan de verhuurder.

Als de onderverhuring van een woning, vermeld in het eerste lid, gedurende een bepaalde periode van het jaar werd onderbroken door leegstand, wordt daarvoor, gedurende die periode de huurprijs in aanmerking genomen die de laatste bekende onderhuurder moest betalen.

In afwijking van het eerste lid, wordt de huurprijs voor een woning, vermeld in het eerste lid, overeengekomen tussen de verhuurder en de verhurende instelling, als de woning door de verhurende instelling wordt beschouwd als een groepsgebouw waarin meerdere onderhuurders onafhankelijk van elkaar kunnen huren. De huurprijs mag niet hoger zijn dan de marktwaarde, vermeld in artikel 38 van het kaderbesluit sociale huur en niet lager dan de helft van die marktwaarde. In ieder geval moet de huurprijs kostendekkend zijn. De huurprijs wordt jaarlijks geïndexeerd overeenkomstig artikel 1728bis van het Burgerlijk Wetboek

§ 2. De huurprijs voor de woningen, vermeld in artikel 2, eerste lid, 2°, 3°, en 4°, wordt overeengekomen tussen de verhuurder en de verhurende instelling. De huurprijs mag niet hoger zijn dan de marktwaarde, vermeld in artikel 38 van het kaderbesluit sociale huur en niet lager dan de helft van die marktwaarde. In ieder geval moet de huurprijs kostendekkend zijn. De huurprijs wordt jaarlijks geïndexeerd overeenkomstig artikel 1728bis van het Burgerlijk Wetboek.

§ 3. De huurprijs voor de woningen, vermeld in artikel 2, tweede lid, wordt voor een huurder die voldoet aan de voorwaarden inzake inkomen en eigendom, vermeld in artikel 3 van het kaderbesluit sociale huur, en in voorkomend geval, in artikel 29 van het kaderbesluit sociale huur, berekend en aangepast zoals bepaald in het kaderbesluit sociale huur.

Als de huurder op het moment van het aangaan van de huurovereenkomst niet voldoet aan die voorwaarden, wordt als huurprijs de marktwaarde, vermeld in artikel 38 van het kaderbesluit sociale huur, aangerekend en wordt die huurprijs geïndexeerd overeenkomstig artikel 1728bis van het Burgerlijk Wetboek.

Art. 4. § 1. De verhuring, vermeld in artikel 2, eerste lid, 1°, is slechts mogelijk als de volgende voorwaarden vervuld zijn :

1° de verhuurder motiveert voldoende waarom de verhuring binnen stelsel aan die doelgroep onmogelijk is;

2° de gemeente bevestigt dat de verhuring in overeenstemming is met het lokale doelgroepenbeleid;

3° voor zover het geen verhuring betreft als vermeld in artikel 3, § 1, derde lid, wordt de huurprijs voor die doelgroep berekend en aangepast overeenkomstig de huurprijsberekening van het kaderbesluit sociale huur, zoals van toepassing op de verhuurder.

De personen die behoren tot de bijzondere doelgroep als vermeld in artikel 2, eerste lid, 1°, moeten beantwoorden aan de inkomens- en eigendomsvoorwaarde, vermeld in artikel 3, en, in voorkomend geval, vermeld in artikel 29 van het kaderbesluit sociale huur.

§ 2. Als, in afwijking van artikel 2, eerste lid, 2°, de tijdelijke opvang langer dan vier maanden duurt, wordt de huurprijs voor de onderhuurder die voldoet aan de voorwaarden inzake inkomen en eigendom, vermeld in artikel 3 van het kaderbesluit sociale huur, en in voorkomend geval, in artikel 29 van het kaderbesluit sociale huur, herberekend en aangepast zoals bepaald in het kaderbesluit sociale huur. Als de herberekening voordeliger is voor de onderhuurder, wordt de herberekening retroactief toegepast vanaf het begin van de huurovereenkomst.

§ 3. De verhuring, vermeld in artikel 2, eerste lid, 4°, is slechts mogelijk als de gemeente bevestigt dat de verhuring het onderbrengen van gemeenschapsvoorzieningen in het kader van de leefbaarheid als doeleinde heeft.

Art. 5. Maximaal 1 % van het patrimonium van de verhuurder mag buiten het sociaal huurstelsel worden verhuurd.

De volgende woningen worden niet meegerekend voor het percentage, vermeld in het eerste lid :

1° de woningen die worden verhuurd om leegstand te vermijden in afwachting van renovatie als vermeld in artikel 2, eerste lid, 3°;

2° de woningen, vermeld in artikel 7, derde lid.

Art. 6. De bestaande huurovereenkomsten buiten het sociaal huurstelsel die niet in overeenstemming zijn met artikel 1 tot en met 4, worden zodra de contractuele verbintenissen dat toelaten, beëindigd of aan dit besluit aangepast. Voor de onderhuurovereenkomsten die worden gesloten na de inwerkingtreding van dit besluit, moeten de personen die behoren tot de bijzondere doelgroep als vermeld in artikel 2, eerste lid, 1°, beantwoorden aan de inkomens- en eigendomsvoorwaarde, vermeld in artikel 3 van het kaderbesluit sociale huur, en, in voorkomend geval, vermeld in artikel 29 van het kaderbesluit sociale huur.

Als het aantal woningen dat in overeenstemming met artikel 1 tot en met 4 buiten het sociale huurstelsel wordt verhuurd, meer dan 1 % bedraagt van het patrimonium van de verhuurder, moet dat aandeel worden afgebouwd tot 1 % . Tot op het ogenblik dat het aandeel voldoende is gezakt, worden de verhuringen buiten het sociale huurstelsel vervangen door verhuringen in overeenstemming met het kaderbesluit sociale huur van zodra dat volgens de contractuele verbintenissen mogelijk is. Zolang het aandeel niet voldoende is gezakt, mogen er geen nieuwe huurovereenkomsten buiten het sociale huurstelsel worden afgesloten.

In afwijking van het tweede lid en van artikel 5, kunnen er nog bijkomende verhuringen buiten het sociale huurstelsel in het kader van artikel 2, eerste lid, 1°, worden aangevat na de inwerkingtreding van dit besluit, op voorwaarde dat :

1° de aanvang van de bouw van de woningen voor de inwerkingtreding van dit besluit plaatsvond;

2° er een schriftelijke overeenkomst bestond voor de inwerkingtreding van dit besluit met een externe partij die de gebouwen in huur zal nemen om ze verder te verhuren aan de bijzondere doelgroep;

3° er binnen drie maanden na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* melding wordt gemaakt van deze verhuring of de plannen met betrekking tot deze verhuring aan het departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

In afwijking van het eerste en het tweede lid en van artikel 5, kunnen woningen die op datum van inwerkingtreding van dit besluit buiten het sociaal huurstelsel verhuurd worden en die een andere functie hebben dan een woonfunctie, bij beëindiging van de huurovereenkomst opnieuw buiten het sociaal huurstelsel verhuurd worden. Als huurprijs voor deze woningen geldt de marktwaarde, vermeld in artikel 38 van het kaderbesluit sociale huur. De huurprijs wordt geïndexeerd overeenkomstig artikel 1728bis van het Burgerlijk Wetboek.

HOOFDSTUK III. — *Aankoop goede woning*

Art. 7. Als een verhuurder een woning aankoopt die meteen te huur kan worden aangeboden en op het ogenblik van verwerving is er al een zittende huurder, worden de volgende regels in acht genomen.

Als de huurder voldoet aan de toelatingsvoorwaarden, vermeld in artikel 14 van het kaderbesluit sociale huur, wordt hem een sociale huurovereenkomst als vermeld in artikel 31 van het kaderbesluit sociale huur, aangeboden.

Als de huurder niet voldoet aan de toelatingsvoorwaarden, vermeld in artikel 14 van het kaderbesluit sociale huur, blijft de lopende huurovereenkomst doorlopen en wordt de opzeg betekend zodra dit mogelijk is, rekening houdend met de contractuele verbintenissen.

HOOFDSTUK IV. — *Terbeschikkingstelling van een sociale huurwoning*

Art. 8. Als er geen andere geschikte lokalen in de directe omgeving beschikbaar zijn, kan een verhuurder in het kader van de bewonersparticipatie in de sociale huisvesting een woning voor dat doeleinde ter beschikking stellen. De vergoeding voor de terbeschikkingstelling is maximaal gelijk aan de marktwaarde, vermeld in artikel 38 van het kaderbesluit sociale huur.

HOOFDSTUK V. — *Toezicht*

Art. 9. De toezichthouder oefent toezicht uit op de naleving van de in dit besluit vermelde bepalingen.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 10. Het ministerieel besluit van 24 oktober 2008 tot bepaling van de voorwaarden voor verhuring buiten het sociaal huurstelsel wordt opgeheven.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 19 december 2008.

M. KEULEN

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2008/204752]

Bijzonder plan van aanleg

PEER. — Bij besluit van 12 december 2008 van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams Minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening :

- is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "zonevremde terreinen en gebouwen voor sport-, recreatie- en jeugdactiviteiten", van de stad Peer, bestaande uit twaalf plannen van de bestaande toestand, twaalf bestemmingsplannen met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften en vier onteigeningsplannen, mits uitsluiting van de met een blauwe rand omzoomde plandelen (deelplannen 54, 57, 59 en 60 en bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften);
- is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de percelen aangegeven op de onteigeningsplannen bij de deelplannen 2-6, 4, 5 en 55;
- is aan de stad Peer machtiging tot onteigenen verleend.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2008/204753]

Bijzonder plan van aanleg

LANGEMARK-POELKAPELLE. — Bij besluit van 16 december 2008 van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams Minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening :

- is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "Donkerweg" genaamd, van de gemeente Langemark-Poelkapelle, bestaande uit een plan bestaande toestand, een bestemmingsplan met afzonderlijk gebundelde stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan met uitsluiting van de met blauw omrande delen van het bestemmingsplan en de bijhorende stedenbouwkundige voorschriften en van de met blauw omrande delen van het onteigeningsplan;
- is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de onroerende goederen, aangegeven op het goedgekeurd deel van het onteigeningsplan;
- is aan de gemeente Langemark-Poelkapelle machtiging tot onteigenen verleend.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/204779]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de l'AIEG

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 relatif à la révision du règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, notamment l'article 33;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau AIEG;

Vu l'avis de la CWaPE CD-8j21-CWaPE-202 du 24 octobre 2008 portant sur le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de l'AIEG;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de l'AIEG.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Énergie dans ses attributions est en charge de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/204779]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der AIEG

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Revision der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, insbesondere Artikel 33;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber AIEG;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-8j21-CWaPE-202 vom 24. Oktober 2008 bezüglich des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der AIEG;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2009-2013 des Stromverteilernetzes der AIEG.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/204779]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van AIEG

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de herziening van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest alsook de toegang daartoe, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het overleg tussen de CWaPe en de netbeheerder AIEG;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-8j21-CWaPE-202 van 24 oktober 2008 betreffende het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van AIEG;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van AIEG wordt door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/204780]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de l'AIESH

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 relatif à la révision du règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, notamment l'article 33;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau AIESH;

Vu l'avis de la CWaPE CD-8j21-CWaPE-203 du 24 octobre 2008 portant sur le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de l'AIESH;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de l'AIESH.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est en charge de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/204780]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der AIESH

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Revision der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, insbesondere Artikel 33;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber AIESH;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-8j21-CWaPE-203 vom 24. Oktober 2008 bezüglich des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der AIESH;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2009-2013 des Stromverteilernetzes der AIESH.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/204780]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van AIESH

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de herziening van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest alsook de toegang daartoe, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder AIESH;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-8j21-CWaPE-203 van 24 oktober 2008 betreffende het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van AIESH;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van AIESH wordt door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/204781]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de GASELWEST

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 relatif à la révision du règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, notamment l'article 33;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau GASELWEST;

Vu l'avis de la CWaPE CD-8j21-CWaPE-204 du 24 octobre 2008 portant sur le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de la GASELWEST;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité GASELWEST.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Énergie dans ses attributions est en charge de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/204781]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von GASELWEST

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Revision der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, insbesondere Artikel 33;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber GASELWEST;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-8j21-CWaPE-204 vom 24. Oktober 2008 bezüglich des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von GASELWEST;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;
Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2009-2013 des Stromverteilernetzes von GASELWEST.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/204781]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van GASELWEST

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de herziening van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest alsook de toegang daartoe, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder GASELWEST;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-8j21-CWaPE-204 van 24 oktober 2008 betreffende het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van GASELWEST;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van GASELWEST wordt door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

—————
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/204783]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'IDEG

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 relatif à la révision du règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, notamment l'article 33;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau IDEG;

Vu l'avis de la CWaPE CD-8j21-CWaPE-205 du 24 octobre 2008 portant sur le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'IDEG;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'IDEG.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Énergie dans ses attributions est en charge de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/204783]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der IDEG

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Revision der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, insbesondere Artikel 33;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber IDEG;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-8j21-CWaPE-205 vom 24. Oktober 2008 bezüglich des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der IDEG;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2009-2013 des Stromverteilernetzes der IDEG.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/204783]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van IDEG

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de herziening van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest alsook de toegang daartoe, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder IDEG;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-8j21-CWaPE-205 van 24 oktober 2008 betreffende het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van IDEG;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het aanpassingsplan 2009-2013 van het elektriciteitsdistributienet van IDEG wordt door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/204784]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'IEH

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 relatif à la révision du règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, notamment l'article 33;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau IEH;

Vu l'avis de la CWaPE CD-8j21-CWaPE-206 du 24 octobre 2008 portant sur le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'IEH;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité IEH.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est en charge de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/204784]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der IEH

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Revision der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, insbesondere Artikel 33;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber IEH;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-8j21-CWaPE-206 vom 24. Oktober 2008 bezüglich des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der IEH;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2009-2013 des Stromverteilernetzes der IEH.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/204784]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van IEH

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de herziening van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest alsook de toegang daartoe, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder IEH;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-8j21-CWaPE-206 van 24 oktober 2008 betreffende het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van IEH;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van IEH wordt door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/204785]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'Interest

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 relatif à la révision du règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, notamment l'article 33;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau Interest;

Vu l'avis de la CWaPE CD-8j21-CWaPE-207 du 24 octobre 2008 portant sur le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'Interest;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'Interest.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est en charge de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/204785]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Interest

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Revision der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, insbesondere Artikel 33;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber Interest;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-8j21-CWaPE-207 vom 24. Oktober 2008 bezüglich des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Interest;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;
Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Interest.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/204785]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Interest

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de herziening van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest alsook de toegang daartoe, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder Interest;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-8j21-CWaPE-207 van 24 oktober 2008 betreffende het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Interest;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het aanpassingsplan 2009-2013 van het elektriciteitsdistributienet van Interest wordt door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

—————
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/204787]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'Interlux

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 relatif à la révision du règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, notamment l'article 33;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau Interlux;

Vu l'avis de la CWaPE CD-8j21-CWaPE-208 du 24 octobre 2003 portant sur le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'Interlux;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement approuve le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'Interlux.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Énergie dans ses attributions est en charge de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/204787]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Interlux

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Revision der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, insbesondere Artikel 33;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber Interlux;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-8j21-CWaPE-208 vom 24. Oktober 2003 bezüglich des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Interlux;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Interlux.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/204787]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Interlux

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de herziening van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest alsook de toegang daartoe, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder Interlux;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-8j21-CWaPE-208 van 24 oktober 2003 betreffende het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Interlux;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Interlux wordt door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/204788]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'Intermosane

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 relatif à la révision du règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, notamment l'article 33;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau Intermosane;

Vu l'avis de la CWaPE CD-8j21-CWaPE-209 du 24 octobre 2008 portant sur le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'Intermosane;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité d'Intermosane.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est en charge de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/204788]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Intermosane

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Revision der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, insbesondere Artikel 33;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber Intermosane;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-8j21-CWaPE-209 vom 24. Oktober 2008 bezüglich des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Intermosane;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Intermosane.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/204788]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Intermosane

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de herziening van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest alsook de toegang daartoe, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder Intermosane;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-8j21-CWaPE-209 van 24 oktober 2008 betreffende het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Intermosane;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het aanpassingsplan 2009-2013 van het elektriciteitsdistributienet van Intermosane wordt door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/204789]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de la PBE

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 relatif à la révision du règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, notamment l'article 33;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau PBE;

Vu l'avis de la CWaPE CD-8j21-CWaPE-210 du 24 octobre 2008 portant sur le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de la PBE;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de la PBE.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est en charge de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/204789]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der PBE

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Revision der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, insbesondere Artikel 33;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber PBE;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-8j21-CWaPE-210 vom 24. Oktober 2008 bezüglich des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der PBE;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2009-2013 des Stromverteilernetzes der PBE.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/204789]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van PBE

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de herziening van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest alsook de toegang daartoe, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder PBE;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-8j21-CWaPE-210 van 24 oktober 2008 betreffende het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van PBE;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van PBE wordt door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/204793]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de Sedilec

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 relatif à la révision du règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, notamment l'article 33;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau Sedilec;

Vu l'avis de la CWaPE CD-8j21-CWaPE-211 du 24 octobre 2008 portant sur le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de Sedilec;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de Sedilec.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Énergie dans ses attributions est en charge de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE
Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/204793]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Sedilec

Die Wallonische Regierung,
Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 15;
Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Revision der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, insbesondere Artikel 33;
Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber Sedilec;
Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-8j21-CWaPE-211 vom 24. Oktober 2008 bezüglich des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Sedilec;
Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;
Nach Beratung,
Beschließt:
Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Sedilec.
Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.
Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE
Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/204793]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Sedilec

De Waalse Regering,
Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15;
Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de herziening van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest alsook de toegang daartoe, inzonderheid op artikel 33;
Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder Sedilec;
Gelet op het advies van de CWaPE CD-8j21-CWaPE-211 van 24 oktober 2008 betreffende het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Sedilec;
Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;
Na beraadslaging,
Besluit :
Artikel 1. Het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Sedilec wordt door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/204795]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de Simogel

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 relatif à la révision du règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, notamment l'article 33;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau Simogel;

Vu l'avis de la CWaPE CD-8j21-CWaPE-212 du 24 octobre 2008 portant sur le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de Simogel;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de Simogel.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est en charge de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/204795]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Simogel

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Revision der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, insbesondere Artikel 33;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber Simogel;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-8j21-CWaPE-212 vom 24. Oktober 2008 bezüglich des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Simogel;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Besluit :

Art. 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2009-2013 des Stromverteilernetzes von Simogel.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/204795]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Simogel

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de herziening van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest alsook de toegang daartoe, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder Simogel;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-8j21-CWaPE-212 van 24 oktober 2008 betreffende het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Simogel;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van Simogel wordt door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/204791]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de la Régie de Wavre

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 relatif à la révision du règlement technique pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et l'accès à ceux-ci, notamment l'article 33;

Vu la concertation entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau de la Régie de Wavre;

Vu l'avis de la CWaPE CD-8j21-CWaPE-214 du 24 octobre 2008 portant sur le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de la Régie de Wavre;

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le plan d'adaptation 2009-2013 du réseau de distribution d'électricité de la Régie de Wavre;

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est en charge de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/204791]

5. DEZEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der Regie von Wavre

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Revision der technischen Regelung für den Betrieb der Stromverteilernetze in der Wallonischen Region und den Zugang zu diesen Netzen, insbesondere Artikel 33;

Aufgrund der Konzertierung zwischen der CWaPE und dem Netzbetreiber der Regie von Wavre;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-8j21-CWaPE-214 vom 24. Oktober 2008 bezüglich des Anpassungsplans 2009-2013 des Stromverteilernetzes der Regie von Wavre;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt den Anpassungsplan 2009-2013 des Stromverteilernetzes der Regie von Wavre.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/204791]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van de Regie van Waver

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de herziening van het technisch reglement voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waalse Gewest alsook de toegang daartoe, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het overleg tussen de CWaPE en de netbeheerder Regie van Waver;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-8j21-CWaPE-214 van 24 oktober 2008 betreffende het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van de Regie van Waver;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het aanpassingsplan 2009-2013 van het stroomdistributienet van de Regie van Waver wordt door de Regering goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2009/200011]

Sélection comparative de secrétaires commissions d'agrément (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG08848)

La sélection comparative de secrétaires commissions d'agrément (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG08848) a été clôturée le 18 décembre 2008. Le nombre de lauréats s'élève à 8.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Aanwerving. — Uitslagen

[2009/200011]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige secretarissen erkenningscommissies (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG08848)

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige secretarissen erkenningscommissies (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG08848) werd afgesloten op 18 december 2008. Er zijn 8 geslaagden

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2009/200010]

Sélection comparative de secrétaires commissions d'agrément (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (AFG08848)

La sélection comparative de secrétaires commissions d'agrément (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (AFG08848) a été clôturée le 18 décembre 2008. Le nombre de lauréats s'élève à 6.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2009/200010]

Vergelijkende selectie van Franstalige secretarissen erkenningscommissies (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (AFG08848)

De vergelijkende selectie van Franstalige secretarissen erkenningscommissies (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (AFG08848) werd afgesloten op 18 december 2008. Er zijn 6 geslaagden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2008/01006]

24 DECEMBRE 2008. — Circulaire relative à l'inscription des citoyens des Etats membres de l'Union européenne résidant en Belgique comme électeurs et, le cas échéant, comme candidats, pour l'élection du Parlement européen du dimanche 7 juin 2009

INDEX

- I. Introduction
- II. Procédure d'inscription comme électeur
 - A. Dépôt de la demande
 - B. Conditions d'électorat
 - C. Décision du Collège des Bourgmestres et Echevins
 - D. Communication d'informations entre les Etats membres de l'Union européenne
 - E. Campagne d'information.

ANNEXES

- Formule C/1 : Demande d'inscription sur la liste des électeurs.
- Formule C/2 : Notification de l'acceptation de la demande d'inscription sur la liste des électeurs.
- Formule C/3 : Notification du refus d'inscription sur la liste des électeurs.

I. INTRODUCTION

Remarque importante

- Tout citoyen ou toute citoyenne d'un Etat membre de l'Union européenne a le droit de vote (= droit d'être électeur) et d'éligibilité (= droit d'être candidat) aux élections du Parlement européen dans l'Etat membre où il ou elle réside, dans les mêmes conditions que les ressortissants de cet Etat (article 39, alinéa 1^{er}, de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne, Journal officiel des Communautés européennes - C 364 - du 18 décembre 2000).

- Le droit de vote et d'éligibilité aux élections du Parlement européen est organisé par la Directive 93/109/CE du Conseil de l'Union européenne, du 6 décembre 1993, fixant les modalités de l'exercice du

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2008/01006]

24 DECEMBER 2008. — Omzendbrief betreffende de inschrijving van de burgers van de lidstaten van de Europese Unie, die in België verblijven, als kiezers en, in voorkomend geval, als kandidaten voor de verkiezing van het Europees Parlement op zondag 7 juni 2009

INDEX

- I. Inleiding
- II. Procedure van inschrijving als kiezer
 - A. Indienen van de aanvraag
 - B. Voorwaarden van kiesbevoegdheid
 - C. Beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen
 - D. Mededeling van gegevens tussen de lidstaten van de Europese Unie
 - E. Informatiecampagne.

BIJLAGEN

- Formulier C/1 : Aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst.
- Formulier C/2 : Betekening van de aanvaarding van de aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst.
- Formulier C/3 : Betekening van de weigering van inschrijving op de kiezerslijst.

I. INLEIDING

Belangrijke opmerking

- Iedere burger van een lidstaat van de Europese Unie heeft het actief kiesrecht (= recht om kiezer te zijn) en het passief kiesrecht (= recht om kandidaat te zijn) bij de verkiezingen voor het Europees Parlement in de lidstaat waar hij/zij verblijft, onder dezelfde voorwaarden als de onderdanen van die Staat (artikel 39, lid 1 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, Europees Publicatieblad - C 364 - van 18 december 2000).

- Het actief en passief kiesrecht bij de verkiezingen voor het Europees Parlement wordt uitgevoerd door de Richtlijn 93/109/EG d.d. 6 december 1993 van de Raad van de Europese Unie tot vaststelling van de

droit de vote et d'éligibilité aux élections du Parlement européen pour les citoyens de l'Union résidant dans un Etat membre actuel ou futur dont ils ne sont pas ressortissants (Journal officiel des Communautés européennes - L 329 - du 30 décembre 1993).

Ladite directive a été transposée dans la législation électorale belge par la loi du 11 avril 1994 modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen (cf. articles 1^{er} à 3bis).

Pour rappel, les vingt-six autres Etats membres actuels de l'Union européenne sont l'Allemagne, le Royaume-Uni, la France, l'Italie, l'Espagne, la Pologne, la Roumanie, les Pays-Bas, la Grèce, le Portugal, la Tchéquie, la Hongrie, la Suède, la Bulgarie, l'Autriche, la Slovaquie, le Danemark, la Finlande, l'Irlande, la Lituanie, la Lettonie, la Slovénie, Chypre, l'Estonie, le Luxembourg et Malte.

- Les principes énoncés par la directive susvisée sont les suivants :

1° Tout citoyen d'un Etat membre de l'Union européenne qui a sa résidence principale en Belgique au 1^{er} avril 2009 (= jour de référence), qui satisfait aux conditions imposées par la législation électorale belge pour être électeur et qui n'a pas été déchu de ses droits électoraux dans son propre pays, a le droit de vote en Belgique lors de l'élection du Parlement européen.

N.B. - Par jour de référence, la directive entend « le jour ou les jours auxquels les citoyens d'un Etat membre de l'Union doivent satisfaire, selon le droit de l'Etat membre de résidence, aux conditions requises pour y être électeur ».

- Afin de pouvoir exercer également son droit d'éligibilité en Belgique, le citoyen d'un Etat membre de l'Union européenne doit satisfaire à l'article 21 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen (conditions de candidature - cf. point 8° infra).

2° Le citoyen d'un Etat membre de l'Union européenne exercera son droit de vote soit dans l'Etat membre de résidence (Belgique), soit dans l'Etat membre d'origine. Nul ne peut voter plus d'une fois lors d'une même élection.

3° Le citoyen d'un Etat membre de l'Union européenne est exclu du droit de vote dans l'Etat où il réside s'il a été déchu de ce droit dans son Etat d'origine ou s'il tombe sous l'application de la déchéance définie dans la législation électorale de l'Etat de résidence. L'Etat membre de résidence peut s'assurer que le citoyen qui a manifesté sa volonté d'y exercer son droit de vote n'a pas été déchu de ce droit dans son pays d'origine. L'Etat membre d'origine peut transmettre, dans des formes et délais appropriés, à l'Etat membre de résidence, toute information utile à cet égard.

4° Le citoyen d'un Etat membre de l'Union européenne doit expressément manifester sa volonté d'exercer son droit de vote dans l'Etat membre de résidence. Si le vote y est obligatoire, cette obligation est également applicable au citoyen de l'Union européenne.

La manifestation de la volonté de voter s'exprime dans un délai utile avant le scrutin et implique une déclaration formelle dans laquelle le citoyen de l'Union européenne doit préciser sa nationalité et son adresse, ainsi que la liste électorale sur laquelle il a été inscrit pour la dernière fois dans son Etat d'origine. Il doit également y mentionner que ce droit de vote ne sera exercé qu'en Belgique.

L'Etat membre de résidence peut en outre exiger que l'électeur précise dans cette déclaration qu'il n'est pas déchu du droit de vote dans son Etat d'origine et qu'il présente un document d'identité en cours de validité.

L'inscription comme électeur demeure valable pour les élections suivantes du Parlement européen, à condition que l'intéressé réunisse toujours les conditions d'électorat.

5° L'Etat membre de résidence notifie à l'intéressé sa décision concernant son inscription sur la liste des électeurs. En cas de refus, le demandeur dispose des mêmes possibilités de recours que les nationaux.

6° L'Etat membre de résidence informe, en temps utile et dans les formes appropriées, le citoyen de l'Union européenne sur les conditions et modalités d'exercice du droit de vote (devoir d'information).

7° L'Etat membre de résidence transmet à l'Etat membre d'origine, dans un délai raisonnable avant le scrutin, les informations relatives aux ressortissants de ce dernier qui sont inscrits sur la liste des électeurs.

wijze van uitoefening van het actief en passief kiesrecht bij de verkiezingen voor het Europees Parlement ten behoeve van de burgers van de Unie die verblijven in een huidige of toekomstige lidstaat waarvan zij geen onderdaan zijn (Europees Publicatieblad - L 329 - van 30 december 1993).

Deze richtlijn is omgezet in de Belgische kieswetgeving bij de wet van 11 april 1994 tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement (zie de artikelen 1 tot 3bis).

Ter herinnering, de zesentwintig andere huidige lidstaten van de Europese Unie zijn de volgende: Duitsland, Verenigd Koninkrijk, Frankrijk, Italië, Spanje, Polen, Roemenië, Nederland, Portugal, Griekenland, Tsjechië, Hongarije, Zweden, Bulgarije, Oostenrijk, Slovaquie, Denemarken, Finland, Ierland, Litouwen, Letland, Slovenië, Cyprus, Estland, Luxemburg en Malta.

- De principes van bovengenoemde richtlijn zijn de volgende :

1° Iedere burger van een lidstaat van de Europese Unie, die zijn hoofdverblijfplaats heeft in België op 1 april 2009 (= referentiedag), die voldoet aan de voorwaarden van de Belgische kieswetgeving om kiezer te zijn en die zijn kiesrecht in zijn eigen vaderland niet heeft verloren, heeft actief kiesrecht in België bij de verkiezing van het Europees Parlement.

N.B. — Onder referentiedag verstaat de richtlijn « de dag/de dagen waarop de burgers van een lidstaat van de Unie volgens het recht van de lidstaat van verblijf moeten voldoen aan de voorwaarden om aldaar kiesgerechtigd te zijn ».

- Om als burger van een lidstaat van de Europese Unie tevens het passief kiesrecht in België te kunnen uitoefenen moet hij voldoen aan artikel 21 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement (voorwaarden van kandidaatstelling - zie punt 8° hieronder).

2° De burger van een lidstaat van de Europese Unie oefent zijn actief kiesrecht uit, hetzij in de lidstaat van verblijf (België), hetzij in de lidstaat van herkomst. Niemand mag meer dan eenmaal zijn stem uitbrengen bij eenzelfde verkiezing.

3° De burger van een lidstaat van de Europese Unie wordt in de Staat waar hij verblijft, van het kiesrecht uitgesloten indien hij dit recht in zijn Staat van herkomst verloren heeft of indien hij onder de toepassing valt van de vervallenverklaring bepaald in de kieswetgeving van de Staat van verblijf. De lidstaat van verblijf kan zich ervan vergewissen dat de burger die blijk heeft gegeven van zijn wil om zijn actief kiesrecht aldaar uit te oefenen, dat recht in de lidstaat van herkomst niet heeft verloren. De lidstaat van herkomst kan op passende wijze en binnen een passende termijn alle gegevens die in dat verband nuttig zijn, verstrekken aan de lidstaat van verblijf.

4° De burger van een lidstaat van de Europese Unie moet uitdrukkelijk blijk geven van zijn wil om zijn actief kiesrecht uit te oefenen in de lidstaat van verblijf. Indien daar stemplicht bestaat, geldt deze ook voor de burger van de Europese Unie.

Het blijk geven van de wil om te stemmen gebeurt tijdig vóór de stemming en impliceert een formele verklaring waarin de burger van de Europese Unie zijn nationaliteit en adres moet vermelden, alsook op welke kiezerslijst hij de laatste maal was ingeschreven in zijn Staat van herkomst. Hij moet er eveneens in vermelden dat het stemrecht enkel in België zal worden uitgeoefend.

De lidstaat van verblijf kan bovendien eisen dat de kiezer in deze verklaring aangeeft dat hij het actief kiesrecht in zijn Staat van herkomst niet verloren heeft en dat hij een nog geldig identiteitsbewijs voorlegt.

De inschrijving als kiezer blijft gelden voor de volgende verkiezingen voor het Europees Parlement, op voorwaarde dat de betrokkene steeds aan de kiesbevoegdheidsvoorwaarden voldoet.

5° De lidstaat van verblijf betekent aan de betrokkene zijn beslissing in verband met zijn inschrijving op de kiezerslijst. In geval van weigering beschikt de aanvrager over dezelfde mogelijkheden tot beroep als de eigen onderdanen.

6° De lidstaat van verblijf stelt de burger van de Europese Unie tijdig en op passende wijze in kennis van de voorwaarden en nadere bepalingen die gelden voor de uitoefening van het actief kiesrecht (informatieplicht).

7° De lidstaat van verblijf zendt binnen een redelijke termijn vóór de stemming aan de lidstaat van herkomst de gegevens toe betreffende de onderdanen van deze laatste lidstaat die op de kiezerslijst zijn ingeschreven.

8° La manière dont un citoyen d'un Etat membre de l'Union européenne doit poser sa candidature pour l'élection du Parlement européen est organisée par la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen (cf. en particulier l'article 21).

Pour pouvoir exercer son droit d'éligibilité et être élu au Parlement européen en Belgique, il faut :

- Avoir son domicile dans l'un des Etats membres de l'Union européenne et être ressortissant d'un Etat membre de cette Union

- Figurer en tant que candidat sur un acte de présentation belge, accepté par un bureau électoral principal belge, après dépôt auprès de ce bureau le 10 ou le 11 avril 2009

- Remettre au bureau électoral principal une déclaration écrite et signée mentionnant sa résidence principale et attestant que l'on n'est pas candidat dans un autre Etat membre

- Remettre au bureau électoral principal une attestation émanant des autorités compétentes de l'Etat d'origine du candidat et certifiant que celui-ci n'est pas déchu ni suspendu à la date de l'élection (7 juin 2009) du droit d'éligibilité dans cet Etat ou que ces autorités n'ont pas connaissance d'une telle déchéance

- Avoir atteint l'âge de 21 ans au 7 juin 2009

- Jouir des droits civils et politiques au 7 juin 2009.

Le modèle de formulaire de candidature est placé sur le site web Elections (www.elections.fgov.be), de même que la version coordonnée de la loi relative à l'élection du Parlement européen.

II. PROCEDURE D'INSCRIPTION COMME ELECTEUR

A. Dépôt de la demande.

- Tout ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne qui réside en Belgique peut introduire une demande d'inscription sur la liste des électeurs pour l'élection du Parlement européen en utilisant la formule C/1 (cf. annexe). Aucune demande ne peut toutefois être introduite entre le 1^{er} avril 2009, date d'établissement de la liste des électeurs, et le 7 juin 2009, date de l'élection. Après le 7 juin 2009, l'introduction de demandes sera à nouveau autorisée.

- Le citoyen de l'Union européenne peut soit se présenter en personne à l'administration communale de sa résidence pour y compléter le formulaire de demande C/1, soit introduire sa demande par écrit via La Poste, via fax ou via e-mail.

- Si le citoyen de l'Union européenne n'a pas encore le formulaire d'inscription C/1 en sa possession, il/elle peut le réclamer par écrit ou par téléphone auprès de son administration communale, qui transmet ce formulaire immédiatement, ou il/elle peut l'imprimer au départ du site Internet fédéral des élections (www.elections.fgov.be). Le citoyen de l'Union européenne remplira ce formulaire à domicile et le renverra ensuite à son administration communale, dûment complété et signé.

- Les citoyens de l'Union européenne qui avaient déjà la qualité d'électeur lors de l'élection du Parlement européen du 13 juin 2004 seront automatiquement repris sur la liste des électeurs du 1^{er} avril 2009, de même que les citoyens de l'Union européenne qui ont introduit une demande d'inscription après le 13 juin 2004, pour autant qu'ils remplissent toujours les conditions de l'électorat. Ces citoyens de l'Union européenne ne doivent donc pas introduire de nouvelle demande. Le contrôle de ces conditions d'électorat s'opère de la même façon que pour les nouvelles demandes (cf. point C ci-après).

B. Conditions d'électorat.

1° Pour être agréé comme électeur, le demandeur doit en premier lieu pouvoir justifier de la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne, autre que la nationalité belge bien entendu. En cas de double nationalité, dont la nationalité belge, l'intéressé doit, s'il réunit les autres conditions d'électorat, être considéré comme un électeur belge.

2° Le citoyen d'un Etat membre de l'Union européenne doit être inscrit aux registres de la population de la commune belge où il introduit sa demande, ainsi qu'au Registre national des personnes physiques.

Si la demande est agréée par le Collège des bourgmestre et échevins avant la date d'établissement de la liste des électeurs (= 1^{er} avril 2009) et que, dans l'intervalle, le demandeur change de lieu de résidence, la décision d'agrément est transmise à la nouvelle commune belge de résidence où il sera inscrit comme électeur.

8° Hoe een burger van een lidstaat van de Europese Unie zich kandidaat moet stellen voor de verkiezing van het Europees Parlement, wordt geregeld door de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement (zie in het bijzonder artikel 21).

Om in België zijn passief kiesrecht te kunnen uitoefenen en verkozen te kunnen worden voor het Europees Parlement, moet men :

- Zijn woonplaats hebben in één van de lidstaten van de Europese Unie en onderdaan zijn van een lidstaat van deze Unie

- Opgenomen zijn als kandidaat op een Belgische voordrachtsakte, die wordt aanvaard door een Belgisch kieshoofdbureau na indiening bij dit bureau op 10 of 11 april 2009

- Een schriftelijke en ondertekende verklaring aan het kieshoofdbureau overhandigen met vermelding van zijn hoofdverblijfplaats en met de bevestiging geen kandidaat te zijn in een andere lidstaat

- Aan het kieshoofdbureau een attest overhandigen dat opgemaakt werd door de bevoegde overheid van de Staat van herkomst van de kandidaat, waarin verklaard wordt dat de kandidaat in die Staat op datum van de verkiezing (7 juni 2009) van het passief kiesrecht noch vervallen verklaard, noch geschorst is of dat haar daarvan niets bekend is

- De leeftijd van 21 jaar bereikt hebben op 7 juni 2009

- De burgerlijke en politieke rechten genieten op 7 juni 2009.

Het modelformulier voor kandidaatstelling wordt geplaatst op de website Verkiezingen (www.verkiezingen.fgov.be), alsook de gecoördineerde versie van de wet betreffende de verkiezing van het Europees Parlement.

II. PROCEDURE VAN INSCHRIJVING ALS KIEZER

A. Indienen van de aanvraag.

- Iedere onderdaan van een lidstaat van de Europese Unie, die verblijft in België, kan een aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst voor de verkiezing van het Europees Parlement indienen via het formulier C/1 (zie bijlage). Er mag echter geen enkele aanvraag worden ingediend tussen 1 april 2009, de datum waarop de kiezerslijst wordt opgemaakt, en 7 juni 2009, de datum van de verkiezing. Na 7 juni 2009 mogen er opnieuw aanvragen worden ingediend.

- De burger van de Europese Unie kan zich, ofwel persoonlijk aannemen bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats om er het aanvraagformulier C/1 in te vullen, ofwel kan deze burger zijn aanvraag schriftelijk via De Post, via fax of via e-mail indienen.

- Indien de burger van de Europese Unie het inschrijvingsformulier C/1 nog niet in zijn bezit heeft, kan hij/zij dit schriftelijk of telefonisch aanvragen bij zijn gemeentebestuur, dat dit formulier onmiddellijk bezorgt of kan hij/zij dit afhalen van de federale website verkiezingen (www.verkiezingen.fgov.be). De burger van de Europese Unie zal dit formulier thuis invullen en het vervolgens, naar behoren ingevuld en ondertekend, terugsturen naar zijn gemeentebestuur.

- De burgers van de Europese Unie die reeds kiezer waren bij de verkiezing van het Europees Parlement op 13 juni 2004 komen automatisch terug op de kiezerslijst van 1 april 2009, alsook de burgers van de Europese Unie die na 13 juni 2004 een desbetreffende aanvraag hebben ingediend en in zoverre zij de kiesbevoegdheidsvoorwaarden blijven vervullen. Deze burgers van de Europese Unie dienen dus geen nieuwe aanvraag in te dienen. De controle van deze kiesbevoegdheidsvoorwaarden geschiedt op dezelfde wijze als bij de nieuwe aanvragen (zie verder punt C).

B. Voorwaarden van kiesbevoegdheid.

1° Om als kiezer te worden erkend, moet de aanvrager in de eerste plaats de nationaliteit kunnen bewijzen van een lidstaat van de Europese Unie, die uiteraard niet de Belgische nationaliteit is. In geval van dubbele nationaliteit, waaronder de Belgische nationaliteit, moet de betrokkene, indien hij/zij aan de andere kiesbevoegdheidsvoorwaarden voldoet, als een Belgische kiezer worden beschouwd.

2° De burger van een lidstaat van de Europese Unie moet ingeschreven zijn in de bevolkingsregisters van de Belgische gemeente waar de kiezer zijn aanvraag indient, alsook in het Rijksregister van de natuurlijke personen.

Indien de aanvraag door het College van burgemeester en schepenen wordt erkend vóór de datum van opmaak van de kiezerslijst (= 1 april 2009) en de aanvrager intussen van verblijfplaats verandert, wordt de beslissing tot erkenning toegezonden aan de nieuwe Belgische gemeente van verblijf waar hij/zij als kiezer zal worden ingeschreven.

De manière générale, on peut faire remarquer que la formule de demande C/1, de même que les formules C/2 (= acceptation de la demande) ou C/3 (= refus de la demande) font partie du dossier personnel de l'intéressé lors de son inscription dans les registres de la population.

Est assimilée à une inscription dans les registres de la population, la mention qui y est faite pour les fonctionnaires européens et leur famille possédant leur résidence principale dans la commune.

3° Le demandeur doit avoir atteint l'âge de 18 ans le jour de l'élection.

Une personne qui atteint l'âge de 18 ans au plus tard le 7 juin 2009 peut également être inscrite comme électeur.

4° Le demandeur ne doit pas être déchu de ses droits électoraux dans son Etat d'origine. La déclaration qu'il fait en ce sens dans sa demande d'inscription vaut jusqu'à preuve du contraire.

Le demandeur ne peut pas non plus tomber sous l'application des articles 6 à 9bis du Code électoral, relatifs à l'exclusion et à la suspension des droits électoraux belges (cf. point C ci-après).

Il n'y a pas lieu pour l'Etat de résidence, en l'occurrence la Belgique, de vérifier si l'électeur est inscrit comme électeur dans son Etat d'origine. En manifestant expressément sa volonté de voter pour des listes et/ou des candidats établis selon la législation électorale belge, le demandeur est censé renoncer à ses droits électoraux dans son Etat d'origine. Il appartiendra, le cas échéant, à cet Etat de le rayer comme électeur sur la base d'informations communiquées par les autorités belges.

C. Décision du Collège des bourgmestre et échevins.

- Outre le contrôle de la nationalité du demandeur, de son âge et de son inscription au registre de la population, l'administration communale procède également à un contrôle de la non-exclusion ou de la non-suspension du droit de vote en Belgique. Les articles 6 à 9bis du Code électoral, relatifs à l'exclusion et à la suspension des droits électoraux, sont d'application pour ce dernier contrôle.

- Sur la base de la demande de l'intéressé, des renseignements détenus ou recueillis par l'administration communale ainsi que du contrôle opéré par celle-ci, le Collège des bourgmestre et échevins agréé ou refuse l'inscription sur la liste des électeurs.

- L'agrément est notifié sans délai à l'intéressé au moyen de la formule C/2, jointe en annexe, et fait l'objet d'une mention dans les registres de la population, indiquant la date de la décision et, le cas échéant, la collectivité locale ou territoriale où l'intéressé a été inscrit pour la dernière fois dans son Etat d'origine.

En application de l'article 3, alinéa 3, de la loi du 8 août 1983, cette information doit être consignée au Registre national des personnes physiques sous le type d'information 131.

C'est en effet grâce à l'enregistrement de l'agrément des citoyens des Etats membres de l'Union européenne comme électeurs dans le TI 131 du Registre national que ces citoyens figureront automatiquement sur la liste des électeurs pour l'élection du Parlement européen et que les listes de contrôle en la matière (cf. point D ci-après) pourront être transmises par le Ministre de l'Intérieur ou son délégué aux autres Etats membres de l'Union européenne.

- Le refus d'inscription est également notifié à l'intéressé, par lettre recommandée, au moyen de la formule C/3 annexée. Ce refus ne donne pas lieu à une mise à jour du TI 131.

La personne qui s'est vu opposer un refus d'inscription sur la liste des électeurs dispose des possibilités de recours prévues aux articles 18 à 39 du Code électoral.

Si, après l'établissement de la liste des électeurs, un citoyen y étant inscrit d'un Etat membre de l'Union européenne cesse de remplir les conditions d'électorat, soit qu'il a perdu la nationalité d'un de ces Etats, soit qu'il a été rayé des registres de la population suite à une radiation d'office ou pour l'étranger, soit qu'il a été déchu des droits électoraux au vu de la législation belge ou de celle son pays d'origine, il est rayé de la liste des électeurs et la mention apportée aux registres de la population et au Registre national est supprimée (TI 131).

D. Communication d'informations entre les Etats membres de l'Union européenne.

1° Communication d'informations aux autres Etats membres par la Belgique.

Algemeen wordt hierbij opgemerkt dat het aanvraagformulier C/1, als mede de formulieren C/2 (= bevestiging aanvraag) of C/3 (= weigering aanvraag) behoren tot het persoonlijk dossier van betrokkene bij een inschrijving in de bevolkingsregisters.

Met een inschrijving in de bevolkingsregisters wordt gelijkgesteld, de vermelding van de Europese ambtenaren en hun gezin die hun hoofdverblijfplaats in de gemeente hebben.

3° De aanvrager moet op de dag van de verkiezing de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben.

Ook wie uiterlijk op 7 juni 2009 de leeftijd van 18 jaar bereikt, kan als kiezer ingeschreven worden.

4° De aanvrager mag zijn actief en passief kiesrecht niet verloren hebben in zijn Staat van herkomst. De verklaring die hij over de aanvraag om inschrijving aflegt, geldt tot bewijs van het tegendeel.

De aanvrager mag ook niet onder de toepassing vallen van de artikelen 6 tot 9bis van het Kieswetboek inzake de uitsluiting van en de schorsing uit het Belgisch kiesrecht (zie verder, punt C).

De Staat van verblijf, in dit geval België, moet niet nagaan of de kiezer als kiezer is ingeschreven in zijn Staat van herkomst. Door uitdrukkelijk blijkt te geven van zijn wil om te stemmen voor lijsten en/of kandidaten die volgens de Belgische kieswetgeving zijn opge maakt, wordt de aanvrager geacht aan zijn kiesrecht te verzaken in zijn Staat van herkomst. Deze Staat zal hem/haar in voorkomend geval als kiezer moeten schrappen op basis van gegevens die door de Belgische overheid worden medegedeeld.

C. Beslissing van het College van burgemeester en schepenen.

- Het gemeentebestuur doet, naast de controle van de nationaliteit, de leeftijd en de inschrijving in het bevolkingsregister van de aanvrager, eveneens een controle op de niet-uitsluiting of niet-schorsing van het actief kiesrecht in België. Voor deze laatste controle zijn de artikelen 6 tot 9bis en 13 van het Kieswetboek inzake de uitsluiting van en de schorsing uit het kiesrecht volledig van toepassing.

- Op basis van de aanvraag van de betrokkene, de eigen of ingewonnen gegevens en de controle van het gemeentebestuur, erkent of weigert het College van burgemeester en schepenen de inschrijving op de kiezerslijst.

- De erkenning wordt onverwijld aan de betrokkene betekend via het formulier C/2 dat hierbij als bijlage is gevoegd en wordt vermeld in de bevolkingsregisters waarbij de datum van de beslissing wordt aangegeven en, in voorkomend geval, de lokale of territoriale overheid waarbij de betrokkene voor de laatste maal werd ingeschreven in zijn Staat van herkomst.

Deze informatie moet worden vastgelegd in het Rijksregister van de natuurlijke personen met toepassing van artikel 3, derde lid, van de wet van 8 augustus 1983 onder het informatietype 131.

Het is immers door de registratie van de erkenning van de burgers van de lidstaten van de Europese Unie als kiezers in het IT 131 van het Rijksregister, dat deze burgers automatisch zullen vermeld worden op de kiezerslijst voor de verkiezing van het Europees Parlement en dat eveneens de controlelijsten terzake (zie verder punt D) door de Minister van Binnenlandse Zaken of zijn gemachtigde kunnen worden bezorgd aan de andere lidstaten van de Europese Unie.

- De weigering van inschrijving wordt bij een ter post aangetekende brief eveneens aan de betrokkene betekend via het formulier C/3 dat hierbij als bijlage is gevoegd. Deze weigering geeft geen aanleiding tot een bijwerking van het IT 131.

De persoon wiens inschrijving op de kiezerslijst werd geweigerd, beschikt over de mogelijkheden tot beroep, waarin is voorzien in de artikelen 18 tot 39 van het Kieswetboek.

Indien een ingeschreven burger van een lidstaat van de Europese Unie, nadat de kiezerslijst is opgemaakt, niet meer aan de kiesbevoegdheidsvoorwaarden voldoet, hetzij dat hij de nationaliteit van een lidstaat van de Europese Unie verloren heeft, hetzij dat hij uit de bevolkingsregisters geschrapt werd naar aanleiding van een schrapping van ambtswege of voor het buitenland, hetzij dat hij het actief en passief kiesrecht heeft verloren ten opzichte van de Belgische wetgeving of die van zijn land van herkomst, wordt hij van de kiezerslijst geschrapt en wordt de vermelding in de bevolkingsregisters en in het Rijksregister verwijderd (IT 131).

D. Mededeling van gegevens tussen de lidstaten van de Europese Unie.

1° Mededeling van gegevens aan de andere lidstaten door België.

- L'arrêté royal du 18 avril 1994 portant exécution de l'article 3bis, alinéa 2, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen (*Moniteur belge* du 23 avril 1994) fixe les données du demandeur qui doivent impérativement être communiquées par les administrations communales, par l'intermédiaire du Registre national (TI 131).

Il s'agit des données suivantes du demandeur :

- 1° le nom et les prénoms;
- 2° la date et le lieu de naissance;
- 3° le sexe ;
- 4° la nationalité;
- 5° l'adresse de la résidence principale;
- 6° la date à laquelle le Collège des bourgmestre et échevins a agréé la demande d'inscription sur la liste des électeurs;
- 7° le cas échéant, la commune, la circonscription électorale ou le poste diplomatique ou consulaire de l'Etat membre d'origine, où la personne a été inscrite en dernier lieu.

- La mise à jour du TI 131 au Registre national (= enregistrement de l'agrément d'une demande en vue d'être électeur, introduite par un citoyen de l'Union européenne) permet aux administrations communales de satisfaire à l'obligation légale ci-dessus. En se basant sur le TI 131 au Registre national, le Service public fédéral Intérieur peut dresser, par nationalité, les listes de contrôle destinées aux autres Etats membres de l'Union européenne.

- Dès l'établissement de la liste des électeurs, le Service public fédéral Intérieur transmet en effet aux autorités étrangères concernées (Etats d'origine) la liste de leurs ressortissants inscrits sur une liste électorale belge. Cette liste permet de vérifier, dans l'Etat d'origine, si ces électeurs n'y ont pas été déchus du droit de vote. Le pays d'origine peut communiquer une éventuelle déchéance au Service public fédéral Intérieur, qui transmet cette information au Collège des bourgmestre et échevins de la commune concernée, qui raye quant à lui l'électeur de la liste. Cette radiation, accompagnée d'une motivation adéquate, est notifiée à l'intéressé par le Collège des bourgmestre et échevins.

Cet échange de données entre les Etats membres de l'Union européenne s'opère par voie automatisée, en vertu d'instructions de la Commission européenne en la matière.

2° Communication d'informations à la Belgique par les autres Etats membres.

- Les ressortissants belges résidant dans un Etat membre de l'Union européenne peuvent solliciter, dans cet Etat, leur inscription comme électeur pour l'élection du Parlement européen.

- Ces Etats de résidence communiquent au Ministre belge de l'Intérieur, par voie automatisée, la liste des Belges qui ont opté pour cette possibilité. Cette liste mentionnera également la commune belge où ils ont été inscrits pour la dernière fois comme électeurs. Le Ministre de l'Intérieur ou son délégué invitera à ce moment les communes à vérifier si ces personnes n'ont pas été déchues du droit de vote. Le Ministre est immédiatement informé par la commune quand un électeur belge résidant dans un Etat membre de l'Union européenne a été déchu de ses droits électoraux en Belgique.

- Est également transmise aux communes concernées la liste des ressortissants belges qui ont demandé de pouvoir exercer leur droit d'éligibilité dans un Etat membre de l'Union européenne. Un contrôle des droits électoraux de l'intéressé sera également effectué dans ce cas.

E. Campagne d'information.

- L'article 12 de la directive précitée impose aux autorités de chaque Etat membre l'obligation d'« informer, en temps utile et dans les formes appropriées, les citoyens qui souhaitent s'inscrire comme électeurs et, le cas échéant, comme candidats, sur les conditions et modalités d'exercice du droit de vote et d'éligibilité ».

- Le Ministre de l'Intérieur aura recours à divers canaux d'information afin d'inciter les citoyens de l'Union européenne résidant en Belgique à s'inscrire comme électeurs pour l'élection du Parlement européen. Il les informera en outre sur les modalités selon lesquelles ils peuvent se porter candidats sur des listes belges.

- Outre la présente circulaire et les formules y afférentes, les administrations communales recevront également un certain nombre de dépliants d'information destinés aux citoyens des Etats membres de l'Union européenne résidant sur leur territoire. Chaque commune recevra un nombre de dépliants égal au nombre d'électeurs potentiels de l'Union européenne qui y résident. Les administrations communales

- Het koninklijk besluit van 18 april 1994 tot uitvoering van artikel 3bis, tweede lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement (*Belgisch Staatsblad* van 23 april 1994) bepaalt welke gegevens van de aanvrager verplicht via het Rijksregister (IT 131) moeten worden medegegeeld door de gemeentebesturen.

Dit betreft de volgende gegevens van de aanvrager :

- 1° de naam en de voornamen;
- 2° de geboortedatum en -plaats;
- 3° het geslacht;
- 4° de nationaliteit;
- 5° het adres van de hoofdverblijfplaats;
- 6° de datum waarop het college van burgemeester en schepenen de aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst heeft erkend;
- 7° in voorkomend geval, de gemeente, de kieskring, de diplomatieke of consulaire post van de lidstaat van herkomst, waar de persoon voor het laatst ingeschreven was als kiezer.

- Ingevolge de bijwerking van het IT 131 in het Rijksregister (= registratie van de erkende aanvraag om kiezer te zijn door een burger van de Europese Unie) hebben de gemeentebesturen aan bovenvermelde wettelijke verplichting voldaan. Op basis van het IT 131 in het Rijksregister kan de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken de nodige controlelijsten, per nationaliteit, voor de andere lidstaten van de Europese Unie opmaken.

- Zodra de kiezerslijst is opgemaakt, stuurt de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken immers aan de betrokken buitenlandse overheden (Staten van herkomst) de lijst van hun onderdanen die op een Belgische kiezerslijst werden ingeschreven. Deze lijst maakt het mogelijk in de Staat van herkomst te controleren of deze kiezers hun actief kiesrecht niet verloren hebben. Het land van herkomst kan een eventuele vervallenverklaring mededelen aan de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, die deze informatie doorstuurt aan het College van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente, die de kiezer van de lijst schrapt. Deze schrapping wordt aan de betrokkene medegegeeld met de aangepaste motivering door het College van burgemeester en schepenen.

Deze uitwisseling van gegevens tussen de lidstaten van de Europese Unie geschiedt op geautomatiseerde wijze volgens onderrichtingen terzake van de Europese Commissie.

2° Mededeling van gegevens aan België door de andere lidstaten.

- De Belgische onderdanen, die in een lidstaat van de Europese Unie verblijven, kunnen in die Staat hun inschrijving als kiezer voor de verkiezing van het Europees Parlement vragen.

- Deze Staten van verblijf delen aan de Belgische Minister van Binnenlandse Zaken op geautomatiseerde wijze de lijst mede van de Belgen die daarvoor gekozen hebben. Op deze lijst zal ook de Belgische gemeente vermeld staan waar zij voor de laatste maal als kiezers waren ingeschreven. De Minister van Binnenlandse Zaken of zijn gemachtigde zal op dat ogenblik de gemeenten verzoeken na te gaan of die personen hun actief kiesrecht niet verloren hebben. De Minister wordt onmiddellijk ingelicht door de gemeente wanneer een Belgische kiezer die verblijft in een lidstaat van de Europese Unie zijn kiesrecht in België heeft verloren.

- Aan de betrokken gemeenten wordt eveneens de lijst toegezonden van de Belgische onderdanen die gevraagd hebben hun passief kiesrecht te mogen uitoefenen in een lidstaat van de Europese Unie. Hier geschiedt eveneens een controle op het kiesrecht van betrokkene.

E. Informatiecampagne

- Artikel 12 van voormelde richtlijn legt de overheden van iedere lidstaat van de Europese Unie de verplichting op de burgers die zich wensden in te schrijven als kiezers en, in voorkomend geval, als kandidaten « tijdig en op passende wijze in kennis te stellen van de voorwaarden en nadere bepalingen die gelden voor de uitoefening van het actief en het passief kiesrecht ».

- Door de Minister van Binnenlandse Zaken zullen diverse informatiekanalen worden gebruikt om de burgers van de Europese Unie, die verblijven in België, als kiezers te sensibiliseren voor de verkiezing van het Europees Parlement. Hij zal ze bovendien inlichten over de wijze waarop zij zich kandidaat kunnen stellen voor de Belgische lijsten.

- Naast deze omzendbrief met de formulieren, zullen de gemeentebesturen eveneens een aantal informatiefolders ontvangen ten behoeve van hun burgers uit de lidstaten van de Europese Unie, die op hun grondgebied verblijven. Iedere gemeente ontvangt evenveel folders als er potentiële kiezers uit de Europese Unie in hun gemeente zijn. De gemeentebesturen worden verzocht deze folder, tezamen met het

sont invitées à faire parvenir ce dépliant, accompagné de la formule d'inscription (formule C/1), à leurs électeurs potentiels de l'Union européenne. A cet effet, les communes recevront une liste reprenant les nom et adresse des ressortissants des Etats membres de l'Union européenne inscrits dans leurs registres. En sus de leur contingent, les administrations communales recevront 20 % de dépliants en supplément, qui pourront s'avérer utiles dans le cadre d'autres initiatives (par exemple : réunion d'information communale organisée à l'attention des citoyens européens).

- Les administrations communales sont en outre invitées à assurer d'autres formes de publicité, comme l'insertion du contenu de la présente circulaire et/ou du dépliant de vulgarisation dans les canaux d'informations locaux (bulletin d'information communal, affichage, guichet électronique communal, ...).

Il est enfin recommandé aux communes de faire appel aux médias locaux.

- Outre la publication de la présente circulaire et des formules au *Moniteur belge*, la présente circulaire, accompagnée des formules, et le dépliant (dont le texte sera disponible, outre les trois langues nationales, dans un certain nombre de langues utilisées dans d'autres Etats membres de l'Union européenne) seront également placés sur notre site web : www.elections.fgov.be. Celui-ci propose aux administrations communales et aux citoyens de l'Union une foule d'informations relatives aux élections du Parlement européen et des Parlements de Communauté et de Région qui se tiendront le dimanche 7 juin 2009.

Tout renseignement complémentaire au sujet de la présente circulaire peut être obtenu auprès du Service Elections du département (Tél. : 02/518.22.11 - 02/518.20.58).

Je prie Mesdames et Messieurs les Gouverneurs de province de bien vouloir insérer dans le mémorial de la province une référence à la présente circulaire et à sa date de publication au *Moniteur belge*.

La circulaire du 10 novembre 2003 est abrogée.

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

inschrijvingsformulier (formulier C/1) te bezorgen aan hun kiesgerechtigde burgers van de Europese Unie. Hiertoe krijgen de gemeenten eveneens een lijst van hun ingeschreven inwoners van de lidstaten uit de Europese Unie met naam en adres. De gemeentebesturen krijgen boven hun contingent folders nog eens een vermeerdering van 20 % folders die nuttig kunnen zijn bij andere initiatieven (bijvoorbeeld gemeentelijke infovergadering voor de Europese burgers).

- De gemeentebesturen worden verder uitgenodigd nog voor andere publiciteit te zorgen, zoals de opname van de inhoud van deze omzendbrief en/of folder in het lokale informatie-aanbod (gemeentelijk informatieblad, aanplakking, gemeentelijk E-loket...).

Het is tenslotte aangewezen dat de gemeenten beroep doen op de lokale media.

- Naast de publicatie van deze omzendbrief met de formulieren in het *Belgisch Staatsblad*, wordt deze omzendbrief met de formulieren en de folder (waarvan de tekst beschikbaar zal zijn, naast de drie nationale talen, ook in een aantal talen die bij andere Lidstaten van de Europese Unie worden gebruikt) eveneens geplaatst op onze website : www.verkiezingen.fgov.be. Op deze website vinden de gemeentebesturen en de burgers allerlei informatie over de verkiezingen van het Europees Parlement en de Parlementen van Regio en Gemeenschap op zondag 7 juni 2009.

Alle bijkomende toelichtingen in verband met deze omzendbrief kunnen worden verkregen bij de Dienst Verkiezingen van het departement (Tel. : 02/518.22.11 - 02/518.22.12).

Ik verzoek de Dames en Heren Provinciegouverneurs een verwijzing naar deze omzendbrief en naar de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, in het memoriaal van de provincie op te nemen.

De omzendbrief van 10 november 2003 wordt opgeheven.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

FORMULIER C/1

Gemeente

VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT
VAN 7 JUNI 2009.

Aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst (*).

Ik, ondergetekende,

- naam en voornamen :

- adres :

- nationaliteit :

vraag om inschrijving op de kiezerslijst van de Belgische gemeente, overeenkomstig artikel 1, § 3, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement (1).

Ik verklaar op erewoord dat ik het stemrecht in mijn Staat van herkomst niet heb verloren.

Ik verbind mij ertoe mijn stemrecht slechts voor een Belgische lijst uit te oefenen.

Bij de jongste verkiezingen in het land waarvan ik onderdaan ben (2) :

° (of) werd ik als kiezer ingeschreven (2) :

- in de kieskring (3)

- in de gemeente (3)

- in het consulaat van (3)

° (of) was ik nooit als kiezer ingeschreven in de Staat waarvan ik onderdaan ben (2).

(*) bestemd voor de bevolkingsdienst van de Belgische verblijfsgemeente.

(1) ten volle achttien jaar oud zijn, in de bevolkingsregisters van een Belgische gemeente ingeschreven zijn en zich niet bevinden in één van de gevallen van uitsluiting of schorsing van het kiesrecht bepaald bij de artikelen 6 tot 9bis van het Kieswetboek; de voorwaarde tot inschrijving in de bevolkingsregisters moet vervuld zijn op 1 april van het jaar van de verkiezing, terwijl de voorwaarden inzake leeftijd en niet-uitsluiting of niet-schorsing van het kiesrecht uiterlijk moeten vervuld zijn op de dag van de verkiezing.

(2) schrappen wat niet past.

(3) in te vullen in de dienstige rubriek.

Ik verklaar te weten :

- dat ik, indien mijn aanvraag om inschrijving erkend wordt, gehouden ben te gaan stemmen, op straffe van de sancties waarin de Belgische kieswet voorziet;

- dat mijn inschrijving kan worden geweigerd, indien de Staat waarvan ik onderdaan ben, de Belgische overheid ervan in kennis stelt dat ik in die Staat mijn actief kiesrecht heb verloren;
- dat mijn inschrijving eveneens kan worden geweigerd, indien blijkt dat de artikelen 6 tot 9bis van het Kieswetboek op mij van toepassing zijn;
- dat ik, indien mijn aanvraag om inschrijving geweigerd wordt, het beroep kan instellen waarin voorzien is bij de artikelen 18 tot 39 van het Kieswetboek.

Gedaan te op

Handtekening

- visum van de dienst die verantwoordelijk is voor het gemeentelijk strafregister

- visum van de dienst bevolking (controle van de inschrijving).

Ontvangstbewijs.

De aanvraag om inschrijving van de heer (Mevr.) (naam en voornamen)
werd door de dienst bevolking in ontvangst genomen op (datum).

Gemeentestempel

Handtekening.

BIJLAGE BIJ FORMULIER C/1

Uittreksels uit de Belgische kieswetgeving

1. Kiesbevoegdheidsvoorwaarden vastgesteld bij de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement :

Artikel 1. § 2. Kunnen de hoedanigheid van kiezer voor het Europese Parlement verkrijgen en toegelaten worden hun stemrecht uit te oefenen ten voordele van kandidaten die op Belgische lijsten staan :

1°

2° de onderdanen van de huidige of toekomstige Lid-Staten van de Europese Unie die, behalve de nationaliteit, voldoen aan de andere voorwaarden gesteld in § 1 (1), en die overeenkomstig § 3, de wil te kennen gegeven hebben om hun stemrecht in België uit te oefenen.

Het stemrecht ten voordele van kandidaten die op Belgische lijsten staan wordt ontzegd aan de personen bedoeld in 2°, die ten gevolge van een individuele civielrechtelijke of strafrechtelijke beslissing in hun Staat van herkomst van dit recht vervallen verklaard zijn.

Artikelen 6, 7, 9 en 9bis van het Kieswetboek :

Art. 6. Van het kiesrecht zijn voorgeoed uitgesloten en tot de stemming mogen niet worden toegelaten zij die tot een criminele straf zijn veroordeeld.

Art. 7. In de uitoefening van het kiesrecht worden geschorst en tot de stemming mogen niet worden toegelaten zolang die onbekwaamheid duurt :

1° De gerechtelijk onbekwaamverklaarden, de personen onder statuut van verlengde minderjarigheid met toepassing van de wet van 29 juni 1973, en zij die geïnterneerd zijn met toepassing van de bepalingen van de hoofdstukken I tot VI van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen en gewoontemisdadigers, vervangen door artikel 1 van de wet van 1 juli 1964.

De kiesonbekwaamheid houdt op terzelfdertijd als de gerechtelijke onbekwaamheid, de verlengde minderjarigheid of met de definitieve invrijheidstelling van de geïnterneerde.

2° Zij die tot een gevangenisstraf van meer dan vier maanden zijn veroordeeld, met uitsluiting van degenen die veroordeeld zijn op grond van de artikelen 419 en 420 van het Strafwetboek.

De onbekwaamheid duurt zes jaar wanneer de straf meer dan vier maanden tot minder dan drie jaar bedraagt en twaalf jaar, wanneer de straf ten minste drie jaar bedraagt.

3° Zij die ter beschikking van de Regering zijn gesteld met toepassing van artikel 380bis, 3°, van het Strafwetboek of met toepassing van de artikelen 22 en 23 van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen en de gewoontemisdadigers, vervangen door artikel 1 van de wet van 1 juli 1964.

De kiesonbekwaamheid van de onder 3° bedoelde personen houdt op wanneer de terbeschikkingstelling van de Regering een einde neemt.

Art. 9. Is de veroordeling uitgesproken met uitstel dan wordt de in artikel 7, 2°, bedoelde onbekwaamheid opgeschort tijdens de duur van het uitstel.

Is de veroordeling gedeeltelijk met uitstel uitgesproken dan wordt voor de toepassing van de bepalingen van artikel 7, 2°, alleen rekening gehouden met het gedeelte zonder uitstel uitgesproken.

Wordt de veroordeling uitvoerbaar dan begint de schorsing van het kiesrecht die er uit voortvloeit, op de dag van de nieuwe veroordeling of van de beslissing tot intrekking van het uitstel.

Art. 9bis. Bij veroordeling tot verschillende straffen bedoeld in artikel 7, 2°, worden de daaruit voortvloeiende onbekwaamheden gecumuleerd zonder dat evenwel de totale duur twaalf jaar mag overschrijden.

Hetzelfde geldt bij nieuwe veroordeling tot één of meer straffen bedoeld in artikel 7, 2°, uitgesproken tijdens de duur van de onbekwaamheid die volgt uit een voorgaande veroordeling, zonder dat nochtans de onbekwaamheid minder dan zes jaar na de laatste veroordeling kan ophouden.

Commune de

ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN
DU 7 JUIN 2009.

Demande d'inscription sur la liste des électeurs (*).

Je, soussigné(e),

- nom et prénoms :

- adresse :

- nationalité :

sollicite mon inscription sur la liste des électeurs de la commune belge de,
conformément à l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen (1).

Je déclare sur l'honneur ne pas être déchu(e) du droit de vote dans mon Etat d'origine.

Je m'engage à n'exercer mon droit de vote que pour une liste belge.

Lors des dernières élections dans le pays dont je suis ressortissant(e) (2) :

° (soit) j'ai été inscrit(e) comme électeur (2) :

- dans la circonscription électorale de (3)

- dans la commune de (3)

- dans le consulat de (3)

° (soit) je n'ai jamais été inscrit(e) comme électeur dans l'Etat dont je suis ressortissant(e) (2).

(*) destinée au service de la population de la commune belge de résidence.

(1) être âgé de dix-huit ans accomplis, être inscrit aux registres de population d'une commune belge et ne pas se trouver dans un des cas d'exclusion ou de suspension des droits électoraux prévus par les articles 6 à 9bis du Code électoral; la condition d'inscription aux registres de population doit être remplie le 1^{er} avril de l'année de l'élection, alors que les conditions en matière d'âge et de non-exclusion ou non-suspension des droits électoraux doivent l'être au plus tard le jour de l'élection.

(2) biffer la mention inutile.

(3) à compléter dans la rubrique qui convient.

Je déclare avoir connaissance :

- que si ma demande d'inscription est agréée, je suis tenu(e) de me présenter au scrutin sous peine des sanctions prévues par la loi électorale belge;

- que mon inscription peut être refusée, si l'Etat dont je suis ressortissant(e) avise les autorités belges que je suis, dans cet Etat, déchu(e) du droit de vote;

- que mon inscription peut également être refusée, s'il apparaît que je tombe sous l'application des articles 6 à 9bis du Code électoral;

- que si ma demande d'inscription est refusée, je bénéficie des recours prévus par les articles 18 à 39 du Code électoral.

Fait à, le

Signature

- visa du service responsable du casier judiciaire communal

- visa du service de la population (contrôle de l'inscription).

Accusé de réception.

La demande d'inscription de M. (Mme) (nom et prénoms)
a été reçue par le service de la population le (date).

Cachet de la commune

Signature.

ANNEXE A LA FORMULE C/1

Extraits de la législation électorale belge

1. Conditions d'électorat fixées par la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen :

Article 1^{er}. § 2. Peuvent acquérir la qualité d'électeur pour le Parlement européen et être admis à exercer leur droit de vote en faveur de candidats figurant sur des listes belges :

1°

2° les ressortissants des autres Etats membres actuels ou futurs de l'Union européenne, qui, hormis la nationalité, réunissent les autres conditions visées au § 1^{er} (1), et qui ont manifesté, conformément au § 3, leur volonté d'exercer leur droit de vote en Belgique.

Sont privées de leur droit de vote en faveur de candidats figurant sur des listes belges les personnes visées au 2° qui, par l'effet d'une décision individuelle en matière civile ou pénale, ont été déchues de ce droit dans leur Etat d'origine.

Articles 6, 7, 9 et 9bis du Code électoral :

Art. 6. Sont définitivement exclus de l'électorat et ne peuvent être admis au vote, ceux qui ont été condamnés à une peine criminelle.

Art. 7. Sont frappés de la suspension des droits électoraux et ne peuvent être admis au vote pendant la durée de l'incapacité :

1° Ceux qui sont en état d'interdiction judiciaire, les personnes sous statut de minorité prolongée par application de la loi du 29 juin 1973 et ceux qui sont internés par application des dispositions des chapitres I à IV de la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude, remplacée par l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} juillet 1964.

L'incapacité électorale prend fin en même temps que l'interdiction, la minorité prolongée ou à la mise en liberté définitive de l'interné.

2° Ceux qui ont été condamnés à une peine d'emprisonnement de plus de quatre mois, à l'exception de ceux qui ont été condamnés sur la base des articles 419 et 420 du Code pénal.

La durée de l'incapacité est de six ans si la peine est de plus de quatre mois à moins de trois ans, et de douze ans si la peine est de trois ans au moins.

3° Ceux qui ont été mis à la disposition du Gouvernement par application de l'article 380bis, 3°, du Code pénal ou par application des articles 22 et 23 de la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude, remplacée par l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} juillet 1964.

L'incapacité électorale des personnes visées au 3° ci-dessus cesse lorsque la mise à la disposition du Gouvernement prend fin.

Art. 9. Si la condamnation est prononcée avec sursis, l'incapacité prévue par l'article 7, 2°, est suspendue pendant la durée du sursis.

Si la condamnation est prononcée avec sursis, seule la partie de la peine prononcée sans sursis est à prendre en considération pour l'application des dispositions de l'article 7, 2°.

Si la condamnation devient exécutoire, la suspension du droit de vote qui en résulte prend cours à dater de la nouvelle condamnation ou de la décision révoquant le sursis.

Art. 9bis. En cas de condamnation à plusieurs peines visées à l'article 7, 2°, les incapacités résultant de chacune d'elles sont cumulées, sans qu'elles puissent néanmoins excéder une durée de douze ans.

Il en est de même, en cas de nouvelle condamnation à une ou plusieurs peines visées à l'article 7, 2°, prononcée pendant la durée de l'incapacité résultant d'une condamnation antérieure sans toutefois que l'incapacité puisse prendre fin moins de six ans après la dernière condamnation.

FORMULIER C/2

Gemeente

Administratief arrondissement

VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT
VAN 7 JUNI 2009.

Betekening van de aanvaarding van de aanvraag
om inschrijving op de kiezerslijst.

Het College van burgemeester en schepenen,

Gelet op de aanvraag tot inschrijving op de kiezerslijst die opgesteld wordt voor de Europese verkiezingen, ingediend door (naam, voornamen en volledig adres) op (datum van de indiening van de aanvraag).

Overwegende dat de betrokkene aan de kiesbevoegdheidsvoorwaarden voldoet om als kiezer deel te nemen aan de voormelde verkiezingen;

Overwegende dat de betrokkene ingeschreven is in de bevolkingsregisters van de gemeente en dat hij (zij) zijn (haar) aanvraag binnen de voorgeschreven termijnen heeft ingediend.

Erkent de aanvraag tot inschrijving op de kiezerslijst, ingediend door de voormelde persoon.

..... (datum).

Vanwege het College,

De Secretaris,
(naam en handtekening)

De Burgemeester,
(naam en handtekening)

FORMULE C/2

Commune de

Arrondissement administratif de

ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN
DU 7 JUIN 2009.

Notification de l'acceptation de la demande d'inscription
sur la liste des électeurs.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins,

Vu la demande d'inscription sur la liste des électeurs dressée en prévision des élections européennes, introduite par (nom, prénoms et adresse complète) le (date de l'introduction de la demande);

Considérant que l'intéressé(e) réunit les conditions de l'électorat pour participer à l'élection du Parlement européen en tant qu'électeur (électrice);

Considérant que l'intéressé(e) est inscrit(e) aux registres de la population de la commune et qu'il (elle) a introduit sa demande dans les délais prescrits;

Agrée la demande d'inscription sur la liste des électeurs introduite par la personne précitée.

Le (date).

Par le Collège,

Le Secrétaire,
(nom et signature)

Le Bourgmestre,
(nom et signature)

FORMULIER C/3

Gemeente

Administratief arrondissement

VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT
VAN 7 JUNI 2009.

Betekening van de weigering van inschrijving
op de kiezerslijst bij aangetekend schrijven.

Het College van burgemeester en schepenen,

Gelet op de aanvraag tot inschrijving op de kiezerslijst die opgesteld wordt voor de Europese verkiezingen, ingediend door (naam, voornamen en volledig adres) op (datum van de indiening van de aanvraag).

Overwegende dat de betrokkene niet voldoet aan de hierna vermelde kiesbevoegdheidsvoorwaarde(n) : (1)

.....
.....

Weigert de aanvraag tot inschrijving op de kiezerslijst, ingediend door de voormelde persoon te erkennen.

Er kan een nieuwe aanvraag met hetzelfde doel ingediend worden van zodra het motief op grond waarvan deze aanvraag wordt geweigerd, opgehouden heeft te bestaan (2).

..... (datum).

Vanwege het College,

De Secretaris,
(naam en handtekening)

De Burgemeester,
(naam en handtekening)

(1) Hier uitvoerig de redenen aangeven waarom de aanvraag tot inschrijving geweigerd moet worden.

(2) Tegen deze beslissing kan een bezwaarprocedure worden gestart overeenkomstig de artikelen 18 tot 39 van het Kieswetboek. De betrokkene dient hiervoor een gemotiveerd verzoekschrift in dat, tegen ontvangstbewijs, wordt neergelegd op het gemeentesecretariaat of onder een ter post aangetekende omslag wordt gericht aan het College van burgemeester en schepenen.

FORMULE C/3

Commune de

Arrondissement administratif de

ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN
DU 7 JUIN 2009.

Notification du refus d'inscription
sur la liste des électeurs par lettre recommandée à la poste.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins,

Vu la demande d'inscription sur la liste des électeurs dressée en prévision des élections européennes, introduite par (nom, prénoms et adresse complète) le (date de l'introduction de la demande);

Considérant que l'intéressé(e) ne satisfait pas à la (aux) condition(s) d'électorat ci-après précisée(s) : (1)

.....
.....

Refuse la demande d'inscription sur la liste des électeurs introduite par la personne précitée.

Une nouvelle demande pourra être introduite aux mêmes fins dès que le motif justifiant le présent refus aura cessé d'exister (2).

Le (date).

Par le Collège,

Le Secrétaire,
(nom et signature)

Le Bourgmestre,
(nom et signature)

(1) Indiquer ici de manière circonstanciée le motif qui justifie le refus de la demande d'inscription.

(2) L'intéressé(e) peut introduire contre cette décision une requête conformément aux articles 18 à 39 du Code électoral. La requête motivée doit être déposée contre récépissé au secrétariat de la commune ou être adressée au Collège des Bourgmestre et Echevins sous pli recommandé à la poste.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2008/22702]

Tribunal du travail d'Anvers. — Ordonnance

Par ordonnance du 2 juin 2008, M. François Crickemans, juge social au titre de travailleur indépendant, au tribunal du travail d'Anvers, a été désigné par le président de ce tribunal pour exercer les fonctions de magistrat suppléant, jusqu'il ait atteint l'âge de septante ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2008/22702]

Arbeidsrechtbank te Antwerpen. — Beschikking

Bij beschikking van 2 juni 2008 werd de heer François Crickemans, rechter in sociale zaken, als zelfstandige, bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van zeventig jaar heeft bereikt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2008/22701]

Tribunal du travail de Nivelles. — Ordonnance

Par ordonnance du 28 août 2008, M. René Meulemans, juge social au titre de travailleur indépendant, au tribunal du travail de Nivelles, a été désigné par le président de ce tribunal pour exercer les fonctions de magistrat suppléant, jusqu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2008/22701]

Arbeidsrechtbank te Nijvel. — Beschikking

Bij beschikking van 28 augustus 2008 werd de heer René Meulemans, rechter in sociale zaken, als zelfstandige, bij de arbeidsrechtbank te Nijvel, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2008/24517]

Institut scientifique de Santé publique

Règlement d'ordre intérieur du jury

Le présent règlement d'ordre intérieur est appliqué conformément aux dispositions de l'article 4 § 2 de l'arrêté royal (AR) du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques fédéraux modifié par l'AR du 25 février 2008, aux dispositions de l'art. 5, § 5 de l'AR du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux et aux dispositions du titre IV de l'AR du 13.04.08 relatif à la désignation et l'exercice des fonctions de management, d'encadrement et dirigeantes au sein des établissements scientifiques fédéraux.

Compétences du Jury

a. Personnel scientifique

Article 1^{er}. Conformément à l'art. 4, § 2 de l'AR du 20.04.65 le Jury est compétent dans le cadre de la sélection, la promotion et l'évaluation des membres du personnel scientifique. L'AR du 25.02.08 spécifie plus en détail ces compétences, et notamment :

- établir le règlement d'ordre intérieur (art. 5, § 5);
- prendre des décisions concernant la valorisation de l'ancienneté scientifique (art. 7);
- établir le profil de fonction à pourvoir dans le cadre d'une sélection (art. 9);
- classer des candidats en candidats aptes ou pas et classer les candidats aptes en cas de recrutement (art. 11);
- évaluer les demandes de prolongations de périodes de stage (art. 11) ou d'essai (art. 25, § 1^{er});
- prendre des décisions quant à l'arrêt anticipé de périodes de stage de scientifiques (art. 19);
- évaluer les périodes de stage (art. 21) ou d'essai (art. 27);
- évaluer les membres du personnel scientifique statutaire qui ont obtenu une mention «insuffisant» (art. 36, § 2);
- donner un avis pour la promotion du personnel scientifique (art. 39 et 41);

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2008/24517]

Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid

Huishoudelijk reglement van de jury

Onderhavig huishoudelijk reglement wordt toegepast conform de bepalingen van artikel 4 § 2 van het koninklijk besluit (KB) van 20 april 1965 betreffende het organiek statuut van de federale wetenschappelijke instellingen gewijzigd door het KB van 25 februari 2008, de bepalingen van art. 5 § 5 van het KB van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen en de bepalingen van titel IV van het KB van 13.04.08 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management, staf- en leidinggevende functies in de federale wetenschappelijke instellingen.

Bevoegdheid van de Jury

a. Wetenschappelijk personeel

Artikel 1. Overeenkomstig art. 4, § 2 van het KB van 20.04.65 is de Jury bevoegd in het kader van de selectie, de bevordering en de evaluatie van de leden van het wetenschappelijk personeel. Het KB van 25.02.08 specificeert nader deze bevoegdheden, met name :

- opstellen huishoudelijk reglement (art. 5, § 5);
- beslissen inzake valorisatie van wetenschappelijke anciënniteit (art. 7);
- opstellen van profiel voor te begeven functies bij een selectie (art. 9);
- al dan niet klasseren van kandidaten en rangschikken van geschikte kandidaten bij aanwerving (art. 11);
- evalueren aanvragen verlenging stage (art. 17, § 1) of proefperiode (art. 25, § 1);
- beslissen inzake vroegtijdig stopzetten stageperiodes van vorsers (art. 19);
- evaluatie van stage- (art. 21) en proefperiodes (art. 27);
- evaluatie van statutaire wetenschappers met vermelding «onvoldoende» (art. 36, § 2);
- advies inzake bevordering wetenschappelijk personeel (art. 39 en 41);

— donner un avis concernant un changement de groupe d'activités scientifiques (art. 44);

— décider de la répartition du personnel dirigeant « ancien statut » en classe d'activité en cas de désaccord éventuel (art. 56);

— donner un avis sur la nomination du personnel administratif ou technique dans la carrière scientifique (art. 58);

— donner un avis sur la réaffectation et le transfert de personnel scientifique art. 49).

b. Fonctions dirigeantes

Conformément à l'art. 23 de l'AR du 13.04.08, le Jury est compétent pour l'évaluation et le classement des candidats dans le cadre de la sélection des directeurs opérationnels. Le Jury est également compétent pour l'évaluation des titulaires d'une fonction de directeur opérationnel (AR 13.04.08, art. 45).

Convocation de la réunion

Art. 2. — L'ordre du jour de la réunion est fixé par le président et le rapporteur, de commun accord.

— Après avoir fixé l'ordre du jour, une date est fixée par le rapporteur après concertation avec le président et éventuellement les membres du Jury.

— Eu égard à l'ordre du jour de la réunion du jury, le président du Jury et le rapporteur désignent de commun accord les membres qui participeront à la réunion en application de l'article 4, § 1^{er}, 4^o en 5^o en § 2 van KB 25.02.08.

— L'invitation à la réunion mentionne l'ordre du jour et pour chaque point de l'ordre du jour, les documents requis seront joints.

— Les documents doivent être transmis aux membres cinq jours ouvrables au moins avant la réunion.

— La réunion est organisée au siège social de l'ISP à Bruxelles.

Modalités de présentation des dossiers

Art. 3. — Une décision en ce qui concerne le classement motivé en cas de recrutement est inscrite à l'ordre du jour, sur présentation d'une copie :

◆ de l'appel aux candidats publié au *Moniteur belge*;

◆ du dossier complet que chaque candidat a introduit à l'exception de lettres de recommandation éventuelles.

— Une demande de prolongation d'une période de stage, d'essai ou de mandat est inscrite à l'ordre du jour, sur présentation d'une copie :

◆ de la lettre de l'intéressé(e);

◆ du dossier scientifique;

◆ des tâches actuelles des intéressé(e)s au sein de l'établissement ou du profil de la fonction.

— Une demande de prise en considération de l'ancienneté scientifique est inscrite à l'ordre du jour, sur présentation des certificats requis.

— Une demande de reconnaissance du caractère scientifique de certains services antérieurs est inscrite à l'ordre du jour, sur présentation :

◆ d'une attestation délivrée par les autorités responsables des établissements, institutions et services en question qui porte sur le caractère scientifique et la durée des activités qui font l'objet de la demande;

◆ un rapport d'activités du membre du personnel en question, en ce qui concerne l'activité visée;

— advies inzake verandering van wetenschappelijke activiteiten-groep (art. 44);

— beslissen inzake toewijzing leidinggevend personeel oud statuut in een activiteitenklasse in geval van eventuele onenigheid (art. 56);

— advies inzake benoeming administratief of technisch personeel in het wetenschappelijk statuut (art. 58);

— advies bij werdertewerkstelling en overplaatsing (art. 49).

b. Leidinggevende functies

Overeenkomstig art. 23 van het KB van 13.04.08 is de jury bevoegd voor de evaluatie en de klassering van de kandidaten in het kader van de selectie van operationeel directeurs. De Jury is ook bevoegd voor de evaluatie van de houders van een functie van operationeel directeur (KB 13.04.08, art. 35).

Samenroepen van de vergadering

Art. 2. De agenda van de vergadering wordt vastgelegd door de voorzitter en de verslaggever in onderling akkoord.

— Nadat de agenda is vastgelegd wordt een datum bepaald door de verslaggever na overleg met de voorzitter en eventueel de leden van de Jury.

— Met inachtneming van de agenda van de vergadering van de jury wijzen de voorzitter van de Jury en de verslaggever in onderling akkoord de leden aan die deelnemen aan de vergadering in toepassing van het artikel 4, § 1, 4^o en 5^o en § 2 van KB 25.02.08.

— De uitnodiging voor de vergadering vermeldt de dagorde en voor ieder punt van de dagorde worden de vereiste documenten toegevoegd.

— De documenten moeten uiterlijk vijf werkdagen voor de vergadering aan de leden zijn overgemaakt.

— De vergaderingen gaan door in de maatschappelijke zetel van het WIV te Brussel.

Regels voor het voorleggen van dossiers

Art. 3. Een beslissing inzake gemotiveerde rangschikking bij werwing wordt geagendeerd met voorlegging van een kopie :

◆ van de oproep tot de gegadigden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*;

◆ van het volledige dossier dat elke kandidaat heeft ingediend met uitzondering van eventuele aanbevelingsbrieven.

— Een aanvraag tot verlenging van een stage- proef- of mandaatperiode wordt geagendeerd met voorlegging van een kopie van :

◆ de brief van betrokkene;

◆ het wetenschappelijk dossier;

◆ de huidige taak van de betrokkene(n) binnen de instelling of het functieprofiel.

— Een aanvraag voor het bepalen van wetenschappelijke anciënniteit wordt geagendeerd met voorlegging van de vereiste getuigschriften.

— Een aanvraag tot erkenning van het wetenschappelijk karakter van bepaalde voorgaande diensten wordt geagendeerd met voorlegging van :

◆ een attest, afgeleverd door de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor bedoelde inrichtingen, instellingen en diensten, waaruit het wetenschappelijk karakter en de duur moet blijken van de activiteiten die het voorwerp van de aanvraag uitmaken;

◆ een activiteitenverslag van het betrokken personeelslid betreffende bedoelde activiteit;

◆ le cas échéant, un dossier contenant les pièces justificatives qui attestent les objectifs et les activités de l'établissement ou du service.

— Une évaluation de période de stage, d'essai ou de mandat est inscrite à l'ordre du jour, sur présentation d'une copie :

◆ du rapport de fin de stage;

◆ mémoire de stage.

— Une évaluation du mandat d'un directeur opérationnel est inscrite à l'ordre du jour, sur présentation d'une copie :

◆ la fiche de fonction;

◆ le plan d'action et ses éventuelles adaptations;

◆ du rapport annuel des activités.

— Une demande de promotion, de changement de groupe d'activités scientifiques ou de passage vers le statut scientifique est inscrite à l'ordre du jour, sur présentation d'une copie :

◆ de la lettre de l'intéressé;

◆ de la fiche de fonction;

◆ d'une matrice informatisée complétée;

◆ d'un CV sur base du modèle uniforme;

◆ le cas échéant, doctorat (groupe d'activités I).

Délibérations, quorum et votes

Art. 4. Le président ouvre et clôt les séances; il dirige les délibérations et est chargé du bon déroulement des réunions.

— En cas d'absence ou d'empêchement du président, le suppléant désigné par l'AM du 21.08.08 assure la présidence. En cas d'absence ou d'empêchement du suppléant, le rapporteur assure la présidence.

— Le Jury peut valablement délibérer si la majorité des membres qu'il doit réunir est présente.

— Le président constate si le quorum est atteint pour délibérer valablement.

— Le rapporteur coordonne la rédaction du procès-verbal des réunions. Des rapports partiels en fonction de l'agenda sont dressés par le membre mentionné sous l'art. 4, § 1^{er} 4^oa de l'AR du 25.02.08 ou par un secrétaire désigné par le rapporteur.

— Le président, les membres et toute personne impliquée dans les travaux du Jury sont tenus au secret des débats, des délibérations et de toute information dont ils ont pris connaissance dans l'exercice de leur mission.

— Toute délibération doit donner lieu à un avis dûment motivé. Si aucun avis ne peut être formulé à l'unanimité ou si un consensus entre les membres présents ne peut être atteint, le président procédera à un vote nominatif. Les votes doivent avoir lieu à bulletin secret.

En cas de partage de voix, la voix du président est prépondérante.

Rédaction et communication des avis motivés

Art. 5. La motivation formelle du classement doit mentionner :

◆ que la comparaison des titres et mérites a effectivement eu lieu;

◆ les critères légitimes, objectifs et pertinents qui ont été appliqués au regard de l'appel aux candidats;

◆ les raisons concrètes expliquant le classement des candidats et justifiant la sélection.

— En plus, cet avis doit indiquer clairement quels sont les services qui peuvent être pris en compte pour le calcul de l'ancienneté scientifique (et donc pécuniaire): par service: l'établissement ou l'entreprise où le service a été presté, en quelle qualité, début et fin de l'activité scientifique.

◆ in voorkomend geval, een dossier met bewijsstukken waaruit de doelstellingen en activiteiten van de instelling of dienst blijkt.

— Een evaluatie van de stage- proef- of mandaatperiode wordt geagendeerd met voorlegging van een kopie van :

◆ het eindverslag van de stage;

◆ stagewerk.

— Een evaluatie van het mandaat van een operationeel directeur wordt geagendeerd met voorlegging van een kopie van :

◆ de functiebeschrijving;

◆ het actieplan en mogelijke aanpassingen;

◆ jaarverslag van activiteiten.

— Een aanvraag tot promotie, wijziging van activiteitenklasse of overgang naar het wetenschappelijk statuut wordt geagendeerd met voorlegging van een kopie van :

◆ de brief van de betrokkene;

◆ de functiefiche;

◆ de vervulde geïnformateerde matrix;

◆ CV opgesteld op basis van het uniform model;

eventueel doctoraat (activiteiten-klasse I).

Beraadslaging, quorum en stemming

Art. 4. De voorzitter opent en sluit de zittingen, leidt de beraadslagingen en is belast met het goede verloop van de vergaderingen.

— In geval van afwezigheid of belet van de voorzitter, neemt de plaatsvervanger aangeduid in het MB van 21.08.08 deze rol over. In geval van afwezigheid of belet van de plaatsvervanger, verzekert de verslaggever het voorzitterschap.

— De Jury kan rechtsgeldig beraadslagen als de meerderheid van de leden aanwezig is.

— De voorzitter stelt vast of het quorum voor een geldige beraadslaging is bereikt.

— De verslaggever coördineert de redactie van de notulen van de vergaderingen. Deelrapporten overeenkomstig de agenda worden opgesteld door het lid vermeld onder art. 4 § 1 4^oa van het KB van 25.02.08 of door een secretaris aangeduid door de verslaggever.

— De voorzitter, de leden en ieder persoon die betrokken werd bij de werkzaamheden van de Jury zijn tot geheimhouding verplicht omtrent de debatten, de beraadslaging en elke inlichting waarvan zij kennis krijgen bij de uitoefening van hun opdracht.

— Elke beraadslaging moet resulteren in een degelijk gemotiveerd advies. Voor zover geen advies kan worden geformuleerd met eenparigheid of consensus van de aanwezige leden gaat de voorzitter over tot een hoofdelijke stemming. Deze stemming moet gebeuren aan de hand van geheime stembiljetten.

Bij staking van stemmen beslist de voorzitter.

Notulering en notificatie van de gemotiveerde adviezen

Art. 5. De formele motivering van de rangschikking moet aangeven :

◆ dat de vergelijking van de titels en verdiensten daadwerkelijk is gebeurd;

◆ welke de wettige, objectieve en pertinente criteria zijn die hierbij werden gehanteerd rekening houdend met de oproep tot de kandidaten;

◆ welke de concrete redenen zijn voor het klasement van de kandidaten en moet de selectie rechtvaardigen.

— Daarnaast moet het advies duidelijk aangeven welke dienstactiviteiten meetellen als wetenschappelijke (en dus geldelijke) anciënniteit : per dienstactiviteit : instelling of bedrijf waar de prestatie geleverd werd, hoedanigheid, begin- einddatum van de wetenschappelijke activiteit.

— Les personnes concernées doivent être informées d'office des décisions du Jury en ce qui concerne leur candidature ou demande, en leur communiquant le contenu de la partie du procès-verbal de la réunion, qui les concerne. A propos des propositions de recrutement, la notification aux candidats reprend pour le candidat qui s'estime lésé l'indication de la possibilité d'introduire dans les dix jours ouvrables de la notification, une réclamation écrite auprès du président du jury et celle de demander éventuellement d'être entendu par le jury (art. 13, 2° de l'AR 25.02.08).

Lorsqu'il s'agit d'une proposition de recrutement, c'est le président du Jury qui s'en charge. Dans ce cas, les certificats officiels des services antérieurs sont demandés en même temps, afin de permettre de calculer l'ancienneté scientifique, et donc pécuniaire, correcte sur bases de l'avis du Jury.

Lorsqu'il s'agit d'avis à rendre au Ministre compétent, c'est le rapporteur qui s'en charge.

Rédaction et approbation du procès-verbal

Art. 6. Le procès-verbal d'une réunion comprend d'une part à l'intention des membres un rapport succinct des opinions des membres du jury et d'autre part, la motivation formelle des décisions prises, à l'intention des candidats ou des demandeurs.

— Un projet de procès-verbal de la réunion est envoyé par courrier électronique au président et aux membres du Jury par le rapporteur dans les 10 jours ouvrables qui suivent la réunion.

— Ceux-ci disposent de 5 jours ouvrables pour exprimer par courrier électronique leurs remarques et/ou leur approbation du rapport. En absence de réaction dans ce délai, le projet est approuvé.

— Sur base des remarques, le rapporteur dresse dans les 5 jours ouvrables un rapport final et le transmet pour approbation au président et aux membres du jury.

— En cas de commun accord, le procès-verbal est signé par le président et le rapporteur.

— Une copie signée est ensuite envoyée à tous les membres.

— Le procès-verbal de la réunion est rédigé en français ou en néerlandais et dans la langue du membre du personnel pour n'importe laquelle décision, évaluation ou avis au niveau personnel.

Consultations écrites du Jury

Art. 7. Toutes les procédures du Jury peuvent se passer par consultation électronique ou « conference call » à l'exception des procédures nécessitant une audition dans le cadre d'une sélection d'un candidat ou d'une procédure concernant le personnel scientifique ou le personnel dirigeant.

Dans ce cas, le rapporteur transmet après consultation du président au préalable, une proposition par courrier électronique aux membres du Jury, accompagnée des pièces administratives nécessaires pour l'évaluation de la proposition. Les membres du Jury disposent de 5 jours ouvrables pour exprimer par courrier électronique leurs remarques et/ou leur approbation de la proposition. En absence de réaction dans ce délai, la proposition est approuvée.

Sur base des remarques, le rapporteur dresse dans les 5 jours ouvrables un rapport final et le transmet pour approbation au président et aux membres du jury.

En cas de commun accord, le procès-verbal est signé par le président et le rapporteur.

Une copie signée est ensuite envoyée à tous les membres.

Le résultat de la consultation écrite est rédigé en français ou en néerlandais et dans la langue du membre du personnel pour n'importe laquelle décision, évaluation ou avis au niveau personnel.

Rédaction du profil de fonction

Art. 8. Le profil de fonction du recrutement à effectuer est élaboré suivant l'Arrêté Royal du 25 février 2008 et est envoyé par courrier électronique au président et aux membres du Jury (fixés dans l'AR 25.02.08, art. 4, § 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 4°a) par le rapporteur.

— Ceux-ci disposent de 5 jours ouvrables pour exprimer par courrier électronique leurs remarques et/ou leur approbation du profil de fonction. En absence de réaction dans ce délai, le profil est approuvé.

— Sur base des remarques, le rapporteur rédige dans les 5 jours ouvrables un éventuel nouveau document qui sera transmis au président et aux membres pour approbation.

— De betrokkenen moeten ambtshalve op de hoogte gebracht worden van de beslissingen van de Jury m.b.t. hun kandidatuur of aanvraag door hen kennis te geven van het gedeelte van de notulen van de vergadering dat op hen betrekking heeft. Wat de aanwervingsvoorstellen betreft, moet de notificatie een paragraaf bevatten waarin wordt verwezen naar de mogelijkheid voor kandidaten die zich tekort gedaan voelen om een schriftelijke klacht in te dienen bij de voorzitter van de jury of om eventueel gehoord te worden door de jury (art. 13, 2° van KB 25.02.08).

Voor zover het voorstellen tot werving betreft gebeurt dit door de voorzitter van de Jury. In dit geval worden meteen de officiële dienststaten opgevraagd die toelaten om op basis van het advies van de Jury de correcte wetenschappelijke, en dus geldelijke anciënniteit te berekenen.

Voor zover het adviezen aan de bevoegde Minister betreft gebeurt dit door de verslaggever.

Opstelling en goedkeuring van de notulen

Art. 6. De notulen van de vergadering bevatten enerzijds ten behoeve van de leden een kort verslag van de opinies van de juryleden en anderzijds de formele motivering van haar beslissingen ten behoeve van de kandidaten of aanvragers.

— Een ontwerp van de notulen van de vergadering wordt elektronisch aan de voorzitter en aan de leden van de Jury verzonden door de verslaggever binnen de 10 werkdagen volgend op de vergadering.

— Deze hebben 5 werkdagen de tijd om hun opmerkingen en/of hun goedkeuring van het verslag elektronisch door te geven. In afwezigheid van een reactie binnen deze termijn, is het verslag goedgekeurd.

— Op basis van de opmerkingen stelt de verslaggever binnen de 5 werkdagen een finaal verslag op dat ter goedkeuring wordt overgemaakt aan de voorzitter en de juryleden.

— In geval van onderling akkoord wordt het proces-verbaal door de voorzitter en de verslaggever ondertekend.

— Een ondertekende kopie wordt vervolgens verzonden aan alle leden.

— De notulen van de vergadering worden opgesteld in het Frans of in het Nederlands en in de taal van het betrokken personeelslid voor gelijk welke persoonsgebonden beslissing, evaluatie of advies.

Schriftelijke consultatie van de Jury

Art. 7. Alle procedures van de Jury kunnen via elektronisch overleg of conference call verlopen, met uitzondering van de procedures waarbij de kandidaten voor een selectie of de leden van het wetenschappelijk of leidinggevend personeel moeten worden gehoord.

In dat geval maakt de verslaggever, na voorafgaand overleg met de voorzitter, aan de Juryleden elektronisch een voorstel over, samen met de administratieve stukken nodig voor de beoordeling van het voorstel. De Juryleden beschikken over 5 werkdagen om hun opmerkingen en/of goedkeuring van het voorstel elektronisch door te geven. In afwezigheid van een reactie binnen deze termijn, is het voorstel goedgekeurd.

Op basis van de opmerkingen stelt de verslaggever binnen de 5 werkdagen een finaal verslag op dat ter goedkeuring wordt overgemaakt aan de voorzitter en de juryleden.

In geval van onderling akkoord wordt het proces-verbaal door de voorzitter en de verslaggever ondertekend.

Een ondertekende kopie wordt vervolgens verzonden aan alle leden.

Het resultaat van de schriftelijke raadpleging wordt opgesteld in het Frans of in het Nederlands en in de taal van het betrokken personeelslid voor gelijk welke persoonsgebonden beslissing, evaluatie of advies.

Opstellen van het functieprofiel

Art. 8. Het functieprofiel van de uit te voeren aanwerving wordt opgesteld volgens het Koninklijk Besluit van 25 februari 2008 en wordt door de verslaggever elektronisch verstuurd aan de voorzitter en aan de leden van de Jury bepaald in KB 25.02.08, art. 4, § 1, 1°, 2°, 3° en 4°a).

— Deze beschikken over 5 werkdagen om hun opmerkingen en/of goedkeuring van het functieprofiel elektronisch door te geven. In afwezigheid van een reactie binnen deze termijn, is het profiel goedgekeurd.

— Op basis van de opmerkingen stelt de verslaggever binnen de 5 werkdagen eventueel een nieuw document op dat ter goedkeuring zal doorgegeven worden aan de voorzitter en aan de leden.

— Ceux-ci disposent de 3 jours ouvrables pour exprimer par courrier électronique leur approbation du profil de fonction. En absence de réaction dans ce délai, le profil est approuvé.

Sélection des candidats à comparaître devant le Jury
(AR 25.02.08 – art. 11, § 1^{er})

Art. 9. En cas de sélection, toutes les candidatures sont transmises à la direction HRM de l’ISP qui examine la recevabilité des candidatures (cachet de la poste, nationalité, diplômes, ancienneté scientifique minimale, doctorat, exigences linguistiques, etc.). La direction HRM dresse une fiche résumant les éléments clés du CV (nom, langue, diplômes, connaissance des langues, etc.) et transmet les candidatures recevables au rapporteur.

Le rapporteur désigne pour chaque candidature le membre interne du Jury fixé par l’AR 25.02.08 art. 4, § 1^{er}, 4. Ce membre établit dans les 5 jours ouvrables une présélection motivée des candidatures recevables sur base de leur dossier en 3 groupes : aucune ancienneté scientifique, expérience scientifique mais pas dans le domaine souhaité et expérience scientifique dans le domaine souhaité.

Sur base de ces données, le rapporteur et le membre interne composent une « shortlist » de max. 5 candidats aptes afin d’être entendu par le Jury.

Cette proposition, ainsi que les dossiers complets de tous les candidats est transmise au président et aux membres externes du Jury pour exprimer par courrier électronique leurs remarques et/ou leur approbation dans un délai de 5 jours calendrier. En absence de réaction dans ce délai, la proposition est acceptée et les candidats sont invités afin d’être entendus par le Jury.

Evaluation psychotechnique (AR 25.02.08 – art. 11, § 1^{er})

Art. 10. Si le président et/ou le rapporteur l’estiment nécessaire, les candidats retenus pour une audition par le Jury, peuvent être invités à une épreuve psychotechnique, centre de développement ou n’importe lequel autre test en vue d’apprécier leurs aptitudes à exercer la fonction à pourvoir. Cette épreuve ne peut avoir lieu au plus tôt que le dixième jour ouvrable qui suit la date de l’invitation. Les candidats qui ne se présentent pas sont automatiquement exclus de la sélection. Le rapport de cette épreuve est également mis à la disposition du Jury.

Dispositions transitoires – procédures en cours au 01.05.08
selon les dispositions de l’AR 21.04.65 (AR 25.02.08 – art. 60)

Art. 11. L’art. 60 de l’AR 25.02.08 prévoit que les procédures de sélection, recrutement ou de confirmation en cours selon l’AR 21.04.65 avant le 01.05.08 soient poursuivies sur base des dispositions de l’AR 25.02.08. La poursuite de ces procédures se passe dans ce cas sur base des évaluations et conclusions arrêtées dans les procès-verbaux des réunions du Jury qui ont été dressés à ce sujet avant le 01.05.08.

Liste indicative d’experts scientifiques associés à l’Etablissement

Art. 12. Prof. Denis Piérard (bactériologie), Faculté Geneeskunde, Vrije Universiteit Brussel.

— Prof. Marc Struelens (bactériologie), Faculté de Médecine, Université Libre de Bruxelles.

— Prof. Jozef Anné (virologie-immunologie), Rega Instituut, Katholieke Universiteit Leuven.

— Prof. Etienne Thiry (virologie), Faculté de Médecine Vétérinaire, Université de Liège.

— Prof. Hans Nauwinck (virologie), Faculté Diergeneeskunde, Université Gent.

— Prof. Thierry Velu (virologie), Faculté de Médecine, Université Libre de Bruxelles.

— Prof. Jacques Kummer (mycologie), Faculté de Médecine, Université Libre de Bruxelles.

— Prof. Pierre Dorny (parasitologie), Instituut voor Tropische Geneeskunde, Antwerpen.

— Prof. Jef Vercruyse (parasitologie), Faculté Diergeneeskunde, Université Gent.

— Deze beschikken over 3 werkdagen om elektronisch hun goedkeuring van het functieprofiel te geven. In afwezigheid van een reactie binnen deze termijn, is het profiel goedgekeurd.

Selectie van de kandidaten om te verschijnen voor de Jury
(KB 25.02.08 – art. 11, § 1)

Art. 9. In geval van selectie, worden alle candidatures overgemaakt aan de directie HRM van het WIV die de ontvankelijkheid van de candidatures onderzoekt (poststempel, nationaliteit, diploma’s, minimale anciënniteit, eventueel doctoraat, taalvereisten, e.a.). De directie HRM stelt een samenvattende fiche op met een aantal sleutelementen uit het CV (naam, taal, diploma, talenkennis, enz.) en maakt de ontvankelijke candidatures over aan de verslaggever.

De verslaggever duidt voor elke kandidatuur het intern Jurylid aan bepaald in KB 25.02.08 art. 4, § 1, 4. Deze maakt binnen de 5 werkdagen een gemotiveerde voorselectie van de ontvankelijke candidatures op basis van hun dossier in 3 groepen : geen wetenschappelijke ervaring, wetenschappelijke ervaring maar niet in het gewenst domein en wetenschappelijke ervaring in het gewenst domein.

Op basis van deze data stellen de verslaggever en het intern Jurylid een gemotiveerde shortlist samen van max. 5 geschikte kandidaten om voor de Jury te verschijnen.

Dit voorstel wordt samen met het volledig dossier van alle kandidaten overgemaakt aan de voorzitter en de externe Juryleden voor akkoord of eventuele wijziging. Deze beschikken over 5 kalenderdagen om elektronisch hun goedkeuring of suggesties mee te delen. In afwezigheid van een reactie binnen deze termijn, is het voorstel goedgekeurd en worden de weerhouden kandidaten uitgenodigd om door de Jury te worden gehoord.

Psychotechnische evaluatie (AR 25.02.08 – art. 11, § 1))

Art. 10. Als de voorzitter en/of de verslaggever het noodzakelijk achten kunnen de kandidaten die weerhouden werden om door de Jury te worden gehoord na kennisgeving aan een psychotechnische proef, development centre of gelijk welke andere test worden uitgenodigd om hun geschiktheid voor de te bevestigen functie te beoordelen. Deze proef mag ten vroegste op de tiende werkdag na datum van de uitnodiging plaatsvinden. Kandidaten die niet verschijnen worden uitgesloten van de selectie. Het verslag van deze proef wordt eveneens ter beschikking gesteld van de Jury.

Overgangsmaatregelen – lopende procedures op 01.05.08
volgens de bepalingen van het KB 21.04.65 (AR 25.02.08 – art. 60)

Art. 11. Art. 60 van het KB 25.02.08 voorziet dat alle lopende procedures voor selectie, werving of bevestiging opgestart voor 01.05.08 volgens het KB 21.04.65 worden verdergezet op basis van de bepalingen van het KB van 25.02.08. Het verderzetten van deze procedures gebeurt in dit geval op basis van de evaluaties en besluiten vermeld in de Juryverslagen die in dit verband vóór 01.05.08 werden opgesteld.

Indicatieve lijst van wetenschappelijke deskundigen voor de Instelling

Art. 12. Prof. Denis Piérard (bactériologie), Faculté Geneeskunde, Vrije Universiteit Brussel.

— Prof. Marc Struelens (bactériologie), Faculté de Médecine, Université Libre de Bruxelles.

— Prof. Jozef Anné (virologie-immunologie), Rega Instituut, Katholieke Universiteit Leuven.

— Prof. Etienne Thiry (virologie), Faculté de Médecine Vétérinaire, Université de Liège.

— Prof. Hans Nauwinck (virologie), Faculté Diergeneeskunde, Université Gent.

— Prof. Thierry Velu (virologie), Faculté de Médecine, Université Libre de Bruxelles.

— Prof. Jacques Kummer (mycologie), Faculté de Médecine, Université Libre de Bruxelles.

— Prof. Pierre Dorny (parasitologie), Instituut voor Tropische Geneeskunde, Antwerpen.

— Prof. Jef Vercruyse (parasitologie), Faculté Diergeneeskunde, Université Gent.

— Prof. Alain Vanderplasschen (immunologie, vaccinologie), Faculté Médecine Vétérinaire, Université de Liège.

— Prof. Eric Cox (immunologie), Faculté Diergeneeskunde, Universiteit Gent.

— Prof. Pierre Vandamme (vaccinologie), Faculté Geneeskunde, Universiteit Antwerpen.

— Prof. Joost Weyler (epidemiologie, kankerscreening), Faculté Geneeskunde, Universiteit Antwerpen.

— Prof. Guido Van Hal (epidemiologie, public health, kanker, socioloog), Faculté Geneeskunde, Universiteit Antwerpen.

— Prof. Alain Levêque (épidémiologie, public health), Faculté de Médecine, Université Libre de Bruxelles.

— Prof. Vincent Lorant (épidémiologie, public health, inégalité santé), Faculté de Médecine, Université Catholique de Louvain.

— Prof. Françoise Vertongen (biologie clinique), Faculté de Médecine, Université Libre de Bruxelles.

— Prof. Joris Delanghe (klinische biologie), Faculté Geneeskunde, Universiteit Gent.

— Prof. Xavier Bossuyt (klinische biologie), Faculté Geneeskunde, Katholieke Universiteit Leuven.

— Prof. Smeyers-Verbeke (genesmiddelen), Faculté Farmaceutische Wetenschappen, Vrije Universiteit Brussel.

— Prof. Hubert De Brabander (chemische veiligheid), Faculté Diergeneeskunde, Universiteit Gent.

— Prof. Carlos Van Peteghem (chemische veiligheid), Faculté Farmaceutische Wetenschappen, Universiteit Gent.

— Prof. John Van Camp (nutriënten), Faculté Geneeskunde, Universiteit Gent.

— Prof. Mark Hendrickx (bewaring voedingswaren), Faculté Toegepaste Biologische Wetenschappen, Katholieke Universiteit Leuven.

— Prof. Edwin De Pauw (dioxines), Université de Liège.

— Prof. Thierry Ladrielle (radio-activité), Controlatom, Université Catholique de Louvain.

— Prof. François Tondeur (radio-activité), Institut Supérieur de Bruxelles, section nucléaire.

— Prof. Lionel Sombré (radio-écologie), Agence Fédérale pour le Contrôle Nucléaire.

Bruxelles, le 17 septembre 2008.

Dr D.CUYPERS,
Président du Jury

Dr J.PEETERS,
Rapporteur

— Prof. Alain Vanderplasschen (immunologie, vaccinologie), Faculté Médecine Vétérinaire, Université de Liège.

— Prof. Eric Cox (immunologie), Faculté Diergeneeskunde, Universiteit Gent.

— Prof. Pierre Vandamme (vaccinologie), Faculté Geneeskunde, Universiteit Antwerpen.

— Prof. Joost Weyler (epidemiologie, kankerscreening), Faculté Geneeskunde, Universiteit Antwerpen.

— Prof. Guido Van Hal (epidemiologie, public health, kanker, socioloog), Faculté Geneeskunde, Universiteit Antwerpen.

— Prof. Alain Levêque (épidémiologie, public health), Faculté de Médecine, Université Libre de Bruxelles.

— Prof. Vincent Lorant (épidémiologie, public health, inégalité santé), Faculté de Médecine, Université Catholique de Louvain.

— Prof. Françoise Vertongen (biologie clinique), Faculté de Médecine, Université Libre de Bruxelles.

— Prof. Joris Delanghe (klinische biologie), Faculté Geneeskunde, Universiteit Gent.

— Prof. Xavier Bossuyt (klinische biologie), Faculté Geneeskunde, Katholieke Universiteit Leuven.

— Prof. Smeyers-Verbeke (genesmiddelen), Faculté Farmaceutische Wetenschappen, Vrije Universiteit Brussel.

— Prof. Hubert De Brabander (chemische veiligheid), Faculté Diergeneeskunde, Universiteit Gent.

— Prof. Carlos Van Peteghem (chemische veiligheid), Faculté Farmaceutische Wetenschappen, Universiteit Gent.

— Prof. John Van Camp (nutriënten), Faculté Geneeskunde, Universiteit Gent.

— Prof. Mark Hendrickx (bewaring voedingswaren), Faculté Toegepaste Biologische Wetenschappen, Katholieke Universiteit Leuven.

— Prof. Edwin De Pauw (dioxines), Université de Liège.

— Prof. Thierry Ladrielle (radio-activité), Controlatom, Université Catholique de Louvain.

— Prof. François Tondeur (radio-activité), Institut Supérieur de Bruxelles, section nucléaire.

— Prof. Lionel Sombré (radio-écologie), Agence Fédérale pour le Contrôle Nucléaire.

Brussel, 17 september 2008.

Dr D.CUYPERS,
Voorzitter van de Jury

Dr J. PEETERS,
Verslaggever

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09009]

Examens d'homologation de candidats huissiers de justice Session mars 2009

1. En application de l'arrêté royal du 30 juin 1993 (*Moniteur belge* du 30 juillet 1993) relatif au stage de candidat huissier de justice et à l'homologation de ce stage, la première session semestrielle 2009 aura lieu dans le courant du mois de mars 2009.

2. Les demandes d'inscription doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au président de la Chambre nationale des Huissiers de Justice, avenue Henri Jaspar 93, 1060 Bruxelles, entre le 16 janvier et le 16 février 2009.

3. Le candidat doit joindre à sa demande d'inscription une copie du diplôme de docteur ou de licencié en droit, ou le certificat de candidat huissier de justice délivré sur base de l'article 511 ancien du Code judiciaire, et son carnet de stage et de pratique d'où doit résulter la preuve qu'il a satisfait aux dispositions prévues à l'article 510, 5°, du Code judiciaire, ou la preuve de l'exercice pendant au moins cinq ans de responsabilité dans une étude d'huissier de justice en application de l'article 511, alinéa 4, deuxième phrase, du Code judiciaire.

Il indiquera dans sa demande d'inscription, outre son identité complète, la langue dans laquelle il désire passer l'examen.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09009]

Homologatie-examens van kandidaat-gerechtsdeurwaarders Zittijd maart 2009

1. In toepassing van het koninklijk besluit van 30 juni 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1993) betreffende de stage voor kandidaat-gerechtsdeurwaarder en de homologatie van die stage zal de eerste halfjaarlijkse zittijd 2009 in de loop van de maand maart 2009 geopend worden.

2. De aanvragen tot inschrijving moeten bij ter post aangetekende brief aan de voorzitter van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders, Henri Jasparlaan 93, 1060 Brussel, tussen 16 januari en 16 februari 2009, worden gericht.

3. De kandidaat moet bij zijn aanvraag om inschrijving een afschrift van zijn diploma van doctor of licentiaat in de rechten voegen of een getuigschrift van kandidaat-gerechtsdeurwaarder uitgereikt op grond van het oude artikel 511 van het Gerechtelijk Wetboek, alsook zijn stage- en praktijkboekje waaruit moet blijken dat hij voldoet aan het bepaalde in artikel 510, 5°, van het Gerechtelijk Wetboek, of nog het bewijs dat hij gedurende ten minste vijf jaar een verantwoordelijke positie heeft bekleed in het kantoor van een gerechtsdeurwaarder, met toepassing van artikel 511, vierde lid, tweede volzin, van het Gerechtelijk Wetboek.

Hij zal in zijn aanvraag, naast zijn volledige identiteit, de taal aanduiden in welke hij het examen wenst af te leggen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09007]

Frais de justice en matière répressive. – Indexation
Règlement général des frais de justice en matière répressive

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09007]

Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie
Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
Article 5. Indemnité de déplacement	0,4788	Artikel 5. Kilometervergoeding
Article 17. Traducteurs		Artikel 17. Vertalers
1° Langues Néerlandaise - Française	7,57	1° Nederlands - Frans
2° Langues Allemande - Luxembourgeoise - Anglaise - Espagnole - Italienne - Portugaise - Danoise - Suédoise - Norvégienne - Finnoise - Grecque	16,39	2° Duits - Luxemburgs - Engels - Spaans - Italiaans - Portugees - Deens - Zweeds - Noors - Fins - Grieks
3° Langues Celtes, Slaves - ainsi que Turques - Hongroise - Roumaine - Albanaise - Autres langues européennes et le braille	20,51	3° Keltische talen, Slavische talen, alsook Turks - Hongaars - Roemeens - Albanees - Andere Europese talen en het blindenschrift
4° Langues Arabes - Hébraïque - Iraniennes - Indiennes - Africaines et langues du Proche-Orient	28,23	4° Arabisch - Hebreeuws - Iraans - Indisch - Afrikaanse talen - Talen van het Nabije Oosten
5° Langues Japonaise - Chinoise - Autres langues extrême-orientales	34,48	5° Japans - Chinees - Andere talen uit het Verre Oosten
Article 20. Interprètes		Artikel 20. Tolken
1° Langues Française - Néerlandaise - Allemande - Luxembourgeoise - Anglaise - Espagnole - Italienne - Portugaise - Danoise - Suédoise - Norvégienne - Finnoise - Grecque et langage par gestes	31,61	1° Nederlands - Frans - Duits - Luxemburgs - Engels - Spaans - Italiaans - Portugees - Deens - Zweeds - Noors - Fins - Grieks en gebarentaal
2° Langues Celtes, Slaves - ainsi que Turques - Hongroise - Roumaine - Albanaise - Autres langues Européennes	44,04	2° Keltische talen, Slavische talen, alsook Turks - Hongaars - Roemeens - Albanees - Andere Europese talen
3° Langues Arabes - Hébraïque - Iraniennes - Indiennes - Africaines et langues du Proche-Orient	49,27	3° Arabisch - Hebreeuws - Iraans - Indisch - Afrikaanse talen - Talen van het Nabije Oosten
4° Langues Japonaise - Chinoise - Autres langues extrême-orientales	54,62	4° Japans - Chinees - Andere talen uit het Verre Oosten
Etat	15,89	Staat
Huissiers de justice :		Gerechtsdeurwaarders :
Article 24. Somme forfaitaire	22,99	Artikel 24. Forfaitair bedrag
	(2,29)	
Article 26.	30,66	Artikel 26.
Article 27. Déplacements		Artikel 27. Verplaatsingen
ANVERS	1,98	ANTWERPEN
BRUXELLES	1,98	BRUSSEL
CHARLEROI	1,98	CHARLEROI
LIEGE	1,98	LUIK
TOURNAI	1,98	DOORNIK
TERMONDE	2,14	DENDERMONDE
COURTRAI	2,14	KORTRIJK
MALINES	2,29	MECHELEN
TURNHOUT	2,29	TURNHOUT
MONS	2,60	BERGEN
GAND	2,60	GENT
HASSELT	2,60	HASSELT
FURNES	2,60	VEURNE
TONGRES	2,75	TONGEREN
AUDENAERDE	2,89	OUDENAARDE
NAMUR	3,07	NAMEN
ARLON	3,23	AARLEN
BRUGES	3,23	BRUGGE
VERVIERS	3,23	VERVIERS

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
LOUVAIN	3,53	LEUVEN
YPRES	4,14	IEPER
HUY	4,91	HOEI
NIVELLES	4,91	NIJVEL
NEUFCHATEAU	5,39	NEUFCHATEAU
EUPEN	6,95	EUPEN
DINANT	7,28	DINANT
MARCHE-EN-FAMENNE	9,14	MARCHE-EN-FAMENNE
Article 31. Jurés des cours d’assises :		Artikel 31. Gezworenen bij de hoven van assisen :
Siégé	40,10	Gezeteld
Pas siégé	9,88	Geen zitting
Article 36. Témoins :		Artikel 36. Getuigen :
Témoins	15,65	Getuigen
Témoins expert	48,24	Getuigen deskundigen
Article 48. Transport des dépouilles mortelles :	108,32	Artikel 48. Vervoer van stoffelijke overschotten :
Kilomètre supplémentaire parcouru depuis 16 km	1,06	Bijkomende kilometervergoeding vanaf 16 km
Article 49. Usage d’une salle d’autopsie :		Artikel 49. Gebruik van autopsiezalen :
Pour usage d’une salle d’autopsie :	76,75	Voor gebruik van een autopsiezaal
Pour une salle pourvue de tous les équipements	168,82	Voor een meer uitgeruste zaal met alle voorzieningen
Article 51. Utilisation de la morgue : Journallement	15,34	Artikel 51. Gebruik van een mortuarium : Per dag
Article 52. Serruriers : ouverture d’une porte	54,16	Artikel 52. Slotenmakers : Openen van een deur
Article 54. Organismes bancaires : 2°)	21,28	Artikel 54. Bankinstellingen : 2°)
Article 56. Plongeurs, scaphandriers et maîtres-chiens	31,29	Artikel 56. Duikers, helmduikers en hondengeleiders
Article 57. Portraits-robots (horaire)	31,29	Artikel 57. Robotfoto’s (uurloon)
Article 60. Médiateur agréé :		Artikel 60. Erkende bemiddelaars :
Horaire (vingt heures max. par médiation)	42,56	Een ereloon per uur (ten belope van max. twintig uur)
Indemnité forfaitaire	53,21	Een forfaitaire vergoeding per bemiddeling
Article 61. Conseiller technique :		Artikel 61. Technische raadgever :
Horaire (vingt heures maximum)	42,56	Een ereloon per uur (ten belope van max. twintig uur)
Indemnité forfaitaire	53,20	Een forfaitaire vergoeding voor de gemaakte kosten
Article 62. Dépenses extraordinaire	2.660,00	Artikel 62. Buitengewone uitgaven
Frais de conservation	532,00	Bewaringskosten
Article 63. Commissions rogatoires	2.660,00	Artikel 63. Rogatoire commissies
Article 77.	30,69	Artikel 77.
BAREME DES HONORAIRES EN MATIERE REPRESSIVE	2009	SCHAAL DER HONORARIA IN STRAFZAKEN
CHAPITRE I ^{er} . – <i>Expertises médicales</i>		HOOFDSTUK I. – <i>Medische expertises</i>
Section I ^{re} . – EXAMEN DES CADAVRES		Afdeling I. – ONDERZOEK VAN LIJKEN
Article 1^{er}. Il est alloué :	68,07	Artikel 1. Er wordt toegekend :
1° pour l’examen externe d’un foetus ou d’un cadavre		1° voor het uitwendig onderzoek van een foetus of van een lijk
2° pour l’examen externe d’un foetus ou d’un cadavre si l’examen a lieu plus de deux jours après la mort	140,30	2° voor het uitwendig onderzoek van een foetus of van een lijk, wanneer het onderzoek plaats heeft meer dan twee dagen na het overlijden
3° pour l’autopsie d’un cadavre, y compris l’examen externe effectué au moment de l’autopsie, les prélèvements divers pour examens microscopiques, toxicologiques, etc., et la fermeture du corps, par expert	416,39	3° voor de lijkschouwing, met inbegrip van het uitwendig onderzoek van het lijk uitgevoerd op het ogenblik van de lijkschouwing, de diverse prelevementen voor microscopische, toxicologische en andere onderzoeken, en het sluiten van het lichaam, per deskundige
4° si l’autopsie du cadavre est prescrite plus de deux jours après celui du décès	549,19	4° wanneer de lijkschouwing voorgeschreven wordt meer dan twee dagen na het overlijden

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
5° pour les prélèvements de sang, d'urine ou autres substances, effectués en-dehors d'une autopsie, par nature du prélèvement	20,34	5° voor het afzonderen van bloed, van urine of andere substanties verricht buiten het kader van de lijkschouwing, per aard van afname
6° pour l'utilisation d'une vénule fournie par l'expert	7,78	6° voor het gebruik van een door de deskundige zelf verstrekte venule
7° pour l'autopsie d'un fœtus de moins de six mois, y compris l'examen externe	135,23	7° voor de lijkschouwing van een fœtus van minder dan zes maanden met inbegrip van het uitwendig onderzoek
Art. 2. Il est alloué, pour les examens spéciaux dans le cadre d'une autopsie, pour la préparation et la dissection détaillée de pièces anatomiques : 1° coeur : coronarographie (N400)	272,92	Art. 2. Er wordt toegekend, voor de speciale onderzoeken verricht in het kader van een lijkschouwing, voor de voorbereiding en de gedetailleerde dissectie van anatomische stukken : 1° hart : coronarografie (N400)
Dissection détaillée	102,08	gedetailleerde dissectie
2° tête: congélation	61,18	2° hoofd : invriezing
Dissection détaillée	102,08	gedetailleerde dissectie
3° cerveau : formolisation	61,18	3° hersenen : formolisatie
Dissection détaillée	102,08	gedetailleerde dissectie
4° dissection sur amplification de brillance	102,08	4° dissectie onder een versterkingsscherm
5° autres organes : la dissection détaillée doit être justifiée dans le rapport médico-légal :	102,08	5° andere organen : de gedetailleerde dissectie dient verantwoord te worden in het gerechtelijk geneeskundig verslag
Art. 3. Lorsque l'expert se rend sur place pour procéder à un examen externe ou à une autopsie et que, indépendamment de sa volonté, il n'a pu procéder à ce devoir, il est alloué :	22,27	Art. 3. Wanneer de deskundige zich ter plaatse begeeft om tot een uitwendige schouwing of tot een lijkschouwing over te gaan en deze taak door een omstandigheid onafhankelijk van zijn wil niet kan vervullen, wordt het ereloon op x euro vastgesteld :
Section II. – EXAMENS DES MALADES ET DES BLESSES		Afdeling II. - ONDERZOEKEN VAN ZIEKEN EN GEWONDEN
Art. 4. Il est alloué : 1° pour un examen corporel	33,98	Art. 4. Er wordt toegekend : 1° voor een lichamelijk onderzoek
2° pour un examen clinique avec anamnèse sommaire	66,06	2° voor een klinisch onderzoek met summiere anamnese
3° pour une expertise comprenant une étude clinique du cas et l'examen des dossiers médicaux	342,95	3° voor een deskundig onderzoek, bestaande uit een klinische studie en het onderzoek van de medische dossiers
4° pour une expertise plus approfondie, comprenant par exemple la détermination de l'incapacité de travail, le mémoire sera établi en conscience, selon les taux horaires prévus à l'article 44 du présent barème.		4° voor een meer diepgaand onderzoek, bestaande onder meer uit de schatting van de graad van werkongeschiktheid, zal de kostenstaat opgemaakt worden naar geweten, overeenkomstig de uurlonen voorzien in artikel 44 van deze schaal.
Art. 5. Il est alloué : 1° au médecin qui s'est rendu sur place pour procéder à une mission et que, indépendamment de sa volonté, il n'a pu procéder à ce devoir	21,94	Art. 5. Er wordt toegekend : 1° aan de dokter die zich voor het verrichten van een opdracht ter plaatse heeft begeven en hij de taak, door een omstandigheid onafhankelijk van zijn wil, niet heeft kunnen vervullen
2° au médecin qui n'a pu effectuer sa mission, la personne à examiner ne s'étant pas rendue à sa convocation	15,27	2° aan de dokter die zijn opdracht niet heeft kunnen uitvoeren, omdat de te onderzoeken persoon geen gevolg heeft gegeven aan zijn oproeping
Section III. – CONSTAT DE L'ETAT D'IVRESSE		Afdeling III VASTSTELLING VAN DE STAAT VAN DRONKENSCHAP
Art. 6. Pour un examen clinique avec ou sans ponction veineuse, il est alloué	25,44	Art. 6. Er wordt toegekend voor een klinisch onderzoek, met of zonder aderpunctie
Section IV. - EXAMENS DE LABORATOIRE		Afdeling IV. - LABORATORIUMONDERZOEKEN
Art. 7. Il est alloué : 1° pour le prélèvement de sang ou d'urine sur une personne vivante	14,06	Art. 7. Er wordt toegekend : 1° voor het afnemen van bloed of urine op een levend persoon
2° pour l'utilisation d'une vénule fournie par l'expert	7,78	2° voor het gebruik van een door de deskundige zelf verstrekte venule
3° pour l'examen descriptif des pièces à conviction autres que les viscères : * pour le premier objet	36,69	3° voor het beschrijvend onderzoek van de overtuigingsstukken andere dan ingewanden : * voor het eerste voorwerp
* pour chacun des objets suivants	9,09	* voor ieder der volgende voorwerpen
Art. 8. Il est alloué, pour les recherches spéciales suivantes : 1° analyse histologique avec description des lésions	124,92	Art. 8. Er wordt toegekend voor de volgende bijzondere onderzoeken : 1° histologisch onderzoek met beschrijving der letsels
2° recherche microscopique des spermatozoïdes	124,92	2° microscopische opsporing van spermatozoïde

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
3° détermination de la nature des taches non constituées par du sang ou du sperme	124,92	3° vaststelling van de aard van vlekken andere dan bloed- en spermavlekken
4° examens microscopique divers ne figurant pas dans les trois recherches précédentes	124,92	4° diverse microscopische onderzoeken die niet onder de drie vorige onderzoeken voorkomen
Si pour établir les conclusions, plusieurs objets, échantillons ou organes doivent être soumis à un examen de la même nature, les honoraires prévus sub 1° à 4° sont fixés comme suit : Pour l'examen de la deuxième pièce	104,17	Indien voor de gevolgtrekkingen verscheidene voorwerpen, monsters of organen aan een gelijksoortig onderzoek moeten onderworpen worden, zijn de honoraria sub 1° tot 4° vastgesteld als volgt : voor het onderzoek van het tweede stuk
De la troisième pièce	83,23	van het derde stuk
De chacune des pièces suivantes	62,42	en voor elk volgend stuk
Art. 9. Il est alloué, pour les recherches spéciales, quel que soit le nombre d'objets, échantillons ou organes :		Art. 9. Er wordt toegekend voor de bijzondere onderzoeken, ongeacht het aantal voorwerpen, monsters of organen :
1° pour les colorations supplémentaires et/ou recherches histo-chimiques complémentaires, par nature de recherche	124,92	1° voor de aanvullende kleuringen en/of bijkomende histo-chemische navorsingen, volgens de aard ervan
2° pour les recherches histologiques par congélation	124,92	2° voor de histologische onderzoeken door bevrozing
3° pour les recherches histologiques par immunohistochimie,		3° voor de histo-chemische onderzoeken door immuno-histo-chemie
Par recherche	58,81	per opzoeking
Avec un maximum de	146,44	met een maximum
Section V. - EXAMENS MENTAUX		Afdeling V. - GEESTESONDERZOEKEN
Art. 10. Il est alloué :		Art. 10. Er wordt toegekend :
A. Pour les expertises psychologiques :		A. Voor de psychologische onderzoeken :
1° pour l'examen d'une personne comprenant l'étude du dossier, l'examen mental sommaire et un rapport succinct	112,39	1° voor het onderzoek van een persoon met studie van het dossier, summier geestesonderzoek en bondig verslag
2° pour l'examen d'une personne, comprenant l'étude du dossier répressif, l'enquête sur l'hérédité et les antécédents sociaux et médicaux, l'examen somatique y compris l'examen neurologique et mental approfondi, la rédaction d'un rapport détaillé avec description, discussion et résumé du cas	347,56	2° voor het onderzoek van een persoon met studie van het strafdossier, het onderzoek naar de erfelijkheid en de sociale en medische antecedenten, het somatisch onderzoek, daarin begrepen de grondige neurologische en geestesonderzoeken, het opstellen van een uitvoerig verslag met beschrijving, bespreking en samenvatting van het geval
3° si le médecin a procédé à un examen psychologique avec batterie complète de tests	141,28	3° Wanneer de geneesheer een psychologisch onderzoek heeft verricht met volledige reeks testen
4° pour la prise et la lecture d'un électroencéphalogramme avec rapport	143,08	4° voor het nemen en het lezen van een electro-encefalogram met verslag
B. Pour les devoirs accomplis en vertu de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux		B. Voor prestaties geleverd krachtens de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geestes-zieke
1° pour assistance au malade lors de la visite du juge de paix ou du tribunal ainsi qu'à l'audience (article 7, § 3 et autres articles rendant cette disposition applicable)	67,87	1° voor het bijstaan van de zieke tijdens het bezoek van de vrederechter of de rechter, evenals tijdens de terechtzitting (deze bepaling kan worden toegepast op grond van artikel 7, § 3 en van andere artikelen)
2° pour le rapport écrit sur l'état mental du malade (article 7, § 3 et autres articles rendant cette disposition applicable)	67,87	2° voor het schriftelijk verslag betreffende de geestestoestand van de zieke (deze bepaling kan worden toegepast op grond van artikel 7, § 3 en van andere artikelen)
3° pour le rapport écrit détaillé sur l'état mental du malade, comprenant une enquête sur l'hérédité et les antécédents médicaux et sociaux ainsi que l'examen somatique, neurologique et mental, pour autant qu'ils soient effectués personnellement par le médecin désigné (article 7, § 3 et autres articles rendant cette disposition applicable)	135,82	3° voor het uitvoerig schriftelijk verslag betreffende de geestestoestand van de zieke, dat de resultaten bevat van het onderzoek naar de erfelijkheid en naar de medische en sociale antecedenten, van het somatisch en neurologisch onderzoek en van het onderzoek naar de geestestoestand van betrokkene, voor zover die onderzoeken door de aangewezen geneesheer persoonlijk zijn verricht (deze bepaling kan worden toegepast op grond van artikel 7, § 3 en andere artikelen)
4° pour le médecin légiste requis pour donner son avis écrit au Procureur du Roi sur l'état mental d'un malade en application de la loi du 26 juin 1990 (article 9, § 2)	50,88	4° aan de wetsdokter die door de Procureur des Konings werd gevorderd om, in het kader van de wet van 26 juni 1990 (artikel 9, § 2), schriftelijk advies te geven over de geestestoestand van een zieke
C. Pour des expertises effectuées par des psychologues		C. Voor de expertises verricht door psychologen
1° pour une analyse de crédibilité (même des dessins), et/ou participation à l'audition et rédaction d'un rapport, il est octroyé un forfait de	238,91	1° wanneer een geloofwaardigheidsonderzoek werd gedaan (zelfs met tekeningen), of met deelname aan het verhoor en opstelling van een verslag wordt een forfaitaire vergoeding van toegekend

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
2° pour l'examen d'une personne par un psychologue, comprenant l'étude du dossier répressif, les divers examens adéquats et une batterie complète de tests, avec rédaction d'un rapport détaillé, description et discussion	252,81	2° voor het onderzoek van een persoon door een psycholoog, het onderzoek bestaande uit de bestudering van het strafdosier, de diverse gepaste onderzoeken en een volledige reeks testen, met opstelling van een uitvoerig verslag, beschrijving en bespreking
D. Pour des auditions sous hypnose :		D. Voor het verhoor onder hypnose :
Pour un entretien sous hypnose comprenant : entretien avec la police, étude du dossier répressif, séance d'hypnose, rédaction d'un rapport détaillé, description et discussion, éventuellement la transcription de l'entretien vidéo, il est alloué un forfait de	252,81	Voor een gesprek onder hypnose bestaande uit : onderhoud met de politie, studie van het strafdosier, zitting onder hypnose, opstelling van een uitvoerig verslag, beschrijving en bespreking en het eventueel beluisteren van het videoverhoor, wordt een forfaitair bedrag toegekend van
E. Divers		E. Diversen
Il est alloué : 1° au psychiatre, pédopsychiatre ou au psychologue qui s'est rendu sur place pour procéder à une mission et que, indépendamment de sa volonté, il n'a pu procéder à ce devoir 2° au psychiatre, pédopsychiatre ou au psychologue qui n'a pu effectuer sa mission, la personne à examiner ne s'étant pas rendue à sa convocation	21,94 15,27	Er wordt toegekend : 1° aan de psychiater, de kinderpsychiater of de psycholoog die zich voor het verrichten van een opdracht ter plaatse heeft begeven en hij de taak, door een omstandigheid onafhankelijk van zijn wil, niet heeft kunnen vervullen 2° aan de psychiater, de kinderpsychiater of de psycholoog die zijn opdracht niet heeft kunnen uitvoeren, omdat de te onderzoeken persoon geen gevolg heeft gegeven aan zijn oproeping
3° Si dans le cadre d'une expertise le psychiatre, le pédopsychiatre ou le psychologue doit recueillir des informations auprès de tierces personnes il est alloué, conformément à l'article 44 du présent barème, une heure supplémentaire par personne avec un maximum de 3 heures.		3° Indien in het kader van een deskundig onderzoek door de psychiater, de kinderpsychiater of de psycholoog, inlichtingen dienen ingewonnen te worden bij derden, wordt overeenkomstig artikel 44 van onderhavige schaal, één supplementair uur per persoon toegekend met een maximum van 3 uur.
Section VI. - EXAMENS SPECIAUX		Afdeling VI. - BIJZONDERE ONDERZOEKEN
Art. 11. Il est alloué, dans le cadre d'un examen sur ordonnance d'exploration corporelle: 1° pour l'étude du dossier répressif : cette prestation est portée en compte en conscience selon les taux horaires prévus à l'article 44 du présent barème		Art. 11. Er wordt toegekend, in het kader van een onderzoek, op bevel van onderzoek aan het lichaam : 1° voor de studie van het strafdosier : deze prestatie wordt aangerekend in geweten tegen de uurlonen voorzien in artikel 44 van deze schaal
2° pour une anamnèse détaillée : cette prestation est portée en compte en conscience selon les taux horaires prévus à l'article 44 du présent barème		2° voor de gedetailleerde anamnese : deze prestatie wordt aangerekend in geweten tegen de uurlonen voorzien in artikel 44 van deze schaal
3° pour un examen médical général et exploration corporelle	133,55	3° voor een algemeen medisch onderzoek en onderzoek aan het lichaam
En cas d'utilisation d'un set d'agression sexuelle	199,30	Wanneer een set seksuele agressie wordt gebruikt
4° pour les prélèvements : par nature du prélèvement	20,41	4° voor de monsternemingen, per aard
5° pour l'examen des vêtements ou pièces à conviction * pour le premier objet	40,69	5° voor het onderzoek van kledingstukken of overtuigingsstukken : * voor het eerste voorwerp
* pour chacun des objets suivants	10,08	* voor ieder der volgende voorwerpen
6° pour la rédaction et l'élaboration du rapport : cette prestation est portée en compte en conscience selon les taux horaires prévus à l'article 44 du présent barème		6° voor het opstellen en uitwerken van het verslag : deze prestatie wordt aangerekend in geweten tegen de uurlonen voorzien in artikel 44 van deze schaal.
Art. 12. pour l'étude de radiographies, par personne radiographiée, il est alloué	23,18	Art. 12. Voor de studie van röntgenfoto's, per geröntgende persoon, wordt x euro toegekend
Art. 13. il est alloué une augmentation de 50% aux spécialistes en médecine légale pour les prestations prévues aux articles 1.1°, 1.2°, 1.5, 4.1°, 4.2° du présent barème		Art. 13. Een verhoging van 50 % wordt toegestaan aan de specialisten in de gerechtelijke geneeskunde voor de prestaties vermeld in de artikelen 1.1°, 1.2°, 1.5, 4.1°, 4.2° van deze schaal.
Art. 14. toutes les prestations non prévues au présent chapitre seront honorées suivant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité. L'expert indiquera dans son mémoire le numéro de la nomenclature correspondant à la prestation effectuée.		Art. 14. Alle prestaties die niet in onderhavig hoofdstuk zijn voorzien, worden vergoed overeenkomstig de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering. De deskundige zal op zijn kostenstaat het nummer van de nomenclatuur, dat overeenstemt met de verrichte prestatie vermelden.

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
CHAPITRE II. – <i>Expertises toxicologiques</i>		HOOFDSTUK II. – <i>Toxicologische expertises</i>
Section I ^{re} . - DISPOSITIONS GENERALES		Afdeling I. - ALGEMENE BEPALINGEN
<p>Art. 15. Sauf dans les cas exceptionnels à justifier, les honoraires couvrent tous les frais, notamment les réactifs, les photographies, les recherches bibliographiques, le matériel, l'archivage des pièces à conviction, la rédaction et la dactylographie du rapport.</p> <p>Les montants fixés sont ceux qui doivent être généralement appliqués, sauf si l'expert justifie dans l'exécution de sa mission, de difficultés particulières qui méritent des honoraires plus élevés.</p> <p>Pour l'application du présent chapitre, on entend par matières organiques des prélèvements d'origine humaine ou animale et, en général, la présence d'une matière organique abondante.</p>		<p>Art. 15. Behalve in uitzonderlijke gevallen die moeten gerechtvaardigd worden, omvatten de honoraria alle kosten, in het bijzonder die voor de reagentia, foto's, de bibliografische opzoekingen, de materialen, de archivering van de overtuigingsstukken en het opstellen en tikken van het verslag.</p> <p>De vastgestelde bedragen zijn deze welke normaal moeten worden toegepast, behalve wanneer de deskundige, in de uitoefening van zijn opdracht bijzondere moeilijkheden bij het uitvoeren verantwoordt, hetgeen hogere honoraria rechtvaardigt.</p> <p>Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder organisch materiaal monsters van menselijke en dierlijke oorsprong en in het algemeen alle materialen die grote hoeveelheden organische stoffen bevatten.</p>
<p>Art. 16. Pour les analyses ou des recherches spéciales non mentionnées dans le présent chapitre, les honoraires sont établis conformément aux taux prévus à l'article 44 du présent barème.</p>		<p>Art. 16. Voor de in het huidige hoofdstuk niet vermelde bijzondere ontleding en opsporingen, worden de honoraria vastgesteld overeenkomstig artikel 44 van dit besluit.</p>
<p>Art. 17. Sauf les exceptions prévues, lorsqu'un même réquisitoire entraîne la répétition des prestations indiquées à l'article 19, soit dans différents prélèvements d'un même cadavre, les honoraires des 2^e, 3^e, 4^e opérations et suivantes seront ceux de la première diminués respectivement de 15, 30 et 50 pour cent.</p>		<p>Art. 17. Behoudens de voorziene uitzonderingen, wanneer één enkele opdracht de herhaling van prestaties voorzien in artikel 19 met zich meebrengt, hetzij op verschillende stalen van eenzelfde inbeslagname of op monsters van eenzelfde lijk, worden de honoraria voor de 2e, 3e, 4e en volgende prestaties respectievelijk verminderd met 15, 30 en 50 percent.</p>
<p>Art. 18. si un collège d'experts toxicologues a été désigné, chaque expert porte ses propres prestations en compte. Pour la vérification en commun des résultats et l'élaboration du rapport, il est alloué à chaque expert</p>	152,24	<p>Art. 18. Wanneer een college van deskundigen-toxicologen aangesteld werd, brengt elke deskundige zijn eigen prestaties in rekening. Voor het gezamenlijk nazien van de resultaten en voor het opmaken van het verslag wordt x euro aan elke deskundige toegekend</p>
Section II HONORAIRES POUR LES EXPERTISES TOXICOLOGIQUES		Afdeling II HONORARIA VOOR TOXICOLOGISCHE EXPERTISEN
<p>Art. 19. Il est alloué :</p> <p>1° pour l'examen descriptif des pièces à conviction mentionnées dans le réquisitoire,</p> <p>* pour le premier objet</p>	36,69	<p>Art. 19. Er wordt toegekend :</p> <p>1° voor het beschrijvend onderzoek van de in de opdracht vermelde overtuigingsstukken,</p> <p>* voor het eerste stuk</p>
* pour chacun des objets suivants	9,09	* voor ieder van de volgende stukken
2° pour la préparation des matières organiques afin de permettre les opérations ultérieures	73,45	2° voor de voorbereiding van het organische materiaal met het oog op de verdere bewerkingen
3° pour la minéralisation des matières organiques	156,34	3° voor de mineralisatie van het organische materiaal
4° pour le traitement des matières organiques afin d'en isoler les fractions pouvant contenir les toxiques organiques en vue de l'identification	202,35	4° voor de behandeling van het organische materiaal om er de fracties uit af te zonderen die organische vergiften zouden kunnen bevatten met het oog op hun identificatie
5° a) pour la recherche d'un poison volatil déterminé dans les matières organiques	202,35	5° a) voor het opsporen van een bepaald vluchtig vergift in het organisch materiaal
b) pour la recherche générale des poisons volatils dans les matières organiques	515,28	b) voor de algemene opsporing van de vluchtige vergiften in het organisch materiaal
6° a) pour la recherche d'un toxique minéral déterminé	202,35	6° a) voor het opsporen van een bepaald mineraal vergift
b) pour la recherche générale des toxiques minéraux	515,28	b) voor de algemene opsporing van de minerale vergiften
7° a) pour la recherche d'un toxique organique déterminé	202,35	7° a) voor het opsporen van een bepaald organisch vergift
b) pour la recherche générale de toxiques organiques. <i>Cet honoraire ne peut être appliqué qu'une seule fois, quel que soit le nombre de prélèvements provenant d'un cadavre</i>	1.242,24	b) voor de algemene opsporing van organische vergiften. Dit honorarium mag slechts eenmaal worden aangerekend, ongeacht het aantal prelevementen van eenzelfde lijk
8° pour le dosage d'un toxique minéral ou organique identifié par l'expert	156,34	8° voor het doseren van een door de deskundige geïdentificeerd mineraal of organisch vergift
9° pour le dosage de l'oxyde de carbone dans le sang	312,82	9° voor het bepalen van het koolmonoxyde gehalte in het bloed
10° pour le dosage d'alcool : a) dans un échantillon de sang y compris l'étude du dossier et la détermination de l'alcoolémie au moment des faits	98,48	10° voor het bepalen van het alcoholgehalte : a) in een bloedstaal, inbegrepen het onderzoek van het dossier en het berekenen van het alcoholgehalte op het ogenblik van de feiten
b) s'il s'agit de sang post mortem	220,71	b) in postmortaal bloed

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
Section III. - HONORAIRES POUR LA RECHERCHE DE STUPEFIANTS, D'HORMONES ET AUTRES SUBSTANCES		Afdeling III. - HONORARIA VOOR HET OPSPOREN VAN VERDOVENDE MIDDELEN, HORMONEN EN ANDERE STOFFEN
Art. 20. Il est alloué pour la recherche dans l'urine de substances visées par la législation sur les stupéfiants, tels que le cannabis, les opiacés et les dérivés morphinomimétiques, la cocaïne, les amines psychostimulantes et/ou anorexigènes, y compris leurs dérivés:		Art. 20. Er wordt toegekend voor het opsporen in urine van stoffen bedoeld door de wetgeving op de verdovende middelen, zoals cannabis, opiumhoudende stoffen en morfinomimetische derivaten, cocaïne, psychostimulerende en/of anorexiogene amines, met inbegrip van hun derivaten :
1° par tests d'orientation immunochimiques pour un ensemble de 1 à 7 drogues	77,96	1° bij middel van oriënterende immunochemische testen voor de opsporing van 1 tot 7 verdovende middelen
2° pour la confirmation, si nécessaire, au moyen d'une détection spectrométrique pour l'ensemble de 1 à 4 drogues	249,40	2° voor de bevestiging, zo nodig, door middel van een spectrometrische detectie voor de opsporing van 1 tot 4 verdovende middelen
Art. 21. Il est alloué pour la recherche de substances ayant une action hormonale ou anti-hormonale, ou bêta-adrénergique ou à action stimulatrice de production, dans les matières organiques :		Art. 21. Er wordt toegekend, voor het opsporen van stoffen met hormonale of met anti-hormonale of met beta-adrenergische of met productiestimulerende werking in organisch materiaal :
1° au moyen d'un test immunochimique par échantillon, pour les 10 premiers	77,96	1° bij middel van een voorafgaande immunochemische test per groep van stoffen voor de eerste 10 stalen
à partir du 11 ^e échantillon, par groupe de substances	31,21	vanaf het 11 ^e staal per groep van stoffen
2° au moyen d'une technique de chromatographie couplée à une détection spectrométrique afin de confirmer une réaction immunochimique préliminaire positif : par échantillon et par groupe de substances	187,06	2° bij middel van een chromatografie techniek, gekoppeld aan een spectrometrische detectie, ter bevestiging van een voorafgaand positief immunochemische reactie : per staal en per groep van stoffen
3° au moyen d'une technique de chromatographie couplée à une détection spectrométrique : par échantillon et par groupe de substances. Dans ce dernier cas, ces groupes doivent être indiqués explicitement dans le réquisitoire	249,40	3° bij middel van chromatografische techniek, gekoppeld aan een spectrometrische detectie : per staal en per groep van stoffen. In dit laatste geval moeten deze groepen expliciet in de vordering zijn aangegeven
Seuls les honoraires prévus aux 1° et 2° du présent article sont cumulables		Alleen de honoraria voorzien in 1° en 2° van dit artikel zijn cumuleerbaar.
Art. 22. Pour l'analyse de poudres ou d'autres formes pharmaceutiques, tel que le contenu de seringues, il est alloué :		Art. 22. Er wordt toegekend voor de ontleding van poeders of andere farmaceutische vormen, onder anderen de inhoud van spuiten :
1° pour l'examen descriptif des pièces à conviction mentionnées dans le réquisitoire : pour la première pièce	40,77	1° voor het beschrijvend onderzoek van de overtuigingsstukken vermeld in de vordering : voor het eerste overtuigingsstuk
pour chacune des pièces suivantes	10,10	voor elk van de volgende overtuigingsstukken
2° pour la préparation des échantillons en vue du traitement ultérieur : par échantillon et éventuellement par groupe de substances	14,02	2° voor de voorbereiding van de stalen met het oog op de verdere bewerkingen : per staal en per groep van stoffen
3° pour la recherche des toxines : par échantillon et par groupe de substances	187,06	3° voor het opsporen van vergiften : per staal en per groep van stoffen
4° pour le dosage des toxiques identifiés, à la condition que celui-ci ait été ordonné expressément par le magistrat requérant : par échantillon et par groupe de substances	187,06	4° voor het doseren van de geïdentificeerde vergiften op voorwaarde dat dit uitdrukkelijk aangevraagd werd door de vorderende magistraat : per staal en per groep van stoffen
Art. 23. La dégressivité prévue à l'article 17 du présent barème n'est pas applicable à l'article 21, 2° et 3° ni à l'article 22, 2° et 4°.		Art. 23. De degressieve tarifiering, zoals voorzien in artikel 17 van deze schaal is niet van toepassing op artikel 21, 2° en 3° en op artikel 22, 2° en 4°.
CHAPITRE III. – Expertises balistiques		HOOFDSTUK III. – Ballistische expertises
Section I ^{re} . - TRAVAUX GENERAUX		Afdeling I. - ALGEMENE BEWERKINGEN
Art. 24. Il est alloué : I. pour l'examen complet d'une arme comprenant le démontage, le nettoyage, le remontage, la mensuration, le prélèvement des résidus de poudre et la vérification du fonctionnement	58,52	Art. 24. Er wordt toegekend : I. voor het volledig onderzoek van een wapen, daaronder begrepen het uiteennemen, schoonmaken, weer ineenzetten, meten, het opnemen van kruistresten en het nagaan van de werking
II. pour l'examen de l'ensemble des munitions d'un même calibre y compris les mensurations et l'identification de la marque	20,80	II. voor het onderzoek van het geheel van de munitie van een zelfde kaliber, daaronder begrepen het meten en de identificatie van het merk
III. pour l'examen de projectiles tirés, y compris les mensurations et les identifications de toute nature, notamment celle de la munition : - pour le ou les projectiles provenant d'une première cartouche	50,15	III. voor het onderzoek van afgevuurde projectielen, daaronder begrepen het meten en de identificaties van alle aard inzonderheid die van de munitie : - voor het projectiel of projectielen afkomstig van het eerste patroon

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
- pour le ou les projectiles provenant de chaque cartouche suivante	21,68	- voor het projectiel of de projectielen van iedere volgende patroon
IV. pour l'examen de douilles tirées, y compris les mensurations et les identifications de toute nature, notamment celle de la munition : - pour la première douille	9,49	IV. voor het onderzoek van afgevuurde hulzen, daaronder begrepen het meten en de identificaties van alle aard inzonderheid die van de munitie : - voor de eerste huls
- pour chacune des douilles suivantes	4,03	- voor ieder volgende huls
V. pour l'examen de vêtements, y compris l'examen macroscopique et microscopique, le relevé des traces de projectiles, de brûlures, de fumée et les incrustations de poudre : - pour le premier vêtement	27,17	V. voor het onderzoek van kledingstukken, daaronder begrepen het macroscopisch en microscopisch onderzoek, het opnemen van de kogelsporen, van de verbranding, van de rooksporen en de kruitincrustaties : - voor het eerste kledingstuk
- pour chacun des vêtements suivants et ce par personne	9,49	- voor ieder volgend kledingstuk en dit per persoon
VI. pour la détermination par des expériences de tir, de la puissance, de la justesse et de la précision d'une arme utilisée, y compris la fourniture des munitions et des cibles de toute nature, par arme : - pour la puissance	36,17	VI. voor de bepaling door middel van schietproeven van de kracht, van de juistheid en de precisie van een gebruikt wapen, daaronder begrepen het leveren van de munitie en de schiet-schijven van alle aard, per wapen : - voor de kracht
- pour la justesse et la précision	18,14	- voor de juistheid en de precisie
VII. pour l'étude et le relevé des trajectoires dans l'espace, y compris les mensurations, quel que soit le nombre d'armes utilisées: - pour la première trajectoire	29,25	VII. voor de studie en het opnemen van de kogelbanen in de ruimte, daaronder begrepen de opmetingen ongeacht het aantal gebruikte wapens : - voor de eerste kogelbaan
- pour chacune des trajectoires supplémentaires	14,51	- voor iedere bijkomende kogelbaan
VIII. pour la détermination par des expériences de tir d'une distance de tir y compris la fourniture des munitions et cible de toute nature et l'analyse des résultats : a) s'il s'agit de munitions à projectile unique : - pour la première distance	47,58	VIII. voor de bepaling van een schotafstand door schietproeven, daaronder begrepen het leveren van de munitie en de schietschijven van alle aard en de analyse van de resultaten : a) In geval van munitie met een enkel projectiel : - voor de eerste schot afstand
- pour chaque distance supplémentaire	13,58	- voor ieder bijkomende schot afstand
b) s'il s'agit de munitions à projectiles multiples : - pour la première distance	67,98	b) In geval van munitie met meervoudige projectielen : - voor de eerste schotafstand
- pour chaque distance supplémentaire	20,38	- voor ieder bijkomende schotafstand
Section II. - TRAVAUX SPECIAUX EN VUE DE L'IDENTIFICATION DES ARMES UTILISEES		Afdeling II. - BIJZONDERE BEWERKINGEN MET HET OOG OP DE IDENTIFICATIE VAN DE GEBRUIKTE WAPENS
Art. 25. Il est alloué : I. pour les recherches d'identification du type et de la marque d'une arme utilisée, si celle-ci n'est pas produite : par l'examen des caractéristiques mécaniques relevées sur les douilles et/ou projectiles, par arme à identifier, tous les travaux et frais compris	128,01	Art. 25. Er wordt toegekend : I. voor de opsporingen ter identificatie van het type en het merk van een gebruikt wapen, indien dit wapen niet aanwezig is. Door het onderzoek van de opgenomen mechanische kenmerken op de hulzen en/of op de projectielen per te identificeren wapen; alle bewerkingen en onkosten zijn in dit bedrag begrepen
II. pour les recherches d'identification d'armes litigieuses: a) pour des tirs en vue de l'obtention de douilles et projectiles de comparaison y compris la fourniture des munitions, par arme litigieuse	27,17	II. voor de opsporingen ter identificatie van wapens waarover betwisting bestaat : a) voor het schieten met het oog op het bekomen van vergelijkingshulzen en projectielen, daaronder begrepen het leveren van munitie : per litigieus wapen
b) pour l'identification proprement dite, comprenant l'examen microscopique comparatif et la recherche des caractéristiques concordantes ou non entre les éléments de comparaison, pour chaque projectile litigieux :	83,60	b) pour de eigenlijke identificatie, daaronder begrepen het vergelijkend microscopisch onderzoek en het opsporen van de al dan niet overeenstemmende kenmerken tussen de litigieuze elementen en de vergelijkings-elementen :
- pour la première douille se rapportant à une arme litigieuse	61,18	- voor de eerste huls met betrekking tot litigieus wapen
- pour chacune des douilles suivantes	30,59	- voor iedere volgende huls
c) pour l'identification par développement sur feuille d'étain : par projectile litigieux	67,98	c) voor de identificatie door ontwikkeling op tinnen blad : per litigieus projectiel
d) pour apporter la preuve de l'identification positive : - par micro-comparaison, c'ad juxtaposition sur une seule microphotographie d'un élément litigieux et d'un élément de comparaison	3,45	met het oog op de voorlegging van het positief identificatiebewijs : - door microvergelijking, d.w.z. juxtapositie op een enkele microfoto van een litigieus element en een vergelijkings-element
- par découpage et superposition manuelle de deux microphotographies (élément de comparaison et élément litigieux)	33,98	- door uitsnijding en manuele bedekking van twee microfoto's (vergelijkingselement en betwist element)

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
- par traçage des caractéristiques communes sur deux microphotographies (élément de comparaison et élément litigieux)	40,77	- door aftekening van de gemeenschappelijke kenmerken op twee microfoto's (vergelijkings-element en litigieus gegeven)
Il ne sera attribué qu'une seule allocation par arme identifiée, quel que soit le nombre de microphotographies. Les microphotographies peuvent toutefois être portées en compte.		Er zal maar één enkele vergoeding toegekend worden per geïdentificeerd wapen, ongeacht het aantal geleverde microfoto's. De microfoto's mogen echter worden meegerekend.
Art. 26. Les frais accessoires sont établis séparément.		Art. 26. De bijkomende kosten worden afzonderlijk geregeld.
CHAPITRE IV. - Expertises en matière d'analyse génétique		HOOFDSTUK IV. - Expertises inzake genetisch onderzoek
Section I ^{re} . - ANALYSE DE TRACES.		Afdeling I. - SPORENONDERZOEK
Art. 27. Pour l'examen descriptif des pièces à conviction mentionnées dans le réquisitoire, il est alloué : - pour le premier objet	39,89	Art. 27. Voor het beschrijvend onderzoek van overtuigingsstukken vermeld in de vordering wordt toegekend : - voor het eerste stuk
- pour chacun des objets suivants	9,87	- voor ieder der volgende stukken
Art. 28. Pour les tests préliminaires afin de connaître la nature de la trace biologique il est alloué :	90,44	Art. 28. Voor het onderzoek van voorafgaande tests teneinde de aard van het biologisch spoor vast te stellen wordt
Les tests préliminaires peuvent être effectués, si nécessaire, sur chaque trace présente sur la pièce à conviction afin de déterminer celle qui est susceptible de donner les meilleurs résultats d'analyse. Les honoraires pour les tests, à partir de la deuxième trace, sont alloués comme suit : pour les traces suivantes :	31,92	De voorafgaande tests kunnen, zo nodig, verricht worden op ieder spoor aanwezig op het overtuigingsstuk, teneinde vast te stellen welke de meest geschikte is om het beste onderzoeksresultaat te bekomen. De honoraria voor de tests vanaf het tweede spoor wordt vastgesteld als volgt : voor de volgende sporen :
Les tests préliminaires comportent, selon les cas, la recherche de sang et la détermination de son origine, de sperme et l'examen microscopique des spermatozoïdes, de salive, d'urine, de matières fécales.		De voorafgaande testen omvatten, naargelang het geval, het opsporen van bloed en de vaststelling van zijn aard, van sperma en het microscopisch onderzoek van spermatozoïden, van speeksel, van urine en van fecale stoffen.
Art. 29. Pour l'extraction et le dosage de l'ADN, il est alloué par échantillon	97,61	Art. 29. Voor de extractie en het doseren van DNA wordt toegekend per staal
Art. 30. Pour l'extraction des os, des dents et pour l'extraction différentielle (sperme et cellules épithéliales) le montant est augmenté de :	133,00	Art. 30. Voor de extractie van beenderen, tanden en de differentieel extractie van spermacellen in de aanwezigheid van epitheelcellen wordt het bedrag verhoogd met :
Art. 31. § 1 ^{er} . Pour chaque analyse génétique d'un échantillon, il est alloué : Ce montant ne sera porté en compte qu'une seule fois par pièce à conviction sauf si le réquisitoire ordonne explicitement que plusieurs ou toutes traces d'une même pièce à conviction soient analysées. Si seul le profil d'ADN mitochondrial est demandé, cela doit être spécifié dans le réquisitoire.	414,96	Art. 31. § 1. Voor elk genetisch onderzoek van een staal wordt toegekend : Dit bedrag zal slechts eenmaal per overtuigingsstuk worden aangerekend, behalve wanneer de vordering uitdrukkelijk opdraagt dat meerdere of alle sporen op eenzelfde overtuigingsstuk moeten worden onderzocht. Indien enkel het mitochondriaal DNA-profiel wordt gevraagd, dan dient dit in de vordering te worden gespecificeerd
§ 2. Dans le cas d'une analyse extrêmement urgente le montant de l'article 30 sera augmenté de : Ce montant ne peut être alloué que si le réquisitoire mentionne explicitement la date (dans les cinq jours ouvrables) à laquelle les résultats doivent être disponibles.	212,80	§ 2. Indien een analyse bij hoogdringendheid dient te gebeuren wordt het bedrag van artikel 30 verhoogd met : Dit bedrag kan enkel toegekend worden indien de vordering uitdrukkelijk een datum (binnen de vijf werkdagen) vermeldt waarop de resultaten beschikbaar moeten zijn.
§ 3. Si en plus du profil génétique, un profil du chromosome Y est nécessaire, il sera alloué : Cette analyse complémentaire doit être mentionnée explicitement dans le réquisitoire. Ce montant ne sera porté en compte qu'une seule fois par pièce à conviction sauf si le réquisitoire ordonne explicitement que plusieurs ou toutes traces d'une même pièce à conviction soient analysées.	212,80	§ 3. Indien bovenop het genetisch profiel een Y-chromosoom profiel noodzakelijk is, zal toegekend worden : Deze bijkomende analyse dient uitdrukkelijk te worden vermeld in de vordering. Dit bedrag zal slechts eenmaal per overtuigingsstuk worden aangerekend, behalve wanneer de vordering uitdrukkelijk opdraagt dat meerdere of alle sporen op eenzelfde overtuigingsstuk moeten worden onderzocht.
§ 4. Si en plus du profil génétique, une analyse d'ADN mitochondrial est nécessaire, il sera alloué : Cette analyse complémentaire doit être mentionnée explicitement dans le réquisitoire. Ce montant ne sera porté en compte qu'une seule fois par pièce à conviction sauf si le réquisitoire ordonne explicitement que plusieurs ou toutes traces d'une même pièce à conviction soient analysées.	319,20	§ 4. Indien bovenop het genetisch profiel een mitochondriale DNA-analyse noodzakelijk is, zal toegekend worden : Deze bijkomende analyse dient uitdrukkelijk te worden vermeld in de vordering. Dit bedrag zal slechts eenmaal per overtuigingsstuk worden aangerekend, behalve wanneer de vordering uitdrukkelijk opdraagt dat meerdere of alle sporen op eenzelfde overtuigingsstuk moeten worden onderzocht.
Section II. - ETABLISSEMENT D'UN PROFIL GENETIQUE SUR INDIVIDU		Afdeling II. - HET OPSTELLEN VAN EEN GENETISCH PROFIEL VAN INDIVIDUEN
Art. 31bis. Pour l'établissement d'un profil génétique d'un individu (victime, suspect,...) dans le cadre d'une expertise de traces, il est alloué :		Art. 31bis. Voor het opstellen van een genetisch profiel van een individu (slachtoffer, verdachte,...) in het kader van een sporenonderzoek, wordt toegekend :

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
1° Pour établir le profil génétique d'un individu (ce forfait inclut la comparaison et le rapport) :	399,00	1° Voor het opstellen van een genetisch profiel van een individu (dit forfaitair bedrag houdt rekening met de vergelijking en het verslag) :
2° Si en plus du profil génétique, un profil du chromosome Y est nécessaire : Cette analyse complémentaire doit être mentionnée explicitement dans le réquisitoire.	159,60	2° Indien bovenop het genetisch profiel een Y-chromosoom profiel noodzakelijk is : Deze bijkomende analyse dient uitdrukkelijk te worden vermeld in de vordering.
3° Si en plus du profil génétique, une analyse d'ADN mitochondrial est nécessaire : Cette analyse complémentaire doit être mentionnée explicitement dans le réquisitoire.	212,80	3° Indien bovenop het genetisch profiel een mitochondriale DNA-analyse noodzakelijk is : Deze bijkomende analyse dient uitdrukkelijk te worden vermeld in de vordering.
4° En cas d'une analyse extrêmement urgente, le montant de l'article 31.1 sera augmenté de : Ce montant ne peut être alloué que si le réquisitoire mentionne explicitement la date (dans les cinq jours ouvrables) à laquelle les résultats doivent être disponibles.	159,60	4° In geval van een uiterst dringende analyse zal het bedrag van artikel 31.1 verhoogd worden met : Dit bedrag kan slechts toegekend worden indien de vordering uitdrukkelijk de datum (binnen de vijf werkdagen) waarop de resultaten moeten beschikbaar zijn, vermeldt.
Art. 31ter. Pour l'établissement d'un profil génétique d'un individu pour la banque de données nationale, il est alloué :	292,60	Art. 31ter. Voor het opstellen van een genetisch profiel van een individu ten behoeve van de nationale gegevensbank, wordt toegekend :
Les montants des articles 31 et 31bis ne sont pas cumulables avec les articles 27, 28, 29 et 30.		De bedragen voorzien in de artikelen 31 en 31bis zijn niet te cumuleren met de artikelen 27, 28, 29 en 30.
CHAPITRE V. - <i>Expertises en matière de roulage</i>		HOOFDSTUK V. - <i>Expertises inzake verkeer</i>
Art. 32. Les honoraires des experts en roulage sont fixés forfaitairement, compte tenu de leur classement en groupes (catégories) et les caractéristiques des accidents.		Art. 32. De honoraria van de deskundigen inzake verkeer worden forfaitair vastgesteld, rekening gehouden met hun indeling in groepen en de aard van de ongevallen.
On entend par « véhicules » le moyen de transport simple, tel que : la bicyclette, le cyclomoteur (moins de 50 cc), la motocyclette (plus de 49 cc), l'automobile, le tracteur, le tracteur agricole, le camion, le véhicule automobile de camping.		Onder "voertuig" dient verstaan te worden het enkelvoudig vervoermiddel zoals : de fiets, de bromfiets (minder dan 49 cc), de motorfiets (meer dan 49 cc), de automobiel, de tractor, de landbouwtractor, de vrachtwagen, de kampeerauto.
On entend par « véhicule en remorque » le véhicule articulé tel que : l'automobile + la remorque, le tracteur + la semi-remorque, le camion + la remorque ou l'outil agricole.		Onder "sleep" dient verstaan te worden het geleed voertuig zoals : de automobiel + aanhanger, de trekker + oplegger, de vrachtwagen + aanhanger of het landbouwwerktuig
Art. 33. Les accidents de roulage dans lesquels sont impliqués des véhicules ou des véhicules en remorque sont divisés en catégories suivantes :		Art. 33. De verkeersongevallen waarin voertuigen of slepen betrokken zijn, worden ingedeeld in de volgende groepen :
- Catégorie 1 : un véhicule ou un véhicule en remorque contre un obstacle fixe : 13 heures		- Groep 1 : een voertuig of een sleep tegen een vaste hindernis : 13 uur
- Catégorie 2 : un véhicule ou un véhicule en remorque contre un piéton, un cycliste ou un cyclomotoriste, un vélo contre un piéton : 15 heures		- Groep 2 : een voertuig of een sleep tegen een voetganger, fietser of bromfietser, een fiets tegen een voetganger : 15 uur
- Catégorie 3 : un cyclomoteur contre un cyclomoteur; une motocyclette contre deux cyclistes ou deux cyclomotoristes; un véhicule, excepté un deux-roues contre deux cyclistes ou cyclomotoristes; un véhicule contre un véhicule excepté un deux-roues; un véhicule, excepté un deux-roues, contre un véhicule en remorque (véhicule de moins de 7 tonnes) : 22 heures		- Groep 3 : een motorfiets tegen een motorfiets; een motorfiets tegen twee fietsers of twee bromfietsers; een voertuig, uitgezonderd een tweewieler, tegen twee fietsers of bromfietsers; een voertuig tegen een voertuig uitgezonderd een tweewieler; een voertuig, uitgezonderd een tweewieler, tegen een sleep (voertuig minder dan 7 ton) : 22 uur
- Catégorie 4 : trois véhicules entre eux, exceptés cyclistes ou cyclomotoristes; deux véhicules et un véhicule en remorque (véhicules de moins de 7 tonnes) entre eux; deux véhicules en remorque (véhicules de moins de 7 tonnes) entre eux : 25 heures		- Groep 4 : drie voertuigen tegen elkaar, uitgezonderd fietsers of bromfietsers; twee voertuigen en een sleep (voertuig minder dan 7 ton) tegen elkaar; twee slepen (voertuig minder dan 7 ton) tegen elkaar : 25 uur
- Catégorie 5 : les accidents de roulage exceptionnels tels que : un train, tram ou autobus contre un véhicule ou un véhicule en remorque (véhicule de + de 7 tonnes); les accidents en chaîne, les accidents d'avion.		- Groep 5 : de uitzonderlijke verkeersongevallen zoals : een trein, tram of autobus tegen een voertuig of sleep (voertuig meer dan 7 ton); de kettingbotsingen; de vliegtuigongevallen
Art. 34. Les prestations effectuées dans le cadre d'une expertise en matière d'accidents de roulage sont fixées forfaitairement comme suit :		Art. 34. De prestaties verricht in het kader van een expertise inzake verkeer worden forfaitair vastgesteld op :
13 heures pour ceux prévus dans la catégorie 1 15 heures pour ceux prévus dans la catégorie 2 22 heures pour ceux prévus dans la catégorie 3 25 heures pour ceux prévus dans la catégorie 4		13 uren voor degenen voorzien in Groep 1 15 uren voor degenen voorzien in Groep 2 22 uren voor degenen voorzien in Groep 3 25 uren voor degenen voorzien in Groep 4

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
Les prestations effectuées dans le cadre des expertises telles que prévues à la catégorie 5 sont portées en compte en conscience.		De prestaties verricht in het kader van een deskundig onderzoek, zoals voorzien in groep 5, worden aangerekend in geweten.
Toutes ces prestations, portées en compte aux taux horaires prévus à l'article 44 du présent barème comprennent par exemple :		Al deze prestaties, in rekening gebracht tegen de uurlonen voorzien in artikel 44 van dit besluit omvatten bijvoorbeeld :
<ul style="list-style-type: none"> - la descente sur les lieux et la description de ceux-ci - les constatations et mesurages effectués sur les lieux - l'examen technique des véhicules - la rédaction d'un pré-rapport - l'étude du dossier - la rédaction et la correction du rapport d'expertise - l'établissement du dossier photographique avec commentaire - le tracé d'un plan - le dépôt du rapport d'expertise 		<ul style="list-style-type: none"> - de plaatsopneming en beschrijving ervan - de vaststellingen en opmetingen ter plaatse - het technisch onderzoek van de voertuigen - het opstellen van een voorverslag - de studie van het dossier - het opstellen en het verbeteren van het deskundig verslag - het opmaken van het fotografisch dossier met commentaar - het opmaken van het plan - het neerleggen van het deskundig verslag
Art. 35. En cas d'expertise contradictoire, l'expert peut compter 3 heures supplémentaires en conscience, (article 44 du présent barème) par partie qui a participé effectivement à l'expertise, pour tous les travaux supplémentaires non prévus à l'article 33 notamment les réunions, temps nécessaire aux convocations des parties et au secrétariat.		Art. 35. Indien het deskundig onderzoek dient gevoerd te worden op tegenspraak, kan de deskundige in eer en geweten, drie supplementaire uren aanrekenen (artikel 44 van onderhavig besluit) per partij die effectief heeft deelgenomen aan de expertiseverrichtingen, voor alle supplementaire werkzaamheden die niet voorzien zijn in artikel 33, met name de vergaderingen, de voorbereidingen van de vergaderingen, de tijd noodzakelijk voor het bijeenroepen van de partijen en voor het secretariaat.
Art. 36. Les frais de déplacement, de dactylo-graphie du rapport, de photographie et de photocopie sont portés en compte en application de l'article 44 du présent barème.		Art. 36. De verplaatsingskosten, de kosten voor het typen van het verslag, het maken van foto's en fotokopieën worden afzonderlijk in rekening gebracht in toepassing van artikel 44 van dit besluit.
Art. 37. Les factures et notes de frais se rapportant à l'intervention éventuelle de tiers auxquels l'expert a dû faire appel sont portées en compte dûment justifiées et acquittées, conformément à l'article 47 du barème.		Art. 37. De facturen en onkostennota's met betrekking tot de eventuele tussenkomst van derden waarop beroep werd gedaan, worden met de nodige verantwoording in rekening gebracht, overeenkomstig artikel 47 van de schaal.
CHAPITRE VI <i>Expertises en matière de fibres et poils</i>		HOOFDSTUK VI <i>Expertises inzake onderzoek van vezels en haren</i>
Art. 38. Pour l'examen descriptif et la conservation des pièces à conviction, il est alloué :		Art. 38. Voor het beschrijvend onderzoek en de bewaring van overtuigingsstukken wordt toegekend
- pour le premier objet	39,89	- voor het eerste voorwerp
- pour chacun des objets suivants	9,87	- voor ieder der volgende stukken
Art. 39. Pour les prélèvements et les examens préliminaires des fibres et poils sur les pièces à conviction (le même montant est alloué pour les prélèvements dans un véhicule), il est alloué :	26,90	Art. 39. Voor de monsternemingen en de voorbereidende opzoekingen van vezels en haren op overtuigingsstukken wordt x euro toegekend. Hetzelfde bedrag wordt toegekend voor monsternemingen in een voertuig
Ce montant représente notamment le coût des deux prestations suivantes:		Dit bedrag dekt inzonderheid de kostprijs van de volgende twee prestaties :
- le prélèvement des poils et des fibres sur les pièces à conviction au moyen d'une feuille transparente autocollante	9,02	- het afzonderen van vezels en haren op overtuigingsstukken bij middel van een zelfklevend doorschijnend blad
- l'examen préliminaire des prélèvements (examen au binoculaire) recherche, classification, sélection sur base d'un examen macroscopique de la couleur, la longueur et du diamètre; conservation des fibres et des cheveux échantillonnés, coût par feuillet transparent	8,79	- het voorbereidend onderzoek van de monsternemingen (binoculair onderzoek), onderzoek, classificatie, selectie op grond van een macroscopisch onderzoek van de kleur, de lengte en de doorsnede; bewaring van de vezels en de haarmonsters, per doorschijnend blad
Art. 40. Pour l'analyse microscopique, il est alloué :		Art. 40. Voor het microscopische onderzoek wordt toegekend :
Pour la détermination des caractéristiques morphologiques, telle que longueur, diamètre, couleur, taille, concentration et répartition des pigments (cheveu), structure de la moelle (cheveu), examen des particules délustrants (fibre), indication de tissage et fabrication de la fibre, caractéristiques de surface, etc... par échantillon	36,20	Voor de vaststelling van de morfologische karakteristieken, zoals lengte, doorsnede, kleur, concentratie en verdeling van de pigmenten (haar), structuur van het merg (haar), onderzoek van de ontglanzers (vezels), aanduiding van het weven en de fabricage van de vezel, oppervlaktekarakteristieken enz. : per staal
Art. 41. Pour les analyses complémentaires, il est alloué :		Art. 41. Voor de bijkomende onderzoeken wordt toegekend :
1° pour l'examen macroscopique d'une empreinte d'écaille : par échantillon	21,23	1° macroscopisch onderzoek van een schubafdruk : per staal
2° mesure de l'indice médullaire : pour l'examen macroscopique : par échantillon	21,23	2° meting van de medullaire index : voor het macroscopisch onderzoek : per staal

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
3° analyse de la section d'une fibre/cheveux par microtomie : pour l'examen de caractéristiques morphologiques spécifiques : par échantillon	26,79	3° onderzoek van de doorsnede van een vezel/haar door middel van microtomie : onderzoek van de specifieke morfologische karakteristieken : per staal
4° microspectrométrie infra-rouge : pour la caractérisation des produits cosmétiques et la détermination de la composition chimique des fibres : par échantillon	54,10	4° infraroodmicrospectrometrie : voor de karakterisering van cosmetische producten en de bepaling van de chemische samenstelling van de vezels : per staal
5° microspectrométrie visible : pour l'analyse chimique des colorants capillaires et la mesure de la couleur des fibres : par échantillon	41,67	5° zichtbare microspectrometrie : voor het scheikundig onderzoek van capillaire kleurstoffen en de meting van de kleur van de vezels : per staal
6° microfluorimétrie : pour l'analyse de la fluorescence des fibres et des colorants des cheveux: par échantillon	41,67	6° microfluorimetrie : voor het onderzoek van de fluorescentie van vezels en van kleurstoffen voor haren : per staal
7° mesure de la biréfringence	28,39	7° meting van de dubbele breking
8° TLC : pour l'analyse chimique des colorants (cheveux et fibres), shampooing et autres produits capillaires : par échantillon	54,90	8° TLC : voor de scheikundige ontleding van de kleurstoffen (haren en vezels), shampoo en andere capillaire producten : per staal
9° mesure du point de fusion : pour le point de fusion caractéristique de la nature chimique des fibres : par échantillon	25,05	9° meting van het smeltpunt : voor het karakteristieke smeltpunt van de scheikundige aard van vezels : per staal
10° microscopie électronique : pour l'analyse de caractéristiques et d'altérations particulières	92,81	10° elektronenmicroscopie : voor het onderzoek van bijzondere kenmerken en misvormingen
CHAPITRE VII. - <i>Certains travaux de police scientifique</i>		HOOFDSTUK VII. - <i>Zekere bewerkingen inzake criminalistiek</i>
Art. 42. Il est alloué :	27,17	Art. 42. Er wordt toegekend :
I. pour la recherche d'empreintes sur place, par réquisitoire		I. voor het opsporen van afdrucken ter plaatse, per vordering
II. pour la prise d'empreintes digitales palmaires ou autres sur un cadavre	30,62	II. voor het nemen van vinger-, palm- of andere afdrucken op een lijk
III. pour les mêmes prises d'empreintes plus de trois jours après celui du décès	40,82	III. voor het nemen van dezelfde afdrucken meer dan drie dagen na de dag van het overlijden
IV. pour les mêmes prises d'empreintes en cas de régénération des pulpes digitales, les mêmes sommes augmentées de	30,62	IV. voor het nemen van dezelfde afdrucken na herstel van de vingertoppen, dezelfde bedragen verhoogd met
V. pour comparaison des empreintes relevées avec les fiches papillaires des personnes nommément désignées dans le réquisitoire :	20,34	V. voor het vergelijken van de opgenomen afdrucken met de vingerafdrukken van personen met name aangeduid in de vordering :
a) pour chacune des premières comparaisons		a) voor ieder der eerste vergelijkingen
b) pour chacune des huit suivantes	10,83	b) voor ieder der volgende acht
c) pour chacune des suivantes, jusqu'à la cinquantième inclusivement	3,33	c) voor ieder der volgende, de vijftigste inbegrepen
d) pour chacune des suivantes, à partir de la cinquante et unième	1,29	d) voor ieder der volgende, vanaf de eenenvijftigste
VI. pour le repérage, le traçage et le numérotage à l'encre, sur les agrandissements, par identification	40,82	VI. voor het opsporen der kenmerken, tracering en nummering met inkt op de vergrotingen, per identificatie
VII. pour le moulage d'une empreinte de pas et l'analyse	20,34	VII. voor het afgietsel van een voetspoor en de ontleding
- par moulage supplémentaire	8,15	- per bijkomend afgietsel
VIII. pour la comparaison d'une empreinte de pied moulée, dessinée ou photographiée, avec des pieds, chaussettes, y compris la description de ceux-ci, pour chacune des trois premières comparaisons	21,72	VIII. voor het vergelijken van een afgietsel, tekening of foto van een voetspoor met voeten, schoenen, kousen of sokken, met inbegrip van de beschrijving ervan, voor de eerste drie vergelijkingen
- pour chacune des suivantes	8,15	- voor ieder der volgende
IX. pour la prise des empreintes d'effraction avec surmoulage	20,34	IX. voor het nemen van een afdruk van een spoor van braak met een tweede afgietsel
X. pour la comparaison d'une empreinte d'effraction avec des outils pour la comparaison avec chacun des trois premiers outils	20,34	X. voor het vergelijken van een afdruk van een spoor van braak met werktuigen, voor de vergelijking met ieder der eerste drie werktuigen
- pour la comparaison avec chacun des suivants	8,15	- voor de vergelijking met elk der volgende
CHAPITRE VIII. - <i>Expertises en matières diverses</i>		HOOFDSTUK VIII. - <i>Expertises van verschillende aard</i>
Art. 43. Les honoraires des chimistes, vétérinaires et experts en denrées alimentaires, sont fixés conformément au tarif établi en application de l'arrêté ministériel du 13 décembre 1974 relatif à la falsification des denrées alimentaires. Ces honoraires comprennent tous les frais d'exécution des analyses, ainsi que ceux des fournitures nécessaires à celles-ci.		Art. 43. De honoraria van de scheikundigen, dierenartsen en deskundigen in eetwaren, worden vastgesteld overeenkomstig het tarief dat, in toepassing van het ministerieel besluit van 13 december 1974 op de vervalsing van levensmiddelen, vastgesteld is. Deze honoraria omvatten alle kosten van uitvoering der ontleding, alsook die van de ter zake noodzakelijke benodigdheden.

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
CHAPITRE IX <i>Prestations non prévues au barème</i>		HOOFDSTUK IX. - <i>Prestaties die in de loonschaal niet voorzien zijn</i>
Art. 44. Les prestations des experts non prévues au présent barème sont honorées selon les taux horaires suivants : 1° professeurs d'université ou chargés de cours	80,43	Art. 44. Voor de prestaties van deskundigen waarin deze loonschalen niet voorzien, gelden volgende uurlonen : 1° hoogleraren of docent
2° spécialistes en médecine légale	70,30	2° specialisten in wetsgeneeskunde
3° experts porteur d'un diplôme universitaire ou d'un diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur de type long reconnu, réviseurs d'entreprise, experts comptable	61,31	3° deskundigen houder van een universitair diploma of van een diploma uitgereikt door een erkende instelling van hoger onderwijs van het lange type, bedrijfsrevisoren, accountants
4° autres experts	47,67	4° de andere deskundigen
Les taux horaires ne peuvent être dépassés que dans des circonstances exceptionnelles et pour des raisons dûment justifiées, sur proposition de l'autorité requérante et après accord du Ministre de la Justice. Les taux comprennent tous les frais généraux de l'expert, à l'exception des frais de déplacement, de dactylographie du rapport, de photographie et de photocopie pour lesquels les indemnités suivantes sont allouées :		De uurlonen kunnen slechts in uitzonderlijke omstandigheden en voor behoorlijk gegronde redenen worden overschreden, zulks op voorstel van de verzoekende autoriteit en na akkoord van de Minister van Justitie. Deze bedragen omvatten alle algemene onkosten van de deskundige, met uitzondering van de verplaatsingskosten, van de kosten voor het typen van het verslag, het maken van foto's en fotokopieën, waarvoor volgende vergoedingen worden toegekend :
a) déplacements: par kilomètre	0,4788	a) verplaatsingen : per kilometer
Ce montant comprend les frais de voiture et le temps consacré aux déplacements. Il est alloué par kilomètre selon les articles 5 et 6 du Règlement général des frais de justice en matière répressive		In dat bedrag zijn de wagenkosten en de duur van de verplaatsing begrepen. De kosten worden berekend overeenkomstig de artikelen 5 en 6 van het Algemeen Reglement op de gerechtskosten in strafzaken
b) Dactylographie : on entend par page dactylo-graphiée 30 lignes de 60 caractères, espace compris. L'insertion de photo ne peut être comptabilisée.	3,45	b) typen : onder getypte bladzijde verstaat men dertig regels die zestig tekens bevatten, spaties inbegrepen. Het invoegen van de foto's wordt bij de berekening niet in aanmerking genomen.
Sont compris dans ce tarif : la relecture, le collationnement... L'indemnité couvre la frappe originale ainsi que deux copies		Zijn vervat in dit tarief : het herlezen, het collationeren... De vergoeding geldt voor de originele versie alsmede voor twee afschriften
c) photocopie : par pièce. Seules les annexes au rapport sont indemnisées	0,05	c) fotokopieën : per stuk. Enkel de bijlagen bij het verslag worden vergoed
d) photographie : photos argentiques «couleur» et «noir et blanc»		d) fotograferen : Analoge kleurenfoto's en zwart-witfoto's
format 9 x 13 et 10 x 15	1,11	formaat 9 x 13 en 10 x 15
format 13 x 18	2,22	formaat 13 x 18
photos numériques	0,38	Digitale foto's
Pour les expertises en matière de roulage, il est admis 10 photos par véhicule ainsi que 10 photos pour la vue des lieux.		Voor de deskundige onderzoeken in verkeer is het toegelaten 10 foto's per voertuig alsook 10 foto's van de omstandigheden ter plaatse.
Si l'expert fait établir un double de la photo pour ses archives, une indemnité supplémentaire et forfaitaire par photo peut être portée en compte. Ces photos ne doivent pas être jointes à l'état de frais et honoraires.	0,28	Indien de deskundige ten behoeve van zijn archief van de foto een dubbel laat maken, kan een bijkomende vaste vergoeding per foto in rekening worden gebracht. Deze foto's moeten niet bij de staat van kosten en honoraria worden gevoegd.
Les indemnités reprises ci-dessus s'entendent tous frais compris et notamment l'achat du film, le développement, le tirage, l'utilisation éventuelle d'un flash ainsi que l'amortissement du matériel.		In de hierboven bedoelde vergoedingen zijn alle kosten inbegrepen, inzonderheid die voor de aankoop van de film, het ontwikkelen en afdrucken van de foto's, het eventuele gebruik van een flitslicht en de afschrijving van het materieel.
Elle ne comprennent pas la T.V.A. que l'expert assujetti à cette taxe aura payée, mais dont il pourra récupérer le montant. Elles sont augmentées du taux de T.V.A. en vigueur pour les experts non assujettis à cette taxe.		De BTW die de daaraan onderworpen deskundige heeft betaald, is niet in die vergoeding begrepen, maar deze laatste kan het bedrag van die belasting terugvorderen. Voor de deskundigen die niet onderworpen zijn aan de BTW, worden de vergoedingen met de van toepassing zijnde BTW verhoogd.
Pour la mise en train préalable à la prise de microphotographies il est alloué :	19,64	Een vergoeding wordt verleend voor de werkzaamheden ter voorbereiding van het nemen van microfotografie :
Cette indemnité est octroyée quel que soit le nombre d'éléments à photographier et de photos prises, sauf en ce qui concerne les examens balistiques où elle est allouée autant de fois qu'il y a d'armes à identifier. Les photos sont payées comme indiqué ci-dessus.		De vergoeding wordt verleend zonder rekening te houden met het aantal te fotograferen elementen, noch met het aantal genomen foto's, behalve in verband met de ballistische onderzoeken waar zij wordt toegekend naar verhouding van het aantal te identificeren wapens. De foto's worden betaald op de hierboven omschreven wijze

Frais de justice en matière répressive. – Indexation Règlement général des frais de justice en matière répressive	Tari(e)f 2009	Gerechtskosten in strafzaken. – Indexatie Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken
En cas d'utilisation de formats autres que ceux repris ci-dessus, les frais réellement exposés seront remboursés moyennant production de la facture.		Wanneer andere formaten dan de hierboven vermelde zijn aangewend, worden de werkelijke gedragen kosten tegen overlegging van de factuur terugbetaald.
CHAPITRE X. - Dispositions générales		HOOFDSTUK X. - Algemene bepalingen
Art. 45. Descente sur les lieux. Il est alloué, pour une descente sur les lieux et la description de ceux-ci, sur réquisitoire du parquet, du juge d'instruction ou de la police à la demande du parquet, l'assistance aux perquisitions, les enquêtes et interrogatoires, la recherche de traces et de taches	51,00	Art. 45. Afstapping ter plaatse. Voor een plaatsopneming en beschrijving ervan, op vordering van het parket, van de onderzoeksrechter of de politie op vraag van het parket, deelneming aan opsporingen, onderzoeken en ondervragingen, voor het opzoeken van sporen en vlekken, wordt x euro toegekend
Chacune des heures au-delà de la première sera rémunérée selon le taux horaire prévu à l'article 44 du présent barème.		Ieder supplementair uur wordt vergoed overeenkomstig het uurtarief voorzien in artikel 44 van dit besluit
Art. 46. Les frais administratifs d'envoi de correspondance résultant du caractère contradictoire d'un jugement ou d'une ordonnance, régi par les articles 962 à 992 du Code judiciaire, auxquels les experts peuvent être confrontés leur sont remboursés.		Art. 46. De administratieve verzendingskosten ingevolge het tegensprekelijk karakter van een vonnis of beschikking, geregeld door de artikelen 962 tot 992 van het Gerechtelijk Wetboek worden aan de deskundigen die deze uitgaven deden, terugbetaald.
Il est alloué pour :		Er wordt toegekend door :
- une lettre recommandée	7,31	- een aangetekende brief
- une lettre par envoi normal	3,07	- een gewone brief
- l'envoi du rapport préliminaire	3,07	- de verzending van een voorafgaand verslag
- l'envoi du rapport définitif	3,07	- de verzending van een definitief verslag
Une copie de la correspondance concernée doit être jointe au rapport d'expertise.		Een kopie van de betrokken briefwisseling dient gevoegd te worden bij het deskundig verslag
Art. 47. L'utilisation d'un logiciel informatique ainsi que l'appel à l'aide de tiers pour certaines prestations, notamment simulations sur ordinateur, relevé de voiries, plans par géomètre..., ne peuvent donner lieu à une indemnisation. Une dérogation en ce qui concerne l'appel à l'aide de tiers pourra être envisagée, si le réquisitoire a expressément spécifié qu'il peut être fait appel à des tiers pour effectuer certains travaux, ceux-ci étant précisément décrits dans le réquisitoire et dans le rapport. L'expert fera l'avance des frais et prouvera le paiement de ceux-ci moyennant production de la facture et la copie du virement vers le compte du sappeur.		Art. 47. De deskundigen die een beroep doen op derden, hetzij om computersimulaties te maken door middel van computer-software, hetzij om een overzicht van de wegen of een plan op te stellen..., geeft geen recht op een vergoeding. Ingeval in de vordering uitdrukkelijk is bepaald dat een beroep kan worden gedaan op derden voor bepaalde werkzaamheden, die bovendien nauwkeurig zijn omschreven, kan een afwijking van dat beginsel in overweging worden genomen. De deskundige schiet de kosten voor en zal deze kunnen terugvorderen op overlegging van de factuur vergezeld van een kopie van het betalingsbewijs.
Art. 48. Sauf les exceptions prévues, les honoraires repris au barème dans le présent arrêté couvrent tous les travaux et frais des experts, notamment les rapports, le salaire des aides, les frais de dactylographie et les frais de correspondance à l'exception de l'article 46.		Art. 48. Behoudens de voorziene uitzonderingen, dekken de in dit besluit vastgestelde honoraria alle werkzaamheden en kosten van de deskundigen, namelijk het verslag, het loon van de helpers, kosten voor het typen en correspondentiekosten uitgezonderd deze vermeld in artikel 46.
Art. 49. Quand un CD, DVD ou tout autre support magnétique est joint au rapport, il est alloué par support :	3,19	Art. 49. Wanneer een CD, DVD of andere informatiedrager is toegevoegd aan het verslag wordt er per drager toegekend :

CIRCULAIRE NR. 062ter VAN 20.07.2007**1) TARIEFLIJST 2009, EXCLUSIEF BTW (21%)**

Maximum forfaitaire prijzen die van toepassing zijn op de inbeslagnemingen voor onverzekerd rijden en op de inbeslagnemingen na gerechtelijke vorderingen:

	<u>TAKELN</u>		<u>STALLEN</u>	
	Inbegrepen: - verplaatsing van 1 tot 15 km - de dag van de takeling		- vanaf de dag na takeling - tot de dag van vertrek	
	Van 8 tot 20 uur van ma tot vrij behalve feestdagen	Van 20 tot 8 uur za, zo en feestdagen	BINNEN OF OVERDEKT	BUITEN
<u>TARIEF I</u> Voertuigen < 3,5 T	Meer dan 15 km: € 1,09 per km	Meer dan 15 km: € 1,63 per km		
A. Staanplaats < wagen (bromfietsen, motors, ...)			€ 1,09 per dag	€ 0,54 per dag
B. Staanplaats = wagen (wagens voor gemengd gebruik, monovolumes, bestelwagens, aanhangwagens, ...)	€ 65,00	€ 97,49	€ 2,17 per dag	€ 1,09 per dag
C. Staanplaats > wagen			€ 3,26 per dag	€ 1,63 per dag
Vrachtwagens, autobussen en elk ander voertuig vanaf 3,5 T	Meer dan 15 km: € 1,90 per km	Meer dan 15 km: € 2,85 per km		
<u>TARIEF II</u> ≥ 3,5 T - < 7,5 T	€ 129,99	€ 194,98	€ 3,80 per dag	€ 1,90 per dag
<u>TARIEF III</u> ≥ 7,5 T - < 19 T	€ 194,98	€ 292,46	van geval tot geval : van € 4,34 tot € 8,67 per dag	van geval tot geval : van € 2,17 tot € 4,34 per dag
<u>TARIEF IV</u> ≥ 19 T	€ 259,97	€ 389,96		

2) TOEPASSINGSVOORWAARDEN

De geïndexeerde bedragen vermeldt in punt 1 :

€ 1,09 - € 1,90 - € 16,25 - € 18,96 - € 24,38 - € 10,83 - € 16,25 - € 26,60

De geïndexeerde bedragen vermeldt in punt 8 :

€ 1,09 - € 2,17 - € 8,67

CIRCULAIRE N° 062ter DU 20.07.2007**1) GRILLE TARIFAIRE 2009, HORS TVA (21 %)**

Prix forfaitaires **maximum** applicables aux saisies pour défaut d'assurance et aux enlèvements ordonnés sur réquisitions judiciaires :

	<u>ENLEVEMENT</u> en ce compris : - un déplacement de 1 à 15 km - le jour du remorquage		<u>GARDIENNAGE</u> - du lendemain du dépôt - au jour du départ	
	de 8 à 20 H du lu au ve sauf jf	de 20 à 8 H sa, di et jf	INTERIEUR OU COUVERT	EXTERIEUR
TARIF I Véhicules < 3,5 T	Au-delà de 15 km : € 1,09 par km	Au-delà de 15 km : € 1,63 par km		
A. Emplacement < voiture (cyclomoteurs, motos,...)	€ 65,00	€ 97,49	€ 1,09 par jour	€ 0,54 par jour
B. Emplacement = voiture (voitures mixtes, mono-volumes, camionnettes, remorques,...)			€ 2,17 par jour	€ 1,09 par jour
C. Emplacement > voiture			€ 3,26 par jour	€ 1,63 par jour
Camions, autobus et tout autre véhicule à partir de 3,5 T	Au-delà de 15 km : € 1,90 par km	Au-delà de 15 km : € 2,85 par km		
TARIF II ≥ 3,5 T - < 7,5 T	€ 129,99	€ 194,98	€ 3,80 par jour	€ 1,90 par jour
TARIF III ≥ 7,5 T - < 19 T	€ 194,98	€ 292,46	au cas par cas de € 4,34 à € 8,67 par jour	au cas par cas de € 2,17 à € 4,34 par jour
TARIF IV ≥ 19 T	€ 259,97	€ 389,96		

2) CONDITIONS D'APPLICATION

Les montants indexés mentionnés dans le point 1 :

€ 1,09 - € 1,90 - € 16,25 - € 18,96 - € 24,38 - € 10,83 - € 16,25 - € 26,60

Les montants indexés mentionnés dans le point 8 :

€ 1,09 - € 2,17 - € 8,67

Frais de justice en matière répressive. - Indexation	Tari(e)f	Gerechtskosten in strafzaken. - Indexatie
Commission des frais de justice	2009	Commissie voor de gerechtskosten in strafzaken
Art. 21. Le jeton de présence, alloué pour chaque séance de la Commission des Frais de Justice est fixé à :		Art. 21. Het presentiegeld, dat wordt toegekend voor iedere zitting van de commissie voor de gerechtskosten wordt bepaald op :
1 ^o pour le président	23,32	1 ^o voor de voorzitter
2 ^o pour les membres	18,67	2 ^o voor de leden

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2009/11005]

**Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation
Agrément SCRL CREDIS**

Par décision du 3 décembre 2008, prise en application des articles 74 et 75 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, la personne nommément désignée ci-après est agréée sous le numéro en regard de son nom en vue de consentir des ventes à tempérament, conformément à l'article 1^{er}, 9°, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et des prêts à tempérament, conformément à l'article 1^{er}, 11°, de la même loi :

212680 SCRL CREDIS
RUE SAINTE-MARIE 5
4000 LIEGE
NUMERO D'ENTREPRISE/
ONDERNEMINGSNUMMER : 0433.077.977

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2009/11005]

**Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet
Erkenning SCRL CREDIS**

Bij beslissing van 3 december 2008, genomen in toepassing van de artikelen 74 en 75 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de volgende met name hierna aangeduide persoon erkend onder het nummer voor haar naam met het oog op het toezeggen van verkopen op afbetaling, overeenkomstig artikel 1, 9°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet en leningen op afbetaling, overeenkomstig artikel 1, 11°, van dezelfde wet :

**AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE**

[C - 2009/18002]

Sixième liste des pharmaciens et des médecins agréés comme responsables de l'information pharmaceutique suivant l'article 13, § 2 et § 3 et l'article 14 de l'arrêté royal du 7 avril 1995 relatif à l'information et à la publicité concernant les médicaments à usage humain

**FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR
GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN**

[C - 2009/18002]

Zesde lijst van de apothekers en geneesheren erkend als verantwoordelijken voor de farmaceutische voorlichting volgens artikel 13, § 2 en § 3 en artikel 14 van het koninklijk besluit van 7 april 1995 betreffende de voorlichting en de reclame inzake geneesmiddelen voor menselijk gebruik

787	BOUDREZ An	Apotheker/ Pharmacien	Bekkevoort	België
756	BROUWER Erik	Geneesheer/ Médecin	Korbeek-Lo	België
760	CANT Saskia	Apotheker/ Pharmacien	Wezembeek-Oppem	België
785	CARRYN Stephane	Pharmacien/ Apotheker	Zaventem	Belgique
766	CLEMENT Ann	Apotheker/ Pharmacien	Gent	België
772	DE VOS Muriel	Apotheker/ Pharmacien	Knokke-Heist	België
763	FISCHER Georg	Médecin/ Geneesheer	Wien	Austria
764	GARONNAT Didier	Pharmacien/ Apotheker	Versailles	France
776	GYSEMANS Katleen	Geneesheer/ Médecin	Overijse	België
759	HENNUIY Valerie	Pharmacien/ Apotheker	Wezembeek-Oppem	Belgique
761	HOUBRACKEN Katrijn	Geneesheer/ Médecin	Vossem	België
788	HUSSER Christine	Pharmacien/ Apotheker	Montréal QC	Canada
790	LAZAREVIC Pierre	Pharmacien/ Apotheker	Zaventem	België

762	MYRENFORS Peter	Médecin/ Geneesheer	Saltsjöbaden	Sweden
757	VAN DE MAELE Hilde	Geneesheer/ Médecin	Merchtem	België
771	VAN DE WALLE Els	Apotheker/ Pharmacien	Temse	België
778	VAN DEN WINCKEL Deborah	Apotheker/ Pharmacien	Denderleeuw	België
767	VAN GILS Liesbet	Geneesheer/ Médecin	Mortsel	België
773	VAN HOOLAND Tineke	Apotheker/ Pharmacien	Oudenaarde	België
783	VANDEWEYER Katleen	Apotheker/ Pharmacien	Brussel	België
770	VANRYCKEGHEM Trees	Apotheker/ Pharmacien	Damme	België
780	VISSERS Eugene	Geneesheer/ Médecin	Wichelen	België
775	VOLCKERICK Evy	Apotheker/ Pharmacien	Kruikeke	België

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2009/18003]

Sixième liste des pharmaciens et des médecins vétérinaires agréés, après le 1^{er} octobre 1995, comme responsables de l'information pharmaceutique relative aux médicaments à usage vétérinaire suivant l'article 16, l'article 17, § 2 et l'article 18 de l'arrêté royal du 9 juillet 1984 relatif à l'information et à la publicité concernant les médicaments

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR
GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2009/18003]

Zesde lijst van de apothekers en dierenartsen erkend, na 1 oktober 1995, als verantwoordelijken voor de farmaceutische voorlichting inzake geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik volgens artikel 16, artikel 17, § 2 en artikel 18 van het koninklijk besluit van 9 juli 1984 betreffende de voorlichting en de reclame inzake geneesmiddelen

786	ALZ Robert	Dierenarts/ Vétérinaire	Hanover	Germany
768	CEYSSENS Kristel	Dierenarts/ Vétérinaire	BD Drimmelen	Nederland
781	CORNEZ Bob	Dierenarts/ Vétérinaire	Kapellen	België
765	DE SMET Isabel	Dierenarts/ Vétérinaire	Hove	België
774	DIERYCKXVISSCHERS Frederik	Dierenarts/ Vétérinaire	Roeselare	België
782	FARR Hayley	Dierenarts/ Vétérinaire	Schrewbury Shropshire	United Kingdom
769	MONTERRAT Camprodon Rius	Pharmacien/ Apotheker	Barcelona	Spain
779	MOQADAM Reza	Dierenarts/ Vétérinaire	Gent	België
784	PAYAN Stephen	Pharmacien/ Apotheker	Laval	France
777	SAMPLONIUS Boukje	Dierenarts/ Vétérinaire	VL Heerlen	Nederland
758	VAN DER VLUGT- MEIJER Roselinda	Dierenarts/ Vétérinaire	TP Leersum	Nederland

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

**Decreet van 18 mei 1999
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

Gemeente Sint-Laureins

Bekendmaking openbaar onderzoek. — R.U.P. « De Schepper »

Het college van burgemeester en schepenen deelt mee dat een openbaar onderzoek is geopend betreffende het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan (R.U.P.) « De Schepper », door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld in zitting van 18 december 2008.

Het dossier ligt ter inzage van de bevolking van 13 januari 2009 tot en met 13 maart 2009, op de dienst stedenbouw, gemeentehuis, Dorpsstraat 91, 9980 Sint-Laureins, tijdens de openingsuren, alle werkdagen van 9 tot 12 uur, en de dinsdag van 13 u. 30 m. tot 19 u. 30 m.

Personen die bezwaren of opmerkingen hebben tegen het ontwerp R.U.P., worden verzocht hun schriftelijke bemerkingen aangetekend te sturen naar de Gecoro, Dorpsstraat 91, 9980 Sint-Laureins, of af te geven tegen ontvangstbewijs, uiterlijk op 13 maart 2009, vóór 12 uur. De ingediende opmerkingen en bezwaren moeten de volgende informatie bevatten :

- naam en adres van de persoon die het bezwaar indient;
- als het bezwaar uitgaat van meerdere personen of een organisatie, de naam en het adres van de persoon die fungeert als aanspreekpersoon;
- de verwijzing naar de betreffende bladzijde van de gedrukte versie van het ontwerp R.U.P. en het betreffende onderwerp.

(774)

Stad Leuven

Ruimtelijke uitvoeringsplannen Vaartkomsite : GGr-L4 Vaartkom Noord, GGR-L5 Vaartkom Oost, GGR-L6 Vaartkom Zuid en GGR-L7 Vaartkom West. — Bericht openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen maakt de bevolking bekend dat de gemeenteraad de ruimtelijke uitvoeringsplannen GGR-L4 Vaartkom Noord, GGR-L5 Vaartkom Oost, GGR-L6 Vaartkom Zuid en GGR-L7 Vaartkom West, bestaande uit een gezamenlijke toelichtingsnota met figurenbundel, een grafisch plan en stedenbouwkundige voorschriften, voorlopig heeft vastgesteld op 16 december 2008.

In toepassing van artikel 49 van het decreet van 18 mei 1999, houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening wordt dit ruimtelijk uitvoeringsplan onderworpen aan een openbaar onderzoek.

Dit openbaar onderzoek vindt plaats van 12 januari 2009 tot en met 13 maart 2009.

Tijdens het openbaar onderzoek liggen de ruimtelijke uitvoeringsplannen GGr-L4 Vaartkom Noord, GGR-L5 Vaartkom Oost, GGR-L6 Vaartkom Zuid en GGR-L7 Vaartkom West ter inzage van de bevolking op : loketten stadskantoor, zone B, Prof. Van Overstraetenplein 1, 3000 Leuven, tijdens de openingsuren : iedere werkdag van 9 tot 12 uur, uitgezonderd donderdag van 12 tot 20 uur.

De ruimtelijke uitvoeringsplannen kunnen ook geraadpleegd worden op de website van de stad Leuven.

Iedereen die wenst bezwaren of opmerkingen kenbaar te maken, moet deze schriftelijk richten aan de Gecoro, Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijk Ordening, per adres, stadskantoor Leuven, Prof. Van Overstraetenplein 1, te 3000 Leuven, uiterlijk op 13 maart 2009.

Gedaan ten stadhuize, op 16 december 2008.

(926)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Belge de la Forêt du Paular, société anonyme,
rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0402.038.472

Mise en paiement des coupons n° 11 et n° 12

L'assemblée générale ordinaire annuelle, qui s'est tenue en date du 12 décembre 2008, a décidé l'attribution d'un dividende brut de € 1.368 par action.

Ce dividende sera payable par € 1.026 (P.M. de 25 % déduit), en un versement de € 800 (€ 600 après P.M. de 25 %) à compter du 16 février 2009 contre remise de coupon n° 11 et en un autre versement de € 568 (€ 426 après P.M. de 25 %) à compter du 18 mai 2009 contre remise du coupon n° 12, le tout aux guichets de Fortis Banque.

(927)

**Le Certificat foncier, société anonyme,
boulevard Saint-Lazare 4-10, 1210 Bruxelles**

Certificats de placement immobilier
« WOLUWE SHOPPING CENTER »

Compte tenu du nombre de certificats qui ont été déposés ou pour lesquels les porteurs ont informé la SA Le Certificat foncier de leur intention d'assister à l'assemblée extraordinaire au 8 janvier 2009, date ultime pour l'accomplissement des formalités d'admission à l'assemblée extraordinaire du 13 janvier 2009, il est d'ores et déjà acquis que le quorum ne sera pas atteint à l'assemblée extraordinaire du 13 janvier 2009.

Dès lors, la SA Le Certificat foncier invite les porteurs de certificats à prendre part à la deuxième assemblée extraordinaire, qui se tiendra le vendredi 30 janvier 2009, à 10 h 30 m, au Crowne Plaza Brussels City Centre « Le Palace », rue Gineste 3, à 1210 Bruxelles. Conformément au paragraphe 10 du statut de certificat de placement immobilier « Woluwe Shopping Center » cette assemblée délibèrera et statuera sur l'ordre du jour suivant, quel que soit le nombre de certificats présents ou représentés :

1. Projet d'Extension Nord du Woluwe Shopping Center : constitution, sous conditions suspensives, d'un droit réel d'emphytéose de 99 ans tel que décrit dans le projet (cfr. infra) en faveur des SA Fortis Insurance Belgium et Agridec (propriétaires voisins) ou d'une entité à désigner par celles-ci, sur un terrain d'environ 7 000 m² sis au coin de la rue Saint-Lambert et de l'avenue P. Hymans, actuellement à usage de parking, en vue d'y ériger le projet d'Extension Nord du Woluwe Shopping Center, conformément aux demandes de permis d'urbanisme et d'environnement introduites le 22 décembre 2006 et modifiées le 5 novembre 2008.

a) *Projet d'Extension Nord du Woluwe Shopping Center.*

b) *Projet d'emphytéose.*

c) *Rapport de la gérante de la Société interne, la SA L'Investissement Foncier Woluwe Shopping Center.*

d) *Fairness opinion d'un expert indépendant, Jones Lang La Salle.*

Proposition : approuver la constitution de l'emphytéose telle qu'elle est décrite dans le projet d'emphytéose et au profit des parties visées dans celle-ci.

2. *Prorogation de la Société Interne jusqu'au 31 janvier 2014.*

Rapport de la gérante de la Société interne.

Proposition : autoriser la prorogation de la Société interne jusqu'au 31 janvier 2014.

Conformément au paragraphe 10 du statut, le premier point de l'ordre du jour est adopté à la majorité simple des votes valablement émis et le deuxième point à l'ordre du jour l'est à la majorité des deux tiers des votes valablement émis.

Les différents documents et rapports relatifs à cette assemblée extraordinaire seront adressés aux porteurs qui en font la demande au 02-609 68 14.

Pour être admis à l'assemblée extraordinaire du vendredi 30 janvier 2009, tout titulaire de certificat(s) au porteur doit conformément au Code des sociétés pour les assemblées générales d'actionnaires de sociétés anonymes déposer ses titres matérialisés au moins trois jours ouvrables avant cette date, soit le lundi 26 janvier 2009 au plus tard aux guichets de ING Belgique. Les titulaires de certificats nominatifs doivent, dans le même délai, informer la SA Le Certificat foncier de leur intention d'assister à l'assemblée extraordinaire et indiquer le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

Les titulaires de certificats dématérialisés doivent effectuer le dépôt aux guichets de ING Belgique d'une attestation établie par le teneur de comptes agréé ou l'organisme de liquidation, constatant l'indisponibilité desdits titres jusqu'à la date de l'assemblée extraordinaire du 30 janvier 2009.

(928)

**Het Vastgoedcertificaat,
Sint-Lazaruslaan 4-10, 1210 Brussel**

Certificaten van onroerende belegging
« WOLUWE SHOPPING CENTER »

Het aantal certificaten dat werd neergelegd of waarvoor de houders hun intentie hebben te kennen gegeven om deel te nemen aan de bijzondere vergadering werd aan de NV Het Vastgoedcertificaat gemeld op 8 januari 2009, hetzij de uiterlijke datum voor het vervullen van de formaliteiten voor deelname aan de buitengewone vergadering van 13 januari 2009. Op basis daarvan kan nu reeds worden vastgesteld dat het vereiste aanwezigheidsquorum niet zal worden bereikt op deze Bijzondere Vergadering van 13 januari 2009.

Bijgevolg nodigt de NV Het Vastgoedcertificaat de houders van certificaten uit deel te nemen aan de tweede buitengewone vergadering, die zal gehouden worden op vrijdag 30 januari 2009, om 10 u. 30 m., in de Crowne Plaza Brussels City Centre « Le Palace », Ginestrastraat 3, 1210 Brussel.

Overeenkomstig paragraaf 10 van het statuut van het certificaat van onroerende belegging « Woluwe Shopping Center », zal deze bijzondere vergadering delibereren en beslissen over de volgende dagorde, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde certificaten :

1. *Project van « Uitbreiding Noord Woluwe Shopping Center » :*

Vestiging onder opschortende voorwaarden van een erfpachtrecht voor 99 jaar zoals hieronder aangehaald aan Fortis Insurance Belgium en Agridec (naburige eigenaars) of een door hen aangestelde entiteit op een terrein van ongeveer 7 000 m² gelegen op de hoek van de Hymanslaan en de Sint-Lambertusstraat dat heden dient als parking en wordt bestemd voor de realisatie van het project Uitbreiding Noord van het Woluwe Shopping Center, overeenkomstig de aanvragen van stedenbouwkundige en milieuvergunning van 22 december 2006 en gewijzigd op 5 november 2008.

a) *Project Uitbreiding Noord van het Woluwe Shopping Center.*

b) *Ontwerp van erfpacht.*

c) *Verslag van de beheerder van de Stille Handelsvennootschap, de NV De Vastgoedinvestering Woluwe Shopping Center.*

d) *Fairness opinion van de onafhankelijke expert, Jones Lang LaSalle.*

Voorstel : goedkeuring van de vestiging van erfpacht zoals deze is omschreven in het ontwerp van erfpacht ten gunste van de hiervoor aangehaalde partijen.

3. *Verlenging van de Stille Handelsvennootschap tot 31 januari 2014.*

Verslag van de beheerder van de Stille Handelsvennootschap.

Voorstel : aanvaarding van de verlenging van de Stille Handelsvennootschap tot 31 januari 2014.

Overeenkomstig paragraaf 10 van het statuut, dient het eerste punt op de dagorde te worden aanvaard bij gewone meerderheid van de geldig uitgebrachte stemmen en dient het tweede punt op de dagorde te worden aanvaard bij tweederde meerderheid van de geldig uitgebrachte stemmen.

De verschillende documenten en rapporten m.b.t. deze buitengewone vergadering zullen worden gericht aan de certificaaathouders die er om verzoeken per telefoon op nr. 02-609 68 14.

Om toegelaten te worden tot de buitengewone vergadering van 30 januari 2009 dient elke certificaathouder overeenkomstig de vennootschapswetgeving voor buitengewone algemene vergaderingen van anonieme vennootschappen zijn materiële certificaten neer te leggen uiterlijk drie werkdagen voorafgaand aan deze datum, hetzij maandag 26 januari 2009 bij de loketten van ING België. De houders van nominatieve certificaten dienen tegen deze zelfde datum aan de NV Het Vastgoedcertificaat melding te geven van hun intentie om deel te nemen aan de buitengewone vergadering en van het aantal certificaten waarvoor zij wensen deel te nemen aan de stemming.

De houders van gedematerialiseerde certificaten dienen bij ING België een attest neer te leggen dat is opgesteld door een erkend rekeninghouder of door een vereffeningsinstelling en dat de blokkering vaststelt van deze effecten tot de datum van de buitengewone vergadering van 30 januari 2009.

(928)

**Cyriel Gardin, naamloze vennootschap,
Blankenbergsesteenweg 440, 8380 Brugge**

0421.052.551 RPR Brugge

Jaarvergadering op 31 januari 2009, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 2008. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(929)

J & N, naamloze vennootschap,
Petegemstraat 80, 9870 Zulte
 0450.333.881 RPR Gent

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notariaat Dufaux-Desimpel, te Waregem, Zuiderlaan 71, op 29 januari 2009, om 14 uur, met als agenda : 1. Voorlegging van de staat van actief en passief van de vennootschap, het verslag van de bedrijfsrevisor en van het bestuursorgaan omtrent de ontbinding van de vennootschap. 2. Vroegtijdige ontbinding van de vennootschap. 3. Vaststelling van het einde van het mandaat van de bestuurders wegens de ontbinding en in vereffeningstelling van de vennootschap. 4. Benoeming van één of meer vereffenaars. Voorstel tot benoeming van Mr. Jan Temmerman, Sint-Martensstraat 16, 9000 Gent, als vereffenaar. 5. Bepalen van de bevoegdheden van de vereffenaar. 6. Bijzondere volmacht indienen verzoekschrift. 7. Wijziging van de statuten. De aandeelhouders worden verzocht de aandelen minstens vijf volle dagen vóór de vergadering op zetel van de vennootschap te deponeren volgens artikel 37 van de statuten.

De raad van bestuur.
 (930)

**Actes judiciaires
 et extraits de jugements**
**Gerechtelijke akten
 en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
 du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
 van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire
 Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney

Par ordonnance du 11 décembre 2008, prononcée par M. le juge de paix suppléant du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, siégeant en chambre du conseil, Me Christel Delvaux, avocate à 5500 Dinant, rue Daoust 71, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Mireille Simonart, née le 2 décembre 1946, domiciliée à 5590 Ciney, rue Bois des Fiefs 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Céline Driesen.
 (60339)

Justice de paix du canton d'Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, du 23 décembre 2008, la nommée Carosella, Angelamaria, née le 28 novembre 1926 à Castelmauro (Italie), domiciliée à 4040 Herstal, rue En Plein Haren 52, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Delvoie, Pascale, avocate à 4000 Liège, rue Saint-Pierre 19.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) L. Biatour.
 (60340)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 5 novembre 2008, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 26 novembre 2008, a déclaré M. Genet, Christian Noel José, né le 25 décembre 1974 à Verviers, domicilié à 4000 Liège, rue Saint-Jean-en-Isle 4, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Montiel Corte, Xaxier, avocat à 4020 Liège, quai des Ardennes 65.

Liège, le 5 janvier 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lefort, Carine.
 (60341)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 4 décembre 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 24 décembre 2008, Mme Odvart, Ghislaine, née le 22 novembre 1927 à Pottes, domiciliée home « Emmaus », chaussée de la Libération 9, à 7750 Orroir, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Opsommer, Maryse, domiciliée place de Pottes 45, à 7760 Pottes.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Dehaen, Christophe.
 (60342)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 19 décembre 2008, en suite de la requête déposée le 8 décembre 2008, M. Dehollander, Edouard Jean, né à Saint-Gilles le 26 février 1928, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue de la Linière 26, résidant à la résidence « Les Jardins de Longchamp », avenue Winston Churchill 255, à 1180 Uccle, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Ghysse, Marc-Jean, avocat, ayant son cabinet à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 287.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
 (60343)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 24 décembre 2008, en suite de la requête déposée le 3 octobre 2008, Mme Jacobs, Céline Chantal Monique Eric Marie Claude, née à Braine-l'Alleud le 12 mai 1978, domiciliée à 1140 Evere, clos de l'Oasis 33, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Defays, Christiane, avocate, ayant son cabinet à 1190 Forest, rue du Vignoble 44.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
 (60344)

Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 15 décembre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 30 décembre 2008, Mme Goffin, Julie, née le 18 décembre 1927, domiciliée à 4317 Celles (Faimies), rue de l'Eglise 14, résidant à 4500 Huy, rue des Longs Thiers 54, à la « M.R.S. résidence des Longs Thiers », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Hubart, Bruno, avocat à 4000 Liège, avenue de l'Observatoire 124.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Prinsens.
 (60345)

Suite à la requête déposée le 28 octobre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremmes, rendue le 30 décembre 2008, Mme Spexstaerts, Jeanne, née le 6 juillet 1929, domiciliée à 4360 Oreye, Grand'Route 130, résidant à 4360 Oreye, chemin de la Bruyère 4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Vanderweckene, Albert, avocat à 4000 Liège, avenue Rogier 24/012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Prinsens.
(60346)

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 26 december 2008, werd Enckels, Emile, geboren op 25 juni 1945, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Milisstraat 71, opgenomen in de instelling ZNA, P.Z. Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat verklaard zijn goederen zes te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Luyten, Natalie, advocate, kantoorhoudende te 2640 Mortsel, Mechelsesteenweg 115, bus 2.

Antwerpen, 5 januari 2009.
De griffier, (get.) Zys, Els.
(60347)

Vrederegerecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 23 december 2008, gewezen op verzoekschrift, van 11 december 2008, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat Dewilde, Jan, geboren te Aartrijke op 22 juni 1912, wonende te 8200 Brugge, Koning Leopold III-laan 4, verblijvende in het R.V.T. Regina Coeli, Koning Leopold III-laan 4, te 8200 Brugge, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. De Nolf, Johan, advocaat te 8000 Brugge, Maagdenstraat 31.

Brugge, 5 januari 2009.
De griffier, (get.) Impens, Nancy.
(60348)

Vrederegerecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel
zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 18 december 2008, werd Van Assche, Anna Henriette, geboren te Brussel op 3 oktober 1938, wonende te 9500 Geraardsbergen, Hoge Buizemont 42, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Damme, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 9500 Geraardsbergen, Verhaegenlaan 8.

Geraardsbergen, 5 januari 2009.
Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vercruysse, Kathleen.
(60349)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 18 december 2008, werd Van Loey, Eugène Roger, geboren te Sint-Jans-Molenbeek op 17 maart 1922, wonende te 9500 Geraardsbergen, Hoge Buizemont 42, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Damme, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 9500 Geraardsbergen, Verhaegenlaan 8.

Geraardsbergen, 5 januari 2009.
Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vercruysse, Kathleen.
(60350)

Vrederegerecht van het kanton Jette

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Jette, op 19 december 2008, ingevolge het verzoekschrift neergelegd op 8 december 2008, werd de genoemde Mevr. Joana Ringoot, geboren te Opwijk op 14 mei 1930, wonende te 1020 Brussel, J.B. Depairelaan 190, doch verblijvende, te 1090 Jette, Leopold I-straat 314, Magnolia, afd. Dahlia, onbekwaam verklaard haar goederen te beheren en voorzien van een voorlopig bewindvoerder zijnde Mr. Klaas Rosseel, advocaat te 1050 Brussel, Livornostraat 45.

Jette, 2 januari 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Claessens, Micheline.
(60351)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Genesius-Rode
zetel Sint-Genesius-Rode

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode, d.d. 29 december 2008, werd Richtscheid, Maria, geboren te Budaorsh op 30 januari 1924, wonende te 1620 Drogenbos, Fleurbeekstraat 19, kamer 70, niet in staat verklaard haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Lemaire, Francine, advocate, met kantoor te 1070 Brussel, René Berrewaertslaan 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 november 2008.

Sint-Genesius-Rode, 5 januari 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Lefaille, Diane.
(60352)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode, d.d. 29 december 2008, werd Dessauvages, Dorothee Sidonie, geboren te Tourcoing (Frankrijk) op 31 augustus 1925, wonende te 1620 Drogenbos, Fleurbeekstraat 19, niet in staat verklaard haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Lemaire, Francine, advocate, met kantoor te 1070 Brussel, René Berrewaertslaan 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 oktober 2008.

Sint-Genesius-Rode, 5 januari 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Lefaille, Diane.
(60353)

Vrederegerecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Bij vonnis, d.d. 15 december 2008, verleend door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, werd Lanssen, Eric, geboren te Nieuwpoort op 16 juli 1953, wonende te 8630 Veurne, Noordstraat 136, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Desmyter, Christel, advocate, kantoorhoudende te 8630 Veurne, Astridlaan 2A.

Veurne, 5 januari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Huyghe, Gina. (60354)

Bij vonnis, d.d. 16 december 2008, verleend door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, werd Tcherewitsenko, Julia, geboren te Welcke op 22 mei 1920, wonende en verblijvende WZC Maria Troost, Iepersessteenweg 98a, te 8630 Veurne, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Gevaert, Franka, advocate, kantoorhoudende te 8630 Veurne, Sasstraat 14.

Veurne, 5 januari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Huyghe, Gina. (60355)

Bij vonnis, d.d. 15 december 2008, verleend door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, werd Depuydt, Gerard, geboren te Adinkerke op 15 april 1925, wonende te 8630 Veurne, Noordburgweg 54, verblijvende Koningin Elisabeth Instituut, Dewitelaan 1, te 8670 Oostduinkerke, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Heughebaert, Kathy, advocate, te 8630 Veurne, Zuidstraat 39.

Veurne, 5 januari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Huyghe, Gina. (60356)

Bij vonnis, d.d. 10 december 2008, verleend door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, werd Mevr. Vandenbulcke, Anna-Marie, geboren te Veurne op 18 april 1935, zonder beroep, wonende te 8630 Veurne, Sporkijnstraat 2, verblijvende Seniorie Diga Verde, Koninklijke Baan 359, te 8670 Koksijde, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Heughebaert, Kathy, advocate, te 8630 Veurne, Zuidstraat 39.

Veurne, 5 januari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Huyghe, Gina. (60357)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 2 janvier 2009, il a été constaté que par le décès, survenu le 22 décembre 2008, de Mme De Clerck, Jeanne Léopoldine, née à Koekelberg le 19 septembre 1922, domiciliée au « Home Ascot », à 1853 Strombeek-Bever, Bergdal 16, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Stessens, Marie-Claire, avocate, ayant son cabinet sis à 1050 Ixelles, rue Forestière 22/1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (60358)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 22 janvier 2009, il a été constaté que par le décès, survenu le 21 décembre 2008, de Mme Machiels, Marie Jeanne, née à Rhode-Saint-Genèse le 30 mars 1940, domiciliée à 1180 Uccle, chaussée d'Alsemberg 828, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de M. De Dycker, Gaston, domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, rue Longchamps 109.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (60359)

Vrederegerecht van het kanton Bilzen

Beschikking d.d. 31 december 2008.

Verklaart Mr. Lafosse, Nathalie, advocate, kantoorhoudende te 3720 Kortesseem, Beekstraat 10, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Bilzen, op 6 mei 2008 (rolnummer 08A251 - Rep. R. 1113/2008), tot voorlopig bewindvoerder over Engelen, Roger Albert, geboren te Scherpenheuvel op 18 maart 1929, wonende te 3600 Genk, weg naar As 58, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 mei 2008, onder nr. 65367), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Genk op 28 december 2008.

Bilzen, 2 januari 2009.

De griffier, (get.) Merken, Ria. (60360)

Vrederegerecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 30 december 2008, werd Keuppens, Hubertus, geboren te Turnhout op 5 juni 1949, beroepsmilitair, wonende te 9260 Wichelen, Suikerstraat 5, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, d.d. 13 oktober 2005 (rolnr. 05A816, Rep. nr. 2224/2005), over de goederen van Badjou, Cornelia Maria, geboren te Loon op Zand (Nederland) op 3 december 1920, zonder beroep, laatst wonende, te 2460 Kasterlee, Rusthuis De Witte Bergen, Diestweg 1, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Kasterlee op 15 december 2008.

Geel, 2 januari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys. (60361)

Vrederegerecht van het eerste kanton Hasselt

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton te Hasselt, van 29 december 2008, wordt Indeherberg, Dennis, geboren te Hasselt op 27 september 1984, wonende te 3500 Hasselt, Grote Markt 8, bus 4, geacht zijn goederen terug zelf te beheren en wordt Indeherberg, Marcel, wonende te 3500 Hasselt, Waterleliestraat 6, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, d.d. 19 november 2003, als voorlopige bewindvoerder, ontheven van zijn taak.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Baeyens. (60362)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 5 januari 2009, werd Goris, Karin, advocate, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 61, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 14 juli 2005 (rolnr. 05A1981 - Rep. V. 4041/2005), tot voorlopig bewindvoerder over Vanhoof, Anna Elisabeth Victoire, geboren te Wezemaal op 30 mei 1934, laatst verblijvende in « Home Battenbroek », te 2800 Walem (Mechelen), Battenbroek 14, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 2005, p. 33913, onder nr. 67132, met ingang van 27 december 2008, ontslagen van de opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Mechelen op 27 december 2008.

Mechelen, 5 januari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peter Vankeer. (60363)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 2 januari 2009, werd Vanderleenen, Marc Albert Jozef, geboren te Mechelen op 23 november 1952, wonende te 2000 Antwerpen, Verbondstraat 13, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 13 augustus 2008 (rolnr. 08A2227 - Rep. V. 5204/2008), tot voorlopig bewindvoerder over De Boeck, Julia Sidonia, geboren te Bornem op 5 januari 1926, laatst wonende te 2800 Mechelen, Dobbelhuizen 23, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 2008, p. 44269, onder nr. 69315, met ingang van 6 december 2008, ontslagen van de opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Mechelen op 6 december 2008.

Mechelen, 5 januari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peter Vankeer. (60364)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 2 januari 2009, werd Maes, Rita Angeline Anna, geboren te Bornem op 3 november 1960, wonende te 9255 Buggenhout, Bosdreef 58, in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Leemans, Louise Elisa, in leven wonende, te 2890 Sint-Amands, Kouterpark 25, geboren te Liedekerke op 24 januari 1922, met ingang van 18 december 2008 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 2 januari 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Cappaert, Diane. (60365)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 19 décembre 2008, il a été mis fin au mandat de Sebille, Cathy, avocate, domiciliée à Montigny-le-Tilleul, rue de Marchienne 4, en sa qualité d'administrateur provisoire de Brichard, Marjorie, célibataire, née à Sambreville le 29 juin 1984, domiciliée à Aiseau-Presles, ex-Roselies, rue François Dimanche 1/1 (*Moniteur belge* du 29 novembre 2005, p. 51261), un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Dandois, Olivier, avocat, domicilié à Jamioulx, rue d'Andrémont 16.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Anelyse De Potter. (60366)

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 19 décembre 2008, il a été mis fin au mandat de Sebille, Cathy, avocate, domiciliée à Montigny-le-Tilleul, rue de Marchienne 4, en sa qualité d'administrateur provisoire de Chapelle, Dominique Jacqueline Eugénie, divorcée, née à Bouffioulx le 10 janvier 1954, domiciliée à Aiseau-Presles, ex-Pont-de-Loup, rue Saint-Clet 34 (*Moniteur belge* du 10 avril 2006, p. 19791), un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Dandois, Olivier, avocat, domicilié à Jamioulx, rue d'Andrémont 16.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Anelyse De Potter. (60367)

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 19 décembre 2008, il a été mis fin au mandat de Sebille, Cathy, avocate, domiciliée à Montigny-le-Tilleul, rue de Marchienne 4, en sa qualité d'administrateur provisoire de Temmerman, Daniel, célibataire, né à Binche le 29 mars 1958, domicilié à Charleroi, ex-Gilly, chaussée de Fleurus 321/2 (*Moniteur belge* du 24 juillet 1998, p. 24068), un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Dandois, Olivier, avocat, domicilié à Jamioulx, rue d'Andrémont 16.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Anelyse De Potter. (60368)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 19 décembre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 22 décembre 2008, Me Sebille, Cathy, avocate à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Marchienne 4, a été déchargée de sa mission d'administratrice provisoire, et a été remplacée par Me Debaille, Véronique, avocat à 6540 Lobbes, rue de l'Abbaye 2, concernant les biens de M. Lesceux, Christian Michel Gérard, né à Erquelinnes le 18 mai 1952, domicilié à 6534 Gozée, « Hospice Herset », rue Vandervelde 275, résidant « C.H.U. Vésale 7/A », rue de Gozée 206, à 6534 Gozée.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mahieux, Jean-François. (60369)

Avis rectificatif

Justice de paix du canton de Hamoir

Dans la publication parue le 5 janvier 2009, concernant Mme Grignet, Fernande, née le 22 mars 1922 à Liège, domiciliée rue de Namur 17, à 4000 Liège, résidant « Seniorie de Tinlot », rue du Centre 16, à 4557 Tinlot, il a lieu de lire : « Par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir S/O, rendue le 5 janvier 2009, elle a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Drion, Xavier, avocat, dont les bureaux sont sis rue Hullos 103-105, à 4000 Liège, en remplacement de Me Anne Balland-Lambert, avocate, dont les bureaux sont sis rue Pierreuse 7, à 4000 Liège ».

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse. (60370)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

—
Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
—

Het jaar 2008, op 3 december, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, is verschenen, Truyers, Marga Emma Josée, weduwe van Corstjens, Bart Joannes Erik, geboren te Hasselt op 30 november 1970, handelend als drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen :

- Corstjens, Maya, geboren te Hasselt op 18 oktober 1997;
- Corstjens, Siebe, geboren te Hasselt op 19 december 1998;
- Corstjens, Bauwe, geboren te Hasselt op 16 november 2003,

allen wonende te Hechtel-Eksel, Paardekerkhofstraat 30, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt, d.d. 25 november 2008, die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Verheyen, Helena Alfonsina Maria, geboren te Bree op 1 maart 1938, in leven wonende te Meeuwen-Gruitrode, Poststraat 8, overleden te Meeuwen-Gruitrode op 26 juli 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemings van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Fransman-Daelemans, Myriam, te Bree, Witte Torenwal 26.
Bree, 6 januari 2009.

Voor de verzoekster : (get.) Myriam Fransman-Daelemans, notaris.
(776)

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op datum van 31 december 2008, heeft Mevr. Hoti, Valentina, geboren te Orahovac (Joegoslavië) op 18 oktober 1978, gehuisvest te Leuven (Kessel-Lo), Tiensesteenweg 67, handelend in haar hoedanigheid van moeder, draagster van het ouderlijk gezag van haar minderjarig kind : Boone, Liri, geboren te Leuven op 17 maart 2005, gehuisvest te Leuven (Kessel-Lo), Tiensesteenweg 67.

De comparant verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Boone, Alain Jean-Pierre, geboren te Oostende op 25 mei 1970, in leven wonend te 3010 Kessel-Lo, Tiensesteenweg 67, en overleden te Leuven op 4 oktober 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Hugo Kuijpers, notaris te 3001 Heverlee, Schreursvest 5.

(Get.) H. Kuijpers, notaris.
(777)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, op 15 december 2008, heeft Humblet, Thierry Jacques Bertin, geboren te Kortrijk op 6 april 1965, en wonende te 1060 Sint-Gillis, Schotlandstraat 15, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige kinderen :

1. Humblet, Isaïe Yves Daniel, geboren te Kortrijk op 15 februari 1995;

2. Humblet, Manon Nathalie Claudia, geboren te Kortrijk op 31 mei 1998,

ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Gillis, d.d. 4 december 2008, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Goos, Mylène Adrienne Emelie, geboren te Wervik op 9 maart 1968, in leven laatst wonende te Sint-Gillis, Schotlandstraat 15, en overleden te Sint-Gillis op 23 juli 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van geassocieerde notarissen Hugo Meersman & Mar Wilmus, te Etterbeek, Oudergemselaan 328.

Etterbeek, 5 januari 2009.

(Get.) H. Meersman, geassocieerd notaris.
(778)

Suivant acte numéro 09-2, dressé au greffe du tribunal de première instance de Mons, le 5 janvier 2009, Mme Plisnier, Renelde Marie Gisèle Denise, domiciliée à 7050 Erbisœul, chemin du Prince 93, agissant en qualité d'administrateur provisoire de M. Plisnier, Jacques Marie Norbert Désiré et de Mme Plisnier, Béatrice Marie Marthe Elise, tous deux domiciliés à Gottignies (7070 Le Rœulx), rue Saint-Léger 10, et résidant actuellement au home « Le Renouveau de Saint-Joseph », à 7904 Willaupuis, rue du Roi Chevalier 1, a déclaré, en ladite qualité, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Hayt, Marie Louise Celine Odile, née à Gottignies le 1^{er} juillet 1919, en son vivant domiciliée à Gottignies (7070 Le Rœulx), rue Saint-Léger 10, et décédée à Tournai le 30 septembre 2008.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Jean-Pierre Derue, notaire à 7070 Le Rœulx, rue de la Station 83.

(Signé) J.-P. Derue, notaire.
(779)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille neuf, le cinq janvier, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu Sandaly, Nourdine, né à Liège le 22 août 1984, domicilié à Liège, quai de la Dérivation 31, lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Sandaly, Azzeddine, né à Casablanca (Maroc) le 3 mars 1959, de son vivant domicilié à Liège-2, impasse des Jardins 2, et décédé à Aigue Vive (France) le 4 novembre 2008.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Francis Determe, notaire à Fexhe-Slins, rue du Mont 32.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier (signature illisible).
(780)

L'an deux mille sept, le vingt mars, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu Closset, Sabine, avocate à Liège, rue de la Loi 8, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Munot, Yves, né à Huy le 6 avril 1969, domicilié à Liège, rue de la Poule 4, désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Liège du 19 septembre 2001, et à ce autorisée par ordonnance de la même justice de paix du 19 février 2007, ordonnances qui sont produites en photocopies et qui resteront annexées au présent acte, laquelle comparante a déclaré ès qualités accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Pinte, Denise, née à Tirlemont le 13 octobre 1932, de son vivant domiciliée à Liège, rue de l'Université 41, et décédée à Liège le 22 décembre 2006.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en son étude à Liège, rue de la Loi 8.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du 3^e paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles).
(781)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 5 januari 2009, is voor ons, Ph. Jano, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen, Warzee, Didier, geboren te Ekeren op 26 december 1968, wonende te 2180 Ekeren, Klein Heiken 159, handelend in zijn hoedanigheid van vader, wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn minderjarige kinderen :

— Warzee, Yannick, geboren te Brasschaat op 28 maart 1995;

— Warzee, Jordy, geboren te Brasschaat op 10 mei 1997,

beiden wonende bij de vader.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Schellekens, Antoine Pierre Germaine, geboren te Antwerpen op 15 november 1945, in leven laatst wonende te 2950 Kapellen, Heiakker 11, en overleden te Edegem op 24 augustus 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris H. De Decker, te 2930 Brasschaat, Donksesteenweg 33-35.

Verschijner legt ons de beschikking van de vrederechter van het elfde kanton Antwerpen, d.d. 23 december 2008, voor, waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons griffier.

(Get.) D. Warzee; Ph. Jano.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend bericht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van de opnemings in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijn(er)s : de griffier, (get.) Ph. Jano.

(782)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Op 14 november 2008, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, voor ons, Luc Geldof, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen, Bossuyt, Wouter Stefaan Godelieve Urbanus, geboren te Brugge op 30 april 1970, weduwnaar van Jonkvrouw Traen, Elisabeth, wonende te 8310 Sint-Kruis, Vijversdreef 22, handelend blijkens machtiging verleend bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Brugge van 17 oktober 2008, namens de bij hem wonende minderjarige kinderen :

a) Bossuyt, Delphine Blanche Michaël Urbanus, geboren te Brugge op 27 mei 1998;

b) Bossuyt, Gauthier Fernand Carmen Urbanus, geboren te Brugge op 23 november 2001.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Jonkvrouw Traen, Elisabeth Gabrielle Alice Paule, geboren te Brugge op 8 juli 1969, in leven echtgenote van Bossuyt, Wouter, voornoemd, laatst wonende te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Vijversdreef 22, en overleden te Brugge op 31 januari 2008.

Hij heeft tevens verklaard om in deze procedure en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op zijn voormeld adres, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) W. Bossuyt; L. Geldof.

(783)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte nr. 09/9, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 5 januari 2009, door Mevr. Deceuninck, Myriam, wonende te 1500 Halle, Korte Vest 12, handelend in hoedanigheid van volmacht draagster krachtens een hierbijgevoegde onderhandse volmacht, gedateerd van 5 december 2008, en gegeven door Mevr. Godau, Linda Alice, geboren te Halle op 13 juli 1967, wonende te 1750 Lennik, Scheerweidestraat 19, handelend in eigen naam en in haar hoedanigheid van moeder en drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen :

— Tisseghem, Anahi Anne, geboren te Halle op 3 mei 1995;

— Tisseghem, Laura, geboren te Halle op 13 september 1998.

Toalating : beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, d.d. 24 november 2008.

Heeft verklaard de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, van Tisseghem, Patrick, geboren te Halle op 17 oktober 1968, in leven wonende te Lennik, Scheerweidestraat 19, en overleden op 3 september 2008, te Göteborg (Zweden).

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van onderhavige opnemings, gericht aan de heer Luc Van Eeckhoudt, notaris te 1500 Halle, J. Possozplaats 28.

Brussel, 5 januari 2009.

De griffier, (get.) Philippe Mignon.

(784)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Voor de afgevaardigd griffier E. Vynckier, is vandaag, 6 januari 2009, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, verschenen, Mr. Marjan Vandamme, advocaat te 8970 Poperinge, Casselstraat 47, in haar hoedanigheid van voogd ad hoc, over Cambron, Greta Gerarda Cornelia, geboren te Vlamertinge op 13 juni 1955, wonende te 8908 Vlamertinge, Hospitaalstraat 7, in staat van verlengde minderjarigheid gesteld bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, d.d. 20 april 2005, daartoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, d.d. 18 december 2008.

Zij heeft verklaard de nalatenschap van wijlen Cambron, Paul, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. Wijlen Cambron, Paul, is geboren te Poperinge op 12 oktober 1920, laatst wonende te 8970 Poperinge, Professor Dewulfstraat 188, en overleed te Poperinge op 2 oktober 2005.

De comparante verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opnemings van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht te sturen aan Van De Putte, Wim, notaris te 8970 Poperinge, Bruggestraat 157.

Ieper, 6 januari 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) E. Vynckier.

(785)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 5 januari 2009, hebben :

1. Vandecauter, Claudine Marguerite, geboren te Tienen op 26 januari 1948, wonende te 3370 Boutersem (Roosbeek), Oude Baan 42, handelend in eigen naam;

2. Vandecauter, Georgette Francy L., geboren te Roosbeek (Vlaanderen) op 5 augustus 1938, wonende te 3370 Boutersem, Oude Baan 61, handelend in eigen naam;

3. Vandecauter, Maria Virginia Petrus, geboren te Roosbeek op 18 augustus 1930, wonende te 3000 Leuven, Ridderstraat 173, handelend in eigen naam;

4. Vandecauter, Marcellus Aimé Theresia, geboren te Roosbeek (Vlaanderen) op 28 december 1934, wonende te 3370 Boutersem, Assenweg 27, handelend in eigen naam;

5. Donnay, Maurits Aimé Felix, geboren te Boutersem op 3 augustus 1941, wonende te 3020 Herent, Tulpenlaan 28, handelend in eigen naam;

6. Donnay, Jozef Felix Paul, geboren te Kerkom op 3 augustus 1941, wonende te 3020 Herent, Bornput 4, handelend in eigen naam;

7. Derefat, Rita Hubertine Caroline, geboren te Malmédy op 1 november 1939, wonende te Luik, rue de la Concorde 27, handelend in eigen naam;

8. Derefat, René Marie Emile, geboren te Malmédy op 5 september 1946, wonende te Luik, rue de la Belle Jardinière 212, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Donnay, Ermelinda Blanche Adolphine, geboren te Tienen op 1 november 1954, in leven laatst wonende te 3300 Tienen, Kerkomstraat 56, en overleden te Tienen op 15 september 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Philip Adriaens, notaris te 3320 Hoegaarden, Klein Overlaar 22.

Leuven, 5 januari 2009.

Waarnemend griffier-hoofd van dienst, (get.) K. Grisez.

(786)

Faillite – Faillissement

Hof van beroep te Brussel

Het hof van beroep te Brussel heeft bij arrest van 6 januari 2009 de NV Aktief Beheer-Gestion Active (ABGA), met maatschappelijke zetel te 1080 Brussel, Edmond Machtenslaan 157, failliet verklaard.

Kruispuntbank der ondernemingen nr. 0436.321.638.

Datum faillissement : 6 januari 2009.

Rechter-commissaris : de heer Marc Van Hees.

Curator : Mr. Nadine Mollekens, V. Nonnemanstraat 56, bus 2.1, te 1600 Sint-Pieters-Leeuw.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : uiterlijk op 28 februari 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapstraat 4.

Stelt de datum voor de neerlegging van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen op 31 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Chr. De Rook.

(787)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 30 december 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Luan, Leuvensesteenweg 145, 1910 Kampenhout.

Ondernemingsnummer 0862.391.663.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand.

Vereffenaar : Louis Desmedt, Rijmenantsesteenweg 140, te 3150 Haacht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (788)

Bij vonnis van 30 december 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Free Production, Markt 34-35, 1780 Wemmel.

Ondernemingsnummer 0425.002.134.

Curator : Mr. Walravens, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Pelsmaekers, Christine, rue Haute 5, te 7063 Chaussée Notre Dame Louvignies.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (789)

Bij vonnis van 30 december 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Eriksen Aviation, Nationale Luchthaven van Brussel Box 9, 1930 Zaventem.

Ondernemingsnummer 0860.809.672.

Curator : Mr. Parijs, Ronald.

Vereffenaar : Johann Eriksen, Raatshovenstraat 22, te 3200 Landen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (790)

Bij vonnis van 30 december 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Immo De Wit, Doylijkstraat 127, 1701 Itterbeek.

Ondernemingsnummer 0445.835.952.

Curator : Mr. Parijs, Ronald.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (791)

Bij vonnis van 30 december 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Gekon, Wolvertemsesteenweg 126, 1850 Grimbergen.

Ondernemingsnummer 0453.293.173.

Curator : Mr. Dubaere, Joan.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (792)

Bij vonnis van 30 december 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Falcom, Leuvensesteenweg 290, 1932 Sint-Stevens-Woluwe.

Ondernemingsnummer 0467.819.419.

Curator : Mr. Walravens, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Dirk Verhetsel, Edouard Kufferthlaan 51, bus 4, te 1020 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (793)

Bij vonnis van 30 december 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Algemene Bouwonderneming Van Den Abbeele, Nijverseelveld 8, 1745 Opwijk.

Ondernemingsnummer 0442.960.891.

Curator : Mr. Van De Mierop, Ilse.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (794)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 30 décembre 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Shafi, avenue de l'Héliport 22, bte 29, 1000 Bruxelles.

Numéro d'entreprise 0862.218.746.

Curateur : Me Walravens, Jean-Pierre.

Liquidateur : Antunes Dominiques Hugo, avenue de l'Héliport 22/29, à 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (795)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis van 30 december 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Shafi, Helihavenlaan 22, bus 29, 1000 Brussel.

Ondernemingsnummer 0862.218.746.

Curator : Mr. Walravens, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Antunes Dominiques Hugo, Helihavenlaan 22/29, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (795)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 30 décembre 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRLU Euro-Trust, boulevard Louis Schmidt 119, 1040 Etterbeek.

Numéro d'entreprise 0433.949.096.

Curateur : Me Asscherickx, Bertrand.

Liquidateur : Yvan Crab, Ganad Puszta PF 7, 2635 Nagyborzony (Hongarie).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (796)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis van 30 december 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de EBVBA Euro-Trust, Louis Schmidlaan 119, 1040 Etterbeek.

Ondernemingsnummer 0433.949.096.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand.

Vereffenaar : Yvan Crab, Ganad Puszta PF 7, 2635 Nagyborzony (Hongarije).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (796)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 30 décembre 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL S.M.L., place Madou 6, bte 7, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro d'entreprise 0860.235.095.

Curateur : Me Van De Mierop, Ilse.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (797)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis van 30 december 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA S.M.L., Madouplein 6, bus 7, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Ondernemingsnummer 0860.235.095.

Curator : Mr. Van De Mierop, Ilse.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (797)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 29 décembre 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a reporté au 21 novembre 2006, la date de la cessation de paiements de la SA Polyvalence, dont le siège social est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 304, numéro d'entreprise 0440.729.990, faillite déclarée ouverte par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles, en date du 21 mai 2007.

Le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (798)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft bij vonnis van 29 december 2008, de datum van de staking der betalingen van de NV Polyvalence, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Louizalaan 304, ondernemingsnummer 0440.729.990, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, op 21 mei 2007, teruggebracht op 21 november 2006.

De hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (798)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 décembre 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a désigné en qualité de curateur de la faillite de la SA Sogarest, dont le siège social était établi à 1000 Bruxelles, avenue Louise 43B, Me N. Van Der Borght, avocat à 1180 Bruxelles, avenue De Fré 229, en remplacement de Me A. De Smeth.

(799)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 december 2008, heeft de rechtbank van koophandel te Brussel Mr. N. Van Der Borght, advocaat te 1180 Brussel, Frélaan 229, als curator aangeduid in het faillissement van de NV Sogarest, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Louizalaan 43B, ter vervanging van Mr. A. De Smeth.

(799)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 décembre 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a désigné en qualité de curateur de la faillite de la SPRL De Backer, Milanta & Timmermans First, dont le siège social était établi à 1020 Laeken, avenue des Citronniers 50/5, numéro d'entreprise 0465.789.842, Me N. Van Der Borght, avocat à 1180 Bruxelles, avenue De Fré 229, en remplacement de Me A. De Smeth.

(800)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 december 2008, heeft de rechtbank van koophandel te Brussel Mr. N. Van Der Borght, advocaat te 1180 Brussel, Frélaan 229, als curator aangeduid in het faillissement van de BVBA De Backer, Milanta & Timmermans First, met maatschappelijke zetel te 1020 Laken, Citroenbomenlaan 50/5, ondernemingsnummer 0465.789.842, ter vervanging van Mr. A. De Smeth.

(800)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 décembre 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a désigné en qualité de curateur de la faillite de la SA Activ System, dont le siège social était établi à 1190 Forest, rue des Alliés 321, numéro d'entreprise 0452.649.807, Me N. Van Der Borght, avocat à 1180 Bruxelles, avenue De Fré 229, en remplacement de Me A. De Smeth.

(801)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 29 december 2008, heeft de rechtbank van koophandel te Brussel Mr. N. Van Der Borght, advocaat te 1180 Brussel, Frélaan 229, als curator aangeduid in het faillissement van de NV Activ System, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Bondgenotenstraat 321, ondernemingsnummer 0452.649.807, ter vervanging van Mr. A. De Smeth.

(801)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 22 novembre 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a désigné en qualité de curateur de la faillite de la SPRL Probel Export, dont le siège social était établi à 1070 Anderlecht, rue Brogniez 130, numéro d'entreprise 0873.753.927, Me D. Ossieur, avocat à 1070 Bruxelles, avenue Hyppolite Limbourg 19, en remplacement de Me J.-P. Domont. Ce remplacement est fait à la demande de Me J.-P. Domont.

(802)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 22 november 2008, heeft de rechtbank van koophandel te Brussel Mr. D. Ossieur, advocaat te 1070 Brussel, Hyppolite Limbourglaan 19, als curator aangeduid in het faillissement van de SPRL Probel Export, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Brogniezstraat 130, ondernemingsnummer 0873.753.927, ter vervanging van Mr. J.-P. Domont.

Deze vervanging werd gedaan op aanvraag van Mr. J.-P. Domont.

(802)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 6 janvier 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur citation, la faillite de la société privée à responsabilité limitée Mago, B.C.E. n° 0876.598.304, dont le siège social est établi, à 5660 Couvin, rue du Parc Saint-Roch 2.

Le même jugement :

désigne, en qualité de curateur, Me René Walgraffe, avocat, à 5660 Couvin, Dessus la Ville 6;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis Place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 17 février 2009, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, Place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(803)

Par jugement du 6 janvier 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL « Café du Tribunal de Couvin », dont le siège social est établi, à 5660 Couvin, Grand'Place 3, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0448.661.622.

Le même jugement :

désigne, en qualité de curateur, Me Laurent Adam, avocat, à 5600 Florennes, rue de Philippeville 1;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis Place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 17 février 2009, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, Place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(804)

Par jugement du 6 janvier 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur aveu, la faillite de la SA « Immo Nivelles », dont le siège social est établi, à 5660 Bruly, rue de la Tauminerie 17, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0447.793.669.

Le même jugement :

désigne, en qualité de curateur, Me Pierre Wery, avocat, à 5650 Walcourt, rue de la Station 129;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis Place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 17 février 2009, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, Place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(805)

Par jugement du 6 janvier 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL « Ab Motors Hamois », dont le siège social est établi, à 5360 Hamois, rue Tige de Buresse 106, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0465.017.604.

Le même jugement :

désigne, en qualité de curateur, Me Olivier Valange, avocat, à 5590 Ciney, rue du Condroz 40;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis Place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 17 février 2009, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, Place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(806)

Par jugement du 6 janvier 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SA Multi-Construct, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0475.733.035, ayant son siège social, à 5575 Bourseigne-Neuve, rue de Mallais 38b, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 17 avril 2007.

Est considérée comme liquidateur : la SPRL Zagerij Verstappen, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0415.602.735, ayant son siège social, à 5500 Falmignoul, rue de Dinant 29.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(807)

Par jugement du 6 janvier 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL A.N.D.S. Dedobbeleer, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0462.260.032, ayant son siège social, à 5530 Yvoir (Godinne), rue de Mont 3, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 16 mars 1999.

Est considérée comme liquidateur : M. Sébastien Dedobbeleer, domicilié à 5020 Flawinne, Félix Martin 1d.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(808)

Par jugement du 6 janvier 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Daniel Fivet, immatriculé au registre de la B.C.E., sous le n° 0722.451.842, domicilié à 5540 Waulsort, Moniat 6, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 21 novembre 2006.

Déclare M. Daniel Fivet excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(809)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Nouvelle Mode, établie et ayant son siège social, à 4000 Liège, rue Moresnet 1, pour le commerce de vêtements, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0873.174.501.

Curateur : Me Frédéric Kerstenne, avocat, à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7c.

Juge-commissaire : M. André Bruyere.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits.

(810)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Mustapha Bakkali, de nationalité néerlandaise, né à Beni Said (Maroc) le 29 juillet 1980, domicilié à 4020 Liège, rue Raymond Geenen 102, pour des activités de « télécommunications sans fil », exploitant ou ayant exploité, à 4020 Liège, avenue de Nancy 45, sous la dénomination « Meditel Telecom », inscrit à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0879.554.131.

Curateur : Me Jean-Luc Lempereur, avocat, à 4020 Liège, quai Godefroid Kurth 12.

Juge-commissaire : M. Daniel Hay.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits.

(811)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Francesco Anaclerio, de nationalité italienne, né à Bari (Italie) le 27 février 1948, domicilié à 4000 Liège, rue Saint-Jean-en-Isle 11, pour l'exploitation d'un restaurant sous la dénomination « La Maison des Artistes », à 4000 Liège, rue Saint-Jean-en-Isle 11, inscrit à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0886.544.168.

Curateurs : Maîtres Pierre Henfling et Raphaël Davin, avocats, à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Jean-Claude Weicker.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (812)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL RHB, établie et ayant son siège social, à 4100 Seraing, rue Cockerill 138, bte 1, pour des activités de parachèvements, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0866.852.475.

Curateur : Me Jean-Luc Paquot, avocat, à 4000 Liège, avenue Blondin 33.

Juge-commissaire : M. Bernard Grutman.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (813)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL « General Softwares and Services », établie et ayant son siège social, à 4000 Liège, rue de Rocourt 7, pour des activités suivantes : « informatique, logiciels, maintenance, vente et réparation de matériel », inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0475.581.201.

Curateur : Me Léon Leduc, avocat, à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Juge-commissaire : M. Jean-Paul Pruvot.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 25 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (814)

Par jugement du mercredi 17 décembre 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close par liquidation la faillite prononcée en date du 4 janvier 2007, à charge de la SPRL Hagerman Food, inscrite à la BCE sous le n° 0475.966.825, et dont le siège social était sis rue du Chêne 57, à 4100 Seraing.

Le même jugement déclare la société inexcusable, donne décharge de sa fonction au curateur, Me Léon Leduc, et indique en qualité de liquidateur, M. Patrick Hansen, domicilié avenue du Fort 246, à 4400 Flémalle, en application de l'article 185 du Code des sociétés.

Le curateur, (signé) Léon Leduc. (815)

Par jugement du mercredi 17 décembre 2008, le tribunal de commerce de Liège, a déclarée close par liquidation la faillite prononcée en date du 16 octobre 2006, à charge de la SA Macona, inscrite à la BCE sous le n° 0450.447.907, et dont le siège social était sis rue de Huy 269, à 4300 Waremmes.

Le même jugement déclare la société inexcusable, donne décharge de sa fonction au curateur, Me Léon Leduc, et indique en qualité de liquidateur, Mme Nadia Peeters, domiciliée Sint-Truidensteinweg 497, à 3840 Hoepertingen, en application de l'article 185 du Code des sociétés.

Le curateur, (signé) Léon Leduc. (816)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 5 janvier 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, faute d'actifs, les opérations de la faillite de Logis Melief M., société en commandite simple ayant son siège social, à 6987 Rendeux, rue de La Roche 17, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0478.841.587, déclarée par jugement de ce tribunal du 10 mars 2008.

Est considéré comme liquidateur : M. Martinus Melief, né à Rotterdam (Pays-Bas) le 20 mars 1956, auparavant domicilié à 6987 Rendeux, rue de La Roche 17, actuellement sans domicile ni résidence connus en Belgique ni à l'étranger.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard. (817)

Par jugement du 5 janvier 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, par liquidation, les opérations de la faillite de Dalles et Jardins, société privée à responsabilité limitée, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0466.110.734, ayant son siège social, à 6950 Nassogne (Harsin), rue des Fagnes 6, déclarée par jugement de ce tribunal du 30 octobre 2006.

Est considéré comme liquidateur : M. Didier Boudart, domicilié à 6950 Nassogne (Harsin), rue des Fagnes 6.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard. (818)

Par jugement du 5 janvier 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur citation, la faillite de Ardenbranchage, société coopérative à responsabilité limitée, ayant son siège social, à 6661 Houffalize, Mont, Dinez 14, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0440.259.739, et a désigné, en qualité de curateur, Me Jean-Pierre Dardenne, avocat, à 6980 La Roche, rue de la Gare 10, bte 9.

Le même jugement :

invite les créanciers à déposer au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de justice, bâtiment B, 1^{er} étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement;

dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe, le lundi 16 février 2009 au plus tard;

dit que conformément à l'article 72^{bis}, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard. (819)

Par jugement du 5 janvier 2009, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur aveu, la faillite de Abri 2000, société anonyme, ayant son siège social, à 6987 Rendeux, route de Hotton 26, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0422.484.092, pour la menuiserie et a désigné, en qualité de curateur, Me Jean-Pierre Dardenne, avocat, à 6980 La Roche, rue de la Gare 10, bte 9.

Le même jugement :

invite les créanciers à déposer au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de justice, bâtiment B, 1^{er} étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement;

dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe, le lundi 16 février 2009 au plus tard;

dit que conformément à l'article 72bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du falli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard. (820)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Transclement SPRL, dont le siège social est sis à 7033 Cuesmes, rue de la Liberté 49, ayant exercé les activités de transports routiers de marchandises, B.C.E. 0452.301.102.

Curateur : Me Monique Blondiau, chemin de la Procession 164, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 5 janvier 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 4 février 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 25 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (821)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de CDS Pools SPRL, chemin de Candries 21, 7850 Enghien, R.C. 0872.464.124.

Curateur : Me Etienne Francart, résidence « La Tannerie », avenue d'Hyon 49/R3, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 5 janvier 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 4 février 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 5 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (822)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Latino Carlo, de nationalité italienne, né à Charleroi le 29 janvier 1964, domicilié à 7033 Cuesmes, rue Coron Martiny 1/A/4, y ayant exercé l'activité de décoration d'étalages, B.C.E. n° 0778.129.446.

Curateur : Me Monique Blondiau, chemin de la Procession 164, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 5 janvier 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 4 février 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 25 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (823)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Hoyaux-Santino, Toiture, Zingage, Sanitaire SPRL, dont le siège social est sis à 7370 Dour, sentier de l'Alouette 19, B.C.E. n° 0877.265.030 exerçant les activités d'entreprise de couverture de toitures.

Curateur : Me Etienne Descamps, avenue des Expositions 8A, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 5 janvier 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 4 février 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 2 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (824)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Hoebeke, Freddy, né à Solre-sur-Sambre le 21 décembre 1950, domicilié à 7012 Jemappes, avenue Foch 814, B.C.E. n° 0716.189.701, ayant exercé l'activité d'entreprise d'installation de chauffage central et autres.

Curateur : Me Bernard Popyn, Croix-Place 7, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 5 janvier 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 4 février 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 3 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (825)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Austral SA, dont le siège social est sis à 7850 Enghien, rue Général Lemman 17B, B.C.E. n° 0450.453.152, ayant exercé les activités d'intermédiaire de commerce en machines et équipements industriels.

Curateur : Me Etienne Francart, résidence « La Tannerie », avenue d'Hyon 49/R3, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 5 janvier 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 4 février 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 5 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (826)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Aerts-Dertocle SPRL, dont le siège social est sis à Colfontaine, rue Jean-Jacques Rousseau 73-75, B.C.E. n° 0862.017.719, ayant exercé les activités d'entreprise générale de constructions.

Curateur : Me Etienne Descamps, avenue des Expositions 8A, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 5 janvier 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 4 février 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 2 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (827)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Di Martino & Fils SPRL, dont le siège social est sis à 7340 Colfontaine, rue Jean-Baptiste Clément 93, B.C.E. n° 0884.288.226, ayant exercé les activités d'entreprise générale de constructions.

Curateur : Me Etienne Descamps, avenue des Expositions 8A, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 5 janvier 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 4 février 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 2 mars 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (828)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Garnier Decor SPRL, dont le siège social est sis à 7100 La Louvière, rue du Tir 23, B.C.E. n° 0447.569.876, ayant exercé les activités d'entreprise de décoration intérieure.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 5 janvier 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 4 février 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 26 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (829)

Par jugement du 5 janvier 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Valentina Invest SCRL, dont le siège social est sis à 7100 Trivières, rue du Bois d'Huberbu 173, B.C.E. n° 0436.536.622, ayant les activités de commerce de détail en journaux et articles de papeterie.

Curateur : Me Christine Delbart, avenue des Expositions 2, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 5 janvier 2009.

Dépôt des déclarations de créances pour le 4 février 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 26 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (830)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Bouch'Art SA, dont le siège social était sis Grand Place 12, à 7900 Leuze-en-Hainaut, ayant le n° B.C.E. 0442.722.153, et a déchargé Me Gustin Jean Max, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vangeneberg, Robert, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Bouillon, Fabienne, rue les Mûres 7, à 7911 Frasnes-lez-Anvaing.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (831)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Etablissements J. Dubois SPRL, dont le siège social était sis Quai 1, à 7860 Lessines, ayant le n° B.C.E. 0421.007.219, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Decléty, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Dubois, Jacques, rue Louis Lenoir Scaillet 1, à 7860 Lessines.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (832)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Sani-Chauff SPRL, dont le siège social était sis chaussée de Renaix 119, à 7912 Dergneau, ayant le n° B.C.E. 0460.393.474, et a déchargé Me Brotcorne, Pierre, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire P. Roman, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Gibellini, Jean-Claude, rue des Tanneurs 77, à 7504 Froidmont.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (833)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Cermas SA, dont le siège social était sis rue du Mont des Carliers 22, à 7522 Blandain, ayant le n° B.C.E. 0456.585.235, et a déchargé Me Claeys, Marc, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Wilmet, Francis, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Bremer, Grégory, rue de la Quieze 239, à F-59310 Sameon (France).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (834)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Etablissements Josibell, dont le siège social était sis rue de la Station 77, à 7864 Deux-Acren, ayant le n° B.C.E. 0401.183.882, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Parent, Michel, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Huwe, Ronny, rue de la Station 92, à 7864 Deux-Acren.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (835)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de AJ Construct et Fils SPRL, dont le siège social était sis rue Ponchaux 8, à 7910 Arc-Wattripont, ayant le n° B.C.E. 0466.029.768, et a déchargé Me Van Malleghem, Franz, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vanderborgh, Thierry, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Agnessens, Jean, rue Ponchaux 8, à 7910 Arc-Wattripont.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (836)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Vis SPRL, dont le siège social était sis drève Gustave Fache 3/6, à 7700 Mouscron, ayant le n° B.C.E. 0475.419.467, et a déchargé Me Leclercq, Xavier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Yves, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Flamini, Renato, rue Tiefert 5, à 7530 Gaurain-Ramecroix.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (837)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Richheimer SA, dont le siège social était sis rue Terre à Briques 29A, à 7522 Marquain, ayant le n° B.C.E. 0473.934.773, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vangeneberg, Robert, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Senechal, André, Grand Rue 117, à 7743 Obigies.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (838)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Business Consult, dont le siège social était sis rue de L'Hotellerie 13, à 7860 Lessines, ayant le n° B.C.E. 0444.880.008, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Declety, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Dehovre, Pascal, rue Georges Lefevre Mussy 3, à 6750 Musson.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (839)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Menuiserie de la Cailloutière SC, dont le siège social était sis boulevard de l'Hospital 38, à 7800 Ath, ayant le n° B.C.E. 0442.905.067, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Declety, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Laus, Patricia, rue des Hauts Degrés 10, à 7800 Ath.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (840)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Belco-Belgium SA, dont le siège social était sis Lumen 42, à 7880 Flobecq, ayant le n° B.C.E. 0425.881.864, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Declety, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : De Wolf, Peter, Slijpstraat 20, à 9620 Zottegem.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (841)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de EG Team SPRL, dont le siège social était sis rue Risquetout 21, à 7321 Blaton, ayant le n° B.C.E. 0461.671.894, et a déchargé Me Claeys, Marc, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vangeneberg, Robert, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Durieux, Gaël, rue de la Station 61, à 7321 Blaton.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (842)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de TC Dis SPRL, dont le siège social était sis rue Curiale 20, à 7700 Mouscron, ayant le n° B.C.E. 0456.184.763, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Toulot, Vincent, rue de Clairmaie 23, à 7648 Taintignies.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (843)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Belgotubes SPRL, dont le siège social était sis chaussée du Risquons-Tout 389, à 7700 Mouscron, ayant le n° B.C.E. 0445.831.992, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vanoverschelde, Luc, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Vansteenkiste, Serge, Sint-Petrus en Paulstraat 25, à 8800 Roeselare.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (844)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Dumoulin, Philippe, chemin du Roi 18, à 7624 Howardries, ayant le n° B.C.E. 0671.399.158, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vangeneberg, Robert, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (845)

Par jugement du 15 décembre 2008, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Bougard, André, chaussée de Tournai 8, à 7800 Ath, ayant le n° B.C.E. 0717.431.301, et a déchargé Me Van Malleghem, Franz, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Delcarte, Jean, de ses fonctions de juge-commissaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (846)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 5 januari 2009, werd op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Den Os en den Ezel BVBA, met maatschappelijke- en uitbatingszetel, gevestigd te 8490 Jabbeke, Aartrijksesteenweg 167, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0870.808.788, met als handelsactiviteiten uitbating restaurant-tearoom met als handelsbenaming « Den Os en den Ezel ».

Datum van staking van betalingen : 5 januari 2009.

Curator : Mr. Johan Mermuys, advocaat, te 8490 Jabbeke, Dorpsstraat 76, bus 3.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernesvest 3, vóór 5 februari 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 15 februari 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia. (Pro deo) (847)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 6 januari 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van BVBA Hestia, met zetel te 2180 Antwerpen, Leugenberg 149, met als handelsactiviteiten : groothandel niet-elektrische huishoudapparaten, groothandel in huishoudlinnen en beddegoed, gekend onder het ondernemingsnummer 0461.136.614.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 6 januari 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Patrick Content, advocaat, te 8400 Oostende, Jozef II Straat 18.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 7 februari 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 20 februari 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (Pro deo) (848)

Bij vonnis van de derde kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 6 januari 2009, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van BVBA Viking Aviation, met zetel te 8400 Oostende, Duinenstraat 141, en met handelsuitbating, te 8400 Oostende, Luchthavenstraat, met als handelsactiviteiten : vervaardigen van lucht- en ruimtevaartuigen en van toestellen in verband daarmee, verhuur van vliegtuigen met piloot, handelsbemiddeling in machines, apparaten en werktuigen voor de industrie en in schepen en luchtvaartuigen, gekend onder het ondernemingsnummer 0459.504.143.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 6 januari 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Francis Volckaert, advocaat, te 8400 Oostende, Elisabethlaan 25, bus 1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 6 februari 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 20 februari 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (Pro deo) (849)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 5 januari 2009, werd Manege De Hoefslag BVBA, bemiddeling bij de aankoop, verhuur van onroerende goederen, Zandstraat 104-106, 9420 01 Erpe Mere, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0405.601.045.

Rechter-commissaris : M. Christophe Meert.

Curator : Mr. Albert Coppens, Capucijnenlaan 63, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 5 januari 2009, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 13 februari 2009 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72^{bis} F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot. (850)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 5 januari 2009, werd Eldorado Events CVBA, drankgelegenheden, Donkelaan 144a, 9290 Berlare, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0888.400.630.

Rechter-commissaris : M. Marc Baillon.

Curator : Mr. Philippe Baillon, Noordlaan 172, 9200 Dendemonde.

Datum staking van betaling : 5 januari 2009, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 13 februari 2009 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot. (851)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 31 december 2008, vierde kamer, op bekenenis, werd het faillissement vastgesteld inzake : Pascal Tuybens Invest BVBA, in het kort « P.T.I. », detailhandel in elektrische huishoudapparaten, met maatschappelijke zetel gevestigd, te 9000 Gent, Rooigemlaan 79, met uitbatingszetel, te 9000 Gent, Nieuwevaart 8, en hebbende als ondernemingsnummer 0879.040.724.

Rechter-commissaris : de heer Hugo Van Hoecke.

Datum staking der betalingen : 15 december 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 28 januari 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Ivan Van der Vorst, advocaat, kantoorhoudende, te 9000 Gent, Pekelharing 4.

Voor eensluidend uittreksel : griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove. (852)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 31 december 2008, op bekenenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Budget Homes Gent BVBA, handel in eigen onroerend goed, met maatschappelijke zetel gevestigd, te 9880 Aalter, Rosteynedreef 21, hebbende als ondernemingsnummer 0474.734.529.

Rechter-commissaris : de heer Philippe Rolly.

Datum staking der betalingen : 30 december 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 28 januari 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Geert Waeterloos, advocaat, kantoorhoudende, te 9000 Gent, Willem Van Nassaustraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove. (853)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 5 januari 2009, enige kamer, werd in het faillissement van de naamloze vennootschap Anromeat, de datum van ophouding van betalingen, zoals in het faillissementsvonnis bepaald op 22 juli 2008, in toepassing van artikel 12 van de faillissementswet teruggebracht naar 1 juli 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie. (854)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 5 januari 2009, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Marvito BVBA (café 't Bergske), te 3600 Genk, Berglaan 2.

Ondernemingsnummer 0859.611.624.

Handelswerkzaamheid : uitbating van een café.

Als curators werden aangesteld : Mrs. Miguet, Roger, Putstraat 36, te 3700 Tongeren; Cuypers, Lode, Maastrichterstraat 43, bus 2, te 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 26 december 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 4 februari 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen heeft plaats op 19 februari 2009, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72ter Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5283.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (855)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 5 januari 2009, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Hoogsteyn, Marc (geboren te Genk op 20 februari 1961), te 3665 As, Steenweg 3.

Ondernemingsnummer 0773.300.529.

Handelswerkzaamheid : cameraman en journalist.

Als curators werden aangesteld : Mrs. Hanssen, Marc, Onderwijslaan 72, bus 11, te 3600 Genk; Hanssen, Kristien, Onderwijslaan 72, bus 11, te 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 26 december 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 4 februari 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen heeft plaats op 19 februari 2009, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72ter Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5284.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (856)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 5 januari 2009, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Onder Den Toren Millen BVBA, te 3770 Riemst, Trinellestraat 13.

Ondernemingsnummer 0870.532.438.

Handelswerkzaamheid : uitbating van een café.

Als curators werden aangesteld : Mrs. Hanssen, Marc, Onderwijs-
laan 72, bus 11, te 3600 Genk; Hanssen, Kristien, Onderwijs-
laan 72, bus 11, te 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 15 december 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 4 februari 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielen-
straat 22, bus 4.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen heeft plaats op 19 februari 2009, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijk-
vloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter
griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5285.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (857)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 5 januari 2009, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Michele BVBA, te 3740 Bilzen, Korenstraat 24.

Ondernemingsnummer 0450.405.246.

Handelswerkzaamheid : uitbating van een kledingzaak.

Als curators werden aangesteld : Mrs. Hanssen, Marc, Onderwijs-
laan 72, bus 11, te 3600 Genk; Hanssen, Kristien, Onderwijs-
laan 72, bus 11, te 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 23 december 2008.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 4 februari 2009 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielen-
straat 22, bus 4.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen heeft plaats op 19 februari 2009, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijk-
vloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter
griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72^{ter} Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5286.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (858)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Intrekking faillissement Oosterhout II BVBA, met maatschappelijke zetel te 2322 Minderhout, Desmedtstraat 18, bus 2, KBO 0473.742.258.

De rechtbank van koophandel te Turnhout, tweede kamer, heeft per 9 december 2008 als volgt gevonnis : « De rechtbank acht de faillissementsvoorwaarden op datum van het faillissementsvonnis niet vervuld »; « Om deze redenen [...] verklaart zij het verzet van Oosterhout II BVBA [...] tegen het vonnis van faillietverklaring van 6 augustus 2008 ontvankelijk en gegrond en doet zodoende voormeld vonnis waartegen verzet teniet ».

(Get.) Jan Ravelingien, advocaat.

(859)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par acte reçu le 10 décembre 2008, devant le notaire Alain Aerts, d'Houdeng-Aimeries, M. Maigney, Michel Joseph Alfred Prosper Ghislain, né à Mignault le 9 novembre 1947, et son épouse, Mme Watrin, Maryse Alberte Josée Henriette Ghislaine, née à Geraardsbergen le 7 mars 1959, domiciliés à 7070 Le Rœulx, Petite Hollande 7.

Apportèrent la modification suivante à leur contrat de mariage reçu par le notaire Demay, Philippe, à Le Rœulx, le 23 avril 1986 :

apport par M. Maigney, Michel, à la communauté de biens, les biens suivants, libres de toutes hypothèques.

Ville de Le Rœulx - première division - article 03807.

Une ferme avec terres, rue Petite Hollande 7, l'ensemble cadastré, d'après titre, section A, numéros 152M6 X7 partie, Y7 partie, pour une contenance de huit ares dix-huit centiares (8 a 18 ca), 152/W/4, 152/A/8, 152/B/8, pour une contenance de treize ares nonante centiares (13 a 90 ca) et 152/C/8, partie des numéros 152/08, 152/U/4, 152/N/7 et 152/H/8 pour une contenance de cinquante ares et selon extrait de la matrice cadastrale, section A, numéro 152 K 11, pour une contenance de septante-deux ares dix centiares (72 a 10 ca).

Pour les époux, (signé) Me Alain Aerts, notaire.

(860)

Par décision du 13 octobre 2008, le tribunal de première instance de Liège, a homologué l'acte modificatif reçu par le notaire Hugues Amory, à Louveigné, le 23 juin 2008, contenant modification du régime matrimonial de M. Bodson, Guy René Jean Yvon, né à Verviers le 5 février 1969, et Mme Houssonloge, Pascale Michèle Paulette, née à Chênée le 20 février 1975, domiciliés à Trooz, rue des Hêtres 19. Ce contrat modificatif emporte le maintien du régime de séparation de biens mais ajoute une société accessoire limitée à un immeuble apporté par M. Bodson, Guy René Jean Yvon.

(Signé) Hugues Amory, notaire.

(861)

Suivant acte reçu par le notaire Michel Bechet, à Etalle, en date du 5 janvier 2009, les époux Laurent, Marc Raymond, chauffeur, né à Saint-Mard le 28 octobre 1974 et Farinelle, Aurélie Chantal Thierry, ouvrière, née à Libramont-Chevigny le 13 août 1984, demeurant ensemble à Sainte-Marie-sur-Semois, Commune d'Etalle, Grand-rue 76, ont modifié conventionnellement leur régime matrimonial par adjonction à leur régime de séparations de biens d'une société d'acquêts, à laquelle Laurent Marc, a fait apport d'un immeuble propre.

Pour les époux : (signé) Michel Bechet, notaire.

(862)

Par requête en date du 19 septembre 2007, les époux Roberto Meniconi & Joëlle Canon, demeurant ensemble à Manage, rue du Caudia 164, ont introduit devant le tribunal de première instance séant à Charleroi, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte du notaire Pierre-Philippe Debauche, à La Louvière, le 20 novembre 2006.

Aux termes de ce contrat modificatif, lesdits époux ont adopté le régime légal de communauté; en outre, M. Meniconi a fait apport au patrimoine commun d'un bien lui appartenant sis à Manage (Bois d'Haine), rue du Caudia 164 (lot 1), outre la moitié d'un jardin même rue.

Pour extrait conforme : (signé) P.-P. Debauche, notaire.

(863)

Le 30 décembre 2008, par acte du ministère du notaire Jean François Delattre, de résidence à Braine-l'Alleud, M. Rombaux, Philippe Auguste Jean Marie Ghislain, né à Uccle le 13 avril 1966 et son épouse, Mme Mauclét, Anne Paul Caroline, née à Bruxelles le 11 mai 1965, tous deux de nationalité belge, domiciliés à Auderghem, rue de la Moline 24, mariés à Rixensart, le 23 avril 1994, sous le régime légal de la communauté des biens, aux termes de leur contrat de mariage, reçu

par le notaire Thomas Brusselmans, à Puurs, le 14 avril 1994, ont modifié leur régime matrimonial par l'apport au patrimoine commun, d'un bien propre à l'époux et par l'ajout d'une convention d'attribution alternative du patrimoine commun en cas de décès.

Pour les époux, (signé) Jean François Delattre, notaire.

(864)

Par requête en date du 5 janvier 2009, les époux Eric Zimmermann et Maryse Meyer ont introduit devant le tribunal de première instance de et à Verviers, une demande en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, établi par acte reçu Me Benoît Jeangette, notaire à Dison, en date du 6 mars 2007.

Dison, le 5 janvier 2009.

Pour les époux, (signé) François Denis, notaire suppléant du notaire Benoît Jeangette.

(865)

Par jugement rendu le 13 novembre 2008, par le tribunal de première instance de Charleroi, les époux Vandamme, Antoine Luc, menuisier salarié - Botte Marie-Françoise Louise Armande, vendeuse, domiciliés à Les Bons Villers, section de Villers-Perwin, rue Gaston Boudin 41, ont obtenu l'homologation de l'acte modificatif de leur régime matrimonial reçu par le notaire Philippe Dupuis, à Gosselies, le 5 octobre 2007 et comportant transfert d'une parcelle de terrain en nature de pâture, sise à Pont-à-Celles, section de Pont-à-Celles, lieu-dit « Grand Champ », rue des Quatre Chemins, cadastrée ou l'ayant été section A numéro 518 pour une contenance de vingt-six ares trente centiares, dépendant du patrimoine propre de Mme Botte, à la communauté existant entre eux (*Moniteur belge* 16 novembre 2007).

Gosselies, le 6 janvier 2009.

(Signé) Philippe Dupuis, notaire.

(866)

Par acte du 10 décembre 2008, reçu par le notaire Philippe Dupuis, à Gosselies, les époux M. Genin, Olivier Pierre Clovis Emile Ghislain, huissier de justice et Satin, Bernadette Jacqueline Paule Nelly Marie Rita, sans profession, domiciliés à Villers-la-Ville, section de Sart-Dames-Avelines, rue Tout Vent 38A, ont modifié leur régime matrimonial en créant une société limitée, accessoire au régime de la séparation des biens et apport à cette société par M. d'une maison d'habitation avec bois à Villers-la-Ville, section de Sart-Dames-Avelines, rue Tout Vent 38A, cadastré section G numéros 139S et 140C2 pour une contenance de trente-deux ares quarante-sept centiares.

Gosselies, le 5 janvier 2009.

(Signé) Philippe Dupuis, notaire.

(867)

Par acte reçu par le notaire Sandry Gypens, à Strombeek-Bever (Grimbergen), le 12 décembre 2008, le régime matrimonial a été modifié entre M. Paschold, Johannes Maria, né à 's Gravenhage (Pays-Bas) le 22 septembre 1933, et son épouse, Mme Lepage, Liliane Flore Jeanne, née à Bruxelles (deuxième district) le 13 février 1933, demeurant ensemble à 1020 Bruxelles, boulevard de Smet de Naeyer 542.

Les époux Paschold-Lepage sont mariés à Bruxelles le 15 juillet 1961, sous le régime de la séparation de biens aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Jan Troukens, ayant résidé à Strombeek-Bever le 12 juin 1961, et ont, aux termes du même acte du notaire Gypens, procédé à la modification de leur contrat de mariage en communauté légale des biens.

Aux termes de l'acte modificatif prérappelé, les biens immobiliers ont été apportés dans la communauté.

Strombeek-Bever, le 5 janvier 2009.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Sandry Gypens, notaire.

(868)

Il résulte d'un contrat de mariage modificatif reçu par Me Didier Gyselinck, notaire associé à Bruxelles, en date du 19 décembre 2008, que M. Crucifix, Jean Gustave, né à Bruxelles le 22 août 1936, et son épouse, Mme Dekoninck, Andrée Isabelle Alphonsine, née à Etterbeek le 11 novembre 1935, domiciliés ensemble à Uccle, avenue Jacques Pastur 82, ont modifié leur premier contrat de mariage reçu par le notaire Léon Dewever, notaire à Bruxelles, le 9 juillet 1958, aux termes duquel ils avaient adopté le régime de la communauté réduite aux acquêts.

Les époux ont déclaré, tout en conservant leur régime matrimonial actuel, apporter les modifications à leur contrat de mariage :

1) adjonction d'une clause d'attribution alternative de la communauté en cas de dissolution du mariage par le décès d'un des époux;

2) apport d'immeubles à la communauté.

Pour extrait conforme : (signé) Didier Gyselinck, notaire associé à Bruxelles.

(869)

Suivant jugement prononcé le 20 novembre 2008 par la neuvième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, le contrat modificatif du régime matrimonial des époux Jean Alphonse Larock, né à Nfuiki le 9 décembre 1929, et Caroline Lubaya Mampuya, née à Kinshasa le 27 novembre 1958, domiciliés ensemble à 1083 Bruxelles, avenue Van Overbeke 93, dressé par acte du notaire Edouard Jacmin, résidant à Marquain le 22 juillet 2008, a été homologué.

Pour extrait conforme, pour les époux : (signé) Edouard Jacmin, notaire.

(870)

Le contrat modificatif du régime matrimonial entre les époux De Bie, Carl François Julien, né à Braine-le-Comte le 8 juin 1978, et son épouse, Debrou, Julie, née à Braine-l'Alleud le 25 octobre 1980, tous deux domiciliés à Ittre, rue de Haut-Ittre 1, a été dressé par le notaire J.-P. Mignon, à Ittre, le 4 décembre 2008.

Ledit contrat modificatif emporte maintien du régime et apport à la société d'acquêts de l'immeuble personnel de M. De Bie, prénommé, situé à Ittre, 1^{ère} division cadastrale, une parcelle en nature de pâture sise au lieu-dit « La Motte », cadastrée ou l'ayant été section B, n° 183/E, pour une contenance de 16 a 69 ca.

Pour extrait analytique conforme : (signé) J.-P. Mignon, notaire.

(871)

Par acte reçu le 10 décembre 2008 par Me Dominique Roulez, notaire à Waterloo, substituant son confrère, Me Guy Nasseaux, notaire associé à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 109, bte 201, M. De Ridder, Christophe François Claude Marie Ghislain, né à Ixelles le 25 décembre 1963, et son épouse, Mme Poels, Catherine Fabienne Marcelle Geneviève Marie Ghislaine, née à Uccle le 21 mai 1967, domiciliés à Waterloo, clos Isabelle 3, ont modifié leur régime matrimonial, étant le régime légal, pour que Mme Poels, fasse apport au patrimoine commun d'un terrain lui appartenant en propre, sis à Waterloo, clos Isabelle 3, sur lequel sont érigées des constructions communes, en raison de la renonciation à accession reçue par acte de Me Geoffroy Stas de Richelle, notaire à Waterloo, substituant son confrère, Me Claude Van Elder, notaire à Braine-l'Alleud, légalement empêché, le 8 avril 1992. Il en résulte que le terrain et les constructions sis à Waterloo, clos Isabelle 3, sont désormais communes pour le tout.

(Signé) Guy Masseur, notaires associés.

(872)

Par décision du 21 novembre 2008, le tribunal de première instance de Bruxelles a homologué l'acte modificatif du régime matrimonial des époux, M. Lorge, Joseph Albert, né à Ixelles le 1^{er} février 1921, et son épouse, Mme Hardy, Nelly Marie Emilie Louise, née à Ixelles le 24 juillet 1923, tous deux de nationalité belge, ensemble domiciliés à 1050 Ixelles, avenue d'Italie 43, étant un acte reçu par le notaire Gaëtan Wagemans, soussigné, le 16 mai 2008, portant adjonction d'une société d'acquêts à la séparation de biens existant entre eux et apport à celle-ci du bien immeuble suivant, appartenant en propre à M. Lorge, Joseph :

Commune d'Ixelles, sixième division

Dans un immeuble dénommé « le Pesage », sur et avec terrain sis dans un parc privé dénommé « Royal Derby », cadastré d'après matrice récente section D, numéro 138/H, situé à front de l'avenue d'Italie 43 : l'appartement D.7.

Le 5 janvier 2009.

Pour les époux Lorge-Hardy : (signé) Gaëtan Wagemans, notaire à Ixelles.

(873)

D'un acte reçu par le notaire associé, Anne Wuilquot, à Elouges, le 11 décembre 2008, il résulte que M. Croen, Frédéric (Frédéric Roger), né à Mons le 7 septembre 1969, et son épouse, Mme Launois, Maggy (Maggy Louise Yvette), née à Baudour le 8 septembre 1972, domiciliés à Honnelles (Onnezies), rue d'Angre 30, mariés sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont procédé à une modification de leur régime matrimonial par apport du bien suivant, appartenant en propre à M. Croen, Frédéric, au patrimoine commun existant entre eux :

Commune de Honnelles (troisième division - Angre)

Une maison d'habitation avec toutes dépendances et jardin, située rue de la Grande Honnelle 23, cadastrée section A, numéro 137 E 2, pour une contenance de cinq ares huit centiares.

Aucune autre modification n'a été apportée au régime matrimonial.

Pour extrait analytique conforme : (signé) A. Wuilquot, notaire associé.

(874)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 17 november 2008, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd, verleden voor notaris Adriaens, te Hoegaarden, op 4 december 2007, waarbij de heer Mahy, Maurice François Christian, geboren te Tienen op 18 juli 1966, en Mevr. Stalpaert, Kathy Marcelle Jacqueline, geboren te Keulen op 24 september 1969, samenwonende te Glabbeek (Attenrode), Steenbergstraat 8, beiden van Belgische nationaliteit, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben door een onroerend goed toebehorend aan de heer Mahy, in de gemeenschap te brengen doch zonder verdere wijziging van het stelsel.

Namens de echtgenoten : (get.) Philip Adriaens, notaris te Hoegaarden.

(875)

De heer De Paepe, Jan Antoine André Robert, geboren te Gent op 14 januari 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Delhuvette, Katrien Godelieve Leontine, geboren te Aalter op 9 december 1964, beide gedomicilieerd en verblijvende te 9880 Aalter, Loveldlaan 50, gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Pierre Moulin, te Destelbergen, op 10 december 1987, hebben hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, ingevolge de akte verleden voor notaris Christophe Blindeman, te Gent, op 15 december 2008, waarbij er een keuzebeding m.b.t. het gemeenschappelijk vermogen werd ingevoegd en waarbij 210 aandelen van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « ELISAM », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 9880 Aalter, Loveldlaan 50, BTW BE 0865.526.446, in het gemeenschappelijk vermogen ingebracht werden door Mevr. Katrien Delhuvette.

Christophe Blindeman, notaris.

(876)

Ingevolge vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, d.d. 10 november 2008, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Jean-Jacques Boel, te Asse, op 6 augustus 2008, inhoudende wijziging van het huwelijksstelsel van de heer Jean Pierre Amelie Sileghem, en zijn echtgenote, Mevr. Sylvie Monique Deroo, samenwonende te 1785 Merchtem, Mandsteenweg 36, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed, toebehorende aan Mevr. Sylvie Monique Deroo.

(Get.) Jean-Jacques Boel, notaris te Asse.

(877)

Uit een akte verleden voor notaris Wouter Bossuyt, te Brugge, op 9 december 2008, blijkt dat de heer Haegaert, Paul Theophilus Kamiel, geboren te Brugge op 4 april 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Vermeire, Nicole Godelieve Aline, geboren te Jabbeke op 6 december 1947, samenwonende te 8000 Brugge, Blankenbergsesteenweg 355, waarbij onder meer een onroerend goed ingebracht werd in de huwgemeenschap en toevoeging van een keuzebeding.

Uittreksel opgemaakt in toepassing van artikel 1396 van het Burgerlijk Wetboek, door notaris Wouter Bossuyt, te Brugge, op 6 januari 2009.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Wouter Bossuyt, notaris.

(878)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, van 1 december 2008, werd de akte gehomologeerd die verleden werd voor Michel Brandhof, geassocieerd notaris te Diest, op 15 juli 2008, inhoudende wijziging van de huwelijksvereenkomsten tussen de heer Aerts, Josephus Aloysius, gepensioneerde, geboren te Paal op 7 november 1934, en zijn echtgenote, Mevr. Raymaekers, Maria Mathilda Marcellina, huisvrouw, geboren te Tessengerlo op 19 augustus 1935, samenwonende te 3290 Diest, Schomstraat 46.

Voor de partijen : (get.) Michel Brandhof, geassocieerd notaris.

(879)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, van 1 december 2008, werd de akte gehomologeerd die verleden werd voor Jan Van Gorp, geassocieerd notaris te Diest, op 29 januari 2008, inhoudende wijziging van de huwelijksvereenkomsten tussen de heer Verreck, Peter Jeanne Frans, arbeider, geboren te Leuven op 16 juli 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Wautraets, Sofie, arbeidster, geboren te Diest op 29 september 1981, samenwonende te 3290 Diest, Allerheiligenberg 31.

Voor de partijen : (get.) Jan Van Gorp, geassocieerd notaris.

(880)

Blijkens akte, verleden voor notaris Frank Buysens, te Zwijndrecht, op 6 januari 2009, hebben Roland Antoine Maurice Strobbe, bestuurder, en zijn echtgenote, Lutgarde Lydie Renaat Piqueur, bestuurder, samenwonende te 9000 Gent, Maaltebruggestraat 224, hun huwelijksstelsel der scheiding van goederen aangevuld met een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen met inbreng in dit vermogen door één der echtgenoten.

(Get.) Frank Buysens, geassocieerd notaris te Zwijndrecht.

(881)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, vierde kamer, rechtsprekend in burgerlijke zaken, d.d. 29 oktober 2008, werd gehomologeerd de notariële akte, d.d. 13 augustus 2008, verleden voor notaris Annemie Coussemont, met standplaats te 2570 Duffel, Liersesteenweg 55, op verzoek van de heer Van Brempt, Hendrik Ludovicus Josephus, geboren te Duffel op 3 juni 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Verschueren, Paulina Franciska Maria, geboren te Sint-Katelijne-Waver op 25 juli 1937, samenwonende te 2570 Duffel, Klokkestraat 8. Gehuwd te Sint-Katelijne-Waver, op 27 september 1960, houdende wijziging van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Frans De Groof, met standplaats te Aartselaar, d.d. 23 september 1960, gewijzigd bij akte verleden voor voornoemde notaris Annemie Coussemont, op

2 juli 2008, bij middelgrote wijziging door inbreng door de heer Van Brempt, van eigen onroerende goederen in de tussen hem en zijn echtgenote bestaande gemeenschap.

Duffel, 6 januari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Annemie Coussement, notaris.
(882)

Bij akte verleden voor notaris Jo Debyser, te Ardoioie, op 18 december 2008, hebben de heer Driessens, Johan Noël Albert, meubelfabriekwerker, en zijn echtgenote, Mevr. D'Hondt, Carine Betsy Manon Myriam, bediende, samenwonende te Izegem, Europalaan 5, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Jo Debyser, notaris te Ardoioie.
(883)

Bij vonnis van 21 november 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Henk Dekiere, te Oostrozebeke, op 5 juli 2008, waarbij de heer Brahim Chakrouni, en zijn echtgenote, Mevr. Juanita Greet Ria Vanluchene, wonende te Meulebeke, Tuinwijk 55, die gehuwd waren onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, dit stelsel hebben gewijzigd, van het wettelijk stelsel naar het stelsel der scheiding van goederen.

Voor de echtgenoten Brahim Chakrouni-Vanluchene, Juanita : (get.) Henk Dekiere, notaris.
(884)

Blijkens akte verleden voor notaris Marc Demaeght, te Laakdal (Veerle), op 10 december 2008, hebben de heer Van Lierde, Koen Jan Maria, geboren te Koersel op 18 april 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Geypens, Mieke, geboren te Geel op 28 augustus 1974, samenwonende te Laakdal (Veerle), Heieinde 32, wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het stelsel zelf, onder meer door inbreng van onroerende goederen in de huwgemeenschap door genoemde heer Van Lierde, Koen.

Namens de echtgenoten Van Lierde-Geypens : (get.) Marc Demaeght, notaris.
(885)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, d.d. 18 maart 2008, werd gehomologeerd de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Paul De Man, te Geraardsbergen, op 11 juni 2006, en verbeterd bij akte verleden voor zelfde notaris Paul De Man, op 8 november 2006, tussen de heer Van Sinay, Louis Emile Jean, en zijn echtgenote, Mevr. Van Ongeval, Agnes Clemence Augusta, samenwonende te Herne, Steenweg op Asse 31.

In deze akte bleef de wijziging beperkt tot de inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en toevoeging van een verblijvingsbeding.

(Get.) Paul De Man, notaris.
(886)

Bij akte verleden voor notaris Paul De Meirman, te Lokeren, op 23 december 2008, hebben de heer Baert, Raoul Anna Raymond Aimée, geboren te Lokeren op 29 september 1973, en Mevr. Van Peteghem, Karen, geboren te Lokeren op 23 juli 1973, samenwonende te Lokeren, Gentssteenweg 411, hun bestaande stelsel der wettelijke gemeenschap van goederen handhaven en waarbij inbreng gedaan werd door de heer Baert, Raoul, van een persoonlijk onroerend goed.

Namens de echtgenoten Baert-Van Peteghem : (get.) Paul De Meirman, notaris te Lokeren.
(887)

Bij akte verleden voor het ambt van Mr. Philip Goossens, notaris met standplaats te Opglabbeek, op 23 december 2008, hebben de heer Haumont, Julien Hubert, geboren te Opoeteren, thans deeltmakend van de stad Maaseik, op 7 februari 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Bouchet, Rosalia Arnolda, geboren te Wijchmaal, thans deeltmakend van de stad Peer, op 13 september 1944, samenwonende te 3680 Maaseik, Dornerstationsstraat 15, die huwden te Opglabbeek, op 5 juni 1970, onder het vroeger wettelijk huwelijksvermogensstelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, waarbij hun bestaand stelsel blijft behouden en er onder meer door voornoemde heer Haumont, Julien Hubert, persoonlijke onroerende goederen worden ingebracht in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Opglabbeek, 5 januari 2009.

Voor de echtgenoten Haumont-Bouchet : (get.) Philip Goossens, notaris.
(888)

Blijkens vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 17 november 2008, werd de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Florentie, Steven Frans Rosa, geboren te Leuven op 17 februari 1966 (NN 660217 291 17), en zijn echtgenote, Mevr. Brouwers, Anne, geboren te Gent op 25 juni 1966 (NN 660625 156 37), samenwonende te Keerbergen, Mastendreef 6, gehomologeerd. De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Marc Van Dievoet, te Wespelaar (Haacht), d.d. 11 september 1995. Deze wijziging houdt in dat voornoemde echtgenoten het stelsel van zuivere scheiding van goederen hebben aangenomen.

Voor gelijkkluidend ontledend uittreksel : (get.) Eline Goovaerts, notaris.
(889)

Bij vonnis verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 21 november 2008, werd gehomologeerd, de akte van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden op 15 september 2008, voor notaris Vincent Guillemyn te Lauwe (Menen), waarbij de echtgenoten Georges Declercq-Astrid Vergote, te Wevelgem, gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen ingevolge huwcontract, verleden voor notaris Yves Guillemyn, te Lauwe, op 1 augustus 1962, waaraan een beperkte gemeenschap werd toegevoegd bij akte verleden voor notaris Vincent Guillemyn, te Lauwe, op 15 september 2008, een inbreng werd gedaan van eigen onroerend goed door Mevr. Astrid Vergote.

Namens de echtgenoten-verzoekers : (get.) Vincent Guillemyn, notaris.
(890)

Bij akte verleden voor notaris Luc Hertecant, te Neerijse, op 2 december 2008, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Dewit, Wouter, geboren te Leuven op 14 december 1974, en zijn echtgenote, Mevr. Govaert, Nathalie, geboren te Blankenberge op 10 december 1974, nationaalnummer 74.12.10-096.78, samenwonende te 3040 Huldenberg (Ottenburg), Hoevestraat 32.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd een beperkte gemeenschap van goederen (zijnde een beperkt en accessoir gemeenschappelijk vermogen (toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen)), toegevoegd aan hun stelsel van scheiding van goederen, zijnde hun basisstelsel, en werd door elk der echtgenoten, hun respectievelijke aandelen van de BVBA « WDW Productions », met zetel te 3040 Huldenberg (Ottenburg), Hoevestraat 32, met ondernemingsnummer 0886.528.629, ingebracht in voormelde beperkte gemeenschap van goederen.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Luc Hertecant, notaris.
(891)

Bij akte verleden voor notaris Jan Homans, te Peer, op 5 januari 2009, hebben de heer Clerix, Joannes Cornelis, geboren te Meeuwen op 11 mei 1943, en zijn echtgenote, Schrijvers, Florentina Hubertina, geboren te Meeuwen op 10 december 1946, wonende te 3670 Meeuwen (Gruitrode), Genitsstraat 32, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door Mevr. Schrijvers, van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een keuzebeding.

(Get.) J. Homans, geassocieerd notaris.

(892)

Bij akte verleden voor notaris Stefaan Laga, te Izegem, op 19 december 2008, hebben de heer Tytgat, Hendrik Alfons Jozef, geboren te Izegem op 20 november 1933, nationaalnummer 331120 119-51, en zijn echtgenote, Mevr. De Leeuw, Suzanne Florentine, geboren te Leuven op 13 september 1932, nationaalnummer 320913 120-31, samenwonende te 8800 Roeselare, Kaasterstraat 2, hun wettelijk huwelijksstelsel gewijzigd door inbreng door Mevr. De Leeuw, van een woonhuis te Leuven, Tervuursevest 206, in de gemeenschap.

Voor de echtgenoten : Stefaan Laga, notaris te Izegem.

(893)

Bij verzoekschrift hebben de heer Geert Doclo, en echtgenote, Mevr. Mieke Van der Eecken, samenwonende te 9500 Geraardsbergen (Ophasselt), Alfonslaan 93, aan de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Veronique Laloo, te Herzele (Sint-Lievens-Esse), op 4 december 2008, houdende regeling wederzijdse rechten met name de wijziging van hun huwelijksstelsel (zonder evenwel het stelsel te wijzigen), door inbreng in de huwgemeenschap van het onroerend goed toebehorende aan de heer Doclo, en Mevr. Van der Eecken.

Voor de echtgenoten Doclo-Van der Eecken : (get.) Veronique Laloo, notaris te Herzele (Sint-Lievens-Esse).

(894)

Bij vonnis, uitgesproken op 29 september 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de akte, inhoudende wijziging aan huwelijksvermogensstelsel, tussen de heer Craeninckx, August Camille Vital en zijn echtgenote, Mevr. Nijs, Josée Corneel Lucie, wonende te 3391 Tielt-Winge, Binkomstraat 10, verleden voor notaris Erik Lerut, te Sint-Joris-Winge, op 6 september 2007, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Craeninckx-Nijs : (get.) E. Lerut, notaris.

(895)

Ingevolge vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 30 oktober 2008, werd de akte verleden voor notaris Roel Mondelaers, te Aalter, op 3 juli 2008, gehomologeerd.

In die akte hebben de heer Comyn, Carlos Gerard Michel, geboren te Kanegem op 27 juni 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Dhuyvettere, Jeanne Leonie Maria, geboren te Tielt op 14 januari 1944, samenwonende te 9880 Aalter, Weibroekdreef 73, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, als volgt :

inlassing van een keuzebeding betreffende de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding van het huwelijksvermogensstelsel door overlijden en inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door beide echtgenoten, elk voor de onverdeelde helft in volle eigendom, van hun woonhuis te Aalter, Weibroekdreef 73.

Opgemaakt en namens de verzoekers getekend door voornoemde notaris Roel Mondelaers.

(Get.) Roel Mondelaers, notaris te Aalter.

(896)

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 10 november 2008, werd de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen, de heer Hoogewys, Hans Polidoor, geboren te Zele op 24 februari 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Rombauts, Gerda Florette Augusta, geboren te Merchtem op 21 juli 1950, samenwonende te Merchtem, Onze-Lieve-Vrouwestraat 29, gehomologeerd, zoals

bepaald in de akte verleden voor notaris Steven Podevyn, te Merchtem, op 18 april 2008. De wijziging bevat de inbreng door Mevr. Rombauts, Gerda, van een woning, gelegen te Merchtem, Onze-Lieve-Vrouwestraat 29, in de huwelijksgemeenschap.

Voor de verzoekers : (get.) Steven Podevyn, notaris.

(897)

Bij akte verleden voor notaris Paul Rommens, te Hoogstraten (Meer), op 31 december 2008, hebben de heer Aerts, Karel Corneel, geboren te Meer op 15 september 1921, en zijn echtgenote, Mevr. Janssen, Anna Cornelia, geboren te Meer op 22 december 1923, samenwonende te 2321 Hoogstraten (Meer), Terbeeksestraat 16, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel, met inbreng door de man van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen, onderworpen aan de uitdrukkelijke ontbindende voorwaarde van de vereffening van het huwelijksvermogensstelsel ingevolge overlijden van de vrouw voor zover gemelde goederen op het ogenblik van de vereffening van het huwelijksvermogensstelsel hiervan nog deel uitmaakt.

(Get.) Paul Rommens, notaris.

(898)

Uit de akte verleden voor mij, Jean-Pierre Rومان, geassocieerd notaris te Leuven, op 23 december 2008, blijkt dat de echtgenoten Wyckmans, Guido, geboren te Heusden (Limburg), op 26 november 1944, en Borghmans, Hendrika, geboren te Vilvoorde op 24 november 1947, samenwonende te Bierbeek, Oude Geldenaaksebaan 3, gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke stand van Bierbeek, op 28 december 1970, onder het beheer van scheiding van goederen, krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Rومان, Raymond, te Leuven, op 19 december 1970, een wijziging hebben gebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij de benaming van het stelsel werd gewijzigd in scheiding van goederen met beperkte gemeenschap.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Jean-Pierre Rومان, geassocieerd notaris.

(899)

Bij akte verleden voor notaris Filip Segers, met standplaats te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14, op 31 december 2008, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Bax, Jan Adrianus Joanna, geboren te Weelde op 11 maart 1942, en Mevr. Van Gauwbergen, Marie Louise, geboren te Arendonk op 12 april 1945, wonende te Weelde, gemeente Ravels, Polderstraat 37, gewijzigd bij toepassing van artikel 1394 Burgerlijk Wetboek, zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

Voor de verzoekers, de echtgenoten Bax-Van Gauwbergen : (get.) Filip Segers, geassocieerd notaris.

(900)

Bij akte verleden voor notaris Wim Vanberghen, met standplaats te Oud-Turnhout, Steenweg op Turnhout 106, op 31 december 2008, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Bax, Bart Jan Maria, geboren te Turnhout op 29 augustus 1982, en Mevr. Luyten, Helene Magda Carla, geboren te Turnhout op 30 juni 1983, wonende te Weelde, gemeente Ravels, Koning Albertstraat 156, gewijzigd bij toepassing van artikel 1394 Burgerlijk Wetboek, zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

Voor de verzoekers, de echtgenoten Bax-Luyten : (get.) W. Vanberghen, notaris.

(901)

Bij akte verleden voor notaris Dirk Seresia, te Overpelt, op 15 december 2008, hebben de heer Hensen, Stephan Johannes Jozef, geboren te Budel (Nederland) op 7 juni 1976, en zijn echtgenote, Mevr. Van Berlo, Wendy, geboren te Eindhoven (Nederland) op 26 maart 1974, wonende te 3930 Hamont-Achel, 't Lo 8, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : Dirk Seresia, notaris.

(902)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 17 december 2008, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Herbert Stynen te Kasterlee, op 29 september 2008, waarbij de heer Vandecruys, Jan Emiel Constant Maria, geboren te Geel op 20 oktober 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Janssens, Marleen Constantia Coleta, geboren te Turnhout op 26 juni 1954, samenwonende te 2440 Geel, Dennenstraat 43, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden. Deze wijziging behelsde de inbreng door de gezegde Jan Vandecruys van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) H. Stynen, notaris.

(903)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, van 5 september 2008, werd de wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer van Exem, Filip Willy, restauranthouder, en zijn echtgenote, Mevr. Aeck, Anne Maria Cornelia, bediende, samenwonende te 8904 Ieper (Boezinge), Veurnseweg 301, gehomologeerd, houdende inbreng door de heer Filip Van Exem van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, zoals vastgesteld bij akte verleden voor notaris Henri Thevelin te Mesen, op 20 mei 2008.

Namens de echtgenoten : (get.) Henri Thevelin, notaris.

(904)

Bij vonnis van 19 november 2008 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de akte gehomologeerd, waarbij het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd werd tussen de echtgenoten, de heer Jacobs, Raf Martin Nico, geboren te Maaseik op 8 maart 1978, en zijn echtgenote, Mevr. Clerckx, Natascha, geboren te Maaseik op 24 juni 1974, wonende te 3660 Opglabbeek, Heikantstraat 25.

Bij voormelde akte verleden voor Mr. Guido van Aenrode, notaris te Genk, op 1 juli 2008, namen de echtgenoten het wettelijk stelsel aan, met onder andere inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Jacobs Raf van eigen onroerende goederen te Opglabbeek.

Namens de echtgenoten Jacobs-Clerckx : (get.) Mr. Guido Van Aenrode, notaris te Genk.

(905)

Ondergetekende, Anton Van Bael, geassocieerd notaris te Antwerpen, verklaart, dat bij akte verleden voor notaris Jan Van Bael te Antwerpen, op 24 november 2008, de heer Worms, Simon Joseph, geboren te Amsterdam op 27 september 1933, houder van een verblijfskaart van een onderdaan van een lidstaat der EEG met nummer NZB 313.204, en zijn echtgenote, Mevr. Asscher, Lily, geboren te Amsterdam (Nederland) op 8 augustus 1938, van Nederlandse nationaliteit, houder van een verblijfskaart van een onderdaan van een lidstaat der EEG met nummer NZB 313.204, wonende te 2980 Zoersel, Fazantendreef 20, gehuwd te Nederland op Bussum 17 oktober 1961, een wijziging aanbrachten aan hun huwelijksstelsel.

Dat deze akte gerepertorieerd werd onder nummer 58.264 en geregistreerd twee bladen één renvooi, te Antwerpen, negende kantoor der registratie op 4 december 2008, boek 208, blad 50, vak 17. Ontvangen : 25 EUR. (Get.) de eerstaanwezende inspecteur C. Van Elzen.

Dat deze wijziging noch de vereffening van het vorig stelsel, noch een dadelijke verandering van de samenstelling van de vermogens tot gevolg heeft.

(Get.) J. Van Bael, geassocieerd notaris.

(906)

Ondergetekende, Anton Van Bael, geassocieerd notaris te Antwerpen, verklaart, dat bij akte verleden voor notaris Jan Van Bael te Antwerpen, op 10 december 2008, de heer van Steenhoven, Hubertus Gerardus Alfredo, geboren te Nederland (Rotterdam) op 24 december 1957, verblijfskaart met nummer 466.664, uitgereikt op 9 september 2004, en zijn echtgenote, Mevr. Boender, Margaretha Maria, geboren te Nederland (Barendrecht) op 9 december 1962, verblijfskaart met nummer 466.734, uitgereikt op 8 oktober 2004, samenwonende te 2910 Essen, Nieuwmoersesteenweg 79, gehuwd te Nederland (Rotterdam) op 21 november 1987, een wijziging aanbrachten aan hun huwelijksstelsel.

Dat deze akte gerepertorieerd werd onder nummer 58.347 en geregistreerd twee bladen twee renvooi te Antwerpen, negende kantoor der registratie op 23 juli 2008, boek 208, blad 52, vak 13. Ontvangen : 25 EUR. (Get.) de eerstaanwezende inspecteur a.i. V. Butzen.

Dat deze wijziging noch de vereffening van het vorig stelsel, noch een dadelijke verandering van de samenstelling van de vermogens tot gevolg heeft.

(Get.) J. Van Bael, geassocieerd notaris.

(907)

Bij akte verleden voor notaris Sabine Van Buggenhout te Wolveterm (Meise), op 22 december 2008, hebben de echtgenoten Buggenhout, Kurt Petrus Leontina, geboren te Dendermonde op 4 november 1974 en Bastiaens, Marieke Lodewijk Odette, geboren te Leuven op 17 september 1976, samenwonende te 1785 Merchtem, Koeweidestraat 50, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, houdende inbreng van een aan de man persoonlijk toebehorend onroerend goed in de toegevoegde vennootschap die bij deze akte werd aangenomen als bijbehoren van hun stelsel van scheiding van goederen.

Voor de verzoekers : (get.) Sabine Van Buggenhout, notaris.

(908)

Bij akte verleden voor notaris Henry Van Caillie te Brugge, op 18 december 2008, hebben de heer Marc Hubert Adelina Neyt, geboren te Brugge op 28 oktober 1963, en zijn echtgenote, Mevr. Els Agnès Marc De Deurwaerder, geboren te Brugge op 29 december 1963, samenwonend te 8200 Brugge (Sint-Michiels), Laurierenhof 16, gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract opgemaakt voor notaris Henry Van Caillie te Brugge, op 12 september 1989, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, waarbij zij het stelsel hebben behouden, doch waarbij zij dit aan dit stelsel van scheiding van goederen een beperkt gemeenschappelijk vermogen toegevoegd hebben, met inbreng door beide echtgenoten, in dit toegevoegd beperkt gemeenschappelijk vermogen, van een aantal persoonlijke roerende en onroerende goederen, en waarbij zij eveneens voorzien hebben in een keuzebeding met betrekking tot dit toegevoegd beperkt gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) H. Van Coillie, notaris.

(909)

Bij akte verleden voor notaris Henry Van Caillie te Brugge, op 29 december 2008, hebben de heer Dewulf, Alain Charles Max, en zijn echtgenote, Mevr. Lebbe, Julie Elisabeth Karel, samenwonende te Brugge, Lauwerstraat 9, gehuwd onder het stelsel der zuivere scheiding van goederen luidens huwelijkscontract verleden voor notaris Henry Van Caillie te Brugge, op 22 juni 2006, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd in die zin dat een beperkte gemeenschap wordt toegevoegd aan hun stelsel van scheiding van goederen met inbreng van een eigen onroerend goed door Mevr. Julie Lebbe, alsmede van de hypothecaire schuld die dit goed bezwaart.

Namens de echtgenoten Alain Dewulf-Julie Lebbe : (get.) Henry Van Caillie, notaris te Brugge.

(910)

Bij akte verleden voor notaris Bruno Van Damme te Nieuwpoort, op 5 januari 2009, hebben de heer Hudders, George, geboren te Beernem op 8 juni 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Dobbelaere, Rosette, geboren te Oostende op 7 oktober 1949, wonende te 8670 Koksijde (Oostduinkerke), Nieuwpoortsteenweg 139, huwelijksvoorwaarden gewijzigd. Bij

deze akte heeft de heer Hudders, George, het woonhuis te Koksijde (Oostduinkerke), Nieuwpoortsteenweg 139, ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en werd een keuzebeding en een gifte tussen echtgenoten aan hun huwelijkse voorwaarden toegevoegd.

Namens de echtgenoten Hudders-Dobbelaere : (get.) Bruno Van Damme, notaris.

(911)

Bij vonnis van 5 december 2008, heeft de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen gehomologeerd, de akte van wijziging van de huwelijkse voorwaarden, verleden voor notaris Philip Van den Abbeele te Antwerpen, op 21 januari 2008, tussen de heer Van Keer, Henricus Ludovicus, gepensioneerde, geboren te Borgerhout op 18 februari 1930, en zijn echtgenote, Mevr. Meyfroot, Brigitte Marie Alphonse, zonder beroep, geboren te Gent op 20 juni 1930, samenwonende te 2100 antwerpen (Deurne), Dascottelei 70.

Deze wijziging inhoudend de inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap.

Namens de echtgenoten Van Keer-Meyfroot : (get.) Philip Van den Abbeele, notaris.

(912)

Blijkens akte verleden voor notaris Bruno Vandenameele, geassocieerd notaris te Poperinge, in dato van 5 januari 2009, hebben de heer Dobbelaere, Daniel Maurice Cornelius, en zijn echtgenote, Mevr. Dunkel, Léonie Hélène, samenwonende te 8810 Lichtervelde,, Oude Bruggeweg 82, hun huwelijksvermogensstelsel laten wijzigen, waarbij het tussen hen bestaande wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen wordt gehandhaafd, en het onroerend goed, eigen van de heer Dobbelaere, in het gemeenschappelijk vermogen Dobbelaere-Dunkel, wordt ingebracht.

(Get.) Bruno Vandenameele, geassocieerd notaris.

(913)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, van 1 december 2008, werd de akte gehomologeerd die verleden werd voor Jan Van Gorp, geassocieerd notaris te Diest, op 9 juni 2008, inhoudende wijziging van de huwelijksovereenkomsten tussen de heer Mulders, Pascal Isidoor Gustaaf, zelfstandige, geboren te Diest op 13 februari 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Goorts, Sofie, bediende, geboren te Sint-Truiden op 21 maart 1981, samenwonende te 3271 Scherpenheuvel-Zichem (Zichem), Kompaniestraat 17.

Voor de partijen : (get.) Jan Van Gorp, notaris te Diest.

(914)

Uit een akte, verleden voor ondergetekende, Mr. Ernst van Soest, notaris met standplaats te Hasselt, op 16 december 2008 en bevattende volgende vermelding : « 2008/306/4617/N, geregistreerd twee bladen zonder verzendingen te Hasselt eerste, de 22 december 2008, boek 765, blad 26, vak 05. Ontvangen : 25 EUR. De eerstaanwezende inspecteur, (get.) K. Blondeel.

Blijkt dat : de heer Pierre Guido Thys, geboren te Hasselt op 28 augustus 1941, en zijn echtgenote, Mevr. Paula Olga Fina Oris, geboren te Genk op 17 november 1944, samenwonende te 3500 Hasselt, Harmoniestraat 47/6, verklaard hebben het tussen hen bestaande wettelijk stelsel te handhaven doch zij wensen hieraan aan wijziging te brengen.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Ernst Van Soest, notaris.

(915)

Uit een akte, verleden voor ondergetekende, Mr. Ernst Van Soest, notaris met standplaats te Hasselt, op 18 december 2008 en bevattende volgende vermelding : « 2008/306/4618/N, geregistreerd één blad zonder verzendingen te Hasselt eerste, de 22 december 2008, boek 765, blad 26, vak 06. Ontvangen : 25 EUR. De eerstaanwezende inspecteur, (get.) K. Blondeel.

Blijkt dat : de heer Peter Anna Arnold Valkeners, geboren te Bilzen op 22 september 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Kelly Claes, geboren te Heusden-Zolder op 21 januari 1978, wonende te 3511 Hasselt (Kuringen), Larestraat 64, verklaard hebben het tussen hen bestaande wettelijk stelsel te handhaven doch zij wensen hieraan aan wijziging te brengen.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Ernst Van Soest, notaris.

(916)

Bij vonnis de dato 7 oktober 2008 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, de akte verleden voor notaris Michel van Tieghem de Ten Berghe, te Oostende, op 26 juni 2008 gehomologeerd, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Hagers, Robert Roger, boekhouder, geboren te Oostende op 6 mei 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Verschooris, Marjorie Lea Simonne, zonder beroep, geboren te Gent op 25 april 19947, samenwonend te 8400 Oostende, Mariakerkelaan 52, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract.

Bij zelfde akte hebben de voornoemde echtgenoten hun wettelijk gemeenschapsstelsel behouden maar heeft de heer Robert Hagers, een woonhuis te Oostende, Mariakerkelaan 52 ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Michel van Tieghem de Ten Berghe, notaris te Oostende.

(917)

Bij verzoekschrift de dato 30 december 2008 werd ten verzoeken van de heer Lens, Eric Victor Félix August, en zijn echtgenote, Mevr. Gybels, Nelly Maria Louise Michaël, samenwonende te 1780 Wemmel, Kapitein Wouterslaan 20, de homologatie voorgelegd aan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel van de wijziging van hun huwelijkse voorwaarden begrijpende de gemeenschap van aanwinsten, blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Guy Coomans de Brachène, destijds te Aarschot, op 8 maart 1959, gewijzigd met behoud van het stelsel van gemeenschap van goederen met inbreng van bepaalde eigen goederen, opgemaakt blijkens akte verleden voor geassocieerd notaris Luc Verhasselt, te Wemmel, op 11 september 2008.

(Get.) Luc Verhasselt, geassocieerd notaris.

(918)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris André Michielsens, te Wijnegem, op 8 december 2008, geregistreerd twee bladen één verzending, te Brasschaat, registratie II, op 11 december 2008. Boek 168, blad 14, vak 18. Ontvangen : 25 EUR. De eerstaanwezende inspecteur, (get.) J. Rombouts, blijkt dat de heer Portael, Guido François Lievin, bestuurder, geboren te Antwerpen op 26 april 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Dobbelaere, Gerda Emelia Josephina, zonder beroep, geboren te Antwerpen, district Deurne, op 19 maart 1961, wonende te 2100 Antwerpen (district Deurne), Louis Van Craenstraat 38.

Gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Antwerpen, district Deurne, op 6 juli 1984.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) A. Wittens, geassocieerd notaris.

(919)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 11 september 2008 hebben de heer De Roeck, Jozef Jan, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Gahongayire, Immaculata, samenwonende te 2900 Schoten, Hortsebaan 106, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift, d.d. 29 augustus 2008, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Erik Van Tricht, te Merksem, op 28 juli 2008, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 21 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) C. Lemmens.

(920)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

De eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijke arrondissement Tongeren,

... men slaat over...

verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond,

homologeert de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden op 17 juli 2008 voor Mr. Peter Joosens, notaris, met standplaats te Lanaken, van de echtgenoten Vaessen, Johannes Julie Maria Gerardus, geboren te Maastricht (Nederland) op 22 april 1961, en Matthews, Manuela Christina, geboren te Meerssen (Nederland) op 28 december 1966, die samenwonen te 3620 Lanaken, Molenweideplein 78, bus 2, en die gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Lanaken op 11 augustus 2007, zonder huwelijkscontract.

Aldus gevonnist en uitgesproken in openbare zitting op het gerechtshof te Tongeren, op 19 november 2008.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan Mr. Peter Joosens, met standplaats te Lanaken.

De adjunct-griffier, (get.) B. Crijns.

(921)

De eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijke arrondissement Tongeren,

... men slaat over...

verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond,

homologeert de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden op 6 juni 2008 voor Mr. Emmanuël Boes, notaris met standplaats te Lanaken, van de echtgenoten Wijkman, Hubertus Catharina Maria Hendrik Andreas, geboren te Rekem op 30 juli 1958 en Mevr. Palmaerts, Maria Eduarda, geboren te Lanklaar op 2 december 1952, die samenwonen te 3620 Lanaken, Ladderstraat 70, en die gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Lanaken op 22 juni 2002, zonder huwelijkscontract.

Aldus gevonnist en uitgesproken in openbare zitting op het gerechtshof te Tongeren, op 19 november 2008.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan Mr. Emmanuël Boes, met standplaats te Lanaken.

De adjunct-griffier, (get.) B. Crijns.

(922)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij beschikking uitgesproken op 23 oktober 2008, door de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, onder A.R. nr. 07/1825/B, werd Mr. Julien Vercammen, advocaat te Mechelen, er kantoorthoudende Schuttersvest 4-8, aangesteld als curator over de nalatenschap van wijlen de heer Minten, Pieter Eugenia Frans, geboren te Mechelen d.d. 13 februari 1925, laatst wonende te 2800 Mechelen, Korte Heistraat 44, overleden te Bonheiden d.d. 4 juni 2001.

(Get.) Mr. Julien Vercammen, advocaat.

(923)

De burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, zesde CV kamer, heeft bij beschikking van 23 december 2008, Mr. Wilfried Plessers, advocaat te 3500 Hasselt, Stadsomvaart 80, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Deneyer, Louis Florent, geboren te Genk op 30 oktober 1945, in leven laatst wonend te 3500 Hasselt, Canadastraat 28, overleden te Hasselt op 28 januari 2002.

De schuldeisers dienen aangifte van schuldvordering te doen bij de curator binnen drie maanden vanaf huidige publicatie.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Mr. W. Plessers, curator.

(924)

De burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, zesde CV kamer, heeft bij beschikking van 23 december 2008, Mr. Wilfried Plessers, advocaat te 3500 Hasselt, Stadsomvaart 80, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Moris, Maria, geboren te Zonhoven op 31 augustus 1921, in leven laatst wonend te 3590 Diepenbeek, Visserijstraat 10, overleden te Hasselt op 27 februari 2008.

De schuldeisers dienen aangifte van schuldvordering te doen bij de curator binnen drie maanden vanaf huidige publicatie.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Mr. W. Plessers, curator.

(925)